Audi A3

Manual de Instrucciones

Introducción

Gracias por la confianza demostrada al haber elegido un Audi A3

Con el nuevo Audi A3 adquiere Vd. un vehículo dotado de la técnica más moderna y de numerosos equipos destinados a garantizar su comodidad. Unos equipos de los que, con seguridad, disfrutará Vd. por completo en su conducción diaria. Por ello le recomendamos que lea atentamente este Manual de Instrucciones, para llegar a familiarizarse lo antes posible con su vehículo.

Además de instrucciones para el manejo, este manual contiene información importante sobre el cuidado, el funcionamiento y la conservación del valor de su vehículo y le ofrece al mismo tiempo valiosos consejos prácticos y sugerencias. Aparte de ello, también le mostraremos cómo conducir respetando el medio ambiente.

En la documentación de a bordo encontrará, junto a este Manual de Instrucciones, el Plan de Asistencia Técnica para su vehículo. Éste contiene, además de información importante sobre el Servicio de Asistencia Audi, otros datos, como por ejemplo los relativos a los consumos de su vehículo. La documentación de a bordo también incluye manuales de instrucciones para determinados equipamientos opcionales (p. ej. radio, navegación, teléfono). Le recomendamos que lleve siempre la documentación de a bordo en el vehículo.

Si le surgieran preguntas relativas al vehículo o tuviera la impresión de que falta información en los manuales del mismo, diríjase a su Concesionario Audi o al importador. Allí atenderán con interés todas sus preguntas, críticas y sugerencias.

Le deseamos que disfrute con su Audi A3 y que tenga siempre buen viaje.

Su Audi AG

Índice

Sobre este Manual de Instrucciones 5

Manejo 7

Puesto de conducción 9
- Cuadro general 9

Instrumentos y testigos de control 10
- Cuadro general del cuadro de instrumentos 10
- Cuentarrevoluciones 10
- Reloj digital con indicación de la fecha* / indicación de la temperatura exterior* 11
- Reloj por control remoto 12
- Indicador de la temperatura del líquido refrigerante 13
- Nivel de combustible 13
- Velocímetro con cuentakilómetros 14
- Indicación de intervalos de servicio 15
- Testigos de control 18

Sistema de información para el conductor 28
- Introducción 28
- Ordenador de a bordo 33
- Visualización de menús 35
- Aviso sobre la velocidad 43
- Sistema de autochequeo 45

Abrir y cerrar 55
- Llaves 55
- Cierre centralizado 57
- Llave de control remoto 63
- Alarma antirrobo 65
- Elevalunas eléctricos 67
- Techo corredizo / deflector 70
- Cierre de emergencia mecánico del techo corredizo / deflector 72

Luces y visibilidad 76
- Luces 76
- Luces interiores 84
- Visibilidad 87
- Limpiaparabrisas 89
- Retrovisor 96
- Brújula digital 98

Asientos y compartimentos ... 100
- Ajuste manual de los asientos delanteros 100
- Apoyacabezas 102
- Reposabrazos delantero 105
- Reposabrazos trasero 105
- Maletero 106
- Portaequipajes del techo 113
- Portabebidas 115
- Cenicero* 116
- Encendedor y tomas de corriente 118
- Compartimentos 120

Calefacción y ventilación 125
- Sistema de calefacción y ventilación o climatizador manual* 125
- Observaciones generales sobre el climatizador 130
- Climatizador automático 131
- Calefacción y ventilación estacionarias 137
- Calefacción de los asientos 145
- Calefacción PTC 146

Conducción 147
- Dirección 147
- Contacto 147
- Arrancar y parar el motor 148
- Freno de mano 150
- Ponerse en marcha en subidas ... 151
- Ayuda de aparcamiento 152
- Regulador de velocidad 153

Cambio automático / S tronic® 156
- Introducción 156
- Bloqueo de la palanca selectora .. 157
- Observaciones para la conducción 158
- Posiciones de la palanca selectora 160
- Funcionamiento tiptronic 162
- Volante con tiptronic 163
- Dispositivo kick-down 163
- Programa dinámico de cambio de marchas (DSP) 164
- Programa "launch control" 164
- Programa de emergencia 165

HomeLink 166
- Mando a distancia universal por control remoto 166

Seguridad 173

Conducción segura 174
- Introducción 174
- Posición correcta de los ocupantes 176
- Zona de los pedales 180
- Colocación correcta del equipaje 181

Cinturones de seguridad 183
- El porqué de los cinturones de seguridad 183
- Descripción básica de un accidente 185
- El ajuste correcto de los cinturones de seguridad 187
- Tensores del cinturón 191

Sistema de airbags 192
- Descripción del sistema de airbags 192
- Airbags frontales 194
- Airbags laterales 196
- Airbags para el área de la cabeza (SIDEGUARDS) 198
- Desconexión de los airbags 200

Llevar a los niños de forma segura 203
- Lo que se debe saber si se llevan niños en el vehículo 203
- Asientos para niños 206
- Fijar el asiento para niños 209

Consejos para la conducción 215

Tecnología inteligente 216
- Programa electrónico de estabilización (ESP) 216
- Frenos 219
- Dirección asistida electromecánica 220
- Tracción total (quattro®) 221

La conducción y el medio ambiente 222
- Rodaje 222
- Sistemas de depuración de gases de escape 222
- Viajes al extranjero 222
- Conducción económica y medioambiental 223
- Compatibilidad medioambiental .. 224

Conducción con remolque 226
- Conducción con remolque 226
- Dispositivo desmontable para remolque 230

Información sobre el funcionamiento 239

Conservación y lavado 240
- Observaciones generales 240
- Conservación de la parte exterior del vehículo 240
- Trabajos de conservación del interior del vehículo 244

Tipo de combustible y llenado del depósito 248
- Gasolina 248
- Gasoil 248
- Repostar 249

Comprobar y reponer líquidos .. 252
- Capó 252
- Aceite del motor 255
- Sistema de refrigeración 258
- Líquido de frenos 261
- Batería 262
- Sistema lavacristales 266

Ruedas y neumáticos 267
- Ruedas 267
- Indicación de control de los neumáticos 275

Accesorios y modificaciones técnicas 277
- Accesorios y recambios 277
- Modificaciones técnicas 277
- Radioteléfonos y equipamiento de negocios 278

Emergencias 281

Emergencias 282
- Botiquín 282
- Triángulo de emergencia 282
- Extintor 283
- Herramientas de a bordo y rueda de repuesto 284
- Cambiar una rueda 287
- Juego para reparación de neumáticos 293
- Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora 297
- Ayuda de arranque 298
- Remolcar y arrancar el motor remolcando el vehículo 302

Fusibles y lámparas de incandescencia 308
- Fusibles eléctricos 308
- Lámparas de incandescencia 314
- Cambiar las lámparas de incandescencia en el faro 315
- Cambiar las lámparas de incandescencia en la unidad de la luz trasera 321

Datos técnicos 327

Observaciones generales 328
- Indicaciones relativas a los datos técnicos 328
- Dimensiones 329
- Cantidades de llenado 329
- Datos distintivos del vehículo 330

Dimensiones y cantidades 332
- Motores de gasolina 332
- Motores Diesel 339

Índice alfabético 353

Sobre este Manual de Instrucciones

Este Manual de Instrucciones contiene información importante, consejos, sugerencias y advertencias con respecto al manejo de su vehículo.

Asegúrese de que este Manual de Instrucciones se encuentre siempre en el vehículo. Esto hay que tenerlo en cuenta, sobre todo, si se presta el vehículo o se vende.

Este Manual de Instrucciones describe el **nivel de equipamiento** del vehículo al cierre de la edición. Parte del equipamiento aquí descrito estará disponible dentro de algún tiempo, o bien únicamente se podrá adquirir en determinados mercados.

Algunos apartados en este Manual de Instrucciones no son válidos para todos los vehículos. En este caso, al comienzo del apartado de la **validez** se indica por ejemplo "Válido para vehículos: con calefacción estacionaria". Además, el equipamiento opcional se señaliza con un asterisco "*".

Los detalles de las **ilustraciones** pueden diferir respecto a su vehículo y su misión es facilitar la comprensión del principio de funcionamiento.

Al comienzo de este Manual de Instrucciones encontrará un **índice** en donde se indican todos los temas en el orden descrito en este manual. Al final de este Manual de Instrucciones encontrará un **índice alfabético**.

Las **indicaciones de dirección** como "a la izquierda", "a la derecha", "delante", "detrás" se refieren al sentido de marcha del vehículo.

* Equipamiento opcional

▶ Indica que un apartado continúa en la página siguiente.

■ Indica el **final de un apartado**.

® Los nombres de marcas registradas llevan el signo ®. Dichas marcas registradas deberán ser mencionadas con dicho signo, aun cuando por descuido lo pudieramos haber omitido alguna vez.

⇒ ⚠ Referencia a "¡ATENCIÓN!" dentro de un apartado. Si se indica con el número de la página se encuentra la correspondiente ¡ATENCIÓN! fuera del apartado.

⚠ ¡ATENCIÓN!

El texto encuadrado por este símbolo le ofrece consejos para su seguridad y le advierte del riesgo de posibles accidentes o de resultar herido.

¡Cuidado!

Los textos en los que se encuentra este símbolo le avisan de que se pueden producir daños en su vehículo.

Nota relativa al medio ambiente

Los textos con este símbolo contienen información relativa a la conservación medioambiental.

Nota

Los textos con este símbolo contienen información adicional. ■

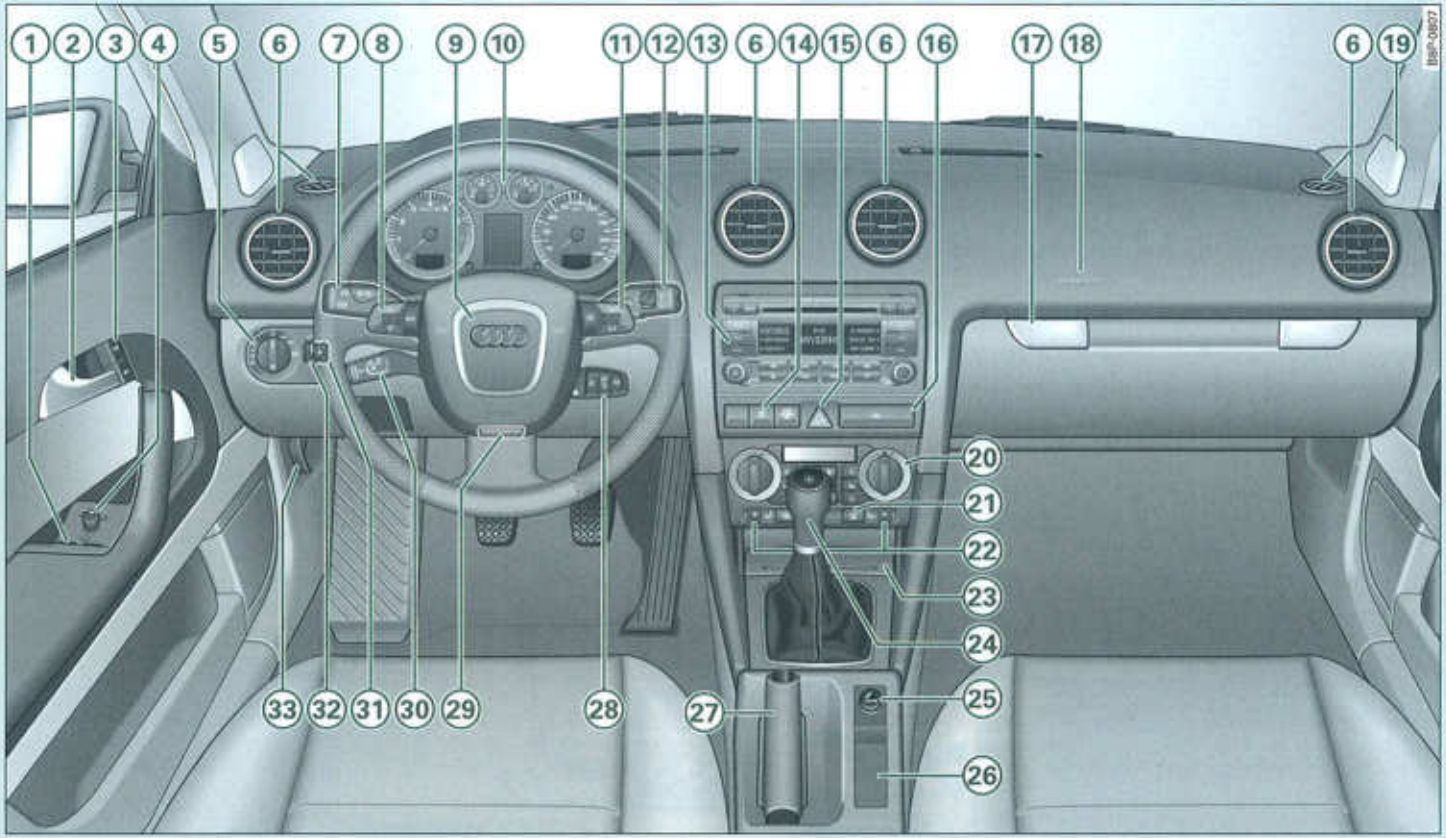


Fig. 1 Algunos de los equipamientos relacionados pertenecen sólo a determinadas versiones del modelo o son equipamientos opcionales.

Puesto de conducción

Cuadro general

① Elevalunas eléctricos 67
② Manilla de la puerta
③ Interruptor para cierre centralizado 60
④ Conmutador para el reglaje eléctrico de los retrovisores exteriores 97
⑤ Interruptor de las luces 76
⑥ Difusores de aire 133
⑦ Palanca para intermitentes y luz de carretera 83
⑧ Mandos para la radio
⑨ Volante con:
- Claxon
- Airbag del conductor 194

⑩ Cuadro de instrumentos 10
⑪ Mandos para la radio y el teléfono
⑫ Palancas e interruptores para:
- Limpia/ lavaparabrisas 89
- Ordenador de a bordo 33

⑬ Según equipamiento:
- Radio
- Sistema de navegación plus (navegación, radio, cambiador de CDs, TV/vídeo)

⑭ Teclas para:
- Indicador de la presión de los neumáticos 275
- Programa electrónico de estabilización (ESP) 216
- Indicador de desconexión del airbag 200

⑮ Intermitentes simultáneos de emergencia 82
⑯ Portaobjetos 121
⑰ Guantera 120
⑱ Airbag del acompañante 194
⑲ Altavoz (agudos)
⑳ Dependiendo del equipamiento, mando para:
- Sistema de calefacción y ventilación o climatizador manual 126
- Climatizador automático 131

㉑ Interruptor para luneta térmica 87
㉒ Ruedecilla moleteada para asiento térmico 145
㉓ Cenicero 116
㉔ Palanca del cambio
㉕ Encendedor / Toma de corriente 118
㉖ Compartimento portaobjetos
㉗ Freno de mano 150
㉘ Cerradura de encendido 147
㉙ Columna de dirección regulable 147
㉚ Palanca del regulador de velocidad 153
㉛ Según equipamiento:
- Regulación del alcance de las luces 81
- Luz de marcha diurna (DRL) 77

㉜ Iluminación de los instrumentos 80
㉝ Desbloqueo del capó 252

Nota

- Los vehículos que vienen dotados de radio, cambiador de CDs, sistema de navegación o volante multifunción disponen del manual de instrucciones correspondiente.
- En vehículos dotados de volante a la derecha*, la disposición de los elementos de mando difiere parcialmente de la que se muestra en la figura ⇒ *página 8*, fig. 1. Los símbolos de los mandos son, sin embargo, los mismos. ■

Instrumentos y testigos de control

Cuadro general del cuadro de instrumentos

El cuadro de instrumentos es la central de información del conductor.

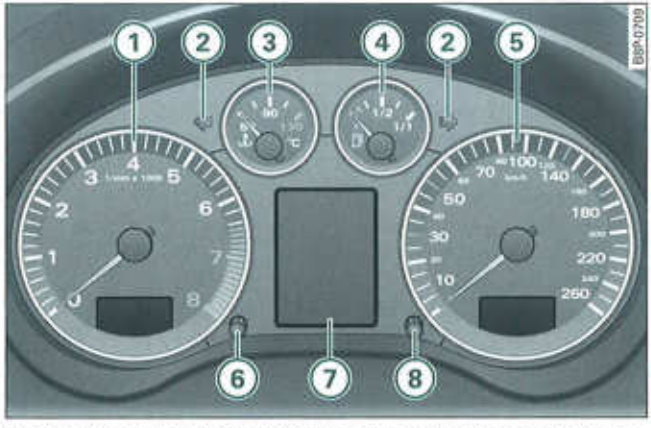


Fig. 2 Cuadro de instrumentos: Algunos de los equipamientos relacionados pertenecen sólo a determinadas versiones del modelo o son equipamientos opcionales.

① Cuentarrevoluciones con reloj digital e indicación de la fecha 10, 11
② Testigos de control de los intermitentes 18
③ Temperatura del líquido refrigerante 13
④ Nivel de combustible 13
⑤ Velocímetro con cuentakilómetros 14
⑥ Botón de ajuste/verificador 11, 46
⑦ Testigos de control
⑧ Botón de puesta a cero para
- Cuentakilómetros parcializador 14
- Indicador de intervalos de servicio 15, 31

Si el encendido está conectado, los indicadores en el cuadro de instrumentos están iluminados. Las escalas se iluminan adicionalmente si las luces están encendidas. ■

Cuentarrevoluciones

El cuentarrevoluciones muestra el régimen de revoluciones del motor por minuto.

A un régimen de revoluciones inferior a 1.500 rpm se recomienda poner una marcha más corta. La zona roja indica el número máximo de revoluciones del motor, rodado y a temperatura de servicio. Se recomienda, sin embargo, antes de alcanzar dicha zona, poner una marcha más larga o quitar el pie del acelerador.

¡Cuidado!

La aguja del cuentarrevoluciones ⇒ fig. 2 ① sólo deberá alcanzar la zona roja durante un breve período de tiempo, de lo contrario existe el peligro de que se averíe el motor. El comienzo de la zona roja en la escala depende de cada motor.

Nota relativa al medio ambiente

Al poner con antelación las marchas más largas, se consigue reducir el consumo y los ruidos. ■

Reloj digital con indicación de la fecha* / indicación de la temperatura exterior*

El vehículo va equipado con un reloj de cuarzo.

Fig. 3 Detalle del cuadro de instrumentos: Indicación de la hora y de la fecha

Fig. 4 Detalle del cuadro de instrumentos: Indicación de la hora y de la temperatura exterior

La hora y la fecha se ajustan con el botón (ver ilustración).

Ajuste de las horas

- Tire del botón (la indicación de las horas parpadea) y gírelo hacia la izquierda o la derecha.

Ajuste de los minutos

- Tire del botón hasta que parpadee la indicación de los minutos.
- Gire el botón a izquierda o derecha hasta que aparezca la indicación que desee.

Ajustar el tipo de indicación de la hora (modo de 12 ó 24 horas)

- Tire del botón las veces que sea necesario hasta que la indicación de la hora parpadee.
- Gire el botón hacia la izquierda o la derecha.

Ajustar la hora (sólo en vehículos con sistema informativo para el conductor FIS)

- Tire del botón las veces que sea necesario hasta que parpadee la indicación del día, del mes o del año.
- Gire el botón hacia la izquierda o la derecha.

Ocultar o visualizar la indicación de la fecha (sólo en vehículos con sistema informativo para el conductor FIS)

- Tire del botón las veces necesarias hasta que parpadee la indicación de la fecha.
- Gire el botón hacia la izquierda o la derecha.

La indicación deja de parpadear para confirmar que el proceso de ajuste ha finalizado y que la hora y la fecha han quedado memorizadas. ▶

Con el encendido desconectado puede conectarse la iluminación del campo de indicación durante algunos segundos ⇒ *página 10*, fig. 2 ⑥ pulsando el botón de ajuste/verificador o bien tirando de él, dependiendo del tipo de cuadro de instrumentos.

Indicador de temperatura exterior

A temperaturas inferiores a +5 °C aparece el símbolo del hielo delante de la indicación de temperatura. Mediante este símbolo se advierte de que hay **peligro de heladas** para que se conduzca con la debida precaución. Con el vehículo parado o bien marchando a baja velocidad, puede ocurrir que la temperatura indicada sea algo superior a la real, debido al calor irradiado por el motor.

⚠ ¡ATENCIÓN!

No utilice nunca el indicador de temperatura exterior para cerciorarse de que las carreteras no están heladas. Tenga en cuenta que a temperaturas exteriores en torno a +5 °C también puede haber hielo en la carretera, por lo que este indicador avisa más bien del peligro que existe de que se forme hielo.

Nota

Dependiendo del equipamiento opcional, en el display del reloj digital se muestra además la fecha o la temperatura exterior. ■

Válido para vehículos: con reloj de cuarzo por radiofrecuencia y sistema de información para el conductor

Reloj por control remoto

Fig. 5 Detalle del cuadro de instrumentos: Campo de indicación para el símbolo de recepción por control remoto, hora y fecha

En el modo "reloj de cuarzo por control remoto", en el campo de indicación aparece el símbolo para la recepción por control remoto (una torre de radio emitiendo ondas) ⇒ fig. 5. Los minutos y la fecha no pueden modificarse manualmente. Si al viajar con su vehículo pasa a otro huso horario, deberá adaptarse el indicador de horas a la hora del lugar en cuestión.

Ajustar el huso horario

- Tire del botón ⇒ fig. 5 hasta que el ajuste del huso horario parpadee (si no se cambia el huso horario, el ajuste será "0").
- Gire el botón hacia la izquierda (atrasar el huso horario: -1/-2) o hacia la derecha (adelantar el huso horario: +1/+2).

La indicación deja de parpadear para confirmar que el proceso de ajuste ha finalizado y que el huso horario ha quedado memorizado. ▶

En caso de que el reloj no reciba ningún mensaje válido, pasa por sí mismo, en el plazo de tres días, a funcionar como "reloj de cuarzo", y desaparecerá el símbolo para la recepción por control remoto. En caso de que deban ajustarse de nueva la hora y la fecha, se procederá como se describe en ⇒ *página 11*. ■

Indicador de la temperatura del líquido refrigerante

El indicador para la temperatura del líquido refrigerante ⇒ *página 10*, fig. 2 ③ funciona sólo con el encendido conectado. Para evitar averías en el motor, tenga en cuenta las siguientes observaciones sobre los márgenes de temperatura.

Zona fría

Si la aguja se encuentra aún en el margen izquierdo de la escala, significa que el motor no ha alcanzado todavía su temperatura de servicio. Evite un régimen alto de revoluciones y no someta el motor a esfuerzos.

Zona normal

Si conduciendo de modo normal la aguja se encuentra en la zona central, significa que el motor ha alcanzado su temperatura de servicio. Al someter el motor a grandes esfuerzos y a altas temperaturas exteriores, es posible que la aguja se desplace hacia la derecha. Esto carece de importancia mientras el testigo de advertencia de la pantalla digital no se ponga a parpadear.

Testigo de advertencia

Si parpadea el símbolo en la pantalla digital, significa que la *temperatura* del líquido refrigerante es demasiado alta o que el *nivel* del mismo es demasiado bajo ⇒ *página 21*.

Si la aguja se encuentra en pleno margen derecho, significa que la temperatura del líquido refrigerante es excesiva. **Hay que detenerse, parar el motor y dejar que se enfríe.** Si tras un recorrido breve se encendiese de nuevo el testigo de aviso, póngase en contacto con un taller especializado.

¡ATENCIÓN!

- **Tenga en cuenta las advertencias en ⇒ *página 253*, "Trabajar en el compartimento del motor", antes de abrir el capó y de comprobar el nivel del líquido refrigerante.**
- **No abra en ningún caso el capó cuando esté saliendo vapor o líquido refrigerante del mismo. De lo contrario existe peligro de que se produzcan quemaduras. Espere hasta que deje de salir vapor o líquido refrigerante.**

¡Cuidado!

- Los faros adicionales y otras piezas accesorias delante de la entrada del aire refrigerante empeoran el efecto refrigerante del líquido refrigerante. Al someter el motor a grandes esfuerzos y a altas temperaturas exteriores existe el peligro de que éste se caliente excesivamente.
- El espóiler frontal sirve también para repartir adecuadamente el aire de refrigeración durante la conducción. En caso de que el espóiler esté dañado, el efecto refrigerante empeora y existe peligro de que el motor se recaliente. Solicite la ayuda de un profesional. ■

Nivel de combustible

El indicador funciona sólo con el encendido conectado. Cuando la aguja llega a la zona de reserva, en la pantalla digital del cuadro de instrumentos ⇒ *página 22* se ilumina el símbolo . Entonces quedan todavía aproximadamente 7 litros. Este aviso le recuerda que **debe repostar**.

Si el símbolo se enciende a pesar de que hay suficiente combustible, existe una avería en el sistema del depósito. Le rogamos que acuda a un taller especializado. ▶

Si desea saber cuál es la capacidad del depósito de combustible de su vehículo, puede consultarlo bajo el apartado **Datos técnicos** ⇒ *página 329*.

¡Cuidado!

No conduzca jamás hasta vaciar el depósito. Si el combustible llega al motor de un modo irregular pueden originarse fallos de encendido. Esta es la razón por la que puede llegar combustible sin quemar al sistema de escape. Esto puede tener como consecuencia que se recaliente y se dañe el catalizador. ■

Velocímetro con cuentakilómetros

El velocímetro muestra la velocidad y la distancia recorrida.

Fig. 6 Detalle del cuadro de instrumentos: Cuentakilómetros con botón de puesta a cero

La indicación del tramo recorrido se realiza en kilómetros (km). En algunas versiones del modelo la indicación se efectúa en millas.

Cuentakilómetros inferior

El cuentakilómetros inferior muestra los kilómetros o millas que ha recorrido el vehículo en total.

Cuentakilómetros superior (cuentakilómetros parcializador)

El cuentakilómetros superior muestra el recorrido efectuado desde la última puesta a cero del cuentakilómetros. Mediante este cuentakilómetros pueden medirse recorridos parciales. La última posición indica trechos de 100 m o de 1/10 de milla. El cuentakilómetros superior puede ponerse a cero pulsando el botón de puesta a cero ⇒ fig. 6.

Aunque el encendido esté desconectado, el cuentakilómetros puede iluminarse durante algunos segundos pulsando el botón de ajuste/verificador ⇒ *página 10*, fig. 2 (6). También se puede poner a cero el cuentakilómetros parcial.

Indicación de avería

En caso de que exista un fallo en el cuadro de instrumentos, se mostrará la indicación **dEF** permanentemente en el campo de indicación del cuentakilómetros parcial. La anomalía debería repararse cuanto antes.

Bloqueo electrónico de marcha

Al conectar el encendido tiene lugar una consulta de datos de la llave del vehículo.

Si se ha utilizado una llave no autorizada, en el campo de indicación del cuentakilómetros parcializador se visualiza el mensaje **SAFE**. Ya no es posible poner en marcha el vehículo ⇒ *página 57*. ■

Válido para vehículos: sin sistema informativo para el conductor (FIS)

Indicación de intervalos de servicio

La indicación de intervalos de servicio le recuerda la próxima inspección.

Fig. 7 Detalle del cuadro de instrumentos: Indicador de intervalos de servicio (kilómetros)

Fig. 8 Detalle del cuadro de instrumentos: Indicador de intervalos de servicio (días)

Indicación de los kilómetros que quedan hasta la próxima inspección

Si tira brevemente del botón ⇒ fig. 7 cuando el encendido está conectado, se visualizan los kilómetros que quedan hasta la próxima inspección. El recorrido hasta la próxima inspección se actualiza pasados los 500 km. Durante los primeros 500 km, ya sea en vehículos nuevos o bien después de haber realizado una inspección, en lugar de los kilómetros restantes, aparecerá en la pantalla la indicación ----- .

Recordatorio de inspección

Antes de que llegue el momento de la inspección, al conectar el encendido aparece en la pantalla del velocímetro un símbolo con una llave inglesa. Asimismo aparece el número de kilómetros o días restantes hasta la inspección. La indicación cambia, al pasar unos 2 segundos, de los kilómetros a los días. El recorrido restante se indica cada vez que se conecta el encendido.

Inspección

Cuando llega el momento de realizar una inspección, al conectar el encendido se visualiza en el display la indicación **INSPECCIÓN**. Después de unos 5 segundos, la pantalla digital conmuta al modo de indicación normal.

Poner a cero el indicador

El taller que realice el servicio se encargará de poner a cero el indicador después de realizar la inspección correspondiente. Si la inspección no ha sido realizada en un taller especializado (entonces sólo es ajustable un intervalo de mantenimiento fijo de 15.000 kilómetros), el indicador se debe poner a cero de la siguiente manera:

- Conecte el encendido; aparece el símbolo de la llave inglesa.
- Tire del botón ⇒ fig. 7 para activar el modo de puesta a cero.
- Tire del botón hasta que en la pantalla aparezca la indicación -- - . Si no se acciona el botón de puesta a cero en los próximos 5 segundos, se abandona el modo para puesta a cero del indicador. ▶

Nota

- No ponga a cero el indicador entre los intervalos de servicio o aparecerá una indicación falsa.
- Si no se realiza una inspección cuando es debido o si no se pone a cero el indicador de intervalos de servicio después de haber realizado una inspección, los kilómetros y los días indicados se representan como negativos.
- Con la bateria desembornada se conservan los valores de los intervalos de servicio.
- Si hay una avería de prioridad 1 (símbolo rojo), no puede comprobarse el kilometraje que falta hasta que venza el plazo para realizar una inspección.
- Si la inspección no ha sido realizada en un taller especializado, el indicador de intervalos de servicio sólo se puede ajustar a un "intervalo de mantenimiento fijo" de 15.000 kilómetros. Si se utiliza aceite del motor "LongLife" el indicador de intervalos de servicio lo debe poner a cero un taller especializado. ■

Testigos de control

Válido para vehículos: sin sistema de información para el conductor

Cuadro general

Los testigos de control llaman la atención sobre determinadas funciones o averías.

Fig. 9 Cuadro de instrumentos con testigos de control

① **Testigos de control en el cuentarrevoluciones** ⇒ fig. 9

② **Testigos de control en la pantalla central** ⇒ fig. 9

③ **Testigos de control en el velocímetro** ⇒ fig. 9 ■

① Testigos de control en el cuentarrevoluciones

	Presión de inflado del neumático demasiado baja	⇒ *página 19*, ⇒ *página 275*
EPC	Gestión del motor para motores de gasolina (alternativo a)	⇒ *página 20*
	Sistema de precalentamiento en motores Diesel (alternativo a EPC)	⇒ *página 20*
	Programa electrónico de estabilización (ESP)	⇒ *página 20*
	Sistema de control de emisiones de escape	⇒ *página 21*
	Luz de carretera	⇒ *página 21*
	Intermitentes para remolque	⇒ *página 21*

② Testigos de control en la pantalla central

	Intermitentes (intermitente izquierdo)	⇒ *página 21*
	Intermitentes (intermitente derecho)	⇒ *página 21*
	Nivel del líquido refrigerante demasiado bajo / Temperatura del líquido refrigerante demasiado alta	⇒ *página 21*
	Nivel de combustible bajo	⇒ *página 22*
	Presión del aceite del motor demasiado baja	⇒ *página 22*

	Capó del motor abierto	⇒ *página 22*
	Puerta(s) abierta(s)	⇒ *página 23*
	Portón trasero abierto	⇒ *página 23*
	Pastilla del freno desgastada	⇒ *página 23*
	Acumulación de hollín en el filtro de partículas para motores Diesel*	⇒ *página 23*
	Fotosensor/Sensor de lluvio (luz de marcha automática* averiado	⇒ *página 23*
	adaptive light* averiado	⇒ *página 23*
	Regulación del alcance de las luces	⇒ *página 24*
	Verificar el aceite del motor* y sensor para aceite del motor averiado*	⇒ *página 24*
	Nivel del líquido de lavado bajo*	⇒ *página 24*

③ Testigos de control en el velocímetro

	Regulador de velocidad	⇒ *página 24*
	Sistema de airbags	⇒ *página 24*
	Alternador	⇒ *página 25*
	Aviso sobre los cinturones	⇒ *página 25*
	Avería de los frenos, freno de mano puesto	⇒ *página 25*
	Sistema antibloqueo (ABS)	⇒ *página 26*
o bien	Dirección asistida electromecánica	⇒ *página 26*

Nota

- En los vehículos con cambio automático, los testigos de control y de advertencia se representan con símbolos propios en la pantalla central, de un modo parecido a lo que sucede en vehículos dotados de sistema de autochequeo ⇒ *página 45*.
- Al iluminarse un símbolo amarillo se emite *una* señal acústica de advertencia. La función que se indique deberá comprobarse lo antes posible.
- Al visualizarse un símbolo rojo se emiten, sucesivamente, *tres* señales acústicas de aviso. El símbolo parpadeará hasta que se elimine el fallo. ■

Válido para vehículos: con indicador de la presión de los neumáticos

Presión de los neumáticos muy baja

Si la presión de los neumáticos es demasiado baja, se recomienda corregir ésta lo antes posible.

Si se visualiza el símbolo, la presión de inflado es demasiado baja por lo menos en uno de los neumáticos.

- Detenga el vehículo.
- Compruebe el(los) neumático(s).
- Infle el neumático afectado ⇒ *página 268*, o bien cambie la rueda si es necesario ⇒ *página 287*. ▶

Encontrará información más detallada sobre el **indicador de la presión de los neumáticos** en: ⇒ *página 275.* ■

Válido para vehículos: con motor de gasolina

Gestión del motor EPC

El testigo de control supervisa la gestión del motor en los motores de gasolina.

Al conectar el encendido, el testigo de control EPC (Electronic Power Control) se enciende mientras se realiza el chequeo de la función.

Nota

Si durante la marcha se enciende el testigo de control, significa que hay una anomalía en la gestión del motor. Se deberá llevar el vehículo inmediatamente a un taller especializado para que revisen el motor. ■

Válido para vehículos: con motor Diesel

Sistema de precalentamiento

El testigo de control se enciende mientras se está precalentando el motor.

Cuando se enciende el testigo de control, significa que el motor se está precalentando. Deberá arrancar el motor en cuanto se apague el testigo. Con el motor a temperatura se servicio o bien a temperaturas exteriores superiores a +8 °C se enciende brevemente el testigo luminoso.

Nota

- Si durante la marcha parpadea el testigo de control del precalentamiento, significa que hay una anomalía en la gestión del motor. El motor debería hacerse revisar inmediatamente.
- En el caso de que al conectar el encendido no se encendiese el testigo, podría deberse a un fallo del sistema de precalentamiento. El motor debería hacerse revisar. ■

Programa electrónico de estabilización (ESP)

El testigo controla el programa electrónico de estabilización.

El testigo de control tiene las siguientes funciones:

- Parpadea durante la marcha si el ESP o el ASR (regulación antipatinaje) entra en regulación.
- El testigo se enciende al conectar el encendido mientras se lleva a cabo el chequeo de la función durante aprox. 2 segundos.
- El testigo se enciende si existe un fallo en el ESP.
- El testigo está encendido si el ESP está desconectado.
- Puesto que el ESP funciona en combinación con el ABS, si falla el ABS también se enciende el testigo del ESP.

Si el testigo de control se enciende inmediatamente después de arrancar el motor, esto puede deberse a que el dispositivo ha sido desactivado por el sistema. En este caso el ESP puede volver a activarse desconectando y volviendo a conectar el encendido. El testigo de control se apaga y el sistema queda de nuevo listo para funcionar.

Para obtener más detalles sobre el ESP, véase ⇒ *página 216.*

Si se desemborna y se vuelve a embornar la batería, al arrancar el motor se enciende este testigo y no se apaga hasta que el vehículo recorra unos metros. ■

Sistema de control de emisiones de escape

Si el testigo **luce**, debería llevar el vehículo cuanto antes a un taller especializado para que eliminen la causa de la avería.

Si el testigo **parpadea**, conduzca a menor velocidad y pida la ayuda de un profesional para evitar que se dañe el catalizador.

Más información sobre el catalizador ⇒ *página 222.* ■

Luz de carretera

El testigo se enciende al conectar la luz de carretera o al accionar la luz de ráfagas.

Para obtener más información sobre la luz de carretera véase ⇒ *página 83.* ■

Válido para vehículos: con enganche para remolque

Intermitentes para remolque

El testigo parpadea si están en funcionamiento los intermitentes del remolque.

Al poner los intermitentes, el testigo de control parpadea siempre que el remolque esté acoplado correctamente al vehículo.

En el caso de que alguna lámpara de los intermitentes no funcione, sea en el remolque o en el vehículo tractor, el testigo de control parpadea a mayor velocidad. ■

Intermitentes

Dependiendo del intermitente conectado se enciende el testigo izquierdo o bien el derecho. Si los intermitentes simultáneos de emergencia están activados parpadean al mismo tiempo los dos testigos de control.

Si falla un intermitente, el testigo parpadeará a una velocidad dos veces mayor a la normal.

Si desea más información sobre los intermitentes, consulte ⇒ *página 83.* ■

Anomalía en el sistema de refrigeración

Las averías en el sistema de refrigeración deberán repararse inmediatamente.

Si parpadea el símbolo en la pantalla digital, significa que la *temperatura* del líquido refrigerante es demasiado alta o que el *nivel* del mismo es demasiado bajo.

- Detenga el vehículo.
- Pare el motor.
- Compruebe el nivel del líquido refrigerante ⇒ *página 259.*
- Añada líquido refrigerante si es necesario ⇒ *página 259.*
- No ponga el vehículo en marcha hasta que el símbolo se haya apagado.
- En caso necesario, solicite la ayuda de un profesional.

Si el nivel del líquido refrigerante es correcto, es posible que la anomalía se deba a un fallo del ventilador del radiador.

Si además se enciende el testigo de control del alternador ⇒ *página 25,* es posible que se haya roto la correa poli-V. ▶

¡ATENCIÓN!

- **Si por razones técnicas su vehículo se parase, colóquelo a una distancia prudencial apartado de la circulación, apague el motor y ponga los intermitentes de emergencia ⇒ *página 82*, "Intermitentes simultáneos de emergencia ⚠".**
- **No abra en ningún caso el capó cuando esté saliendo vapor o líquido refrigerante del mismo. De lo contrario existe peligro de que se produzcan quemaduras. Espere hasta que deje de salir vapor o líquido refrigerante.**
- **El compartimento del motor es una zona que alberga peligros. Antes de realizar trabajos en el compartimento del motor, pare el motor y deje que se enfríe. Es necesario tener en cuenta siempre las indicaciones pertinentes ⇒ *página 253*, "Trabajar en el compartimento del motor".**

¡Cuidado!

No siga conduciendo si se visualiza el símbolo para indicar una avería del sistema de refrigeración, ya que existe peligro de que se averíe el motor. ■

Nivel de combustible bajo

Si este símbolo se ilumina por primera vez, hay todavía unos 7 litros de combustible en el depósito de su vehículo. Reposte combustible cuanto antes ⇒ *página 249*.

Si el símbolo se enciende a pesar de que hay suficiente combustible, existe una avería en el sistema del depósito. Le rogamos que acuda a un taller especializado. ■

Anomalía en la presión del aceite del motor

Las anomalías de la presión del aceite del motor deberán subsanarse inmediatamente.

Si parpadea el símbolo en la pantalla digital, significa que la presión del aceite es demasiado baja.

- Detenga el vehículo.
- Pare el motor.
- Compruebe el nivel del aceite del motor ⇒ *página 256*.
- En caso necesario, solicite la ayuda de un profesional.

Nivel de aceite del motor demasiado bajo

Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo, añada aceite ⇒ *página 257*.

Nivel de aceite del motor correcto

Si el símbolo sigue parpadeando aunque sea correcto el nivel de aceite, solicite la ayuda de un profesional. ¡No siga conduciendo! El motor **tampoco deberá girar al ralentí**.

Nota

El testigo de la presión de aceite no es un indicador del nivel del mismo. Por ello debería controlarse el nivel de aceite con regularidad, lo mejor sería al repostar. ■

Aviso sobre el capó del motor

El aviso sobre el capó del motor se enciende cuando el encendido está conectado si el capó no está cerrado.

El aviso sobre el capó del motor se apaga en cuanto se cierra correctamente el capó. ■

Aviso sobre las puertas

Estando el encendido conectado, el aviso sobre las puertas se enciende si por lo menos *una* puerta no está bien cerrada.

El aviso sobre las puertas se apaga en cuanto estén todas las puertas correctamente cerradas. ■

Aviso sobre el portón trasero

El aviso sobre el portón trasero se enciende cuando el encendido está conectado si el portón trasero no está cerrado.

El aviso sobre el portón trasero se apaga en cuanto se cierra correctamente el portón. ■

Pastillas delanteras de los frenos desgastadas

Si se ilumina el símbolo, acuda a un taller especializado para que revisen las pastillas de los frenos de las ruedas delanteras (y, por motivos de seguridad, también las de las ruedas traseras). ■

Válido para vehículos: con motor Diesel y filtro de partículas para motores Diesel

Acumulación de hollín en el filtro de partículas para motores Diesel

Si el símbolo se ilumina, se ha acumulado hollín en el filtro de partículas para motores Diesel debido a recorrer permanentemente tramos cortos. Por este motivo, circule unos 15 minutos, con la cuarta o la quinta marcha puesta (cambio automático: gama de marchas S), a una velocidad mínima de 60 km/h y a un régimen aproximado a las 2.000 rpm. El aumento de temperatura permite quemar el hollín que pueda haber en el filtro.

Si el símbolo no se apaga, lleve el vehículo a un taller especializado para que reparen la avería.

Más información sobre el filtro de partículas para motores Diesel ⇒ *página 222*.

¡ATENCIÓN!

Adapte siempre la velocidad a las condiciones meteorológicas, de la calzada, del terreno y del tráfico. Las recomendaciones de conducción nunca lo deben inducir a desacatar las disposiciones legales del tráfico rodado. ■

Válido para vehículos: con luz de marcha automática y sensor de lluvia

Fotosensor/Sensor de lluvia

El testigo indica un defecto en la luz de marcha automática / en el barrido automático.

Si el símbolo se ilumina, el fotosensor/sensor de lluvia no funciona. Por motivos de seguridad, la luz de cruce está encendida permanentemente si el conmutador de las luces se encuentra en la posición **AUTO**. Como es natural, las luces se pueden seguir encendiendo y apagando con el conmutador. Las funciones de la palanca del limpiaparabrisas se pueden activar a pesar de que el sensor de lluvia esté averiado. Lleve el vehículo cuanto antes a un taller especializado para que revisen el fotosensor/sensor de lluvia. ■

Válido para vehículos: Con adaptive light

adaptive light averiado

Si se ilumina el símbolo, significa que el sistema adaptive light (luz de curva) está averiado. Le rogamos que lleve el vehículo a un taller especializado para que reparen los faros o bien la unidad de control del sistema adaptive light. ■

Válido para vehículos: con regulación dinámica del alcance de las luces

Regulación del alcance de las luces averiada

Si se visualiza el símbolo, significa que la regulación dinámica del alcance de las luces está averiada. Acuda a un taller especializado para que reparen la regulación dinámica del alcance de las luces. ■

Válido para vehículos: con prolongación de los intervalos de mantenimiento núm. PR: QG2, (se suprime en algunos países)

Comprobar el nivel de aceite del motor

Si **se ilumina** el símbolo permanentemente, habrá que comprobar el nivel de aceite del motor cuanto antes ⇒ *página 256*. Reponga aceite en cuanto tenga oportunidad de hacerlo ⇒ *página 257*. Si **parpadea** el símbolo, significa que hay un problema con el sensor del nivel de aceite.

¡Cuidado!

En los motores de gasolina 1.6 (75 kW) y 2.0 (110 kW), la indicación se suprime en algunos países con concepto de gases de escape EU2, y con ello la función "Verificar el nivel de aceite del motor". Para la indicación o bien la verificación del nivel de aceite del motor, utilice la varilla de medición del aceite del motor.

- Ténga en cuenta la descripción en el Manual de Instrucciones ⇒ *página 256*, "Comprobar el nivel de aceite del motor" y ⇒ *página 257*, "Reponer aceite del motor".
- Controle el nivel de aceite con regularidad; lo mejor sería cada vez que reposte y antes de emprender viajes largos. ■

Nivel de agua de lavado, bajo

Si se ilumina el símbolo, llene de agua de lavado el depósito del lavaparabrisas y lavafaros* ⇒ *página 266*. ■

Válido para vehículos: con regulador de velocidad

Regulador de velocidad

El testigo de control del cuadro de instrumentos permanece encendido cuando el regulador de velocidad está activado. ■

Sistema de airbags

El testigo de control supervisa el sistema de airbags y el sistema del tensor del cinturón.

El testigo de control se enciende durante unos segundos al conectar el encendido.

Será señal de avería si el testigo no se apaga o se enciende, parpadea o fluctúa durante la marcha y si no se enciende al conectar el encendido.

¡ATENCIÓN!

Si hubiese alguna anomalía, debería hacerse revisar el airbag inmediatamente en un taller especializado. De lo contrario, existe el peligro de que, en caso de accidente, no se activen ni el airbag ni el tensor del cinturón. ■

Alternador

El testigo de control indica que hay un fallo en el alternador o en el sistema eléctrico del vehículo.

El testigo de control se enciende al conectar el encendido. Deberá apagarse después de arrancar el motor.

Si el testigo de control se enciende durante la marcha, podrá circular todavía, por regla general, hasta el próximo taller especializado. Dado que, sin embargo, la batería se irá descargando, deberían desconectarse los consumidores eléctricos que no sean indispensables.

¡Cuidado!

Si durante la marcha se enciende adicionalmente el testigo luminoso del líquido refrigerante (avería en el sistema de refrigeración), en la pantalla digital del cuadro de instrumentos ⇒ *página 21*, detenga el vehículo de inmediato y pare el motor. La bomba del líquido refrigerante ya no se acciona, por lo que existe peligro de que el motor se averíe. ■

Testigo de aviso sobre el cinturón

El testigo de control se enciende para recordar que hay que abrocharse el cinturón de seguridad.

Tras conectar el encendido, el testigo permanece encendido hasta que el conductor se abroche el cinturón de seguridad. A partir de una determinada velocidad del vehículo suena además una señal acústica de advertencia (avisador).

Si desea más información sobre los cinturones de seguridad, consulte ⇒ *página 183*. ■

Sistema de frenos

El testigo luminoso parpadea si es muy bajo el nivel del líquido de frenos, si hay alguna anomalía en el ABS o si el freno de mano está puesto.

Si parpadea el testigo de control (estando el freno de mano quitado), detenga el vehículo y revise el nivel del líquido de frenos ⇒ ⚠.

En caso de que se averíe el ABS se enciende el testigo de control del ABS junto con el testigo de control del sistema de frenos ⇒ ⚠.

Freno de mano puesto

El testigo de control está encendido también si el freno de mano está puesto. Si inicia la marcha con el freno de mano puesto, sonará una señal acústica.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Tenga en cuenta las advertencias del capítulo ⇒ *página 253*, "Trabajar en el compartimento del motor", antes de abrir el capó y de comprobar el nivel del líquido de frenos.**
- **Si el testigo de control de los frenos no se apaga o bien si se enciende durante la marcha, significa que el nivel del líquido de frenos en el depósito es demasiado bajo, por lo que existe peligro de accidente. Detenga el vehículo y no continúe la marcha. Solicite la ayuda de un profesional.**
- **Si se enciende el testigo luminoso de los frenos junto con el testigo de control del ABS, es posible que exista una anomalía en la función reguladora del ABS. Cuando falla esta función, las ruedas traseras pueden bloquearse con relativa rapidez. Bajo determinadas circunstancias puede producirse un brusco vaivén lateral en la parte trasera del vehículo, con el consiguiente peligro de derrapar. Continúe con precaución hasta el taller especializado más cercano y haga reparar la avería.** ■

Sistema antibloqueo (ABS)

El testigo de control supervisa el funcionamiento del ABS y del bloqueo electrónico del diferencial (EDS).

El testigo de control se enciende durante unos segundos al conectar el encendido o al arrancar el motor. El testigo se apaga una vez finalizado el proceso automático de verificación.

El ABS está averiado si:

- El testigo de control no se enciende al conectar el encendido.
- El testigo de control no se apaga después de unos segundos.
- El testigo de control se enciende durante la marcha.

El vehículo puede frenarse todavía con el sistema de frenos normal, es decir sin el ABS. Le rogamos que, en este caso, acuda cuanto antes a un taller especializado. Más información sobre el ABS ⇒ *página 217*.

Si hay una anomalía en el ABS se enciende también el testigo luminoso del ESP.

Avería de todo el sistema de frenos

Si se enciende el testigo del ABS junto con el testigo del sistema de frenos ⇒ *página 48*, no sólo el ABS está averiado sino también el sistema de frenos ⇒ ⚠.

Si **falla el sistema de frenos**, en la pantalla digital del cuadro de instrumentos se visualiza el símbolo . Tenga también en cuenta la ⇒ *página 23*.

Avería del bloqueo electrónico del diferencial (EDS)

El EDS funciona conjuntamente con el ABS. El testigo de control del ABS se encenderá para indicar que se ha averiado el EDS. Le rogamos que, en este caso, acuda cuanto antes a un taller especializado. Si desea más información sobre el EDS, consulte ⇒ *página 218*.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Tenga en cuenta las advertencias del capítulo ⇒ *página 253*, "Trabajar en el compartimento del motor", antes de abrir el capó y de comprobar el nivel del líquido de frenos.**
- **En caso de que el testigo del sistema de frenos se encienda conjuntamente con el testigo del ABS, detenga inmediatamente el vehículo y compruebe el nivel del líquido de frenos del depósito. Si el nivel del líquido de frenos del depósito se hallase por debajo de la marca "MIN", detenga el vehículo, ya que existe peligro de accidente. Solicite la ayuda de un profesional.**
- **Si el nivel del líquido de frenos es correcto, entonces puede que la anomalía en el sistema de frenos se deba a un fallo de la función reguladora del ABS. Cuando falla esta función, las ruedas traseras pueden bloquearse con relativa rapidez. Bajo determinadas circunstancias puede producirse un brusco vaivén lateral en la parte trasera del vehículo, con el consiguiente peligro de derrapar. Continúe con precaución hasta el taller especializado más cercano y haga reparar la avería. ■**

Dirección asistida electromecánica o bien

Si durante la marcha se enciende el testigo de control, significa que hay una anomalía en la dirección electromecánica. Si el testigo está iluminado, es posible que el rendimiento de la dirección asistida sea menor. Si el testigo está iluminado, es posible que la dirección asistida no funcione. Es imprescindible llevar el vehículo inmediatamente a un taller especializado para que revisen la dirección ⇒ ⚠. Cuando el motor está parado (por ejemplo, al remolcar el vehículo) tampoco actúa la dirección asistida electromecánica. ▶

¡ATENCIÓN!

Si la dirección asistida electromecánica está averiada, se enciende el testigo de control correspondiente. Solicite la ayuda de un profesional. ■

Sistema de información para el conductor

Introducción

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Generalidades

El sistema informativo para el conductor en el cuadro de instrumentos es el centro de información del vehículo.

Fig. 10 Detalle del cuadro de instrumentos: Pantalla digital con ordenador de a bordo

El centro de información ofrece de manera cómoda datos sobre el **estado de funcionamiento actual** del vehículo, p. ej., de los kilómetros que faltan por recorrer hasta que deba realizarse la próxima inspección para saber si es necesario tomar medidas preventivas de mantenimiento; además, el FIS le ofrece mucha más información. También ofrece datos de **radio, teléfono y navegación** , si el vehículo va dotado de dichos sistemas.

Al conectar el encendido y durante la marcha se comprueba el estado de un cierto número de funciones y componentes del vehículo. Si existe alguna anomalía en el funcionamiento o si resulta necesario realizar trabajos de servicio, el sistema FIS le informa mediante señales acústicas, indicaciones para el conductor y símbolos rojos y amarillos. ⇒ *página 45.*

La información del sistema informativo para el conductor se visualiza en la pantalla digital situada en el centro del cuadro de instrumentos ⇒ fig. 10.

El manejo de los sistemas de navegación Audi* se describe en un suplemento al manual de instrucciones.

Nota

- En vehículos con cambio automático, las indicaciones no se visualizan hasta que se haya puesto una gama de marchas.
- En vehículos con cambio automático y sin sistema de información se visualizan ciertas indicaciones de modo análogo al de los vehículos dotados de sistema de información.
- En vehículos con sistema de navegación Audi* puede que las indicaciones difieran de lo normal durante el proceso de navegación. El sistema de navegación de Audi se describe en un manual aparte.
- En caso de avería, en la pantalla aparece un símbolo rojo o bien amarillo. Los símbolos rojos advierten de un **peligro** ⇒ *página 47.* Los símbolos amarillos son una **advertencia** ⇒ *página 50.* ■

Válido para vehículos: con sistema de información para el conductor y equipo de radio

Indicaciones de la radio y del CD

Fig. 11 Pantalla digital: Información adicional de la radio

Si el sistema de autochequeo no muestra ningún fallo de prioridad 2 y la radio está conectada, se indicará (en función del equipo de sonido instalado) el nombre de la emisora o bien la frecuencia seleccionada junto con una información complementaria.

Si el lector de CDs* está en funcionamiento, se indica el título que se está reproduciendo. Si el vehículo va dotado de cambiador de CDs*, se indica adicionalmente el número del CD actual (CD1 a CD6).

Lo anteriormente dicho es una información *adicional* que se ofrece en el display de la radio. ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Indicador de temperatura exterior

Fig. 12 Pantalla digital: Indicador de temperatura exterior

La temperatura exterior se visualizará si el encendido está conectado ⇒ fig. 12. En vehículos con cambio automático aparece la indicación tras haber puesto una gama de marchas.

A temperaturas inferiores a +5 °C aparece el símbolo del hielo delante de la indicación de temperatura. Mediante este símbolo se advierte de que hay **peligro de heladas** para que se conduzca con la debida precaución. Con el vehículo parado o bien marchando a baja velocidad, puede ocurrir que la temperatura indicada sea algo superior a la real, debido al calor irradiado por el motor.

Si en vehículos con climatizador se conmuta la pantalla digital a °F (grados Fahrenheit), el indicador de temperatura exterior conmutará también automáticamente a °F ⇒ *página 136*. ▶

¡ATENCIÓN!

No utilice nunca el indicador de temperatura exterior para cerciorarse de que las carreteras no están heladas. Tenga en cuenta que a temperaturas exteriores en torno a +5 °C también puede haber hielo en la carretera, por lo que este indicador avisa más bien del peligro que existe de que se forme hielo.

Nota

Si se están visualizando datos de navegación (guía a destino), la temperatura exterior se indica en la segunda línea del display de la radio. ■

Válido para vehículos: con indicación de las marchas y cambio manual

Indicación de las marchas

La indicación sirve para ahorrar combustible.

Fig. 13 Indicación de las marchas

Si desea familiarizarse con la indicación de las marchas, conduzca primero del modo habitual. La indicación de las marchas se activa sólo en caso de que se pueda ahorrar combustible poniendo otra marcha.

La indicación del cuadro de instrumentos ⇒ fig. 13 recomienda poner la marcha que señala la flecha. Puede darse el caso de que se salte una marcha, por ejemplo, de la 3ª a la 5ª.

Si el sistema no le propone ninguna marcha ya está circulando con la marcha adecuada.

Nota

- Es posible que el sistema no le proponga ninguna marcha al adelantar o al acelerar. Le rogamos que, en estas situaciones especiales de la conducción, ponga la marcha correcta tal como lo hace habitualmente.
- Aunque el sistema haya propuesto una cierta marcha, el responsable de poner la marcha adecuada sigue siendo el propio conductor.
- La indicación desaparece si está pisando el pedal del embrague.
- Si se desea, en un Servicio Oficial Audi se puede desactivar la indicación de las marchas. ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Velocímetro digital

Fig. 14 Pantalla: Velocímetro digital

En la pantalla aparece la indicación de la velocidad actual. La velocidad se indica en pasos de 1 km/h.

– Pulse la tecla "reset" (B) ⇒ *página 34*, fig. 18 las veces necesarias hasta visualizar el velocímetro digital. ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Aviso sobre las puertas, el capó y el portón trasero

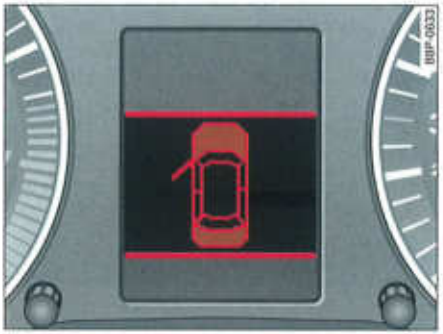


Fig. 15 Pantalla digital: Aviso sobre las puertas, el capó del motor y el portón trasero

El aviso sobre las puertas, el capó y el portón trasero se visualiza si, estando el encendido conectado, el capó, el portón trasero o una puerta están sin cerrar. El símbolo indica también qué puerta(s) está(n) abierta(s). En el ejemplo que muestra la figura ⇒ fig. 15 se trata de la puerta del conductor.

Si el capó o bien el portón trasero están abiertos, parpadea la zona correspondiente en la pantalla digital. El aviso sobre las puertas y el portón trasero se apaga en cuanto se han cerrado todas las puertas, el capó y el portón trasero.

En los vehículos con sistema informativo para el conductor y ordenador de a bordo*, la indicación sobre las puertas / el capó del maletero puede apagarse pulsando brevemente las teclas de manejo del ordenador de a bordo ⇒ *página 34*. Sin embargo, el aviso sobre las puertas y el portón trasero vuelve a encenderse en cuanto se modifica el estado de las puertas, del capó o del portón trasero. ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Indicación de intervalos de servicio

La indicación de intervalos de servicio le recuerda la próxima inspección.

Fig. 16 Detalle del cuadro de instrumentos: Indicador de intervalos de servicio

Indicación de los kilómetros que quedan hasta la próxima inspección

Si tira brevemente del botón ⇒ fig. 16 -flecha- y el encendido está conectado, se visualizan los kilómetros que faltan hasta la próxima inspección. El recorrido hasta la próxima inspección se actualiza pasados los 500 km.

Si se consultan los kilómetros que quedan hasta la próxima inspección en vehículos nuevos o después de realizar el servicio, la fecha para realizar el servicio se indicará siempre con **SERVICE IN ----- KM --- TAGEN (Inspección dentro de ----- km ---días)** en la pantalla digital durante los primeros 500 km. ▶

Esto también rige para vehículos con "LongLife Service".

Recordatorio de inspección

Cuando ya faltan menos de aprox. 2.000[1] kilómetros para realizar una inspección, al conectar el encendido aparece esta indicación en la pantalla digital:

SERVICE IN 2000 KM --- TAGEN (INSPECCIÓN EN 2000 KM --- DÍAS)

Después de unos 5 segundos, la pantalla digital conmuta al modo de indicación normal. La indicación de los kilómetros que quedan por recorrer aparece actualizada cada vez que se conecta el encendido hasta que llega la fecha en la que se deba realizar la inspección.

Inspección

Si justo después de haber conectado el encendido aparece en el display el mensaje **SERVICE! (INSPECCIÓN)**, significa que se ha alcanzado la fecha para realizar la inspección. Después de unos 5 segundos, la pantalla digital conmuta al modo de indicación normal.

Poner a cero el indicador

El taller especializado que realice el servicio se encargará de poner a cero el indicador después de realizar la inspección correspondiente. Si la inspección no ha sido realizada en un taller especializado (entonces sólo es ajustable un intervalo de mantenimiento fijo de 15.000 kilómetros), el indicador se debe poner a cero de la siguiente manera:

- Conectar el encendido.
- Al tirar del botón ⇒ *página 31*, fig. 16 -flecha- aparece la indicación: **SERVICE! (Servicio)**.
- Tire del botón ⇒ *página 31*, fig. 16 -flecha- hasta que aparezca la indicación **INSPECCIÓN DENTRO DE ----- KM --- DÍAS** en la pantalla.

Si no se acciona el botón de puesta a cero en los próximos 5 segundos, se abandona el modo para puesta a cero del indicador.

Nota

- No ponga a cero el indicador entre los intervalos de servicio o aparecerá una indicación falsa.
- Con la batería desembornada se conservan los valores de los intervalos de servicio.
- Si hay una avería de prioridad 1 (símbolo rojo), no puede comprobarse el kilometraje que falta hasta que venza el plazo para realizar una inspección.
- Si la inspección no ha sido realizada en un taller especializado, el indicador de intervalos de servicio sólo se puede ajustar a un "intervalo de mantenimiento fijo" de 15.000 kilómetros. Si se utiliza aceite del motor "LongLife" el indicador de intervalos de servicio lo debe poner a cero un taller especializado.
- El indicador de intervalos de servicio también puede consultarse mediante el ordenador de a bordo en los vehículos equipados con sistema informativo para el conductor* ⇒ *página 42*. ■

[1] La indicación que recuerda que se debe realizar una inspección aparece por primera vez en función de la conducción y de las condiciones de conducción (por ejemplo: recorridos cortos o largos).

Ordenador de a bordo

Válido para vehículos: con sistema de información para el conductor y ordenador de a bordo

Introducción

El ordenador de a bordo informa sobre el consumo medio, la velocidad media, el consumo actual, la autonomía, la duración del viaje y el trayecto recorrido.

Fig. 17 Ordenador de a bordo: Nivel de memoria 1

El nivel de memoria que se está visualizando en la pantalla digital se puede reconocer por los números visualizados ⇒ fig. 17. Los datos de la memoria para un solo recorrido (ordenador de a bordo 1) se visualizan si en la pantalla digital aparece un **1**. Si aparece un 2, en la pantalla digital se visualizan los datos de la memoria para todos los recorridos (ordenador de a bordo 2).

Memoria para un solo recorrido (ordenador de a bordo 1)

La memoria para un solo recorrido recoge los datos relativos a la conducción desde que se conecta hasta que se desconecta el encendido. Si se continua el viaje **antes de haber transcurrido 2 horas** tras desconectar el encendido, los nuevos valores se añadirán a los ya existentes para calcular la información actual para el conductor. Si el viaje se interrumpe durante **más de 2 horas**, la memoria se borra de un modo automático en cuanto se prosiga la marcha.

Memoria para todos los recorridos (ordenador de a bordo 2)

La memoria para todos los recorridos no se borra de un modo automático, a diferencia de lo que sucede con la memoria para un solo recorrido. De este modo puede decidir por sí mismo cual es el momento adecuado para realizar la valoración de la información para el conductor.

Autonomía

En la pantalla digital se indica la estimación de la autonomía en km. Ésta le indica cuántos kilómetros puede usted recorrer con el combustible que queda en el depósito si sigue conduciendo de la misma manera. La autonomía se indica en fracciones de 10 km.

El valor de la autonomía pronosticada depende del estilo de conducción y del contenido actual del depósito. Conduciendo de un modo más moderado aumentará la autonomía.

Duración del viaje

En la pantalla digital se indica el tiempo transcurrido desde que se borró la memoria por última vez. El periodo de tiempo máximo que se puede registrar es de 999 horas y 59 minutos.

Distancia recorrida

En la pantalla se muestra la distancia recorrida desde la última vez que se borró la memoria. Se puede registrar un trayecto máximo de 9999,9 kilómetros.

Consumo medio

En la pantalla digital se visualiza el consumo medio en l/100 km desde la última vez que se borró la memoria. Con ayuda de este indicador es posible adaptar el estilo de conducción a lo que se desee consumir. ▶

Velocidad media

En la pantalla digital se visualiza la velocidad media en km/h, determinada desde la última vez que se borró la memoria.

Consumo actual

En la pantalla digital se indica el consumo actual en l/100 km. Con ayuda de este indicador es posible adaptar el estilo de conducción a lo que se desee consumir.

El cálculo del consumo se realiza en fracciones de 30 metros. Con el vehículo parado, se visualizará el consumo registrado en último lugar.

Nota

- Los valores de consumo (consumo medio y consumo actual), la autonomía y la velocidad se visualizan en el sistema métrico de medida.
- Si se desemborna la batería, quedan borrados todos los valores programados. ■

Válido para vehículos: con sistema de información para el conductor y ordenador de a bordo

Manejo

El ordenador de a bordo se maneja mediante dos interruptores dispuestos en la palanca del limpiaparabrisas.

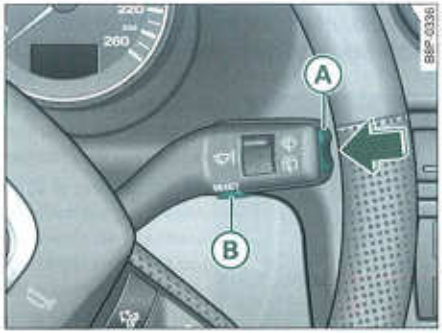


Fig. 18 Palanca del limpiaparabrisas: Elementos de manejo del ordenador de a bordo

En la pantalla del sistema informativo para el conductor se muestran los menús de ordenador de a bordo 1 y 2, de navegación*, de velocímetro digital y de inicio.

Activar el ordenador de a bordo

– Pulse brevemente la tecla Reset (B) hasta que el ordenador de a bordo (nivel de memoria 1 o 2) aparezca en la pantalla ⇒ *página 33*, fig. 17.

Seleccionar función

– Pulse la zona superior o inferior del conmutador-selector de funciones (A) ⇒ fig. 18. Se visualizarán una tras otra las funciones del ordenador de a bordo en los correspondientes niveles de memoria. ▶

Poner el valor a cero

– Pulse la tecla Reset (B) por lo menos durante 2 segundos.

Con la tecla "reset" o bien con el menú **RESTABLECER** se pueden poner a cero los siguientes valores:

- Duración del viaje
- Distancia recorrida
- Consumo medio
- Velocidad media

El ordenador de a bordo sólo puede manejarse si el encendido está conectado. Al conectar el encendido se visualiza la función que estaba seleccionada antes de desconectarlo.

En la pantalla se visualiza, además de la información del ordenador de a bordo (1 ó 2), también la del velocímetro digital* y del sistema de navegación*. Pulse brevemente la tecla RESET (B) para visualizar en la pantalla la información deseada.

Nota

- Si mantiene pulsada la tecla Reset durante más de dos segundos, se pondrá a cero el valor actual (p. ej., el valor de consumo medio).
- El sistema de autochequeo visualizará la indicación de cualquier fallo, aunque la pantalla digital esté apagada.
- Si se desemborna la batería, quedan borrados todos los valores programados. ■

Visualización de menús

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Introducción

Fig. 19 Palanca del limpiaparabrisas: Mandos para la indicación del menú

Fig. 20 Pantalla digital: Menú inicial

Algunas de las funciones de su vehículo se pueden ajustar, activar y controlar mediante **menús**, (p. ej., la calefacción/ ventilación estacionarias*). Además, utilizando los menús puede seleccionarse la ▶

información que se desea visualizar en la pantalla del sistema informativo para el conductor. Esto es posible sólo con el encendido conectado. El manejo se efectúa mediante la tecla de Reset y el selector situados en la palanca del limpiaparabrisas ⇒ fig. 19.

El **menú inicial** le informa sobre las formas de visualización posibles:

EINSTELLEN (Ajustar)

ABFRAGEN (Consultar)

MENÜ AUS (Menú desactivado)

Ayuda

Si en el plazo de 15 segundos no selecciona ninguno de los modos de indicación mencionados, la pantalla digital pasa automáticamente al velocímetro digital.

Dentro de las opciones del menú inicial se encuentran los siguientes submenús:

Programación	Calefacción/Ventilación estacionarias	⇒ *página 138*
	Reloj	⇒ *página 38*
	Ordenador	⇒ *página 38*
	Tempoalarm (Aviso sobre la velocidad)	⇒ *página 44*
	Sprache (Idioma) (6 idiomas)	⇒ *página 38*
	Unidades (distancia, consumo, temperatura)	⇒ *página 38*
	Ayuda de aparcamiento	⇒ *página 152*
Consultar	Service (Inspección)	⇒ *página 15*
	Número de bastidor	⇒ *página 42*
	Temperatura del aceite del motor	
Menú desact.	En la pantalla digital aparecen todas las indicaciones que se visualizan en los vehículos sin indicación de menú.	
Ayuda	La función de ayuda le permite seleccionar las opciones adecuadas.	

Nota

Para marcar las diversas opciones de menú, pulse el selector lateral. Pulse brevemente la tecla Reset para seleccionar la línea de menú marcada. ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Manejo de los menús

La indicación del menú se activa con la tecla reset y la palanquita que se encuentra en la palanca del limpiaparabrisas. Al hacerlo se llevan a cabo las consultas y los ajustes.

Fig. 21 Palanca del limpiaparabrisas: Mandos

Las funciones de la tecla reset (A) y de la **palanquita de ajuste** (B) ⇒ fig. 21:

Activar el menú

- Pulse la tecla Reset (A) hasta que aparezca la indicación del menú ⇒ fig. 22.

Seleccionar y ajustar

- Pulse el selector (B) para manejar uno de los menús. Las opciones se visualizan según el manejo del selector (hacia arriba o hacia abajo).

Introducir y confirmar

- Pulse la tecla Reset (A).

Volver al menú inicial

- Pulse la tecla Reset durante más de 2 segundos para volver al menú inicial desde cualquier nivel de menú.

Con el selector puede seleccionar las opciones que aparecen en la pantalla o bien modificar los valores. A la izquierda de los valores seleccionados aparece un cursor.

Pulsando la tecla Reset se activa la opción seleccionada o bien se confirman los valores ajustados. Las funciones **seleccionadas** tienen un signo de confirmación o bien se llevan a cabo directamente. ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Activar la función de ayuda

El sistema informativo para el conductor dispone de una función de ayuda.

Fig. 22 Pantalla: Menú inicial, se ha seleccionado la opción HILFE (Ayuda)

Fig. 23 Pantalla digital: Sinopsis de la opción Hilfe (Ayuda)

- Pulse la tecla [reset]. Se visualiza el menú inicial ⇒ *página 35*, fig. 20.
- Seleccione la función **AYUDA** con el selector.
- Active la selección pulsando la tecla [reset].
- Para salir del menú de ayuda, pulse la tecla [reset].

El menú Hilfe (Ayuda) le proporciona información. En este menú no se pueden realizar ajustes.

Los símbolos de la pantalla digital tienen el siguiente significado:

Barra de selección	Función seleccionada	Significado
>	Cursor	Posición actual del menú
✓	Signo de confirmación	Función seleccionada o bien activada
□	Casilla	No seleccionada
▲	Triángulo hacia arriba	Página anterior
▼	Triángulo hacia abajo	Página siguiente

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Efectuar ajustes (primera parte)

Los ajustes en el sistema informativo para el conductor se realizan con la ayuda de menús.

Fig. 24 Pantalla: Se ha seleccionado el menú "Einstellen" (Ajustar), "Computer" (Ordenador) (página 1)

Fig. 25 Pantalla: Se ha seleccionado el menú "Sprache" (idioma) (página 2)

- Pulse la tecla [reset]. Se visualiza el menú inicial ⇒ *página 35*, fig. 20.
- Pulse el selector varias veces hasta que se visualice la opción **AJUSTAR**.
- Pulse la tecla [reset]. Se visualizan todos los menús.
- Seleccione con el selector la línea deseada (marca del cursor) ⇒ *página 38*, fig. 24.
- Pulse la tecla [Reset].
- Si es necesario, posicione la flecha selección en "Página siguiente" o "Página anterior" y confirme otra vez, pulsando el botón giratorio/pulsador.

Si ha seleccionado el menú Computer (Ordenador) y la ha activado pulsando la tecla [reset], se visualizan dos niveles de ordenador (Computer 1 y Computer 2). Ahora debe seleccionar el nivel de ordenador que desee y activarlo con la tecla [reset].

Continuación ⇒ *página 39*. ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Efectuar ajustes (2ª parte)

Fig. 26 Pantalla digital: Menú Computer 1 (Ordenador 1), se ha seleccionado la opción de menú Reichweite (autonomía)

Fig. 27 Pantalla digital: Menú Computer 1 (Ordenador 1), se ha seleccionado la opción de menú Zurück (Retorno)

Continue con el ajuste como se indica a continuación:

- Pulse el selector hasta que se active la línea deseada (marca del cursor) ⇒ fig. 26.

- Active o desactive ahora la función seleccionada poniendo un signo de confirmación (para "sí") en la casilla o bien quitándolo (para "no"). Pulse para ello la tecla [reset].
- Si desea volver al menú anterior, pulse varias veces el selector hasta seleccionar la opción **Retorno** ⇒ *página 39*, fig. 27 y pulse la tecla [Reset].
- Si es necesario, posicione la flecha selección en "Página siguiente" o "Página anterior" y confirme otra vez, pulsando el botón giratorio/pulsador.

Para ciertos ajustes es preciso también introducir valores, por ejemplo, para ajustar la fecha. Este paso se realiza igualmente mediante la palanquita de ajuste. ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Ejemplo de funcionamiento (1ª parte)

El ejemplo de funcionamiento muestra una ajuste completo controlado por menús.

Fig. 28 Pantalla digital: Menú inicial, se ha seleccionado la opción Einstellen (Ajustar)

Fig. 29 Pantalla digital: Menú Einstellen (Ajustar), se ha seleccionado la opción Uhr (Reloj)

Para ajustar, p. ej., la fecha proceda de la siguiente manera:

- Pulse la tecla [reset]. Se visualiza el menú inicial ⇒ *página 35*, fig. 20.
- Pulse el selector hasta que se visualice **AJUSTAR** ⇒ fig. 28.
- Pulse la tecla [reset]. Aparecerán las opciones del menú **AJUSTAR**.
- Pulse el selector hasta visualizar **HORA**.
- Active con la tecla [reset] la indicación seleccionada ⇒ fig. 29. Aparecerá el menú de ajuste Uhr (Reloj).

Si con el mando basculante selecciona la flecha que aparece en la última línea de la pantalla ⇒ fig. 29 y pulsa la tecla [Reset], podrá visualizar otras opciones de menú, como indicación de la radio, idioma y unidades de medida. El submenú "UNIDADES" permite ajustar las funciones siguientes:

- **Strecke (distancia)**: Seleccione la unidad en kilómetros o en millas.

- **Verbrauch (consumo):** Seleccione la unidad en kilómetros o en millas. Indicación en l/100km o km/l; análogamente se indicará también en el caso de ajustar millas. Se podrá seleccionar entre galones US o bien galones GB.
- **Temperatur (temperatura):** Seleccione la unidad en grados centígrados o en grados Fahrenheit.

Continuación ⇒ *página 41.* ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Ejemplo de funcionamiento (2ª parte)

Fig. 30 Pantalla digital: Menú Uhr (Reloj), se ha seleccionado Datum (Fecha)

Fig. 31 Pantalla digital: Menú Uhr (Reloj), se ajusta Datum (Fecha)

Continúe con el ajuste de la fecha tal como se indica a continuación:

- Pulse el selector hasta que se visualice **FECHA** ⇒ fig. 30.
- Active con la tecla reset la indicación seleccionada.
- Si se encuentra una casilla vacía delante de Datum (Fecha), pulse la tecla reset. Ahora aparece un signo de confirmación en la casilla. Se visualizará la última fecha ajustada.
- Pulse la palanquita de ajuste hasta que se visualice la fecha.
- Active con la tecla reset la indicación seleccionada. La indicación del día empezará a parpadear ⇒ fig. 31.
- Pulse la palanquita de ajuste hacia arriba o hacia abajo hasta que aparezca la cifra correcta del día. Pulse la tecla reset. El número del mes en cuestión empezará a parpadear.
- Introduzca, en caso dado, el mes y el año tal como se ha descrito anteriormente. ▶

– Confirme la modificación pulsando la tecla reset.

Continuación ⇒ *página 42.* ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Ejemplo de funcionamiento (3ª parte)

Fig. 32 Pantalla digital: Menú Uhr (Reloj), se ha seleccionado Zurück (Retorno)

Finalice el ajuste de la fecha de la siguiente manera:

– Pulse el selector hasta que se visualice **RETORNO** ⇒ fig. 32.

– Active con la tecla reset la indicación seleccionada.

– Pulse la tecla reset. Aparecerá de nuevo el menú **EINSTELLEN (Ajustar)**.

– Pulse de nuevo la tecla reset. El menú inicial aparece de nuevo. ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Consultar con el menú

Fig. 33 Pantalla: Se ha seleccionado el menú "consultar"

Con el menú **CONSULTAR** se puede consultar el kilometraje restante hasta la próxima inspección.

– Pulse la tecla Reset. Se visualiza el menú inicial ⇒ *página 35*, fig. 20.

– Pulse sobre el mando basculante hasta que se visualice **CONSULTAR** ⇒ fig. 33.

– Pulse la tecla Reset.

– Pulse sobre el mando basculante hasta que se visualice **INSPECCIÓN**.

– Pulse la tecla Reset. Se visualizará el indicador de intervalos de servicio.

Nota

En la opción de menú **CONSULTAR** se puede consultar adicionalmente el número de bastidor de su vehículo **NÚM. BASTIDOR** y la temperatura del aceite del motor **ACEITE DEL MOTOR**. ■

Aviso sobre la velocidad

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Introducción

El dispositivo de aviso sobre la velocidad posibilita circular sin alcanzar una determinada velocidad máxima.

Fig. 34 Pantalla digital: Aviso sobre la velocidad

El dispositivo de aviso de velocidad advierte al conductor cuando éste sobrepasa una velocidad máxima programada previamente. En cuanto la velocidad del vehículo sobrepase en unos 10 km/h la velocidad programada, se emite una señal acústica de aviso. Al mismo tiempo aparece un símbolo de advertencia en la pantalla digital ⇒ fig. 34.

El dispositivo de aviso de velocidad tiene **dos límites de aviso*** que funcionan de forma independiente y asumen tareas un poco diferentes:

Límite de aviso 1

En el caso del límite de aviso 1, la velocidad máxima puede ajustarse durante la marcha. Este ajuste permanece hasta desconectar el encendido en caso de que no se modifique o se borre previamente.

El símbolo del dispositivo de aviso sobre la velocidad en la pantalla del límite de aviso 1 ⇒ fig. 34 se visualiza si se supera la velocidad máxima programada. Se apagará de nuevo cuando la velocidad del vehículo sea inferior a la velocidad máxima programada.

El símbolo de aviso se apagará también cuando la velocidad del vehículo *sobrepase* en unos 40 km/h, durante unos 10 segundos por lo menos, la velocidad máxima programada. Pero no por ello se borrará la velocidad programada.

Ajustar el límite de aviso 1 ⇒ *página 44*.

Límite de aviso 2

En el límite de aviso 2, la velocidad máxima sólo se puede ajustar o borrar con el encendido desconectado. La programación del límite de aviso 2 se recomienda para cuando el conductor *desee que* se le recuerde una determinada velocidad máxima. Por ejemplo, al circular por una país con límites de velocidad o bien si se prescribe una velocidad máxima para los neumáticos de invierno.

El símbolo de aviso sobre la velocidad del límite de aviso 2 se visualiza en la pantalla si se supera la velocidad máxima programada. La diferencia con el límite de aviso 1 consiste en que sólo volverá a apagarse cuando la velocidad del vehículo sea inferior a la programada.

Ajustar el límite de aviso 2 ⇒ *página 44*. ▶

Nota

Independientemente del dispositivo de aviso sobre la velocidad, hay que atenerse a la velocidad máxima autorizada con ayuda del velocímetro. ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Ajustar el límite de aviso 1

El límite de aviso 1 se maneja con el botón de ajuste/verificador.

Fig. 35 Detalle del cuadro de instrumentos: Botón de ajuste/de verificación

Programar la velocidad máxima

- Conduzca a la velocidad máxima deseada.
- Pulse el botón de ajuste/verificación ⇒ fig. 35 hasta que aparezca el símbolo ⇒ *página 43*, fig. 34.

Borrar la velocidad máxima

- Circule a más de 5 km/h
- y pulse el botón de ajuste/verificador durante más de 2 segundos.

Al soltar el botón, en la pantalla digital se encenderá brevemente el símbolo de aviso sobre la velocidad para confirmar la programación de la velocidad máxima. La velocidad máxima seguirá estando programada hasta que se vuelva a pulsar brevemente el verificador para programar otra velocidad o hasta borrar la memoria si se pulsa durante un tiempo más prolongado. ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Ajustar el límite de aviso 2

El límite de aviso 2 se maneja mediante interruptores dispuestos en la palanca del limpiaparabrisas.

Fig. 36 Detalle del cuadro de instrumentos: Botón de ajuste/de verificación

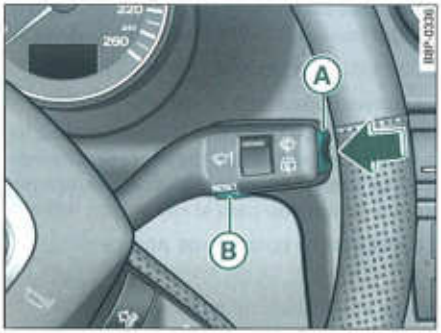


Fig. 37 Palanca del limpiaparabrisas: Elementos de manejo del ordenador de a bordo

Programar la velocidad máxima

- Desconecte el encendido.
- Pulse brevemente el botón de ajuste / de verificación del cuadro de instrumentos ⇒ *página 44,* fig. 36. El cuentakilómetros y el reloj digital están iluminados ahora.
- Pulse el botón de ajuste / de verificación durante por lo menos dos segundos. En el display se visualiza la velocidad máxima que está programada actualmente **o bien** el símbolo tachado del límite de aviso 2, si es que antes no se había programado ninguna velocidad máxima.
- Pulse el conmutador-selector de funciones en la palanca del limpiaparabrisas (A) ⇒ fig. 37, en la parte superior o bien inferior, para modificar el valor programado. Un aumento o disminución de la velocidad podrá almacenarse a intervalos de 10 km/h.

Borrar la velocidad máxima

- Desconecte el encendido.
- Pulse brevemente el botón de ajuste / de verificación del cuadro de instrumentos ⇒ *página 44,* fig. 36. El cuentakilómetros y el reloj digital están iluminados ahora.
- Pulse el botón de ajuste / de verificación durante por lo menos dos segundos. En la pantalla digital aparece la indicación de la velocidad máxima programada en este momento.
- Pulse la tecla Reset dispuesta en la palanca del limpiaparabrisas (B) ⇒ fig. 37 hasta que aparezca tachado el símbolo de advertencia del límite de aviso 2.

Unos segundos después de realizar el proceso de ajuste se apaga la iluminación del cuentakilómetros y del reloj digital.

Nota

Este límite de aviso se puede manejar también mediante el ordenador de a bordo ⇒ *página 37,* "Manejo de los menús". ■

Sistema de autochequeo

Introducción

El sistema de autochequeo verifica el funcionamiento de ciertos dispositivos del vehículo automáticamente y de un modo inadvertido. Se trata de un proceso continuado si está conectado el encendido, también durante la marcha.

En la pantalla digital del cuadro de instrumentos se indica la existencia de anomalías en el funcionamiento o bien la necesidad de realizar trabajos de reparación o inspección. Al mismo tiempo suenan señales acústicas. Dichas señales acústicas se acompañan, según prioridades, por símbolos luminosos de color rojo o amarillo. ▶

Los símbolos rojos indican un **peligro** que se señaliza, adicionalmente con **tres** pitidos. Los símbolos amarillos representan un **aviso** que se señaliza, además, con **un** pitido. Además de los símbolos rojos pueden visualizarse en la pantalla digital instrucciones adicionales, a modo de ayuda para el conductor ⇒ *página 46*.

Nota

En vehículos con cambio automático y sin sistema de información se visualizan ciertas indicaciones de modo análogo al de los vehículos dotados de sistema de información. ■

Indicaciones para el conductor

Además de los testigos de control y de los símbolos en la pantalla digital del cuadro de instrumentos, se visualizan también indicaciones para el conductor.

Fig. 38 Detalle del cuadro de instrumentos: Botón de ajuste/de verificación

En la pantalla aparece una indicación para el conductor si el control de fallo de lámparas ⇒ *página 52* indica la avería de una lámpara, si las pastillas de los frenos están desgastadas, o bien (en vehículos con cambio automático) antes de engranar una gama de marchas.

Además, si empieza a parpadear un símbolo de prioridad 1 en la pantalla digital, el conductor puede visualizar indicaciones para la conducción.

Visualizar las indicaciones para el conductor

Un ejemplo: en la pantalla se visualiza el símbolo para una anomalía de la presión del aceite del motor. Si pulsa entonces el botón de ajuste / de verificación ⇒ fig. 38 durante más de un segundo, en la pantalla aparece la siguiente indicación para el conductor:

PARAR EL MOTOR Y COMPROBAR EL NIVEL DE ACEITE

La indicación para el conductor que se ha visualizado en la pantalla digital se apaga después de unos 5 segundos. Pulsando brevemente el botón de ajuste / de verificación se puede volver a visualizar la indicación para el conductor. ■

Válido para vehículos: con sistema de información para el conductor y cambio manual

Verificación de funciones: Cambio manual

Después de conectar el encendido, el control de autochequeo procede automáticamente a realizar una verificación de varias funciones. Si las funciones verificadas están en regla, en la pantalla no se visualiza ningún mensaje.

Si hay alguna anomalía, se indicará mediante un símbolo rojo (prioridad 1) o un símbolo amarillo (prioridad 2). Al mismo tiempo se emite una señal acústica de aviso. ■

Válido para vehículos: con sistema de información para el conductor y cambio automático

Verificación de funciones: Cambio automático

Después de conectar el encendido, el control de autochequeo procede automáticamente a realizar una verificación de varias ▶

funciones. Si la palanca selectora está en "P" o "N" se visualiza primero

PISAR EL FRENO PARA INTRODUCIR MARCHA CON EL VEHÍCULO PARADO.

Al seleccionar una gama de marchas ("R", "D", etc.), se borra la indicación anterior y se visualiza la función de autochequeo. Si las funciones verificadas están en regla, en la pantalla no se visualiza ningún mensaje.

Si hubiera fallos, desaparece la indicación para el conductor unos 15 segundos después del arranque del motor y Al mismo tiempo se emite una señal acústica de aviso.

Nota

En vehículos con cambio automático*, la indicación para el conductor **PISAR EL FRENO PARA INTRODUCIR UNA GAMA DE MARCHAS A VEHÍCULO PARADO** no puede visualizarse de nuevo. Este mensaje permanecerá en la pantalla sólo hasta que se engrane una gama de marchas. ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Símbolos rojos

Un símbolo rojo indica peligro.

Fig. 39 Pantalla digital: Aviso sobre el nivel del líquido refrigerante

- Detenga el vehículo.
- Pare el motor.
- Compruebe la anomalía. En caso necesario, solicite ayuda de personal especializado.

FRENOS	Avería de los frenos	⇒ *página 48*
LÍQUIDO REFR.	Nivel del líquido refrigerante demasiado bajo / Temperatura del líquido refrigerante demasiado alta	⇒ *página 48*
ACEITE	Presión del aceite del motor demasiado baja	⇒ *página 49*

Los símbolos rojos muestran anomalías de prioridad 1 (peligro). ▶

Al visualizarse un símbolo rojo se emiten *tres* señales acústicas de aviso sucesivas. El símbolo parpadeará hasta que se elimine el fallo. Si son *varias* las anomalías de prioridad 1, los símbolos se visualizan uno tras otro, pudiendo verse cada uno de ellos durante aprox. 2 segundos.

Nota

- Si hay un texto explicativo de un fallo, se puede visualizar pulsando el botón de ajuste izquierdo.
- En vehículos con cambio automático y sin sistema de información algunas indicaciones se visualizan de modo análogo al de los vehículos dotados de sistema de información.
- En vehículos con sistema de navegación, si aparece un símbolo de advertencia mientras se esté visualizando el mapa de representación de la navegación, el símbolo aparece en la zona superior. ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Anomalía en el sistema de frenos

El testigo luminoso parpadea si es muy bajo el nivel del líquido de frenos, si hay alguna anomalía en el ABS o si el freno de mano está puesto.

Si estando quitado el freno de mano parpadea el símbolo en la pantalla, significa que hay una avería en el sistema de frenos. Además del símbolo, en la pantalla se visualiza una de las dos indicaciones para el conductor:

DETENER EL VEHÍCULO Y COMPROBAR EL LÍQUIDO DE FRENOS

¡ANOMALÍA ABS! VER MANUAL DE INSTRUCCIONES

- Detenga el vehículo.
- Compruebe el nivel del líquido de frenos ⇒ *página 261*.

En caso de que se averíe el ABS, se enciende el testigo de control del ABS junto con el símbolo de avería del sistema de frenos ⇒ .

Freno de mano puesto

El testigo de control está encendido también si el freno de mano está puesto. Además, se emite una señal acústica de advertencia (zumbido) si conduce con el freno de mano puesto durante más de 3 segundos y a una velocidad superior a 5 km/h.

¡ATENCIÓN!

- **Tenga en cuenta las advertencias del capítulo ⇒ *página 253*, "Trabajar en el compartimento del motor", antes de abrir el capó y de comprobar el nivel del líquido de frenos.**
- **Si el nivel del líquido de frenos que hay en el depósito es demasiado bajo existe peligro de accidente. ¡No siga conduciendo! Solicite la ayuda de un profesional.**
- **Si se enciende el testigo luminoso de los frenos junto con el testigo de control del ABS, es posible que exista una anomalía en la función reguladora del ABS. Cuando falla esta función, las ruedas traseras pueden bloquearse con relativa rapidez. Bajo determinadas circunstancias puede producirse un brusco vaivén lateral en la parte trasera del vehículo, con el consiguiente peligro de derrapar. Continúe con precaución hasta el taller especializado más cercano y haga reparar la avería.** ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Anomalía en el sistema de refrigeración

Las averías en el sistema de refrigeración deberán repararse inmediatamente.

Si parpadea el símbolo en la pantalla digital, significa que la *temperatura* del líquido refrigerante es demasiado alta o que el *nivel* del mismo es demasiado bajo. Además ▶

del símbolo, en la pantalla digital se visualiza la siguiente indicación para el conductor:

PARAR EL MOTOR Y COMPROBAR EL NIVEL DE LÍQUIDO REFRIGERANTE

- Detenga el vehículo.
- Pare el motor.
- Compruebe el nivel del líquido refrigerante ⇒ *página 259*.
- Añada líquido refrigerante si es necesario ⇒ *página 259*.
- No ponga el vehículo en marcha hasta que el símbolo se haya apagado.
- En caso necesario, solicite la ayuda de un profesional.

Si el nivel del líquido refrigerante es correcto, es posible que la anomalía se deba a un fallo del ventilador del radiador.

Si además se enciende el testigo de control del alternador ⇒ *página 25*, es posible que se haya roto la correa poli-V.

¡Cuidado!

No siga conduciendo si se visualiza el símbolo para indicar una avería del sistema de refrigeración, ya que existe peligro de que se averíe el motor. ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Anomalía en la presión del aceite del motor

Las anomalías de la presión del aceite del motor deberán subsanarse inmediatamente.

Si parpadea el símbolo en la pantalla digital, significa que la presión del aceite es demasiado baja. Además del símbolo, en la pantalla digital se visualiza la siguiente indicación para el conductor:

PARAR EL MOTOR Y COMPROBAR EL NIVEL DE ACEITE

- Detenga el vehículo.
- Pare el motor.
- Compruebe el nivel del aceite del motor ⇒ *página 256*.
- En caso necesario, solicite la ayuda de un profesional.

Nivel de aceite del motor demasiado bajo

Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo, añada aceite ⇒ *página 257*.

Nivel de aceite del motor correcto

Si el símbolo sigue parpadeando aunque sea correcto el nivel de aceite, solicite la ayuda de un profesional. ¡No siga conduciendo! El motor **tampoco deberá girar al ralentí**.

Nota

El testigo de la presión de aceite no es un indicador del nivel del mismo. Por ello debería controlarse el nivel de aceite con regularidad, lo mejor sería al repostar. ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Símbolos amarillos (con ordenador de a bordo)

Un símbolo amarillo señaliza una advertencia.

Fig. 40 Pantalla digital: Nivel de combustible bajo

	Nivel de combustible bajo	⇒ *página 51*
	Comprobar el nivel de aceite en el motor*	⇒ *página 51*
	Sensor del aceite del motor averiado*	⇒ *página 51*
	Pastilla del freno desgastada	⇒ *página 51*
	Aviso sobre la velocidad 1 [a]	⇒ *página 52*
	Aviso sobre la velocidad 2 [a]	⇒ *página 52*
	Regulación dinámica del alcance de las luces* averiada	⇒ *página 52*
	Nivel del líquido de lavado bajo	⇒ *página 52*
	Tensión de la batería incorrecta [a]	⇒ *página 52*
	Control de fallo de lámparas [a]	⇒ *página 52*
o bien BREMSLICHT	Luz de freno averiada [a]	⇒ *página 53*
	Fotosensor/Sensor de lluvio (luz de marcha automática* averiado	⇒ *página 53*
	adaptive light* averiado	⇒ *página 53*
	Indicador de control de los neumáticos*	⇒ *página 53*
	Acumulación de hollín en el filtro de partículas para motores Diesel*	⇒ *página 54*

[a] No válido para vehículos con cambio automático y sin sistema de información para el conductor.

Los símbolos amarillos muestran anomalías de prioridad 2 (advertencia).

Al iluminarse un símbolo amarillo se emite *una* señal acústica de advertencia. La función que se indique deberá comprobarse lo antes posible. Si son varias las anomalías de prioridad 2, se iluminarán los símbolos sucesivamente durante unos 2 segundos.

Visualizar las indicaciones para el conductor

En la pantalla digital aparece por ejemplo el símbolo . Si pulsa entonces el botón de ajuste / de verificación ⇒ *página 10*, fig. 2 (6), en la pantalla aparece la siguiente indicación para el conductor:

POR FAVOR, REPOSTAR

La indicación para el conductor que se ha visualizado en la pantalla digital se apaga después de unos 5 segundos. Pulsando brevemente el botón de ajuste / de verificación se puede volver a visualizar la indicación para el conductor.

Nota

En vehículos con cambio automático y sin sistema de información se visualizan ciertas indicaciones de modo análogo al de los vehículos dotados de sistema de información. ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Nivel de combustible bajo

Si este símbolo se ilumina por primera vez, hay todavía unos 7 litros de combustible en el depósito de su vehículo. Reposte combustible cuanto antes ⇒ *página 249*.

Si a pesar de haber suficiente combustible en el depósito se ilumina el símbolo y se visualiza adicionalmente la indicación **DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE ! LLEVAR EL VEHÍCULO AL TALLER**, hay una anomalía en el sistema de combustible. Le rogamos que lleve el vehículo a un taller especializado. ■

Válido para vehículos: con sistema de información para el conductor y prolongación de los intervalos de mantenimiento núm. PR: QG2, (se suprime en algunos países)

Comprobar el nivel de aceite del motor

Si se ilumina el símbolo, habrá que comprobar el nivel de aceite del motor cuanto antes ⇒ *página 256*. Reponga aceite en cuanto tenga oportunidad de hacerlo ⇒ *página 257*.

¡Cuidado!

En los motores de gasolina 1.6 (75 kW) und 2.0 (110 kW), la indicación se suprime en algunos países con concepto de gases de escape EU2, y con ello la función "Comprobar el nivel de aceite del motor". Para la indicación o bien la verificación del nivel de aceite del motor, utilice la varilla de medición del aceite del motor.

- Ténga en cuenta la descripción en el Manual de Instrucciones ⇒ *página 256*, "Comprobar el nivel de aceite del motor" y ⇒ *página 257*, "Reponer aceite del motor".
- Controle el nivel de aceite con regularidad; lo mejor sería cada vez que reposte y antes de emprender viajes largos. ■

Válido para vehículos: con sistema de información para el conductor y prolongación de los intervalos de mantenimiento núm. PR: QG2, (se suprime en algunos países)

Sensor del aceite del motor averiado

Si se enciende el símbolo, acuda a un taller especializado para que revisen el sensor del nivel de aceite. Hasta entonces y por razones de seguridad se deberá comprobar el nivel de aceite cada vez que se vaya a repostar ⇒ *página 256*.

¡Cuidado!

En los motores de gasolina 1.6 (75 kW) und 2.0 (110 kW), la indicación se suprime en algunos países con concepto de gases de escape EU2, y con ello la función "Comprobar el nivel de aceite del motor". Para la indicación o bien la verificación del nivel de aceite del motor, utilice la varilla de medición del aceite del motor.

- Ténga en cuenta la descripción en el Manual de Instrucciones ⇒ *página 256*, "Comprobar el nivel de aceite del motor" y ⇒ *página 257*, "Reponer aceite del motor". ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Pastillas de los frenos delanteros desgastadas

Si se ilumina el símbolo, acuda a un taller especializado para que revisen las pastillas de los frenos de las ruedas delanteras (y, por motivos de seguridad, también las de las ruedas traseras). ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Aviso sobre la velocidad 1

Si se visualiza el símbolo, significa que la velocidad de marcha ha sobrepasado la velocidad programada. Reduzca la velocidad ⇒ *página 43.* ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Aviso sobre la velocidad 2

Si se ilumina el símbolo, significa que la velocidad de marcha ha sobrepasado la velocidad programada. Reduzca la velocidad ⇒ *página 43.* ■

Válido para vehículos: con sistema de información para el conductor y regulación dinámica del alcance de las luces

Regulación del alcance de las luces averiada

Si se visualiza el símbolo, significa que la regulación dinámica del alcance de las luces está averiada. Acuda a un taller especializado para que reparen la regulación dinámica del alcance de las luces. ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Nivel de agua de lavado, bajo

Si se ilumina el símbolo, llene de agua de lavado el depósito del lavaparabrisas y lavafaros* ⇒ *página 266.* ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Tensión de la batería incorrecta

Si se enciende el símbolo, acuda a un taller especializado para que comprueben los siguientes componentes:

- la correa trapezoidal
- el estado de la batería

Tenga en cuenta también el testigo de control del alternador ⇒ *página 25.* ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Control de fallo de lámparas

El control de fallo de lámparas supervisa el estado de las lámparas del vehículo.

Si se detecta que una lámpara del vehículo falla o bien que ha dejado de funcionar, durante los primeros 5 segundos se visualiza un texto explicativo junto con el símbolo del control de fallo de lámparas. Si, por ejemplo, falla el intermitente trasero izquierdo, en la pantalla digital del cuadro de instrumentos se visualiza la siguiente información para el conductor:

INTERMITENTE TRASERO IZQUIERDO

Esta indicación adicional se borra pasados 5 segundos. Pulse brevemente el botón de ajuste/verificación si desea visualizar de nuevo la indicación para el conductor ⇒ *página 10,* fig. 2 (6).

El fallo de la lámpara que se indica puede tener varias causas:

- La lámpara está estropeada ⇒ *página 314.*
- El fusible está "fundido" ⇒ *página 308,* "Cambiar un fusible".
- Las conexiones cableadas son defectuosas.

La sustitución y reparación de conexiones cableadas y lámparas deberá realizarse en un taller especializado. ▶

¡ATENCIÓN!

- **Las lámparas de incandescencia están bajo presión y pueden explotar al cambiarlas, por lo que existe peligro de resultar herido al cambiarlas.**
- **En el caso de las lámparas de descarga de gas* (luz xenón), hay que trabajar con gran prudencia y profesionalidad al manejar el componente de alta tensión del vehículo. De no hacerlo así existe peligro de muerte.** ■

Válido para vehículos: Con sistema informativo para el conductor

Luz de freno averiada

Si se ilumina el símbolo o la inscripción BREMSLICHT, se deberán comprobar los siguientes componentes:

- las lámparas de las luces de freno
- los empalmes de cables
- Interruptor de la luz de freno

Haga que se sustituyan o reparen en un Servicio Oficial Audi.

Nota

El interruptor de la luz de freno sólo se puede verificar después de arrancar en el marco de una verificación de funciones. ■

Válido para vehículos: con sistema de información para el conductor y luz de marcha / sensor de lluvia automáticos

Fotosensor/Sensor de lluvia

El testigo indica un defecto en la luz de marcha automática / en el barrido automático.

Si el símbolo se ilumina, el fotosensor/sensor de lluvia no funciona. Por motivos de seguridad, la luz de cruce está encendida permanentemente si el conmutador de las luces se encuentra en la posición **AUTO**. Como es natural, las luces se pueden seguir encendiendo y apagando con el conmutador. Las funciones de la palanca del limpiaparabrisas se pueden activar a pesar de que el sensor de lluvia esté averiado. Lleve el vehículo cuanto antes a un taller especializado para que revisen el fotosensor/sensor de lluvia. ■

Válido para vehículos: con sistema de información para el conductor y "adaptive light"

adaptive light averiado

ADAPTIVE LIGHT AVERIADO

Si se ilumina el símbolo , significa que el sistema adaptive light (luz de curva) está averiado. Le rogamos que lleve el vehículo a un taller especializado para que reparen los faros o bien la unidad de control del sistema adaptive light. ■

Válido para vehículos: con indicador de la presión de los neumáticos

Presión de los neumáticos muy baja

Si la presión de los neumáticos es demasiado baja, se recomienda corregir ésta lo antes posible.

Si se visualiza el símbolo , la presión de inflado es demasiado baja por lo menos en uno de los neumáticos.

- Detenga el vehículo.
- Compruebe el(los) neumático(s).
- Infle el neumático afectado ⇒ *página 268*, o bien cambie la rueda si es necesario ⇒ *página 287*.

Encontrará información más detallada sobre el **indicador de la presión de los neumáticos** en: ⇒ *página 275*. ■

Válido para vehículos: con sistema de información para el conductor y motor Diesel con filtro de partículas para motores Diesel

Acumulación de hollín en el filtro de partículas para motores Diesel

Si el símbolo se ilumina, se ha acumulado hollín en el filtro de partículas para motores Diesel debido a recorrer permanentemente tramos cortos. Por este motivo, circule unos 15 minutos, con la cuarta o la quinta marcha puesta (cambio automático: gama de marchas S), a una velocidad mínima de 60 km/h y a un régimen aproximado a las 2.000 rpm. El aumento de temperatura permite quemar el hollín que pueda haber en el filtro.

Si el símbolo no se apaga, lleve el vehículo a un taller especializado para que reparen la avería.

Más información sobre el filtro de partículas para motores Diesel ⇒ *página 222*.

¡ATENCIÓN!

Adapte siempre la velocidad a las condiciones meteorológicas, de la calzada, del terreno y del tráfico. Las recomendaciones de conducción nunca lo deben inducir a desacatar las disposiciones legales del tráfico rodado. ■

Abrir y cerrar

Llaves

Juego de llaves

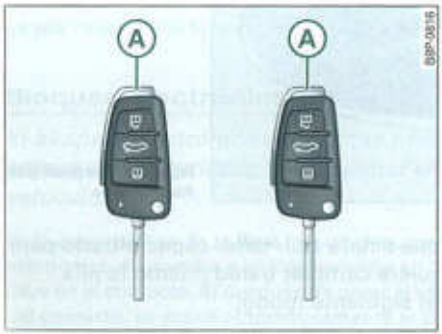


Fig. 41 Juego de llaves

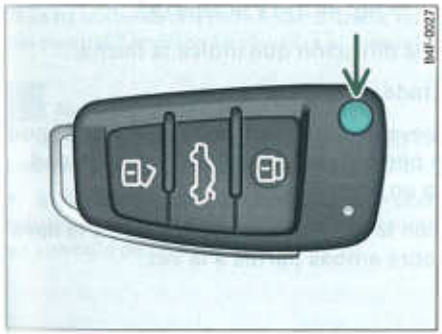


Fig. 42 Llave de control remoto: Botón de desbloqueo

Ⓐ Llave de control remoto

Con la llave de control remoto se puede abrir y cerrar el vehículo de forma centralizada y arrancar el motor. Pulse el botón desbloqueo ⇒ fig. 42 para desplegar o plegar el paletón de la llave.

Llave de repuesto

Si se extraviase alguna llave, es necesario que acuda a un Servicio Oficial Audi para que bloqueen *dicha* llave. Para ello es necesario que lleve todas las llaves. Si pierde alguna llave debe comunicárselo a su compañía de seguros.

¡ATENCIÓN!

- **Extraiga siempre la llave cuando abandone el vehículo, aunque sea por un corto espacio de tiempo. Esto es de especial importancia si se quedan niños en el vehículo, ya que podrían poner el motor en marcha o accionar equipamientos eléctricos (p. ej., elevalunas eléctricos), con el consiguiente peligro de accidente.**
- **¡No extraiga la llave de la cerradura antes de que el vehículo se pare! De lo contrario, el volante podría bloquearse de repente, con el consiguiente peligro de accidente.** ■

Testigo en la llave de control remoto

El testigo en la llave de control remoto indica el nivel de la batería.

Fig. 43 Diodo luminoso en la llave de control remoto

Estado de la batería de la llave

Al accionar una tecla parpadea el testigo ⇒ fig. 43 (flecha). Si el testigo no está encendido o no parpadea, significa que la pila está descargada y que tiene que cambiarse.

Cambio de pilas ⇒ *página 56.* ■

Cambiar la pila de la llave de control remoto

Fig. 44 Llave principal: Abrir la tapa

Le recomendamos que acuda a un taller especializado para cambiar la pila. Si quiere cambiar usted mismo la pila gastada, proceda del siguiente modo:

- Separe **con cuidado**, haciendo palanca con una moneda, la parte de la llave ⇒ fig. 44 Ⓐ y la tapa Ⓑ.
- Retirar la tapa en la dirección que indica la flecha.
- Saque la pila gastada de la tapa.
- Coloque la pila nueva. Asegúrese al colocar la pila de que el signo "+" de la pila señale hacia abajo. La polaridad correcta se indica en la tapa.
- Coloque la tapa con la pila puesta en la parte de la llave y haga presión sobre ambas partes a la vez. ▶

Nota relativa al medio ambiente

Las pilas descargadas se deben desechar respetando el medio ambiente, no debiendo tirarse en ningún caso a la basura doméstica.

Nota

La pila nueva debe tener la misma especificación que la original. ■

Bloqueo electrónico de marcha

El bloqueo electrónico de marcha impide que una persona no autorizada pueda poner el funcionamiento el vehículo.

En la empuñadura de la llave hay un chip. que desactiva el bloqueo electrónico de marcha automáticamente en cuanto se introduce la llave en el contacto. Si después de parar el vehículo se saca la llave del contacto, se activa automáticamente el bloqueo electrónico de marcha.

Si se ha utilizado una llave no autorizada, en el campo de indicación del cuentakilómetros se visualiza el mensaje "SAFE".

Nota

- Su vehículo sólo se podrá arrancar con una llave original Audi codificada del modo correcto ⇒ *página 14*.
- Bajo determinadas circunstancias no podrá arrancarse el vehículo, si en el juego de llaves se encuentra una llave perteneciente a un vehículo de otra marca. ■

Cierre centralizado

Descripción

Con el cierre centralizado se bloquean o desbloquean de un modo centralizado todas las puertas, el portón trasero y la tapa del depósito de combustible.

Al abrir y al cerrar el vehículo mediante el cierre centralizado se bloquean o desbloquean al mismo tiempo *todas* las puertas y la tapa del depósito de combustible. Al abrir el vehículo se desbloquea el portón trasero. No obstante, para abrirlo hay que accionar el asidero. Su vehículo puede abrirse o cerrarse por control remoto ⇒ *página 63* **o bien** con la llave en la puerta del conductor.

También las ventanillas se podrán abrir y cerrar de forma centralizada ⇒ *página 69*. Si se utiliza el cierre centralizado, el techo corredizo / deflector* sólo podrá cerrarse, pero no abrirse.

El cierre centralizado está equipado con un **sistema de seguridad antirrobo**: Si el vehículo se cierra con la llave desde fuera, las palancas interiores de apertura de las puertas y el interruptor del cierre centralizado dejan de funcionar. lo que dificulta que personas no autorizadas puedan entrar en el vehículo.

En caso de fallo del cierre centralizado, podrán accionarse por separado todas las cerraduras. En caso necesario, la tapa del depósito puede desbloquearse mediante el dispositivo de desbloqueo de emergencia. Desbloqueo de emergencia de la tapa del depósito ⇒ *página 251*.

Bloqueo automático de las puertas (Auto Lock)

La función **Auto Lock** bloquea automáticamente todas las puertas y el portón del maletero a partir de una velocidad aproximada de 15 km/h.

Al extraer la llave del contacto, el vehículo se vuelve a desconectar automáticamente. Además, el vehículo puede ser desbloqueado por el conductor activando la función de apertura del mando del ▶

cierre centralizado. Si se tira una vez de la palanca de apertura de la puerta, ésta se desbloqueará y abrirá al mismo tiempo.

Si fuera necesario, en un taller especializado se puede desactivar o bien activar la función. La función viene activada de fábrica.

¡ATENCIÓN!

Si el vehículo ha sido cerrado desde fuera y el sistema de seguridad antirrobo está activado, no deberá permanecer ninguna persona en el vehículo, en especial si se trata de niños, ya que ni las puertas ni las ventanillas se podrán abrir desde el interior. Con las puertas bloqueadas se verá dificultada la ayuda del exterior en caso de emergencia, por lo que existe peligro de muerte.

Nota

- Si lo desea, en un taller especializado se puede adaptar el sistema, pasando de cierre centralizado a cierre centralizado de seguridad o viceversa.
- Si se avería el cierre centralizado, podrá bloquear y desbloquear la puerta del conductor con la llave. Desbloqueo de emergencia de la tapa del depósito ⇒ *página 251*. Desbloqueo de emergencia del portón trasero ⇒ *página 62*. Bloqueo de emergencia de las puertas ⇒ *página 62*
- El sistema de seguridad antirrobo y la alarma antirrobo no podrán ser activados en caso de que el cierre centralizado no funcione.
- **No dejar objetos de valor en el interior del vehículo. ¡Aun estando cerrado, el vehículo no es una caja fuerte!** ■

Abrir con la llave

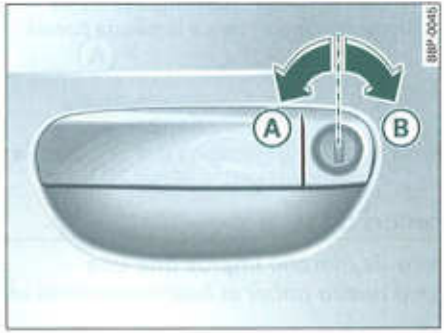


Fig. 45 Movimientos de la llave para abrir y cerrar

– Gire la llave hacia la izquierda en la cerradura de la puerta del conductor hasta alcanzar la posición de apertura Ⓐ ⇒ fig. 45.

– Levante la manilla para abrir la puerta.

- Al abrir la puerta se desbloquea únicamente la puerta del conductor. Con el interruptor del cierre centralizado de la puerta del conductor se puede desbloquear todo el vehículo desde el interior ⇒ *página 60*.
- Las ventanillas se abrirán mientras la llave *se mantenga* en la posición de apertura ⇒ *página 69*.
- El sistema de seguridad antirrobo se desactiva.

Nota

Si en vehículos con alarma antirrobo ⇒ *página 65* abre la puerta con la llave, se debe conectar el encendido en un plazo de 15 segundos para desactivar la alarma antirrobo, pues de lo contrario, se dispara la alarma. ■

Cerrar con la llave

– Gire la llave hacia la derecha en la cerradura de la puerta del conductor hasta alcanzar la posición de cierre (B) ⇒ *página 58*, fig. 45 ⇒ ⚠.

- Se bloquearán todas las puertas y el portón trasero.
- Las luces interiores que se encuentran en posición de conexión por contacto de puerta se apagan.
- Las ventanillas y el techo corredizo* se irán cerrando mientras *se mantenga* la llave en la posición de cierre ⇒ *página 69*, ⇒ *página 71*.
- El sistema de seguridad antirrobo se activa inmediatamente.

Cerrar el vehículo sin activar el sistema de seguridad antirrobo

Con el sistema de seguridad antirrobo activado se dificulta que le abran el vehículo. Si se ha activado el sistema de seguridad antirrobo, las palancas de apertura de la puerta y el interruptor del cierre centralizado no funcionan ⇒ ⚠.

Si alguna persona se queda en el vehículo, éste puede cerrarse sin activar el sistema de seguridad antirrobo.

Para ello, gire la llave en la cerradura de la puerta del conductor **dos veces** sucesivamente hasta alcanzar la posición de cierre (B) ⇒ *página 58*, fig. 45.

Si el sistema de seguridad antirrobo no está activado, pueden desbloquearse las puertas del vehículo desde el interior. Tirando **una vez** de la palanca de apertura de la puerta, ésta se desbloquea y se abre al mismo tiempo.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Si el vehículo ha sido cerrado desde fuera y el sistema de seguridad antirrobo está activado, no deberá permanecer ninguna persona en el vehículo, en especial si se trata de niños, ya que ni las puertas ni las ventanillas se podrán abrir desde el interior. Con las puertas bloqueadas se verá dificultada la ayuda del exterior en caso de emergencia, por lo que existe peligro de muerte.

Nota

- Tenga en cuenta que la alarma antirrobo también quedará activada si se cierra el vehículo sin activar el sistema de seguridad antirrobo. Por lo tanto, es preciso desconectar previamente el sistema de vigilancia del habitáculo para evitar que se dispare la alarma involuntariamente.
- Si la puerta del conductor está abierta, no podrá bloquearse. Habrá que bloquearla por separado después de cerrarla. Así se evita que el vehículo quede cerrado por equivocación. ■

Mando del cierre centralizado

El cierre centralizado puede ser manejado desde el interior mediante el interruptor situado en la puerta del conductor.

Fig. 46 Detalle de la puerta del conductor: Conmutador del cierre centralizado

Bloquear todas las puertas y el portón trasero

– Pulse la tecla inferior ⇒ *página 60*, fig. 46 ⇒ ⚠.

Desbloquear todas las puertas y el portón trasero

– Pulse la tecla superior.

Si su vehículo es bloqueado con el interruptor del cierre centralizado, se deberá tener en cuenta lo siguiente:

- Las puertas y el portón trasero no pueden abrirse desde el *exterior* (por motivos de seguridad, p. ej., al detenerse en un semáforo).
- Las puertas pueden desbloquearse y abrirse por separado desde el interior tirando una vez de la palanca de apertura de la puerta.
- Si la puerta del conductor está abierta, no queda bloqueada (después de accionar la función de cierre en el interruptor del cierre centralizado), para evitar que la puerta se cierre por equivocación y no se pueda entrar en el vehículo. Habrá que bloquearla por separado después de cerrar.
- En el caso de que en un accidente se disparen los airbags, las puertas, bloqueadas desde el interior, se desbloquearán automáticamente para posibilitar el acceso de ayuda externa al interior del vehículo.

⚠ ¡ATENCIÓN!

El interruptor del cierre centralizado funciona también con el encendido desconectado. Con éste podrá bloquear automáticamente todas las puertas y el portón trasero. Si las puertas están bloqueadas se verá dificultada la ayuda desde el exterior en caso de emergencia, por ello no deberían dejarse nunca niños en el vehículo sin observarlos. Si las puertas están bloqueadas se verá dificultada la ayuda desde el exterior en caso de emergencia, por lo que existe peligro de muerte.

Nota

Si se ha activado el seguro antirrobo, el interruptor del cierre centralizado no funcionará. ■

Válido para vehículos: con cierre centralizado de seguridad

Cierre centralizado de seguridad

El cierre centralizado de seguridad permite desbloquear sólo la puerta del conductor y la tapa del depósito de combustible. El resto del vehículo permanece bloqueado.

Desbloquear la puerta del conductor y la tapa del depósito

– Gire la llave *una vez* en la dirección de apertura o bien pulse *una vez* la tecla de apertura del control remoto. ▶

Desbloquear todas las puertas, el portón trasero y la tapa del depósito

– En el plazo de 5 segundos, gire la llave *dos veces* en la dirección de apertura o bien pulse *dos veces*, también en el plazo de 5 segundos, la tecla de apertura del control remoto.

El sistema de seguridad antirrobo y la alarma antirrobo se desactivarán inmediatamente también en el caso de abrir con la llave sólo la puerta del conductor. ■

Portón trasero

Fig. 47 Portón trasero con asidero oculto

Abrir el portón trasero

– Presione el asidero ⇒ fig. 47 y levante el portón al mismo tiempo.

Cerrar el portón trasero

– Baje el portón y ciérrelo dándole un pequeño impulso ⇒ ⚠.

Le recomendamos que, para cerrarlo con mayor facilidad, agarre el portón por la concavidad que hay en el revestimiento interior.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Después de cerrar el portón trasero, compruebe tirando de él si efectivamente está cerrado, ya que, de lo contrario, podría abrirse durante la marcha aunque se haya cerrado con llave, con el peligro de accidente que ello supone.**
- **No viaje nunca con el portón trasero entreabierto o abierto, pues podrían introducirse gases de escape en el habitáculo, con el consiguiente peligro de intoxicación.**

Nota

- Si el portón trasero está abierto o no está bien cerrado en el momento de conectar el encendido, en la pantalla del cuadro de instrumentos se visualiza el aviso sobre el portón trasero ⇒ *página 31*.
- Si estando el vehículo bloqueado se pulsa la tecla central ⇦ de la llave de control remoto para desbloquear el portón trasero, éste se bloqueará de nuevo automáticamente, de inmediato, después de cerrar. Los intermitentes se encienden a modo de confirmación. ■

Apertura de emergencia del portón trasero

En caso de que no se pueda abrir el portón trasero, podrá utilizarse el dispositivo de desbloqueo de emergencia.

Fig. 48 Detalle de la parte trasera del habitáculo y del maletero: Acceso al dispositivo para apertura de emergencia

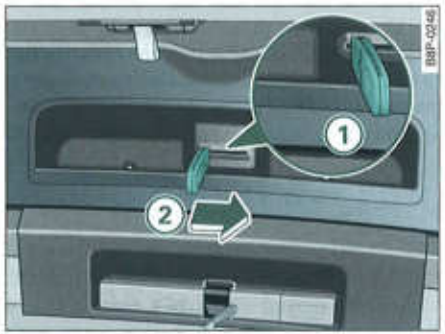


Fig. 49 Detalle de la parte interior del portón trasero: Dispositivo de desbloqueo de emergencia

El dispositivo de desbloqueo de emergencia se encuentra en la parte interior del portón trasero. El desbloqueo de emergencia se lleva a cabo como sigue:

- Abata el respaldo de la plaza derecha del asiento trasero ⇒ *página 62*, fig. 48.
- Tome la llave del vehículo y, desde la parte trasera, introduzca la parte superior de su cuerpo en el maletero.
- Introduzca el paletón de la llave en la ranura del portón manteniendo un ángulo de 45 °, tal y como se muestra en ⇒ fig. 49 ①.
- Tire de la llave en la dirección de la flecha ②, la cerradura queda desbloqueada y el portón se levanta un poco.
- Abra el portón desde fuera sin olvidarse de la llave. ■

Bloqueo de emergencia de la puerta del acompañante

En caso de averiarse el cierre centralizado (alimentación de corriente), deberá bloquearse la puerta del acompañante por separado.

Fig. 50 Dispositivo de bloqueo de emergencia en la puerta del acompañante ▶

Fig. 51 Cierre de emergencia de la puerta del acompañante

En la puerta del acompañante, en la parte frontal, se ha integrado un dispositivo de bloqueo de emergencia (visible sólo con la puerta abierta).

- Abra la puerta.
- Retire la cubierta utilizando la llave del vehículo ⇒ *página 62*, fig. 50.
- Introduzca la llave en la ranura interior ⇒ *página 63*, fig. 51 y gírela unos 90° hacia la derecha, hasta hacer tope.
- Vuelva a colocar la tapa.

Después de cerrar la puerta no es posible abrirla desde el exterior. La puerta puede desbloquearse y abrirse al mismo tiempo, desde el interior, tirando una vez de la palanca de apertura. ■

Llave de control remoto

Descripción

El control remoto permite el bloqueo y desbloqueo del vehículo por control remoto.

Se podrán ejecutar las siguientes funciones:

- Bloquear y desbloquear el vehículo
- Desbloquear el portón trasero

El bloqueo y desbloqueo del vehículo se verá indicado al parpadear todos los intermitentes. Además, con el interruptor en posición de conexión por contacto de puerta, las luces interiores se encienden o apagan automáticamente.

El sensor con su pila está integrado en la empuñadura de la llave de control remoto. El receptor se encuentra en el habitáculo de vehículo. El radio de acción máximo depende de diversas circunstancias. Si las pilas están medio gastadas, el radio de acción se reduce.

La llave de control remoto tiene una paletón abatible que sirve para bloquear y desbloquear manualmente el vehículo, así como para arrancar el motor.

El dispositivo debe ser inicializado en un taller especializado siempre que se deba sustituir una llave o al reparar o intercambiar el aparato receptor. Sólo entonces podrá volver a utilizarse el control remoto.

El control remoto cumple con todos los criterios de autorización y fue homologado para su utilización por la Oficina Federal para Licencias de Telecomunicación de la República Federal de Alemania (Federal Approvals Office For Telecommunications Of The Federal Republic Of Germany). Todos los componentes están marcados según las normas vigentes actualmente. La licencia anterior sirve de base para la homologación en otros países. ▶

Nota

- El control remoto se desactiva automáticamente si se conecta el encendido.
- El funcionamiento del control remoto puede verse afectado por interferencias procedentes de emisores que se encuentren en las inmediaciones del vehículo y que transmitan en la misma frecuencia (p. ej. un teléfono móvil, una emisora de televisión). ■

Desbloquear y bloquear el vehículo

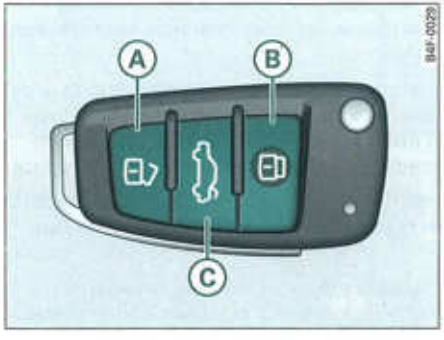


Fig. 52 Llave de control remoto: Teclas

Desbloquear el vehículo

– Pulse la tecla ⇒ fig. 52 (A) durante 1 segundo aproximadamente.

Bloquear el vehículo

– Pulse la tecla (B) durante aproximadamente 1 segundo.

Desbloquear el portón trasero

– Pulse la tecla (C) durante un segundo como mínimo.

Los intermitentes se encienden dos veces para confirmar que se ha abierto el vehículo. Si el vehículo se desbloquea con la tecla (A) y las puertas o el portón trasero no se abren en los próximos 60 segundos, el vehículo volverá a quedar bloqueado automáticamente. Esta función evita que el vehículo quede desbloqueado permanentemente de un modo involuntario.

En los vehículos equipados con **cierre centralizado de seguridad**, al pulsar una vez la tecla (A) se desbloquean sólo la puerta del conductor y la tapa del depósito de combustible, desbloqueándose todo el vehículo si dicha tecla se pulsa dos veces.

Los intermitentes se encienden una vez para confirmar que las puertas y el portón trasero han quedado bien cerrados.

Además, al abrir y cerrar el vehículo, las luces interiores que se encuentran en posición de conexión por contacto de puerta se encienden o apagan automáticamente.

¡ATENCIÓN!

Si el vehículo ha sido cerrado desde fuera y el sistema de seguridad antirrobo está activado, no deberá permanecer ninguna persona en el vehículo, en especial si se trata de niños, ya que ni las puertas ni las ventanillas se podrán abrir desde el interior. Si las puertas están bloqueadas se verá dificultada la ayuda desde el exterior en caso de emergencia, por lo que existe peligro de muerte.

Nota

- El control remoto sólo deberá accionarse cuando las puertas y el portón trasero están cerrados.
- El control remoto no debería accionarse sin estar observando el vehículo mientras tanto.
- No se debería pulsar la tecla de cierre antes de introducir la llave en la cerradura de encendido, para que el vehículo no quede cerrado de un modo involuntario y se active además la alarma anti- ▶

rrobo*. En caso de que esto suceda, pulse la tecla de desbloqueo 🔓. ■

Válido para vehículos: con control remoto

Sincronización

Si no pudiera bloquear o desbloquear el vehículo con la llave de control remoto, habrá que sincronizarla.

- Pulse la tecla de desbloqueo 🔓 de la llave por control remoto.
- Abra el vehículo en un plazo de 30 segundos introduciendo la llave en la cerradura de la puerta del conductor.
- Pulse la tecla de desbloqueo 🔓 o la tecla de bloqueo 🔒. ■

Alarma antirrobo

Válido para vehículos: con alarma antirrobo

Descripción

El sistema hace que se dispare la alarma si el vehículo se abre con violencia.

Con ayuda de la alarma antirrobo se pretende impedir que alguien robe o abra el vehículo. El sistema emite señales de advertencia ópticas y acústicas cuando detecta que se intenta abrir el vehículo con violencia.

¿Cómo se activa el sistema?

La alarma antirrobo queda activada automáticamente al cerrar el vehículo. Tras cerrar el vehículo, el diodo luminoso ⇒ *página 66*, fig. 54 parpadeará durante unos 30 segundos en sucesión rápida y después más lentamente. Esto significa que el sistema de alarma antirrobo, incluidos la **vigilancia del habitáculo** y el **dispositivo de protección contra el remolcado*** está listo para funcionar. Si el diodo, después de haber cerrado el vehículo, estuviera encendido durante unos 30 segundos permanentemente en lugar de parpadear, significaría que hay una anomalía en el funcionamiento.

Si, en el plazo de 1 segundo, gira la llave *dos veces* en la dirección de cierre, el sistema de seguridad antirrobo *no* se activa.

¿Cómo se desactiva el sistema?

Al abrir el vehículo, la alarma antirrobo sólo queda desactivada si **se utiliza el control remoto**. Si no se abre el vehículo en un plazo de 60 segundos tras emitir la señal de control remoto, el vehículo volverá a bloquearse de un modo automático.

Si el vehículo se abre *con la llave* por la puerta del conductor, todas las demás puertas, el portón trasero y la tapa del depósito de combustible seguirán estando cerradas. La alarma quedará desactivada si la llave se introduce en la cerradura de encendido en el plazo de 15 segundos y se conecta el encendido. **La alarma se disparará** si no se procede así. En los vehículos destinados a ciertos países la alarma se dispara **de inmediato** si, tras descerrajar la cerradura de la puerta del conductor se abre a continuación la puerta.

¿Cuándo se disparará la alarma?

Con el vehículo cerrado se controlan las siguientes zonas:

- Compartimento del motor (capó)
- Maletero
- Puertas
- Inclinación del vehículo
- Encendido
- Radio (sólo con equipo de radio original Audi)
- Habitáculo del vehículo ⇒ *página 66*.

La alarma se disparará si alguien accede a una de las zonas mencionadas. ▶

¿Cómo se desactiva la alarma?

La alarma deja de funcionar si el vehículo se abre con el control remoto o si se conecta el encendido con la llave, lo que tiene como consecuencia la "desactivación" de la alarma antirrobo. La alarma deja de funcionar también en cuanto ha finalizado el ciclo de funcionamiento.

Intermitentes

Los intermitentes se encienden una vez, brevemente, para confirmar que las puertas, el capó del maletero y el portón trasero han quedado bien cerrados.

Si los intermitentes no se encienden habrá que comprobar las puertas, el capó del motor y el portón trasero. Si estando activado el sistema se cierran posteriormente las puertas, el capó del motor o el portón trasero, los intermitentes se encenderán en ese momento para confirmar el cierro correcto de los mismos.

Nota

- Para garantizar el perfecto funcionamiento de la alarma antirrobo hay que comprobar, antes de abandonar el vehículo, si están cerradas todas las puertas, todas las ventanillas y el techo corredizo*.
- Si se abre el vehículo con la llave por la puerta del conductor, el mando para cierre centralizado sólo volverá a funcionar por completo tras haber conectado el encendido.
- La alarma se disparará si, estando activada, se desemborna uno de los dos polos de la batería. ■

Válido para vehículos: con alarma antirrobo

Vigilancia del habitáculo

La vigilancia del habitáculo hace que se dispare la alarma si detecta algún movimiento en el vehículo.

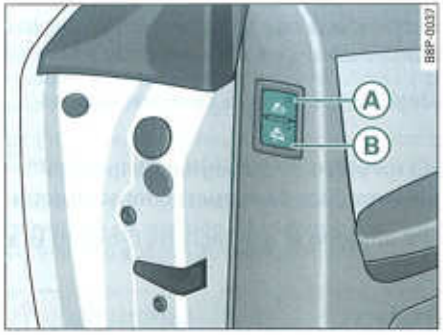


Fig. 53 Interruptor de la vigilancia del habitáculo

Fig. 54 Posición del diodo luminoso en el tablero de instrumentos

La vigilancia del habitáculo se debería desactivar si existe la posibilidad de que, p. ej., animales o algún objeto que pudiera moverse de su lugar dispare la alarma ⇒ ⚠. La ▶

vigilancia integrada de protección contra el remolcado deberá desconectarse en caso de que el vehículo deba transportarse (p. ej., por ferrocarril o por barco) o deba remolcarse.

Desactivar la vigilancia del habitáculo

- Pulse la tecla (A) con el símbolo, que se encuentra a un lado del compartimento portaobjetos de la puerta del conductor ⇒ *página 66*, fig. 53.
- Cierre el vehículo.

Desactivar la vigilancia de protección contra el remolcado

- Pulse la tecla (B) con el símbolo, que se encuentra a un lado del compartimento portaobjetos de la puerta del conductor ⇒ *página 66*, fig. 53.
- Cierre el vehículo.

Si se ha desactivado la **vigilancia del habitáculo** o la **vigilancia de protección contra el remolcado***, en la tecla luce el diodo o bien . Además se enciende el diodo del tablero de instrumentos ⇒ *página 66*, fig. 54 durante unos 3 segundos. Después de cerrar el vehículo, el diodo luminoso dispuesto en el tablero de instrumentos parpadea durante unos 3 segundos en sucesión rápida. Unos 30 segundos después pasa a un parpadeo más lento.

La vigilancia del habitáculo o bien la vigilancia de protección contra el remolcado* volverán a activarse automáticamente la próxima vez que se bloquee el vehículo.

¡ATENCIÓN!

Si el vehículo ha sido cerrado desde fuera y el sistema de seguridad antirrobo está activado, no deberá permanecer ninguna persona en el vehículo, en especial si se trata de niños, ya que ni las puertas ni las ventanillas se podrán abrir desde el interior. Con las puertas bloqueadas se verá dificultada la ayuda del exterior en caso de emergencia, por lo que existe peligro de muerte. ■

Elevalunas eléctricos

Mandos

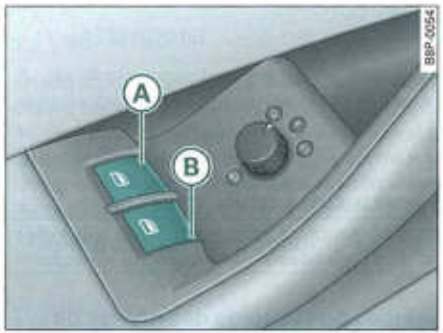


Fig. 55 Detalle de la puerta del conductor: Mandos

Interruptores de los elevalunas delanteros

(A) Conmutador ⇒ fig. 55 para la ventanilla de la puerta del conductor

(B) Conmutador para la ventanilla de la puerta del acompañante ▶

¡ATENCIÓN!

- **Extraiga siempre la llave cuando abandone el vehículo, aunque sea por un corto espacio de tiempo. Esto es de especial importancia si se quedan niños en el vehículo, ya que podrían arrancar el motor o accionar equipamientos eléctricos (p. ej. elevalunas eléctricos), con el consiguiente peligro de accidente. Los elevalunas dejarán de funcionar sólo después de haber abierto la puerta del conductor o la del acompañante.**
- **No cierre nunca la ventanillas de un modo descuidado o descontrolado, ya que pueden producirse magulladuras.**
- **Si cierra el vehículo desde fuera, no deberá permanecer ninguna persona en el mismo, ya que, en un caso de emergencia, las ventanillas no podrán abrirse desde el interior.**

Nota

Además de los conmutadores de la puerta del conductor, la puerta del acompañante dispone de un conmutador del elevalunas propio ⇒ fig. 56. ■

Mandos en la puerta del conductor

El conductor puede accionar todos los elevalunas eléctricos del vehículo.

Los mandos del elevalunas disponen de **dos niveles** de función:

Abrir las ventanillas

- Pulse el conmutador ⇒ *página 67*, fig. 55 Ⓐ hasta el **primer nivel** y manténgalo así hasta que la ventanilla alcance la posición deseada.
- Pulse el conmutador brevemente hasta el **segundo nivel** para abrir la ventanilla automáticamente.

Cerrar las ventanillas

- Tire del conmutador hasta el **primer nivel** y manténgalo así hasta que la ventanilla alcance la posición deseada.
- Tire del conmutador brevemente hasta el **segundo nivel** para cerrar la ventanilla automáticamente.

Nota

Las ventanillas pueden abrirse o cerrarse hasta unos diez minutos después de haber desconectado el encendido. Los elevalunas quedarán desconectados sólo después de haber abierto la puerta del conductor o la del acompañante. ■

Mando en la puerta del acompañante

Fig. 56 Disposición del mando en la puerta del acompañante

Los mandos del elevalunas disponen de **dos niveles** de función: ▶

Abrir las ventanillas

- Pulse el conmutador ⇒ fig. 56 hasta el **primer nivel** y manténgalo así hasta que la ventanilla alcance la posición deseada.
- Pulse el conmutador brevemente hasta el **segundo nivel** para abrir la ventanilla automáticamente.

Cerrar las ventanillas

- Tire del conmutador hasta el **primer nivel** y manténgalo así hasta que la ventanilla alcance la posición deseada.
- Tire del conmutador brevemente hasta el **segundo nivel** para cerrar la ventanilla automáticamente.

Nota

Las ventanillas pueden abrirse o cerrarse hasta unos diez minutos después de haber desconectado el encendido. Los elevalunas se desconectan sólo después de abrir una de las puertas delanteras ■

Apertura y cierre centralizado de las ventanillas

Al mismo tiempo que se abre y cierra el vehículo pueden abrirse y cerrarse también las ventanillas.

Abrir las ventanillas con el control remoto

- Pulse la tecla de apertura hasta que se haya alcanzado la posición deseada.

Abrir las ventanillas con la llave

- Mantenga la llave en la cerradura de la puerta del conductor en posición de apertura hasta que se abran todas las ventanillas.

Cerrar las ventanillas con el control remoto

- Pulse la tecla de cierre hasta que se hayan cerrado todas las ventanillas ⇒ ⚠.

Cerrar las ventanillas con la llave

- Mantenga la llave en la cerradura de la puerta del conductor en posición de cierre hasta que se cierren todas las ventanillas ⇒ ⚠.

El proceso de apertura o cierre se interrumpe cuando deje de pulsar la tecla correspondiente en la llave por control remoto o bien al volver a girar la llave a su posición inicial en la cerradura de la puerta.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **No cierre nunca las ventanillas sin prestar la suficiente atención, ya que existe peligro de resultar herido.**
- **Por motivos de seguridad, si se utiliza el control remoto sólo se debería hacer uso de la apertura y cierre a unos 2 metros de distancia del vehículo. Durante la utilización del botón de cierre debe siempre observarse el movimiento de las ventanillas para evitar que alguien sufra un accidente. Al soltar la tecla se interrumpe de inmediato el proceso de cierre.** ■

Anomalías en el funcionamiento

La subida y la bajada automáticas no funcionan

Después de desembornar y haber vuelto a embornar la batería, la subida y bajada automáticas no funcionan. La función puede restablecerse del siguiente modo:

- Haga que la ventanilla suba tirando permanentemente del interruptor del elevalunas hasta el tope. ▶

• Suelte el interruptor y vuelva a tirar de él durante un segundo. El dispositivo automático está activado de nuevo. ■

Techo corredizo / deflector

Válido para vehículos: con techo corredizo / deflector

Descripción

El techo corredizo / deflector se maneja con el mando giratorio ⇒ fig. 57. Para abrir o cerrar el techo corredizo se pueden seleccionar diferentes posiciones mediante el mando giratorio. De todos modos, el mando sólo funciona si el encendido está conectado.

El techo corredizo/deflector se puede abrir o cerrar hasta unos 10 minutos después de haber desconectado el encendido. Sin embargo, el mando del techo corredizo/deflector deja de funcionar en cuanto se abre la puerta del conductor o la del acompañante. ■

Válido para vehículos: con techo corredizo / deflector

Abrir/Levantar

Si se abre el techo corredizo dejándolo en la posición de confort, se reduce el ruido provocado por el viento.

Fig. 57 Detalle del revestimiento del techo: Mando giratorio para el techo corredizo/deflector

Posición de confort

– Gire el mando hasta la posición ① ⇒ fig. 57 hasta que se oiga que encastre. El techo se abrirá únicamente hasta alcanzar la posición de confort, en la cual el ruido del viento no molesta.

Abrir por completo

– Gire el conmutador hasta la posición ② y manténgalo así hasta que el techo alcance la posición deseada. En esta posición, el ruido provocado por el viento puede resultar molesto.

Levantar

– Gire el mando a la posición de partida ⓪.

▶

- En la posición de partida, pulse *brevemente* el mando para levantar el techo *por completo.*
- Para abrir el techo en una posición *intermedia,* pulse y *mantenga el mando pulsado* hasta que el techo alcance la posición deseada.

Si se encuentra en la posición (2), el conmutador vuelve solo a la posición (1) en cuanto se suelta.

El protector solar destinado a proteger de la radiación solar se abrirá al mismo tiempo que el techo corredizo. Con el techo cerrado se puede cerrar el parasol manualmente.

Si deja su vehículo al sol le aconsejamos que cierre el protector solar. Sobre todo si lleva cerrado el protector solar, asegúrese de que el techo corredizo / deflector quede cerrado al aparcar o en caso de lluvia repentina.

Para obtener más información sobre el cierre de confort véase ⇒ *página 71.* ■

Válido para vehículos: con techo corredizo / deflector

Cerrar

Cerrar

- Gire el mando a la posición (0) ⇒ *página 70,* fig. 57 para cerrar el techo ⇒ ⚠.

Cerrar el techo deflector

- Tire del mando por la parte moldeada y *manténgalo en esa posición* hasta que el techo deflector haya descendido hasta la posición deseada.
- Tire del mando *brevemente* para cerrar el techo deflector de un modo automático. *Tirando de nuevo brevemente* del mando, el techo deflector puede detenerse en cualquier posición ⇒ ⚠.

⚠ ¡ATENCIÓN!

No cierre nunca el techo corredizo /deflector descuidada o incontroladamente. De lo contrario existe peligro de resultar herido. Por ello, extraiga siempre la llave al abandonar el vehículo. ■

Válido para vehículos: con techo corredizo / deflector

Cierre de confort

El techo corredizo / deflector puede cerrarse también desde el exterior.

- Mantenga la llave en la cerradura de la puerta del conductor en posición de cierre u oprima la tecla de cierre del control remoto hasta que quede cerrado el techo corredizo / deflector ⇒ ⚠.

⚠ ¡ATENCIÓN!

No cierre nunca el techo corredizo /deflector descuidada o incontroladamente. De lo contrario existe peligro de resultar herido. ■

Válido para vehículos: con techo corredizo/deflector

Accionamiento eléctrico de emergencia

En caso de emergencia, el techo corredizo podrá cerrarse eléctricamente.

El techo corredizo está equipado con *una protección contra sobrecarga.* Si no pudiese cerrarse de la forma habitual, podrá cerrarse con la función de emergencia.

- Gire el mando a la posición de partida Ⓞ ⇒ *página 70,* fig. 57.
- Mantener el mando tirado hasta que se cierre el techo.

⚠ ¡ATENCIÓN!

No cierre nunca el techo corredizo/deflector descuidada o incontroladamente. De lo contrario existe peligro de resultar herido. Por ello, extraiga siempre la llave al abandonar el vehículo. ■

Cierre de emergencia mecánico del techo corredizo / deflector

Válido para vehículos: con techo corredizo/deflector

Acceder a la unidad de iluminación

En caso de emergencia, el techo corredizo / deflector puede cerrarse manualmente. Para desmontar el módulo de iluminación se requiere cierta habilidad manual.

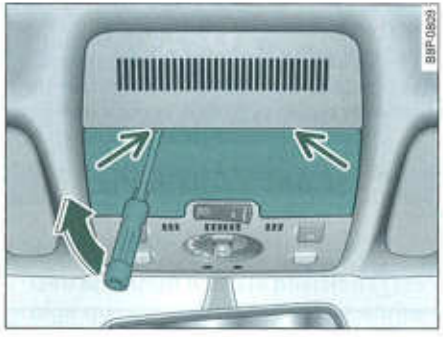


Fig. 58 Módulo de iluminación en el techo: Retirar la cubierta transparente de las lámparas.

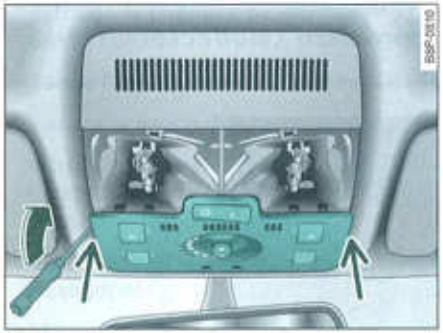


Fig. 59 Módulo de iluminación en el techo: Retirar la cubierta de los conmutadores.

Antes de desmontar deben apagarse todas las luces del módulo de iluminación ⇒ ⚠. Es fácil colocar de nuevo la cubierta transparente de las lámparas y la de los conmutadores, basta con encastrarlas. Asegurarse de montarlas en la posición correcta.

Retirar la cubierta transparente de las lámparas.

- Saque el destornillador que se encuentra entre las herramientas del vehículo ⇒ *página 284*.
- Utilice la punta plana del vástago destornillador.
- Introduzca con cuidado el destornillador en los rebajes visibles entre la unidad de iluminación y la cubierta transparente de las lámparas (flechas) ⇒ fig. 58.
- Extraiga cuidadosamente la cubierta transparente haciendo palanca.

Retirar la cubierta de los conmutadores.

- Extraiga la cubierta de los conmutadores introduciendo cuidadosamente el destornillador de punta plana varias veces en diversos puntos entre el módulo de iluminación y la cubierta de los conmutadores, a izquierda y derecha ⇒ *página 73*, fig. 59. En vehículos con equipamiento adicional se puede dejar la cubierta de los conmutadores colgando del cable; en caso contrario depositar a un lado la cubierta suelta.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Antes de iniciar los trabajos en el módulo de iluminación delantero, desconecte las luces; de lo contrario corre el riesgo de quemarse. ■

Válido para vehículos: con techo corredizo/deflector

Desmontar la unidad de iluminación

Para desmontar el módulo de iluminación se requiere cierta habilidad manual.

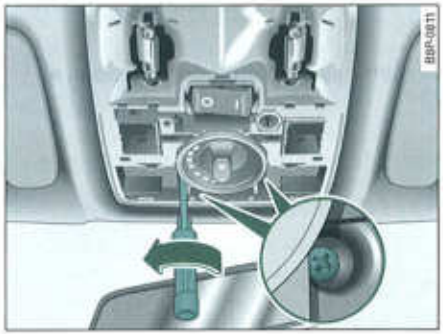


Fig. 60 Módulo de iluminación en el techo: Desenroscar los tornillos del módulo de iluminación ▶

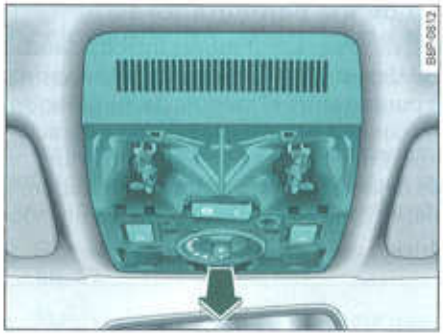


Fig. 61 Extraer el módulo de iluminación

Para volver a montar el módulo de iluminación deben realizarse los mismos pasos en el orden inverso.

- Coloque en el destornillador la broca en cruz.
- Con el destornillador, desenrosque los dos tornillos del módulo de iluminación en contra de las agujas del reloj ⇒ fig. 60.
- Separe el módulo de iluminación del revestimiento del techo tirando hacia abajo de la parte delantera (flecha) ⇒ fig. 61.
- Deje el módulo de iluminación colgando del cable. ■

Válido para vehículos: con techo corredizo/deflector

Cerrar el techo corredizo / deflector manualmente

Fig. 62 Panel lateral izquierdo del tablero de instrumentos: Manivela en la tapa de los fusibles

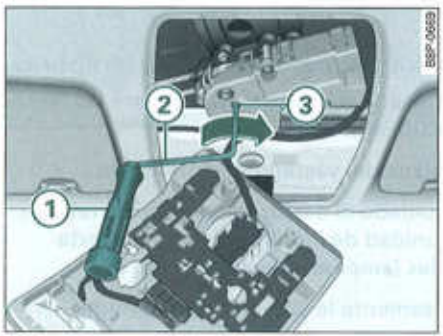


Fig. 63 Módulo de iluminación en el techo: Manivela para accionamiento de emergencia

Para cerrar el techo corredizo / deflector puede emplear la manivela que se encuentra en la parte interior de la tapa de los fusibles.

- Coloque la broca plana en el destornillador. ▶

- Extraiga la cubierta de los fusibles con ayuda de un destornillador ⇒ fig. 62.
- Saque la manivela de la cubierta de los fusibles.
- Separe la broca del mango del destornillador.
- Introduzca el extremo delantero del mango del destornillador en el lado corto de la manivela para utilizarlo como mango ⇒ fig. 63 ①.
- Introduzca el lado largo de la manivela ② en el orificio hexagonal ③ hasta que llegue al tope.
- Manteniendo la manivela presionada, gírela por el mango del destornillador **lentamente, en el sentido contrario al de las agujas del reloj**, para cerrar el techo. El techo está cerrado en cuanto ya no se desplaza hacia adelante. No gire más, de lo contrario se volvería a abrir el techo (posición deflectora).
- Monte primero el módulo de iluminación y, a continuación, la cubierta transparente. Realice para ello los pasos descritos en el orden inverso.
- Vuelva a colocar la manivela en la cubierta de los fusibles ⇒ fig. 62 y encaje de nuevo la misma.
- Haga reparar la avería.

Nota

Para facilitar el accionamiento de emergencia de la manivela, recomendamos ayudarse con el mango del destornillador. Para ello separe primero el mango del destornillador y, a continuación, introduzca el mango en la manivela. ■

Luces y visibilidad

Luces

Encender y apagar las luces

Fig. 64 Detalle del tablero de instrumentos: Conmutador de las luces

Encender la luz de posición

- Gire el interruptor de las luces ⇒ fig. 64 a la posición ≡D. El testigo de control ≡D permanece encendido mientras está puesta la luz de posición.

Encender la luz de cruce o la luz de carretera (luz de marcha)

- Gire el conmutador de las luces a la posición ≡D.
- Desplace la palanca de la luz de carretera hacia delante ⇒ *página 83*.

Apagar las luces

- Gire el conmutador de las luces a la posición O.

La luz de cruce sólo funciona con el encendido conectado. Durante el arranque y tras desconectar el encendido se pasa automáticamente a luz de posición.

Nota

- Si después de extraer la llave no se desconecta el alumbrado, entonces sonará un zumbador mientras esté abierta la puerta del conductor.
- Deben tenerse en cuenta las prescripciones legales al utilizar los dispositivos de señalización y de iluminación descritos.
- Si las condiciones climatológicas son frías o húmedas, los faros antiniebla pueden empañarse por dentro temporalmente.
  - La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior del faro es decisiva.
  - Con la luz de marcha encendida, la superficie de salida de la luz se desempaña rápidamente, pero es posible que el material del faro quede empañado todavía por los márgenes.
  - Lo mismo puede suceder con la luz de marcha atrás y con los intermitentes.
  - Este efecto físico no tiene influencia alguna sobre la vida útil del equipo de iluminación de su vehículo. ■

Válido para vehículos: con luz de marcha diurna

Luz de marcha diurna

Circular con las luces puestas durante el día incrementa la seguridad vial.

Fig. 65 Luz de marcha diurna con el correspondiente conmutador, sólo en vehículos con faros xenón plus.

Si en el mando giratorio de las luces (A) ⇒ fig. 65 se ha seleccionado la posición **0** o bien **AUTO*** (con luminosidad diurna), al poner el contacto se enciende la luz de marcha diurna.

Faros halógenos

La luz de cruce ilumina con menor intensidad en los vehículos con faros halógenos.

Faros de xenón plus

La función de luz de marcha diurna se puede activar y desactivar con la ruedecilla moleteada (B) DRL (**D**aytime **R**unning **L**ights).

Nota

Encienda la luz de cruce en cuanto empiece a oscurecer o si las condiciones de visibilidad son adversas. ■

Válido para vehículos: con sensor de las luces

Luz de marcha automática (controlada por sensor)

Si el interruptor de las luces se encuentra en la posición "AUTO", la luz de marcha se encenderá o se apagará en función de la luminosidad ambiental.

Fig. 66 Detalle del tablero de instrumentos: Conmutador de las luces

La luz de cruce controlada por sensor posee las mismas propiedades que la luz de marcha ⇒ *página 76*.

Activar la luz de marcha

– Gire el interruptor de las luces ⇒ fig. 66 hasta la posición **AUTO**.

Desactivar la luz de marcha

– Gire el conmutador de las luces a la posición O.

Cuando el interruptor de las luces se encuentra en la posición **AUTO**, se enciende al margen del interruptor el símbolo correspondiente. ▶

Al encenderse automáticamente la luz de marcha, se encienden la luz de cruce, la luz de posición, las luces traseras y la iluminación de las matrículas.

Con la luz automática de marcha también está disponible la luz de carretera, aunque con limitaciones: Si, utilizando durante el día la luz de marcha automática, ha puesto la luz de carretera (por ejemplo, en un túnel) y se olvida de apagarla, la próxima vez que encienda la luz de marcha automática se encenderá únicamente la luz de cruce. Para utilizar la luz de carretera, deberá devolver la palanca de la misma a su posición inicial y luego desplazarla de nuevo hacia adelante.

Con el interruptor de las luces ⇒ *página 76* Ud. puede encender manualmente la luz de posición, la luz de marcha, los faros antiniebla y la luz trasera antiniebla.

En la fijación del retrovisor interior se encuentran sensores que miden la luminosidad ambiental. Si la luminosidad disminuye (p. ej. al entrar en un túnel) por debajo del valor ajustado en fábrica, la luz de marcha se enciende automáticamente. En cuanto aumente de nuevo la luminosidad ambiental se apagará la luz también de manera automática ⇒ ⚠.

Fallo en el funcionamiento del fotosensor

Si el funcionamiento del fotosensor presenta algún fallo, en el display se ilumina el símbolo . Por motivos de seguridad, la luz de cruce está encendida permanentemente si el conmutador de las luces se encuentra en la posición **AUTO**. Como es natural, las luces se pueden seguir encendiendo y apagando con el conmutador. Lleve el vehículo cuanto antes a un taller especializado para que revisen el fotosensor.

⚠ ¡ATENCIÓN!

• La luz de marcha automática debe entenderse únicamente como una función de ayuda al conductor. La luz de marcha no exime en ningún caso al conductor de su responsabilidad de controlarla y de encender o apagar manualmente las luces en función de las condiciones meteorológicas o de visibilidad. Los fotosensores no reconocen, por ejemplo, la lluvia o la niebla; en tales condiciones meteorológicas, así como cuando conduzca en la oscuridad, siempre deberá encender manualmente la luz de marcha.

• Deben tenerse en cuenta las prescripciones legales al utilizar los dispositivos de señalización y de iluminación descritos.

Nota

• Si la luz de marcha automática está activada, al desconectar el encendido se apaga la luz de cruce, y al sacar la llave del contacto se apaga la luz de posición.

• Si tiene que colocar cualquier tipo de adhesivo en el parabrisas, no lo haga delante del sensor. De lo contrario, podría provocar que la luz de marcha automática o la función antideslumbrante automática del retrovisor interior no funcione bien o no funcione en absoluto. ■

Válido para vehículos: Con faros antiniebla

Faros antiniebla

Con el conmutador de las luces se encienden también los faros antiniebla.

Encender los faros antiniebla

– El interruptor de las luces ⇒ *página 76*, fig. 64 **no** debe girarse hasta el símbolo .

– Gire primero el conmutador de las luces a la posición o bien .

– Tire del interruptor de las luces hasta el *primer* encastre ①.

Con los faros antiniebla encendidos se ilumina el símbolo junto al conmutador de las luces. ■

Luz trasera antiniebla

Con el interruptor de las luces se enciende también la luz trasera antiniebla.

- El interruptor de las luces ⇒ *página 76*, fig. 64 **no** debe girarse hasta el símbolo .
- Ponga primero el interruptor de las luces ⇒ *página 76*, fig. 64 en la posición o bien .
- Tire a continuación del interruptor de las luces hasta el segundo encastre (2) para conectar la luz trasera antiniebla.

Si la luz trasera antiniebla está encendida, se iluminan los símbolos y junto al interruptor.

El **dispositivo de remolque** montado de fábrica está concebido de forma que la luz trasera antiniebla del vehículo tractor se apague automáticamente cuando se lleva un remolque con luz trasera antiniebla.

¡Cuidado!

Para evitar deslumbrar a los vehículos que vienen por detrás, la luz trasera antiniebla sólo se debe utilizar según indiquen las disposiciones legales respectivas. ■

Válido para vehículos: con sensor de las luces

Funciones coming home y leaving home

Gracias a las funciones coming home y leaving home, el vehículo ilumina de manera automática su entorno en la oscuridad.

Fig. 67 Detalle del tablero de instrumentos: Funciones coming home y leaving home

Activar las funciones

- Pulse la tecla ⇒ fig. 67. El testigo de control de la tecla se enciende.

Desactivar las funciones

- Pulse la tecla . El testigo de control de la tecla se apaga.

Las funciones coming home y leaving home funcionan mediante fotosensores instalados en la fijación del retrovisor interior. El sistema está listo para funcionar si se dan las siguientes condiciones:

- El diodo de la tecla está iluminado.
- La luz de marcha y el encendido están desconectados. ▶

- Poca luz; los sensores no captan o captan muy poca luminosidad.

Función coming home

Cuando el sistema está activado, se encienden en la oscuridad la luz de cruce, las luces traseras y la iluminación de la matrícula en cuanto se abre la puerta del conductor.

Mientras una de las puertas o el portón trasero estén abiertos, la luz de cruce permanece encendida unos 4 minutos.

Una vez cerrados el portón trasero y todas las puertas, la luz de cruce permanece encendida aproximadamente 30 segundos para iluminar el camino.

La duración de esta iluminación viene ajustada de fábrica y se puede modificar en caso necesario en un taller especializado (puede alargar el tiempo de iluminación hasta los 60 segundos).

Función leaving home

La luz de cruce se enciende al desbloquear el vehículo con la tecla de la llave por control remoto.

La luz de cruce se apaga al abrir la puerta del conductor. Si no se abre la puerta del conductor, la luz de cruce se apaga con el bloqueo retardado del vehículo ⇒ *página 64*.

Nota

- Si desea utilizar siempre las funciones coming home y leaving home, puede dejarlas activadas permanentemente. El sistema sólo se activa cuando la luz es muy débil, ya que funciona con un fotosensor.
- Si se utiliza el vehículo para realizar a menudo recorridos cortos de noche, al utilizar siempre las funciones coming home y leaving home se carga mucho la batería. Para que la batería del vehículo esté siempre suficientemente cargada, asegúrese de que realiza también de vez en cuando recorridos más largos.
- Deben tenerse en cuenta las prescripciones legales al utilizar los dispositivos de señalización y de iluminación descritos. ■

Iluminación de los instrumentos

Se puede regular la claridad de los instrumentos y de las pantallas y la iluminación de la consola central.

Fig. 68 Iluminación de los instrumentos

La luminosidad de fondo de los instrumentos se regula con la ruedecilla moleteada izquierda ⇒ fig. 68.

Un fototransistor integrado en el cuadro de instrumentos regula intensidad de la iluminación del mismo. Si las luces están encendidas, se adaptará automáticamente la iluminación de la consola central, de todos los mandos y de los instrumentos (agujas y escalas) a las condiciones del entorno. También el conductor puede regular la claridad de la iluminación:

Con el encendido conectado

Estando el encendido conectado, la iluminación del cuadro de instrumentos se puede regular girando la ruedecilla moleteada. ▶

Estando las luces encendidas

Estando las luces encendidas se puede regular, además, la claridad de la consola central y la de todos los mandos, instrumentos y displays girando la ruedecilla moleteada.

Nota

Con la luz **apagada** y el encendido conectado, la iluminación de los instrumentos (indicadores y escalas) está encendida. La claridad de la iluminación del cuadro de instrumentos disminuye al disminuir la claridad ambiental. En cuanto la claridad ambiental es muy baja, la iluminación del cuadro de instrumentos se apaga del todo. Esta función pretende recordar al conductor que encienda la luz de cruce cuando la luz exterior sea insuficiente. ■

Válido para vehículos: con regulación del alcance de las luces

Regulación del alcance de las luces

Estando la luz de cruce puesta, el alcance de los faros puede regularse en función del estado de carga del vehículo.

Fig. 69 Regulación del alcance de las luces

– Coloque la ruedecilla moleteada derecha ⇒ fig. 69 en la posición correcta en cada caso.

Posiciones de ajuste

Las posiciones de ajuste se corresponden aproximadamente con los siguientes estados de carga:

- (0) Asientos delanteros ocupados, maletero vacío
- (I) Todos los asientos ocupados, maletero vacío
- (II) Todos los asientos ocupados, maletero lleno
- (III) Sólo con conductor, maletero con equipaje

¡Cuidado!

Regule siempre el alcance de las luces de modo que no se deslumbre a quien circula en sentido contrario. Si el vehículo va muy cargado habrá que regular el alcance de las luces para que no deslumbren. ■

Válido para vehículos: con luz de xenón

Regulación dinámica del alcance de las luces

En vehículos con luz de xenón, los faros se adaptan automáticamente, al conectar el encendido y durante la marcha, en función de la carga del vehículo y de la conducción (p. ej. al acelerar y al frenar). ■

Válido para vehículos: Con adaptive light

adaptive light

Al circular por curvas se ilumina mucho mejor la zona relevante de la carretera.

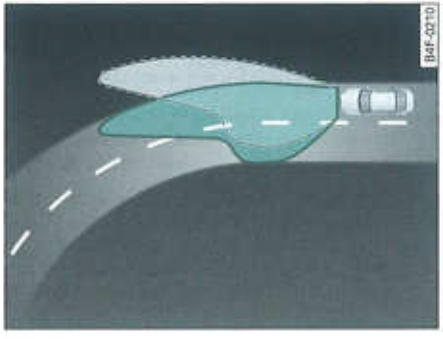


Fig. 70 adaptive light al conducir

La luz de curva tiene la ventaja de iluminar mejor la zona de la curva y el borde de la calzada ⇒ fig. 70. La luz de curva dinámica es controlada automáticamente en función de la velocidad y del giro del volante.

Al conducir por curvas, la luz de marcha se controla en función del ángulo de giro del volante. Los dos faros principales basculan en ángulos diferentes para evitar que delante del vehículo quede una oscuridad excesiva.

Nota

El sistema funciona a partir de una velocidad aproximada de 10 km/h. ■

Intermitentes simultáneos de emergencia ⚠

En caso de peligro, los intermitentes simultáneos de emergencia sirven para llamar la atención de los otros conductores sobre su vehículo.

Fig. 71 Consola central: Tecla de los intermitentes de emergencia

– Pulse la tecla ⚠ ⇒ fig. 71 para encender o apagar los intermitentes simultáneos de emergencia.

Con los intermitentes simultáneos de emergencia conectados parpadean todos los intermitentes del vehículo al mismo tiempo. Los testigos de control de los intermitentes ⇦⇨ y la tecla ⚠ parpadean simultáneamente. Los intermitentes simultáneos de emergencia funcionan también con el encendido desconectado.

En caso de accidente con activación del airbag, se encienden automáticamente los intermitentes simultáneos de emergencia.

Nota

Deberá encender los intermitentes simultáneos de emergencia por ejemplo:

- al alcanzar la cola de un atasco,

▶

- cuando tenga una avería o emergencia,
- cuando sea remolcado o usted mismo remolque a otro vehículo. ■

Palanca de los intermitentes ⇦⇨ y de la luz de carretera ≡D

Con la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera se manejan también la luz de aparcamiento y la luz de ráfagas.

Fig. 72 Palanca de los intermitentes y de la luz de carretera

La palanca de intermitentes y de luz de carretera tiene las siguientes funciones:

Intermitente ⇦⇨

– Desplace la palanca hacia arriba hasta el tope ⇒ fig. 72 para poner el intermitente de la derecha o bien hacia abajo, para el de la izquierda.

– Mueva la palanca sólo hasta el punto que ofrece una mayor resistencia (arriba o abajo) y manténgala aquí para accionar el intermitente *brevemente*, p. ej., al cambiar de carril.

– Desplace la palanca un poco en dirección al punto que ofrece resistencia y vuelva a soltarla si desea activar el intermitente *tres veces*.

Luz de carretera ≡D

– Desplace la palanca hacia adelante para encender la luz de carretera.

– Desplace la palanca a la posición inicial para volver a desconectar la luz de carretera.

Luz de ráfagas ≡D

– Desplace la palanca hacia el volante para accionar la luz de ráfagas.

Luz de aparcamiento P≤

– Desconecte el encendido.

– Desplace la palanca hacia arriba o hacia abajo para encender la luz derecha o la luz izquierda de aparcamiento.

Notas sobre las funciones

- Los *intermitentes* funcionan sólo con el encendido conectado. El testigo correspondiente ⇦ o bien ⇨ del cuadro de instrumentos también parpadea cuando están funcionando los intermitentes ⇒ *página 18*.
- Después de pasar una curva, los intermitentes dejan de funcionar automáticamente. ▶

- La *luz de carretera* sólo puede encenderse estando la luz de cruce conectada. En el cuadro de instrumentos se encenderá entonces el testigo de la luz de carretera ≡D.
- La *luz de ráfagas* está encendida mientras se mantenga levantada la palanca, aunque no se hayan encendido las luces. En el cuadro de instrumentos se encenderá entonces el testigo de la luz de carretera ≡D.
- Estando *la luz de aparcamiento* conectada, se iluminan con menor intensidad el faro y la luz trasera del lado correspondiente del vehículo. La luz de aparcamiento sólo funciona con el encendido desconectado. Mientras la puerta del conductor esté abierta, sonará una señal acústica.

¡Cuidado!

Utilice la luz de carretera y la de ráfagas siempre que no deslumbre a los demás conductores. ■

Luces interiores

Luces interiores delanteras y luz de la guantera

Gracias a las luces interiores delanteras se puede iluminar el habitáculo del vehículo.

Fig. 73 Detalle del revestimiento del techo: iluminación delantera del habitáculo

El interruptor ⇒ fig. 73 para el manejo de la luz interior delantera tiene las siguientes funciones:

Conexión por contacto de puerta

– Coloque el mando en el centro.

Luz del habitáculo encendida

– Coloque el mando en la posición I.

Luz del habitáculo apagada

– Coloque el mando en la posición O.

Con la conexión por contacto de puerta, la luz del habitáculo se enciende al desbloquear el vehículo o al abrir las puertas. Además, se conecta la luz al extraer la llave de la cerradura de encendido. La luz se apaga aprox. 30 segundos después de cerrar las puertas. Al bloquear el vehículo o al conectar el encendido se apaga la luz del habitáculo.

En el caso de que una puerta esté abierta más de 10 minutos, entonces se apaga la luz automáticamente para evitar que se descargue la batería.

La luminosidad de las luces se regula al encenderlas y apagarlas mediante un regulador automático de la intensidad de la luz. ■

Válido para vehículos: con paquete de luces

Luces interiores delanteras y luces de lectura

La iluminación delantera del habitáculo incluye también luces de lectura para el conductor y el acompañante.

Fig. 74 Detalle del revestimiento del techo: Iluminación delantera del habitáculo

El interruptor basculante ⇒ fig. 74 Ⓐ para el manejo de la luz delantera del habitáculo tiene las siguientes funciones:

Conexión por contacto de puerta

– Posicione el interruptor Ⓐ en el centro.

Luz del habitáculo encendida

– Posicione el interruptor Ⓐ en I.

Luz del habitáculo apagada

– Posicione el interruptor Ⓐ en O.

Luces de lectura delanteras

– Pulse una de las teclas Ⓑ para encender o apagar la luz de lectura derecha o la izquierda. ■

Válido para vehículos: con paquete de luces

Iluminación ambiental

La iluminación ambiental ilumina elementos de mando importantes.

Fig. 75 Detalle del revestimiento del techo: Iluminación ambiental

Al conectar el encendido se activa automáticamente la iluminación de los tiradores de las puertas. ▶

Al encender la luz de posición o la luz de marcha, se enciende también una luz más arriba del parabrisas. La consola central queda iluminada desde arriba.

La iluminación ambiental no se puede apagar manualmente. ■

Válido para vehículos: con paquete de luces

Luces interiores traseras

La iluminación del habitáculo trasera incluye también lámparas de lectura para los acompañantes del fondo.

Fig. 76 Detalle del revestimiento del techo: Iluminación trasera del habitáculo

Las luces de lectura se encienden y apagan con las teclas . ■

Luz del maletero

Fig. 77 Detalle de la parte superior del maletero: Iluminación del maletero

La luz se encuentra en la parte izquierda del maletero ⇒ fig. 77.

La iluminación se enciende automáticamente al abrir el portón trasero. Si el portón trasero se queda abierto durante más de 10 minutos, la iluminación del mismo vuelve a apagarse automáticamente. ■

Visibilidad

Luneta trasera térmica

La calefacción de la luneta trasera sirve para desempañar la luneta de humedad.

Fig. 78 Tecla para calefacción de la luneta trasera en vehículos con climatizador

Fig. 79 Tecla para calefacción de la luneta trasera en vehículos con calefacción

Calefacción de la luneta trasera en vehículos con climatizador

– Pulse la tecla, para encender o apagar la calefacción de la luneta trasera ⇒ fig. 78.

Calefacción de la luneta trasera en vehículos con calefacción

– Pulse la tecla, para encender o apagar la calefacción de la luneta trasera ⇒ fig. 79.

La calefacción sólo funciona con el motor en marcha. Si la calefacción está encendida, en vehículos con **climatizador** se enciende un testigo en la tecla, en vehículos con **calefacción** se ilumina de amarillo el fondo de la misma.

A temperaturas exteriores superiores a 0 °C , la luneta térmica se desconecta automáticamente al cabo de unos 10 minutos.

Nota relativa al medio ambiente

Tan pronto esté desempañada la luneta trasera, debería apagarse la calefacción de la misma. Un menor consumo de corriente repercute favorablemente en el consumo de combustible ⇒ *página 224*. ■

Válido para vehículos: Con juego de iluminación o con espejo de cortesía con iluminación

Parasoles

La utilización de parasoles puede aumentar la seguridad en carretera.

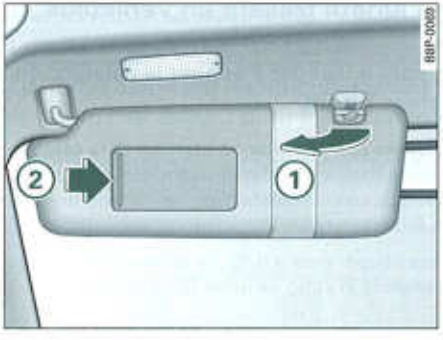


Fig. 80 Parasol

Los parasoles (1) para el conductor y el acompañante pueden extraerse de sus fijaciones centrales y girarse hacia las puertas ⇒ fig. 80.

Los espejos de cortesía de los parasoles disponen de una cubierta. Al abrir la cubierta (2) se conecta automáticamente la iluminación del espejo situada en el revestimiento del techo. La iluminación se apagará al cerrar la cubierta y al poner el parasol en su posición inicial.

Entre los parasoles del conductor y del acompañante va un parasol abatible que tapa el resquicio que queda por encima del retrovisor interior. ■

Válido para vehículos: con mampara contra el sol

Mampara contra el sol

La mampara contra el sol va alojada sobre la bandeja.

Fig. 81 Mampara bajada

Fig. 82 Mampara subida

Extraer la mampara contra el sol

– Saque la mampara del soporte ⇒ fig. 81 (A).

- Controle con la mano la salida automática en la dirección (B) de la mampara.

Recoger la mampara

- Sujete la mampara por el centro de la parte superior.
- Haciendo presión contra la fuerza del muelle, introduzca la mampara en su alojamiento situado en el centro de la bandeja portaobjetos ⇒ *página 88*, fig. 81 (A).

⚠ ¡ATENCIÓN!

La mampara contra el sol no debe utilizarse para asegurar carga en el vehículo. La bandeja no es una superficie de carga. En caso de frenazos o de accidente, los objetos colocados sobre la bandeja pueden poner en peligro a los ocupantes del vehículo, con el peligro de accidente que ello supone. ■

Limpiaparabrisas

Limpiaparabrisas

Con la palanca del limpiaparabrisas se manejan el limpiaparabrisas y el barrido automático del limpia/lavaparabrisas.

Fig. 83 Palanca del limpiaparabrisas

La palanca del limpiaparabrisas ⇒ fig. 83 tiene las siguientes posiciones:

Barrido breve

- Desplace la palanca hacia abajo hasta la posición (1), si sólo desea limpiar el parabrisas *brevemente*.

Activar el barrido a intervalos (sensor de lluvia*)

- Mueva la palanca hacia arriba hasta el encastre (2).
- Desplace el interruptor (A) para determinar la duración de los intervalos de barrido o bien para ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia*. ▶

Barrido lento

– Mueva la palanca hacia arriba hasta el encastre (3).

Barrido rápido

– Mueva la palanca hacia arriba hasta el encastre (4).

Barrido/Lavado automático

– Tire de la palanca hasta la posición (5).

– Suelte la palanca. El lavaparabrisas deja de funcionar y el limpiaparabrisas funciona todavía durante unos 4 segundos. En función del tiempo de accionamiento se realizan más o menos ciclos de lavado.

Desactivar el limpiaparabrisas

– Tire de la palanca hasta la posición básica (0).

Alzar los limpiaparabrisas

– **No** alzar los brazos del limpiaparabrisas en la posición básica del cristal; con ello dañaría la pintura del capó.

– Si hay riesgo de heladas, compruebe que las escobillas no se hayan helado.

– Coloque los limpiaparabrisas en "posición de servicio" ⇒ *página 93*.

El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas sólo funcionan con el encendido conectado.

El sensor de lluvia* sólo funciona si la palanca está en la posición de barrido a intervalos. El barrido a intervalos se activa automáticamente en cuanto empieza a llover. Si la palanca del limpiaparabrisas se encontraba en la posición de barrido a intervalos estando el encendido desconectado, el sensor de lluvia no se activará antes de alcanzar una velocidad de 6 km/h.

Para reducir la sensibilidad del sensor de lluvia*, el interruptor (A) se debe desplazar hacia abajo. Para aumentar la sensibilidad del sensor de lluvia hay que desplazar hacia arriba el conmutador. Cuanto mayor sea la sensibilidad ajustada, tanto antes reaccionan los limpiaparabrisas a la humedad que pueda haber en el parabrisas. La mayor sensibilidad se pone de manifiesto en el momento en que los limpiaparabrisas efectúan un barrido único del parabrisas. Además del nivel de sensibilidad ajustado, la duración de las pausas del barrido a intervalos se regula en función de la velocidad del vehículo.

Si detiene el vehículo por un momento, por ejemplo ante un semáforo, la velocidad de barrido ajustada disminuirá automáticamente, pasando al nivel inmediatamente inferior.

Los difusores térmicos de lavado del parabrisas se calentarán, a bajas temperaturas, si el encendido está conectado.

Si desea limpiar el parabrisas y lleva las luces encendidas, tire brevemente de la palanca; de lo contrario, se activará también el sistema de lavado de los faros*. De esa forma gastaría innecesariamente agua de lavado.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Para tener una buena visibilidad y conducir con seguridad es imprescindible que la escobilla esté en perfecto estado ⇒ *página 94*, "Cambiar las escobillas del limpiaparabrisas". De lo contrario existe peligro de accidente.**
- **El fotosensor/sensor de lluvia* es una función de ayuda al conductor. No exime en ningún caso al conductor de su responsabilidad de activar el limpiaparabrisas y la luz de un modo manual en consonancia con las condiciones de visibilidad.**
- **El parabrisas no debe tratarse con agentes de recubrimiento impermeables al agua para cristales. Bajo condiciones de visibilidad desfavorables como por ejemplo con humedad, oscuridad o cuando el sol se encuentra en su punto más bajo puede que se produzca un deslumbramiento intensificado - ¡Peligro de acci-**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

dente! Además es posible que las escobillas del parabrisas produzcan ruidos.

¡Cuidado!

- Si se han producido heladas, antes de accionar el limpiaparabrisas compruebe si se ha helado la escobilla. Si activa el sistema limpiaparabrisas estando las escobillas heladas, éstas podrían deteriorarse e incluso se podría averiar el motor del sistema limpiaparabrisas.
- Antes de introducir el vehículo en un túnel de lavado se debe apagar el limpiaparabrisas (coloque la palanca en la posición base 0). De esa forma se evita que se active por descuido y se dañe el limpiaparabrisas.

Nota

- Antes de emprender un viaje largo, asegúrese de que el depósito del sistema lavacristales está lleno. Llenar el depósito ⇒ *página 266*.
- Cuando las escobillas limpiaparabrisas están sucias o desgastadas se forman estrías que pueden influenciar en el funcionamiento del sensor de lluvia*. Controle con regularidad el estado de las escobillas.
- Válido para vehículos con fotosensor/sensor de lluvia: Si llueve durante el día, la luz automática de marcha* ⇒ *página 77*, "Luz de marcha automática (controlada por sensor)" se enciende y apaga al activar o desactivar el limpiaparabrisas manualmente, siempre que el conmutador de las luces se encuentre en la posición "AUTO" ⇒ *página 77*, fig. 66.
- El limpiaparabrisas funciona sólo con el capó completamente cerrado. ■

Limpiaparabrisas trasero

Con la palanca del limpiaparabrisas también se accionan el limpialuneta y el barrido automático del limpia/lavaluneta.

Fig. 84 Palanca del limpiaparabrisas

El limpialuneta y el barrido automático del limpia/lavaluneta se activan del siguiente modo:

Barrido a intervalos

– Desplace la palanca del limpiaparabrisas hacia adelante hasta el encastre ⇒ fig. 84 (1). El limpialuneta debe accionarse a intervalos de 4 segundos.

Barrido automático

– Oprima la palanca hacia adelante hasta la posición (2). El limpialuneta funcionará durante el tiempo en que mantenga la palanca en esa posición.
– Suelte la palanca. El limpialuneta funciona todavía durante unos 4 segundos. ▶

Desactivar el barrido a intervalos

– Desplace la palanca hacia atrás hasta dejarla en su posición básica.

¡ATENCIÓN!

Para tener una buena visibilidad y conducir con seguridad es imprescindible que la escobilla esté en perfecto estado ⇒ *página 94*. De lo contrario existe peligro de accidente.

¡Cuidado!

Si se han producido heladas, compruebe antes de poner en marcha el limpiaparabrisas/limpialuneta si se han helado las escobillas. Si acciona el limpiaparabrisas/limpialuneta con las escobillas heladas, podrían averiarse éstas e incluso el motor del limpiaparabrisas/limpialuneta.

Nota

Para obtener una mejor visibilidad hacia atrás al maniobrar, se activa una vez de forma automática el limpialuneta, con el limpiaparabrisas activado y la marcha atrás puesta. ■

Válido para vehículos: con lavafaros

Lavafaros

Fig. 85 Faro con eyector de lavado desplegado

Estando las luces encendidas, accione el barrido automático del limpia/lavaparabrisas ⇒ *página 89*, fig. 83 ⑤, tirando de la palanca durante un poco más de 1 segundo.

Para efectuar el lavado, los eyectores de lavado de los faros saldrán del parachoques por la presión de agua ⇒ fig. 85.

A intervalos regulares, p. ej., al ir a repostar, debería limpiarse la suciedad que se haya incrustado en los faros (p. ej., los restos de insectos).

Para poder estar seguro de su funcionamiento en invierno, debería limpiarse la nieve que pueda haber en los soportes de los eyectores o, en su caso, eliminar el hielo con un aerosol antihielo. ■

Posición de servicio del limpiaparabrisas

Con el limpiaparabrisas en la posición de servicio pueden cambiarse las escobillas.

Fig. 86 Palanca del limpiaparabrisas

Para poder poner en funcionamiento el limpiaparabrisas, el capó debe estar completamente cerrado.

Colocar las escobillas en posición de servicio

- Compruebe, en caso necesario, que las escobillas no están heladas.
- Conecte el encendido.
- Desconecte el encendido y, antes de que pasen 10 segundos, desplace la palanca del limpiaparabrisas ⇒ fig. 86 de la posición **0** a la posición **1**. Las escobillas se elevan hasta el parabrisas.

Colocar las escobillas en posición original

- Asegúrese de que los brazos del limpiaparabrisas apoyen sobre el parabrisas.
- Conecte el encendido y desplace la palanca del limpiaparabrisas ⇒ fig. 86 de la posición **0** a la posición **1**. Los brazos del limpiaparabrisas vuelven a su posición original.

Las escobillas únicamente pueden cambiarse si los brazos limpiaparabrisas están en posición de servicio. Aparte de ello, en la posición de servicio se evita dañar la pintura del capó al realizar trabajos en los limpiaparabrisas.

¡Cuidado!

No circule con el vehículo con los brazos separados del parabrisas, pues a partir de 6 km/h los brazos vuelven automáticamente a su posición básica, pudiendo rayar el capó.

Nota

- La posición de servicio también se puede aprovechar, por ejemplo, si cuando aparca en invierno cubre el parabrisas para evitar que se congele.
- La posición de servicio se desactiva automáticamente (pasa a **off**), si acciona la palanca del limpiaparabrisas o supera una velocidad de 6 km/h. ■

Cambiar las escobillas del limpiaparabrisas

Si la escobilla limpiaparabrisas de su vehículo está en perfecto estado, Ud. gozará de una visibilidad mejor.

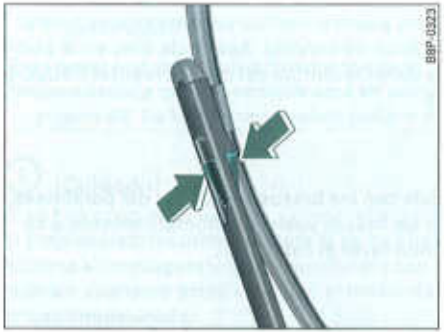


Fig. 87 Desbloquear la escobillas del limpiaparabrisas

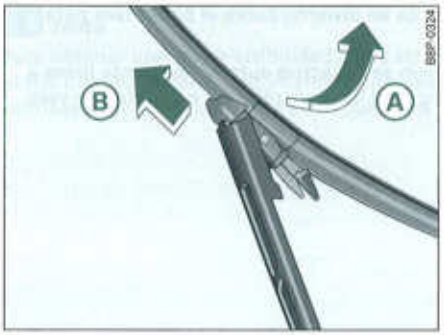


Fig. 88 Desmontar las escobillas del limpiaparabrisas

Extraer la escobilla

- Sitúe los limpiaparabrisas en posición de servicio⇒ *página 93*.
- Separe el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.
- Presionar por ambos lados del extremo superior del brazo por el estriado sobre el soporte de plástico en la dirección que indica la flecha ⇒ fig. 87.
- Gire la escobilla en la dirección que indica la flecha Ⓐ ⇒ fig. 88 para sacarla así del brazo.
- Desencastre la escobilla en el sentido de la flecha Ⓑ.

Colocar la escobilla

- Coloque cuña de plástico del limpiaparabrisas en el extremo del brazo, **al contrario** del sentido que indica la flecha Ⓑ ⇒ fig. 88.
- Bascule el limpiaparabrisas **al contrario** del sentido que indica la flecha Ⓐ hacia el brazo.
- Presione el estriado del limpiaparabrisas juntándolo y deje que el soporte encastre de manera que se oiga en el brazo.
- Repliegue el brazo del limpiaparabrisas colocándolo nuevamente sobre el cristal.
- Conecte el encendido y desplace hacia abajo la palanca del limpiaparabrisas ⇒ *página 93*, fig. 86. El limpiaparabrisas vuelve a su posición original.

Al montar escobillas con paleta deflectora integrada hay que asegurarse de que la paleta mire hacia abajo.

¡ATENCIÓN!

• Las escobillas se debería limpiar regularmente con un producto limpiacristales para evitar que se embadurnen los cristales. Si la suciedad es excesiva (p. ej., restos de insectos), las escobillas se

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

pueden limpiar también con una esponja o trapo. De lo contrario existe peligro de accidente.

- **Por motivos de seguridad se deben cambiar las escobillas una o dos veces al año.**

¡Cuidado!

¡No conecte el encendido si los brazos limpiaparabrisas delanteros están levantados! De lo contrario, los limpiaparabrisas volverían a la posición de reposo al accionar la palanca del limpiaparabrisas, dañando así la pintura del capó.

Nota

- ¡Las escobillas sólo se deben cambiar en la posición de servicio! ⇒ *página 93* De lo contrario podría dañarse la pintura del capó o bien el motor del limpiaparabrisas.
- Las escobillas del limpiaparabrisas son de diferentes dimensiones; la más larga es la del lado del conductor. ■

Cambiar la escobilla del limpiaparabrisas trasero

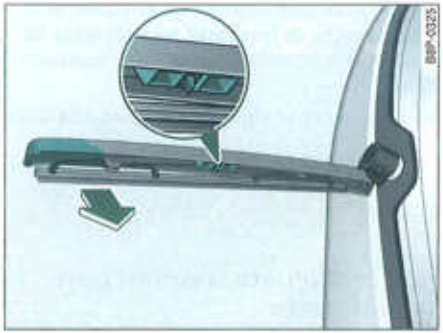


Fig. 89 Limpialuneta trasero: Desmontar la escobilla

Extraer la escobilla

- Separe el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.
- Retire del soporte el marco de metal de la escobilla en la dirección que indica la flecha ⇒ fig. 89. Al realizar este paso, sujete firmemente el brazo por el extremo de plástico superior.

Colocar la escobilla

- Ajuste la escobilla en el soporte ⇒ fig. 89 (ver ampliación).
- Introduzca a presión la escobilla en el soporte. Al realizar este paso, sujete firmemente el brazo por el extremo de plástico superior.
- Repliegue el brazo del limpiaparabrisas colocándolo nuevamente sobre el cristal. ▶

¡ATENCIÓN!

- **Las escobillas se debería limpiar regularmente con un producto limpiacristales para evitar que se embadurnen los cristales. Si la suciedad es excesiva (p. ej., restos de insectos), las escobillas se pueden limpiar también con una esponja o trapo. De lo contrario existe peligro de accidente.**
- **Por motivos de seguridad se deben cambiar las escobillas una o dos veces al año.** ■

Retrovisor

Retrovisor interior con ajuste manual para posición antideslumbrante

Posición normal

– Coloque la palanquita del borde inferior del espejo mirando hacia adelante.

Colocar el retrovisor en posición antideslumbrante

– Coloque la palanquita del borde inferior del espejo mirando hacia atrás. ■

Válido para vehículos: con retrovisor interior con ajuste automático para posición antideslumbrante

Retrovisor interior con ajuste automático para posición antideslumbrante

La función antideslumbrante automática se puede activar o desactivar en caso necesario.

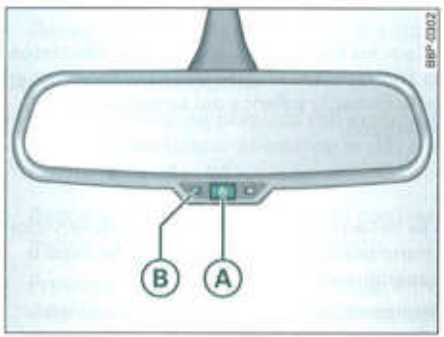


Fig. 90 Retrovisor interior con ajuste para posición anideslumbrante: Testigo de control e interruptor

Desactivar la función antideslumbrante

– Pulse la tecla (A) ⇒ fig. 90. El testigo de control (B) se apaga.

Activar la función antideslumbrante

– Pulse la tecla (A) ⇒ fig. 90. El testigo de control (B) se enciende.

Función antideslumbrante

La función antideslumbrante se activa cada vez que se conecta el encendido. El testigo verde que hay en la carcasa del retrovisor se enciende. ▶

Cuando la función antideslumbrante está activada, el retrovisor interior se oscurece *automáticamente* dependiendo de la incidencia de la luz. La función antideslumbrante se vé **anulada** si:

- se engrana la marcha atrás

Sensores para la luz de marcha automática*

Con la ayuda de los sensores que se encuentran en el espejo retrovisor interior, cuando el interruptor de las luces se encuentra en la posición **AUTO** la luz de cruce se enciende y se apaga automáticamente en función de la luminosidad ambiental ⇒ *página 77*.

Nota

- **Si se desactiva la función antideslumbrante del retrovisor interior, se anula también la función antideslumbrante automática de los retrovisores exteriores.**
- La función antideslumbrante automática de los retrovisores sólo es efectiva si la mampara contra el sol* de la luneta trasera está recogida o bien si no hay otros objetos que obstaculicen la incidencia de la luz en el retrovisor.
- Si tiene que colocar cualquier tipo de adhesivo en el parabrisas, no lo haga delante de los sensores. De lo contrario, podría provocar que la luz de marcha automática o la función antideslumbrante automática del retrovisor interior no funcione bien o no funcione en absoluto. ■

Retrovisores exteriores

Los retrovisores exteriores se ajustan eléctricamente.

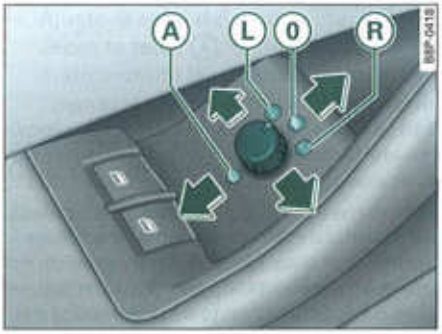


Fig. 91 Detalle de la consola central: Mando giratorio

Ajustar los retrovisores exteriores

- Gire el mando a la posición ⇒ fig. 91 (L) (retrovisor exterior del conductor) o a la posición (R) (retrovisor exterior del acompañante).
- Accione el mando giratorio para posicionar los retrovisores exteriores de modo que tenga una buena visibilidad hacia atrás.

Calefacción de los retrovisores*

- Gire el mando a la posición (0).

Abatir ambos retrovisores exteriores*

- Gire el mando a la posición (A).

Las superficies de los retrovisores se calientan (en función de la temperatura exterior y de la velocidad del vehículo) hasta que se ▶

desconecte el encendido, aunque el mando ya no se encuentre en la posición (0).

Se recomienda abatir* los retrovisores exteriores, por ejemplo, al aparcar o en lugares muy angostos.

¡Cuidado!

- Los retrovisores convexos o asféricos* aumentan el campo visual, pero los objetos se ven más pequeños. Por ello, tales retrovisores son sólo relativamente apropiados para calcular la distancia que hay hasta los los vehículos que vienen detrás.
- Si por algún influjo exterior (p. ej., un golpe al maniobrar) variase la posición de la carcasa del retrovisor, habrá que abatir eléctricamente los retrovisores hasta hacer tope. La carcasa del retrovisor no se debe colocar en ningún caso a mano en la posición de partida, ya que ello iría en detrimento del funcionamiento de la mecánica del retrovisor.

Nota

En el caso de que falle el ajuste eléctrico de los retrovisores, éstos podrán ser ajustados manualmente, presionando sobre el borde de los espejos. ■

Válido para vehículos: con retrovisores exteriores con ajuste automático para posición antideslumbrante

Ajuste automático de la posición antideslumbrante de los retrovisores exteriores

Los retrovisores exteriores se oscurecen conjuntamente con el retrovisor interior con ajuste automático para posición antideslumbrante. Estando el encendido conectado se oscurecen automáticamente los retrovisores dependiendo de la incidencia de la luz (p. ej. luz de faros desde atrás).

Si se enciende la iluminación del habitáculo o bien al poner la marcha atrás, los retrovisores vuelven al nivel de claridad inicial (sin función antideslumbrante).

Nota

La función antideslumbrante automática de los retrovisores sólo es efectiva si la mampara contra el sol* de la luneta trasera está recogida o bien si no hay otros objetos que obstaculicen la incidencia de la luz en el retrovisor. ■

Brújula digital

Válido para vehículos: con brújula digital

Activar y desactivar la brújula

El punto cardinal se visualiza en el retrovisor interior.

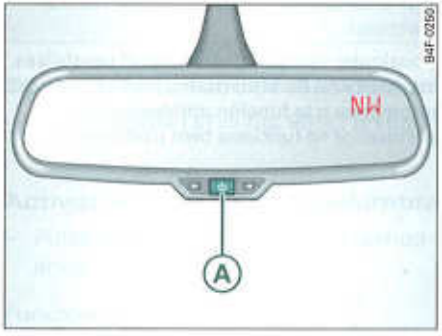


Fig. 92 Retrovisor interior: Brújula digital activada

– Para activar o bien desactivar pulse la tecla (A) hasta que la indicación roja aparezca o desaparezca. ▶

La brújula digital funciona sólo con el encendido conectado. Los puntos cardinales se indican abreviados: **N** (Norte), **NE** (Nordeste), **E** (Este), **SE** (Sureste), **S** (Sur), **SW** (Suroeste), **W** (Oeste), **NW** (Noroeste).

Nota

Para evitar datos imprecisos de rumbos no coloque mandos a distancia, sistemas eléctricos ni piezas de metal cerca del retrovisor. ■

Válido para vehículos: con brújula digital

Ajustar la zona de campo magnético

Para que el punto cardinal se indique correctamente debe estar ajustada la zona del campo magnético correcta.

Fig. 93 Mapa de las zonas del campo magnético

- Pulse la tecla (A) ⇒ *página 98*, fig. 92 hasta que el número de la zona del campo magnético ajustada aparezca en el retrovisor interior.
- Ajuste la zona del campo magnético pulsando repetidas veces la tecla (A). El modo de ajuste desaparecerá automáticamente transcurridos algunos segundos. ■

Válido para vehículos: con brújula digital

Calibrar la brújula

La brújula se debe calibrar de nuevo si la indicación es inexacta o incorrecta.

- Pulse la tecla (A) hasta que una **C** aparezca en el retrovisor interior.
- Conduzca en círculo a una velocidad de aprox. 10 km/h hasta que se visualice un punto cardinal en el retrovisor interior.

¡ATENCIÓN!

La calibración de la brújula se debe llevar a cabo en un sitio donde no haya tráfico para no ponerse en peligro a sí mismo ni a otros usuarios de la vía pública. ¡Peligro de accidente! ■

Asientos y compartimentos

Ajuste manual de los asientos delanteros

Mandos para el ajuste del asiento

El asiento dispone de varias funciones de ajuste.

Fig. 94 Mandos en el asiento del conductor

Algunos de los equipamientos relacionados pertenecen sólo a determinadas versiones del modelo o son simplemente equipos opcionales.

Mandos

① Ajuste longitudinal
② Ajustar la altura de los asientos
③ Ajustar el apoyo lumbar*
④ Ajustar la inclinación del respaldo
⑤ Desbloquear el respaldo
⑥ Ajustar la altura del apoyacabezas ■

Ajustar el asiento

La posición, el ángulo y la forma del asiento se pueden modificar manualmente para garantizar así que la posición en el asiento es segura y confortable.

Lea y tenga en cuenta las indicaciones ⇒ ⚠ antes de ajustar su asiento.

Efectuar el ajuste longitudinal

- Levante la palanca ① ⇒ fig. 94 y desplace el asiento hasta la posición deseada.
- Suelte la palanca ① y siga desplazando el asiento hasta que encaje el bloqueo.

Ajustar la altura del asiento

- Tire de la palanca ② hacia arriba o bien oprímala hacia abajo.

Ajustar la inclinación del respaldo

- No se apoye sobre el respaldo.
- Con la mano, gire la rueda ④ para ajustar la inclinación del respaldo.

Ajustar el arqueamiento del apoyo lumbar*

- Pulse la placa reguladora ③ en su parte anterior o posterior para aumentar o disminuir el nivel de arqueamiento. ▶

Regular la altura del apoyo lumbar*

– Para que el arqueamiento esté a mayor o a menor altura, pulse la parte superior o inferior de la placa reguladora (3).

¡ATENCIÓN!

- **El asiento del conductor no deberá ajustarse nunca mientras se conduce. De lo contrario existe peligro de accidente.**
- **Actúe con precaución al ajustar la altura del asiento. Si se hace sin prestar atención o de modo incontrolado, podrían producirse magulladuras.**
- **Los respaldos de los asientos delanteros no deben estar demasiado reclinados al conducir. De lo contrario, los cinturones de seguridad y el sistema de airbags no podrían cumplir con su función protectora, con el consiguiente peligro de accidente.** ■

Dispositivo para facilitar la entrada a las plazas traseras

Gracias al dispositivo para facilitar la entrada, el acceso a las plazas traseras resulta más cómodo.

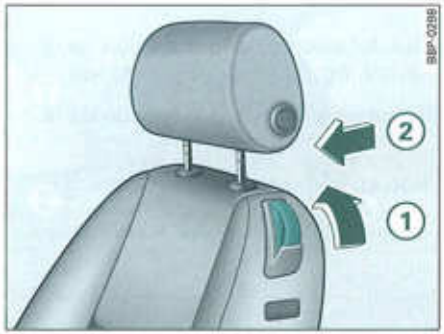


Fig. 95 Asiento del conductor: Palanca del dispositivo para facilitar la entrada

Fig. 96 Funcionamiento del dispositivo para facilitar la entrada; memoria de posición inicial del asiento

Abatir el respaldo de los asientos delanteros

– Desplace la palanca (1) ⇒ fig. 95 hacia arriba. ▶

- Abata el respaldo hacia adelante hasta que encastre.
- Empuje el asiento por el respaldo en el sentido de la flecha (2) hasta llegar al tope.

Incorporar el respaldo de los asientos delanteros

- Desplace el respaldo del asiento en la dirección de la flecha (1) ⇒ *página 101*, fig. 96 hasta llegar al tope.
- Desplace la palanca hacia arriba en la dirección de la flecha (2).
- Incorpore el respaldo en la dirección de la flecha (3).

Tras utilizar el dispositivo para facilitar la entrada, el asiento vuelve a su posición original.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Por motivos de seguridad, los respaldos de los asientos delanteros deben estar durante la marcha siempre bloqueados. ■

Apoyacabezas

Apoyacabezas en los asientos delanteros

Un apoyacabezas ajustado de acuerdo a la estatura de los ocupantes ofrece, junto con el cinturón de seguridad, una protección eficaz.

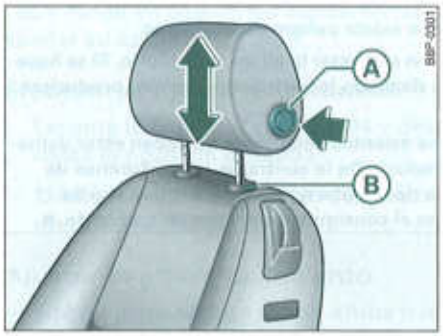


Fig. 97 Asientos delanteros: Apoyacabezas

Ajustar la altura hacia arriba

- Agarre el apoyacabezas por los lados con ambas manos.
- Ajuste el apoyacabezas de modo que el borde superior del mismo se halle *como mínimo* a la altura de los ojos o incluso más alto ⇒ fig. 97.

Ajustar la altura hacia abajo

- Agarre el apoyacabezas por los lados con ambas manos.
- Apriete el botón (A) ⇒ fig. 97 y ajuste el apoyacabezas de modo que el borde superior del mismo se halle *como mínimo* a la altura de los ojos o más alto.

Ajustar la inclinación*

- Agarre el apoyacabezas con la manos por ambos lados e inclínelo hacia adelante o hacia atrás.

Desmontar los apoyacabezas

- Tire del apoyacabezas hacia arriba hasta llegar al tope.
- Oprima la tecla (B) y extraiga el apoyacabezas.

Montar los apoyacabezas

- Introduzca el apoyacabezas en sus guías hasta que encastre de un modo audible.

Los apoyacabezas pueden ajustarse en altura e inclinación. Deberán ajustarse de acuerdo a la estatura del ocupante. Un apoyacabezas correctamente ajustado ofrece, junto con el cinturón de seguridad, una protección eficaz.

La eficacia máxima se logra si se ajusta el borde superior del apoyacabezas como mínimo a la altura de los ojos o incluso más alto. ■

Apoyacabezas laterales

Sólo cuando los apoyacabezas se encuentren en la posición más alta se deben transportar pasajeros en los asientos traseros.

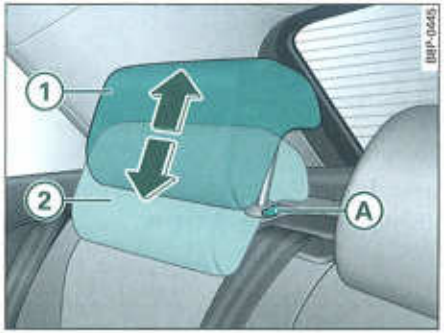


Fig. 98 Plazas laterales del asiento trasero: Apoyacabezas

Si no viajan pasajeros en los asientos traseros, ajustando los reposacabezas de dichos asientos en la posición más baja, mejorará la visibilidad hacia atrás al aparcar.

Colocar el apoyacabezas en la "posición de uso"

- Agarre el apoyacabezas por los lados con ambas manos.
- Coloque el apoyacabezas en la posición más alta ⇒ fig. 98 (1) hasta que encastre (posición de uso).

Colocar el apoyacabezas en la "posición de reposo"

- Desbloquee la tecla ⇒ fig. 98 (A).
- Agarre el apoyacabezas por los lados con ambas manos. ▶

– Presione el apoyacabezas hacia abajo hasta que haga contacto con el respaldo del asiento trasero (2) (posición de aparcamiento).

Desmontar los apoyacabezas

– Coloque el apoyacabezas hacia arriba hasta llegar al tope.

– Apriete la tecla (A) ⇒ *página 103*, fig. 98 y, al mismo tiempo, extraiga el apoyacabezas.

Montar los apoyacabezas

– Introduzca las barras del apoyacabezas en sus guías hasta que encastren de un modo audible. ■

Apoyacabezas central

Sólo está permitido ocupar la plaza trasera si el apoyacabezas se encuentra en su posición más elevada.

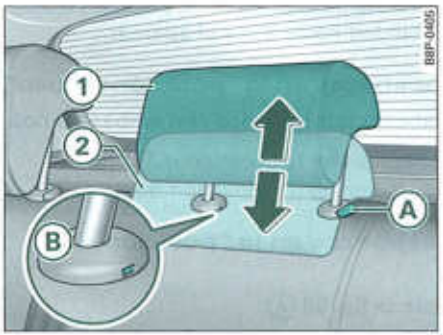


Fig. 99 Plaza central del asiento trasero: Apoyacabezas

Si no viajan pasajeros en los asientos traseros, ajustando los reposacabezas de dichos asientos en la posición más baja, mejorará la visibilidad hacia atrás al aparcar.

Colocar el apoyacabezas en la "posición de uso"

– Agarre el apoyacabezas por los lados con ambas manos.

– Coloque el apoyacabezas en la posición más alta ⇒ fig. 99 (1) hasta que encastre (posición de uso).

Colocar el apoyacabezas en la "posición de reposo"

– Desbloquee la tecla ⇒ fig. 99 (A).

– Agarre el apoyacabezas por los lados con ambas manos.

– Presione el apoyacabezas hacia abajo hasta que haga contacto con el respaldo del asiento trasero (2) (posición de aparcamiento).

Desmontar los apoyacabezas

– Saque el destornillador de las herramientas del vehículo ⇒ *página 284*.

– Coloque el apoyacabezas hacia arriba hasta llegar al tope.

– Apriete la tecla (A) ⇒ fig. 99 y, al mismo tiempo, tire del apoyacabezas hacia arriba hasta el tope.

– Introduzca un destornillador en la posición (B) en el rebaje y extraiga al mismo tiempo el apoyacabezas.

Montar los apoyacabezas

– Introduzca las barras del apoyacabezas en sus guías hasta que encastren de un modo audible. ■

Válido para vehículos: con reposabrazos delantero

Reposabrazos delantero

El reposabrazos puede ajustarse a varios niveles y contiene un portaobjetos.

Fig. 100 Reposabrazos entre el asiento del conductor y el del acompañante

Ajuste del reposabrazos

- Para ajustar la inclinación del reposabrazos hay que abatirlo primero hasta su posición más baja.
- Levántelo a continuación, encastre por encastre, hasta alcanzar la posición deseada.

Abrir el portaobjetos

- Pulse la palanca de desbloqueo -flecha- ⇒ fig. 100.

Hay que tener presente que, con el reposabrazos abatido, queda restringida la libertad de movimientos del brazo. Por ello, no deberia llevarse abatido al circular por la ciudad. ■

Válido para vehículos: con reposabrazos trasero

Reposabrazos trasero

En el reposabrazos se encuentra un compartimento portaobjetos y dos portabebidas.

Fig. 101 Reposabrazos entre los asientos traseros

Uso del reposabrazos

- Para utilizar el reposabrazos, bájelo hasta el tope.

Abrir el portaobjetos

- Presione la palanca de desbloqueo.

El manejo del portabebidas se describe en ⇒ *página 116* ■

Maletero

Cargar el maletero

El equipaje debe colocarse en el lugar más seguro.

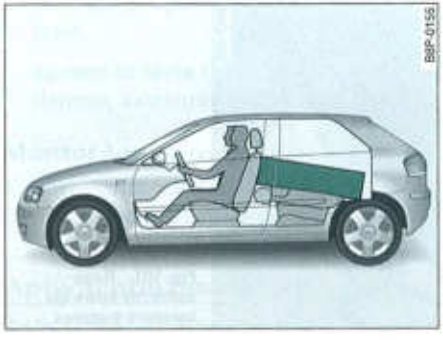


Fig. 102 Los objetos pesados deberían transportarse lo más adelante posible.

Para asegurarse de que el vehículo mantiene sus buenas propiedades de marcha, se deberá tener en cuenta lo siguiente:

- Reparta la carga de una manera equilibrada.
- Los objetos pesados deberían transportarse lo más adelante posible ⇒ fig. 102.
- Sujete los bultos sueltos con una red para equipaje* o con cintas de sujeción no elásticas a las argollas de amarre ⇒ *página 107*.

¡ATENCIÓN!

- **Los objetos que se encuentren en el maletero y que no estén asegurados pueden moverse y modificar las condiciones de marcha de su vehículo.**
- **Los objetos que se encuentren en el habitáculo y que no estén asegurados pueden desplazarse violentamente hacia adelante en caso de accidente o maniobras bruscas, provocando lesiones a los ocupantes del vehículo.**
- **Guarde siempre todos los objetos en el maletero y utilice para ello cinchas adecuadas para asegurarlos, sobre todo si se trata de objetos pesados.**
- **Si transporta objetos pesados en su vehículo, tenga en cuenta que la modificación del centro de gravedad de su vehículo puede suponer una alteración de las propiedades de marcha del mismo.**
- **Tenga en cuenta las indicaciones de ⇒ *página 174*, "Conducción segura"**

¡Cuidado!

Además, debido al roce de dichos objetos, podrían deteriorarse los filamentos eléctricos de la luneta térmica.

Nota relativa al medio ambiente

No transporte carga innecesaria en el maletero; así reducirá el consumo de combustible ⇒ *página 224*.

Nota

La presión de los neumáticos se ha de adaptar a la carga (véase el adhesivo de la tapa del depósito) ⇒ *página 249*, fig. 213. ■

Válido para vehículos: con argollas de amarre

Argollas de amarre

En el maletero se han integrado cuatro argollas de amarre para sujetar el equipaje.

Fig. 103 Disposición de las argollas de amarre en el maletero

- Asegure la carga mediante las argollas de amarre ⇒ fig. 103 -flechas-.
- Tenga en cuenta los consejos relativos a la seguridad ⇒ *página 182.* ■

Válido para vehículos: con red para equipaje

Red/bolsa para equipaje

La red evita, por una lado, que el equipaje ligero quede suelto en el maletero y puede utilizarse también como bolsa para equipaje.

Fig. 104 Red para equipaje extendida

Fig. 105 Bolsa para equipaje colgada

Red para equipaje

– Fije la red a las cuatro argollas -flechas- ⇒ *página 107*, fig. 104 girando las asas de la red en el sentido de las agujas del reloj.

Bolsa para equipaje

– Enganche los ganchos en las argollas de amarre Ⓑ ⇒ *página 107*, fig. 105.

– Tire de la red hacia arriba y cuelgue las argollas Ⓐ ⇒ *página 107*, fig. 104 en los ganchos Ⓒ ⇒ *página 107*, fig. 105.

La red para equipaje también se puede extender enganchándola de las argollas inferiores de la parte trasera del maletero y de las argollas superiores de los revestimientos laterales.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Por motivos de resistencia, en la bolsa para equipaje sólo deberán colocarse objetos con un peso máximo de 5 kg. Los objetos pesados no quedan bien asegurados, por lo que existe peligro de accidente. ■

Válido para vehículos: con red portaobjetos

Red portaobjetos y gancho para bolsas

Fig. 106 Red portaobjetos bajo la bandeja con gancho plegable para bolsas

La red portaobjetos ① es adecuada para transportar objetos ligeros.

El gancho para bolsas ② evita que se caiga el contenido de las bolsas cargadas con poco peso.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **El peso total máximo de los objetos colocados en la red portaobjetos no deberá superar los 2,5 kg. Los objetos pesados no quedan bien asegurados, por lo que existe peligro de accidente.**
- **No se deben colgar objetos pesados en el gancho para bolsas. Los objetos pesados no quedan bien asegurados, por lo que existe peligro de accidente. ■**

Bandeja del maletero

La cubierta impide que se vea el interior del maletero.

Fig. 107 Portón trasero abierto con bandeja del maletero

Desmontar la bandeja del maletero

- Descuelgue las cintas de sujeción ⇒ fig. 107 del portón trasero (1).
- Saque la bandeja (3) de su soporte (2) horizontalmente, en el sentido que indica la flecha.

Montar la bandeja

- Introduzca la bandeja horizontalmente en los soportes previstos ⇒ fig. 107 (2) de la consola lateral.
- Cuelgue las cintas de sujeción en el portón trasero ⇒ fig. 107 (1).

⚠ ¡ATENCIÓN!

• La bandeja deberá ir siempre bien fijada; de lo contrario se corre peligro de accidente.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

• La bandeja no es una superficie de carga. En caso de frenazos o de accidente, los objetos colocados sobre la bandeja pueden poner en peligro a los ocupantes del vehículo, con el peligro de accidente que ello supone.

¡Cuidado!

Los filamentos eléctricos y de la antena de la luneta trasera pueden dañarse si rozan con objetos que se transporten en la cubierta del maletero. ■

Válido para vehículos: con cambiador de CDs

Lateral del maletero

En el compartimento lateral izquierdo del maletero se encuentra el lector de CD-ROM para el sistema de navegación Audi.*

Fig. 108 Lateral izquierdo del maletero con lector de CD-ROM ▶

Lector de CD-ROM para sistema de navegación Audi*

El lector de CD-ROM para el sistema de navegación Audi ⇒ fig. 108 se encuentra en el lateral izquierdo del maletero. Su manejo se describe en el Manual de Instrucciones correspondiente. ■

Ampliar el maletero

Para ampliar el maletero podrán abatirse hacia adelante ambas partes del respaldo juntas o por separado.

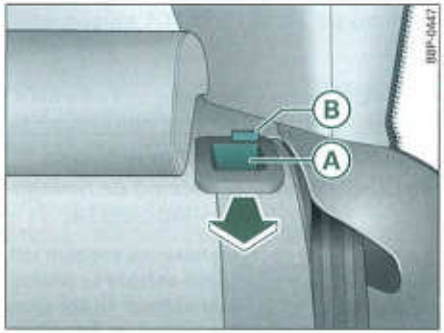


Fig. 109 Palanca de desbloqueo del respaldo (lado izquierdo)

Fig. 110 Respaldos de los asientos traseros abatidos (para cargar objetos alargados*)

Abatir el respaldo

- Incline hacia adelante los reposacabezas de las plazas laterales del asiento trasero ⇒ *página 103*, fig. 98.
- Pulse la palanca de desbloqueo ⇒ fig. 109 (A) en el sentido de la flecha.
- Abata el respaldo.

Incorporar el respaldo

- Incorpore el respaldo y asegúrese de que encaja bien ⇒ ⚠. Si el respaldo ha encajado correctamente, ya no se deberá poder ver la marca roja del pasador (B).

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **El respaldo debe haber quedado bien encajado para poder garantizar el efecto protector del cinturón de seguridad en la plaza central del asiento trasero.**
- **El respaldo debe haber quedado bien encajado para que, en caso de un frenazo repentino, los objetos del maletero no puedan pasar al habitáculo.**

¡Cuidado!

Al incorporar el respaldo, asegúrese de que los cinturones de seguridad no queden aprisionados en el cierre del respaldo y resulten dañados. ■

Válido para vehículos: con estera reversible

Estera reversible

La estera reversible se debería utilizar para transportar objetos sucios o mojados.

Fig. 111 Estera reversible para transportar objetos sucios en el maletero

La estera reversible puede utilizarse por ambos lados.

- Abra el capó del motor.
- Abata, si es necesario, los respaldos de las plazas del asiento trasero ⇒ *página 110*.
- Extienda la estera reversible por todo el maletero.

Según se necesite, la estera reversible se puede extender también como protección al cargar objetos sobre el borde de carga o bien sobre el parachoques.

Nota

La estera reversible sólo debería guardarse si está completamente seca. ■

Válido para vehículos: con saco para objetos alargados

Saco para objetos alargados

Con el saco para objetos alargados se pueden llevar en el habitáculo como máximo 4 pares de esquís o bien 2 snowboards.

Fig. 112 Detalle del asiento trasero desde atrás: Tapa del saco para objetos alargados

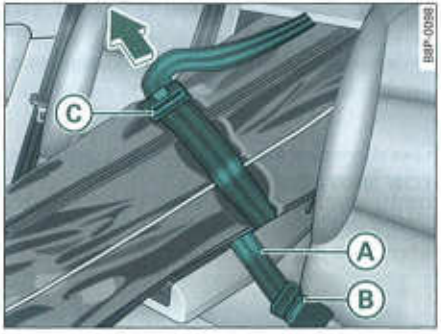


Fig. 113 Modo de asegurar el saco para objetos alargados en el cierre del cinturón de seguridad central del asiento trasero

Cargar

- Abra el capó del motor.
- Desplace hacia abajo la tecla de desbloqueo de la tapa del saco para objetos alargados ⇒ *página 111*, fig. 112 -flecha- y abata el reposabrazos central trasero hacia el habitáculo.
- Extraiga el saco del maletero y despliéguelo.
- Introduzca el saco vacío por el orificio del asiento trasero de manera que el extremo con la cremallera se encuentre en el maletero.
- Introduzca los objetos en el saco a través del maletero.

Asegurar

- Introduzca el cinturón de seguridad del saco ⇒ *página 112*, fig. 113 (A) en el cierre del cinturón central (B).
- Si guarda artículos de esquí, pase el cinturón por el centro, entre las fijaciones ⇒ ⚠.
- Tense el cinturón por su extremo libre en el sentido que indica la flecha.

Abrir el cierre del cinturón

- Sujete el cierre del cinturón por el lado largo entre el dedo índice y el pulgar ⇒ *página 112*, fig. 113 (C).
- Presione el cierre y aléjelo de la carga.

Guardar

- Recoja el saco incorporando a la vez el reposabrazos central trasero y asegúrese de que encaje bien. Ha encajado bien si la marca roja que hay en el cierre no se ve desde el maletero.
- Pliegue el saco vacío (seco) cuidadosamente.
- Guarde el saco en el maletero, asegurándose de que no se desplace.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Después de cargar el saco, éste debe ser asegurado con el cinturón de seguridad.**
- **El cinturón deberá sujetar fijamente la carga.**
- **Si guarda artículos de esquí, pase el cinturón por el centro, entre las fijaciones (consulte la inscripción del saco).**

Nota

- Dentro del saco, coloque los esquís con las puntas hacia **adelante** y los snowboards y los palos de esquí con las puntas hacia **atrás**.
- Si guarda varios pares de esquís en el saco, compruebe que las fijaciones quedan a la misma altura.

• Asegúrese de que el saco esté completamente seco antes de plegarlo o guardarlo. ■

Portaequipajes del techo

Descripción

Con el portaequipajes del techo es posible transportar bultos adicionales.

Cuando haya que transportar cargas sobre el techo, se tendrá en cuenta los siguiente:

• En el techo de su vehículo van integrados unos canalillos de desagüe aerodinámicos. Por ese motivo sólo se pueden utilizar portaequipajes del techo diseñados especialmente para su vehículo. Recomendamos utilizar los soportes básicos del programa de accesorios originales Audi.

• Estos soportes básicos son la base de un sistema completo de portaequipajes del techo. Por razones de seguridad, sin embargo, habrá que llevar las correspondientes sujeciones adicionales para transportar equipaje, bicicletas, tablas de surf, esquíes y botes. En los Servicios Oficiales Audi podrá adquirir todos los componentes de este sistema.

¡Cuidado!

Si se utilizan otros sistemas de portaequipajes, o si no se montan según las instrucciones, queda excluido de la garantía cualquier daño que haya podido originarse en el vehículo. El sistema de portaequipajes del techo se deberá fijar según las instrucciones suministradas. ■

Puntos de fijación

El portaequipajes del techo se deberá fijar sólo en los puntos marcados.

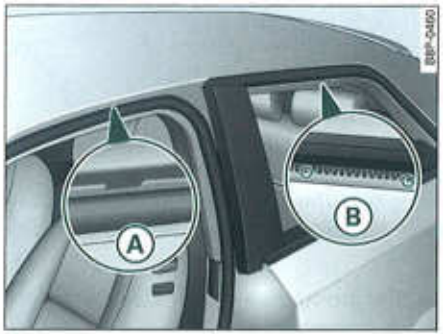


Fig. 114 Puntos de fijación para soportes básicos

Los puntos de fijación **delanteros** ⇒ fig. 114 Ⓐ sólo se ven con las puertas abiertas. Los puntos de fijación Ⓑ **traseros** se encuentran en el margen superior de la ventanilla, entre dos marcas.

Por motivos técnicos de producción, en los establecimientos del ramo se ofrecen dos sistemas para fijar el portaequipajes del techo: Si usted mismo dispone de un portaequipajes del techo cuyos pies de apoyo llevan un **perno**, diríjase a un taller especializado. ■

Fijación del portaequipajes de techo

Observaciones generales

– Limpie los puntos de apoyo del portaequipajes del techo para evitar que la pintura se dañe.

– Ténga en cuenta las marcas en el soporte básico tanto delante como atrás o bien a izquierda y derecha ⇒ ⚠. ▶

- Antes de montar, verifique la versión de su sistema de portaequipajes de techo en cuanto a si los pies de apoyo delanteros tienen perno o no. ¡No intente montar el sistema con el perno! (En caso de duda, diríjase a un taller especializado)

Soporte básico delantero

- Abra las puertas delanteras ⇒ ⚠.
- Coloque el soporte básico **delantero** en la zona Ⓐ en el centro del techo ⇒ fig. 114, ⇒ ⚠.
- Enrosque a mano los tornillos de fijación de los pies de apoyo, alternadamente, en los lados **izquierdo** y **derecho** del vehículo .
- Aprete con la llave dinamométrica adjunta los tornillos de fijación **delanteros firmemente** ⇒ ⚠.

Soporte básico trasero

- Coloque el soporte básico **trasero** en el techo en la posición Ⓑ, entre ambas flechas de la ventanilla lateral ⇒ *página 113*, fig. 114, ⇒ ⚠.
- Fije, en el lado izquierdo del vehículo, el soporte tras la goma de la ventanilla Ⓑ. Para ello tendrá que separar un poco la goma de la ventanilla del marco de la misma.
- Enrosque un poco el soporte.
- Fije, en el lado derecho del vehículo, el pie de apoyo tras la goma de la ventanilla. Para ello tendrá que separar un poco la goma de la ventanilla del marco de la misma.
- Enrosque un poco el soporte.
- Aprete con la llave dinamométrica adjunta los tornillos de fijación **traseros firmemente** ⇒ ⚠.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Lea con atención las instrucciones del fabricante del portaequipajes del techo.**
- **Al montar el portaequipajes de techo con las puertas del vehículo abiertas, preste atención al tráfico, ya que existe peligro de accidente.**
- **Tras unos kilómetros de marcha y sobre todo en viajes largos, compruebe que los tornillos de fijación hayan asentado correctamente.**
- **No lleve a cabo ningún tipo de modificaciones en el sistema de portaequipajes de techo, pues existe peligro de accidente.**

! ¡Cuidado!

No intente montar un sistema de portaequipajes del techo que lleve un perno en los pies de apoyo delanteros. Con ello, podría dañar su vehículo. Le rogamos que, en este caso, se dirija a un taller especializado. ■

Carga del techo

La carga del techo debe ir bien asegurada. Siempre que se transporta carga en el vehículo varían las propiedades de marcha.

La carga autorizada sobre el techo de su vehículo es de **75 kg**. Para calcular la carga del techo se toma como base el peso del sistema de portaequipajes y el de la carga.

Si se usan sistemas de menor resistencia, el portaequipajes no deberá cargarse hasta alcanzar el peso máximo permitido. Si se utilizan sistemas portaequipajes de menor resistencia, éstos sólo se deberán cargar hasta alcanzar el peso máximo permitido que se indica en las instrucciones de montaje. ▶

¡ATENCIÓN!

- **La carga sobre el techo debe estar bien asegurada. De lo contrario existe peligro de accidente.**
- **No deberá sobrepasarse ni la carga admisible del techo ni las cargas permitidas sobre ejes ni el peso total autorizado del vehículo. De lo contrario existe peligro de accidente.**
- **Si se transportan objetos pesados o de gran volumen sobre el techo, hay que pensar que varían las propiedades de marcha por haber variado el centro de gravedad y, en su caso, por la mayor superficie de resistencia al viento, por lo que existe peligro de accidente. Por lo tanto, el estilo de conducción y la velocidad deberán adecuarse a estas circunstancias.**

¡Cuidado!

Asegúrese de que estando el portón trasero abierto, éste no toque a la carga sobre el techo.

Nota relativa al medio ambiente

A menudo, por razones de comodidad, el portaequipajes del techo permanece montado a pesar de no utilizarse. Sin embargo, debido a la mayor resistencia al aire, su vehículo consume más combustible de un modo innecesario. Por ello, le recomendamos desmontar el portaequipajes del techo después de haberlo utilizado. ■

Portabebidas

Portabebidas en la consola central

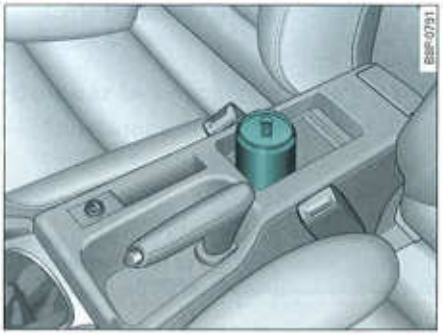


Fig. 115 Portabebidas y portaobjetos en la consola central

Tras echar hacia atrás la persianilla, en la consola central se pueden colocar un máximo de dos bebidas.

¡ATENCIÓN!

- **Mientras el vehículo esté en marcha no ponga bebidas calientes en los soportes para bebidas. Las bebidas calientes podrían verterse y producir quemaduras.**
- **No utilice vasos o tazas de material duro (p. ej., vidrio, porcelana). Los mismos podrían producir heridas en caso de accidente.**

¡Cuidado!

En los portabebidas sólo deberían depositarse recipientes cerrados para bebidas. De lo contrario, las bebidas podrían derramarse y originar daños en el equipamiento del vehículo, por ejemplo, en la electrónica y en el tapizado. ■

Válido para vehículos: con portabebidas en el reposabrazos trasero

Portabebidas en el reposabrazos

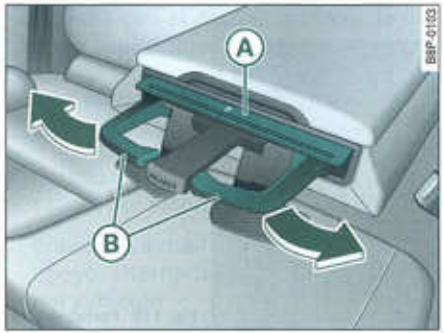


Fig. 116 Portabebidas en el reposabrazos trasero

Abrir el portabebidas

– Pulse sobre el símbolo (A) ⇒ fig. 116.

Colocar las bebidas

– Para abrir los brazos de los soportes (B), desplácelos en la dirección que indican las flechas.

– Coloque la bebida en el soporte y suelte el brazo. El soporte se cierra solo, asegurando así la bebida.

Cerrar el portabebidas

– Presione sobre la parte central, entre ambos brazos, y coloque el portabebidas en su alojamiento hasta que encastre.

En la consola central se pueden colocar un máximo de dos bebidas.

¡ATENCIÓN!

- **Mientras el vehículo esté en marcha no ponga bebidas calientes en los soportes para bebidas. Las bebidas calientes podrían verterse y producir quemaduras.**
- **No utilice vasos o tazas de material duro (p. ej., vidrio, porcelana). Los mismos podrían producir heridas en caso de accidente.**

¡Cuidado!

En los portabebidas sólo deberían depositarse recipientes cerrados para bebidas. De lo contrario, las bebidas podrían derramarse y originar daños en el equipamiento del vehículo, por ejemplo, en la electrónica y en el tapizado. ■

Cenicero*

Válido para vehículos: con cenicero

Cenicero delantero

Fig. 117 Consola central: Cenicero abierto

Abrir el cenicero

– Presione brevemente sobre la moldura frontal del cenicero (A) ⇒ fig. 117.

Extraer la carcasa del cenicero

– Agarre la carcasa del cenicero (B) ⇒ fig. 117 por sus concavidades laterales y extráigala hacia arriba.

Colocar la carcasa del cenicero

– Haciendo un poco de presión, introduzca la carcasa en su alojamiento.

¡ATENCIÓN!

No utilice jamás el cenicero como si fuera una papelera, ya que existe peligro de incendio. ■

Válido para vehículos: con cenicero

Cenicero trasero

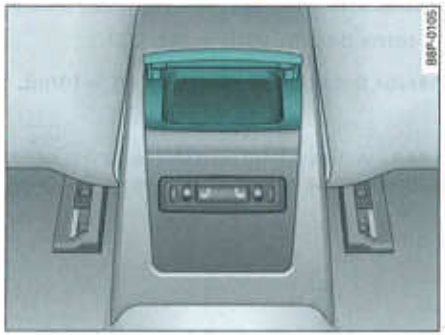


Fig. 118 Cenicero trasero

Abrir el cenicero

– Abra la tapa.

Extraer la carcasa del cenicero

– Tome la carcasa por la tapa abierta ⇒ fig. 118 y extráigala hacia arriba.

Colocar la carcasa del cenicero

– Abra la tapa del cenicero e introduzca a presión la carcasa en su alojamiento hasta que llegue al tope.

¡ATENCIÓN!

No utilice jamás el cenicero como si fuera una papelera, ya que existe peligro de incendio. ■

Encendedor y tomas de corriente

Válido para vehículos: con encendedor o bien toma de corriente

Encendedor / Toma de corriente delantera

En vehículos sin encendedor hay una toma de corriente escondida bajo una cubierta.

Fig. 119 Encendedor en la consola central

Fig. 120 Toma de corriente en la consola central

La toma de corriente de 12 voltios del encendedor puede utilizarse también para accesorios eléctricos.

Manejo del encendedor[2)]

- Introduzca el botón del encendedor a presión.
- Espere a que salte el botón del encendedor.
- Saque el encendedor de inmediato.
- Encienda su cigarrillo con la espiral al rojo del encendedor.
- Introduzca el encendedor de nuevo en la toma de corriente.

Utilización del encendedor como toma de corriente[2)]

- Extraiga el encendedor.
- Introduzca el conector del aparato eléctrico en la toma de corriente del encendedor.

Manejo de la toma de corriente[3)]

- Eleve la tapa de la toma de corriente ⇒ fig. 120.
- Introduzca el conector del aparato eléctrico en la toma de corriente.

A la toma de corriente de 12 voltios puede conectarse cualquier accesorio eléctrico. La absorción de potencia no debe ser superior a los 100 vatios. ▶

---

2) Válido para vehículos con encendedor

3) Válido para vehículos con toma de corriente

¡ATENCIÓN!

- **Tome precauciones al utilizar el encendedor eléctrico. Si se utiliza el encendedor de forma descuidada o sin prestar atención se pueden ocasionar quemaduras.**
- **El encendedor funciona también con el encendido desconectado o con la llave extraída. Por ello, no deberían dejarse niños en el vehículo sin prestarles atención, ya que existe peligro de incendio.**
- **Las tomas de corriente y, por lo tanto, los accesorios conectados funcionan también con el encendido desconectado o con la llave extraída. Por ello, no deberían dejarse niños en el vehículo sin prestarles atención, ya que existe peligro de que resulten heridos.**

¡Cuidado!

Para que las tomas de corriente no se dañen, le rogamos que sólo utilice clavijas adecuadas para las mismas.

Nota

La batería se irá descargando si hay accesorios eléctricos conectados a pesar de estar el motor parado. ■

Válido para vehículos: con toma de corriente en el maletero

Toma de corriente posterior

La toma de corriente de 12 voltios puede utilizarse para cualquier accesorio eléctrico.

Fig. 121 Detalle del revestimiento lateral del maletero: Toma de corriente de 12 voltios

– Pulse brevemente la cubierta ⇒ fig. 121 para tener acceso a la toma de corriente.

– Introduzca el conector del aparato eléctrico en la toma de corriente.

A la toma de corriente de 12 voltios puede conectarse cualquier accesorio eléctrico. La absorción de potencia no debe ser superior a los 100 vatios.

¡ATENCIÓN!

Las tomas de corriente y, por lo tanto, los accesorios conectados funcionan también con el encendido desconectado o con la llave extraída. Por ello, no deberían dejarse niños en el vehículo sin prestarles atención, ya que existe peligro de que resulten heridos. ▶

¡Cuidado!

Para que las tomas de corriente no se dañen, le rogamos que sólo utilice clavijas adecuadas para las mismas.

Nota

La batería se irá descargando si hay accesorios eléctricos conectados a pesar de estar el motor parado. ■

Compartimentos

Cuadro general

Para su comodidad, encontrará compartimentos en diferentes lugares del vehículo.

Botiquín	⇒ *página 282*
Triángulo de emergencia	⇒ *página 282*
Compartimento en el reposabrazos delantero	⇒ *página 105*
Compartimento en el reposabrazos trasero	⇒ *página 105*
Guantera	⇒ *página 120*
Compartimento en la consola central	⇒ *página 121*
Compartimento junto al volante	⇒ *página 121*
Compartimento para la documentación de a bordo	⇒ *página 122*
Compartimentos en los revestimientos de las puertas	⇒ *página 122*
Compartimento bajo el asiento del conductor	⇒ *página 123*
Compartimento en el espacio reposapiés	⇒ *página 123*
Compartimento en los respaldos de los asientos delanteros	⇒ *página 124*
Ganchos para la ropa	⇒ *página 124*

Algunos de los compartimentos relacionados pertenecen sólo a determinadas versiones del modelo o son simplemente equipos opcionales. ■

Guantera

La guantera tiene iluminación.

Fig. 122 Guantera

En la parte superior de la guantera hay dos compartimentos, en vehículos con cambiador de CDs* sólo hay uno.

Abrir la guantera

– Tire de la empuñadura de la tapa en la dirección de la flecha ⇒ fig. 122 y abra la tapa hacia abajo. ▶

Cerrar la guantera

– Desplace la tapa hacia arriba, hasta que encastre.

La iluminación de la guantera está encendida si la guantera está abierta y la luz de posición o la de marcha está conectada.

En la cubierta se encuentran soportes para un bolígrafo y un cuaderno de notas.

Cambiador de CDs*

El cambiador de CDs para el equipo de radio se encuentra en la guantera. El manejo del cambiador de CDs se describe en el manual de instrucciones correspondiente.

¡ATENCIÓN!

Por razones de seguridad, la guantera debería estar siempre cerrada durante la conducción. De lo contrario existe peligro de accidente. ■

Válido para vehículos: con compartimento portaobjetos en el tablero de instrumentos

Portaobjetos

Fig. 123 Portaobjetos en la consola central

– Para abrir, presione sobre la cubierta ⇒ fig. 123.

– Para cerrar, desplace el compartimento hacia adentro hasta que encaje.

En la consola central, junto al freno de mano, hay otro portaobjetos. En los vehículos dotados de sistema de navegación* encontrará usted los elementos de mando de dicho sistema en lugar del compartimento. ■

Compartimento al lado del volante

Fig. 124 Volante: Compartimento portaobjetos

Este compartimento es adecuado para guardar objetos de menores dimensiones. ■

Compartimento para la documentación del vehículo

Fig. 125 Compartimento para la documentación del vehículo en el revestimiento interior de la puerta

Guarde siempre la documentación de a bordo en el compartimento previsto para tal fin ⇒ *página 122*, fig. 125. ■

Portaobjetos en los revestimientos de las puertas

En los revestimientos interiores de las puertas se ha colocado un portaobjetos.

Fig. 126 Revestimiento de la puerta con portaobjetos

¡ATENCIÓN!

Utilice los portaobjetos de los revestimientos de las puertas sólo para guardar objetos pequeños que no sobresalgan de los mismos, con el fin de no obstaculizar la zona de salida de los airbags laterales. ■

Válido para vehículos: con portaobjetos en el asiento del conductor

Compartimento bajo el asiento del conductor

En la parte frontal del asiento del conductor se encuentra un portaobjetos extraíble.

Fig. 127 Parte frontal del asiento del conductor con tapa abierta

Abrir

– Tire del asidero para abrir el compartimento ⇒ fig. 127.

Cerrar

– Desplace la tapa hacia arriba, hasta que encastre.

Nota

La carga máxima que puede llevar es de 1 kg. ■

Válido para vehículos: con red portaobjetos en el espacio reposapiés

Red portaobjetos en el espacio reposapiés

En el espacio reposapiés del acompañante hay una red portaobjetos.

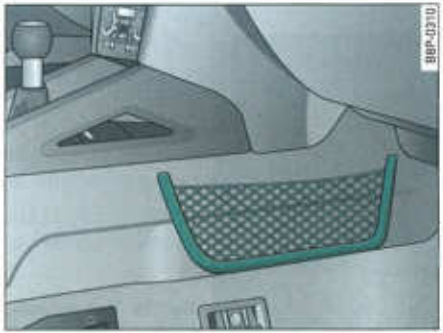


Fig. 128 Red portaobjetos en el espacio reposapiés del acompañante

Nota

No utilice la red portaobjetos para guardar objetos afilados o punzantes, pues corre el riesgo de herirse ■

Válido para vehículos: con red portaobjetos en el respaldo de los asientos delanteros

Red portaobjetos en los respaldos de los asientos

En la parte posterior de los respaldos de cada uno de los asientos delanteros se encuentra una red portaobjetos.

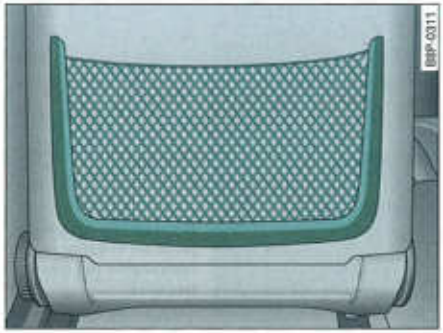


Fig. 129 Red portaobjetos en el respaldo del asiento del conductor

Nota

No utilice la red portaobjetos para guardar objetos afilados o punzantes, pues corre el riesgo de herirse ■

Ganchos para la ropa

En cada montante B se encuentra un gancho para la ropa.

Fig. 130 Ganchos para la ropa en el montante B, tras los asientos delanteros

El gancho para la ropa sirve para colgar prendas ligeras.

¡ATENCIÓN!

- **Tenga en cuenta que no se debe obstaculizar el campo de visión hacia atrás al utilizar los percheros.**
- **En los percheros se debe colgar sólo ropa ligera. En los bolsillos no deben encontrarse objetos pesados ni afilados.**
- **Para no reducir la eficacia de los airbags para el área de la cabeza*, se recomienda no utilizar perchas para la ropa.** ■

Calefacción y ventilación

Sistema de calefacción y ventilación o climatizador manual*

Válido para vehículos: con sistema de calefacción y ventilación

Descripción del sistema de calefacción y ventilación

El sistema de calefacción y ventilación proporciona aire fresco y temperaturas agradables en el habitáculo.

Filtro de impurezas

Con ayuda del filtro de impurezas (filtro de partículas) se retienen o reducen las impurezas del aire del exterior (p. ej., polvo, polen). También en el modo de recirculación de aire se filtra el aire.

El elemento filtrante debe cambiarse respetando los intervalos previstos en el Plan de Asistencia Técnica, para que no disminuya el rendimiento de la calefacción ni de la ventilación.

Si el filtro dejase de cumplir su función correctamente antes de lo debido porque el vehículo circula por zonas donde el aire exterior cuenta con muchas partículas, habrá que cambiarlo adicionalmente entre los intervalos previstos.

Nota

- Para no perjudicar el rendimiento de la calefacción ni de la ventilación y para evitar que se empañen los cristales, la entrada de aire delante del parabrisas no debe quedar obstruida por hielo, nieve u hojas.
- El aire que entra por los difusores y circula por todo el habitáculo sale por los revestimietos laterales del maletero. Por ello, las ranuras no deberán obstruirse con prendas de vestir o similares.
- Si el habitáculo se ha calentado excesivamente por haber estado expuesto al sol, se refrigerará más rápidamente manteniendo las ventanillas abiertas durante unos instantes. ■

Válido para vehículos: con climatizador manual

Descripción del climatizador manual*

El climatizador permite disfrutar de una temperatura agradable en la estación cálida del año, cuando la temperatura en el habitáculo es inferior en unos pocos grados a la temperatura exterior.

Más información sobre el climatizador ⇒ *página 130,* "Observaciones generales sobre el climatizador" ■

Válido para vehículos: con sistema de calefacción y ventilación o bien climatizador manual

Mandos

Este cuadro general le ayudará a familiarizarse rápidamente con los mandos.

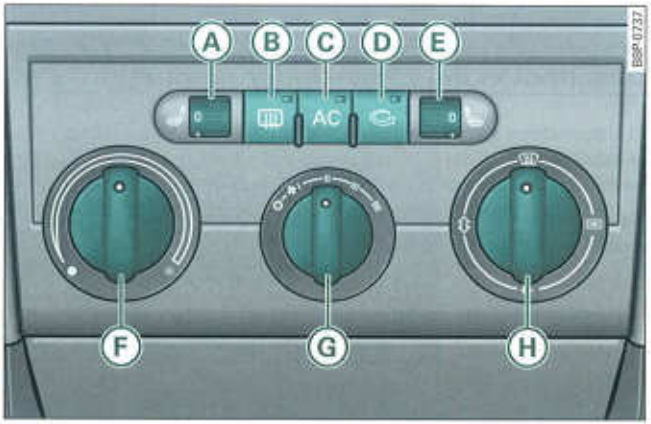


Fig. 131 Mandos del climatizador manual* o sistema de calefacción y ventilación

Cuadro general de los mandos

Ⓐ	Calefacción del asiento* del conductor	⇒ *página 145*
Ⓑ	Calefacción de la luneta trasera	⇒ *página 87*
Ⓒ	Climatizador manual AC*	⇒ *página 126*
Ⓓ	Recirculación de aire	⇒ *página 128*
Ⓔ	Calefacción del asiento* del acompañante	⇒ *página 145*
Ⓕ	Mando giratorio para la temperatura	⇒ *página 126*
Ⓖ	Mando giratorio para el ventilador	⇒ *página 127*
Ⓗ	Mando giratorio para la distribución del aire	⇒ *página 128*

Válido para vehículos: con climatizador manual

Activar y desactivar el climatizador

El climatizador funciona sólo con el ventilador conectado.

Con la tecla AC se puede activar y desactivar el climatizador. Si el climatizador está funcionando, en la tecla está encendido un diodo. La temperatura deseada se ajusta con el mando giratorio Ⓕ ⇒ *página 126*, "Ajustar la temperatura".

Nota

- Si el climatizador está desconectado, el sistema funciona como sistema de calefacción y ventilación.
- El climatizador puede dejarse conectado permanentemente. Sin embargo, sólo funciona si la temperatura exterior es superior a cero. ■

Válido para vehículos: con sistema de calefacción y ventilación o bien climatizador manual

Ajustar la temperatura

La temperatura interior puede ajustarse a su gusto.

– Gire el regulador Ⓕ (sin escalonamientos) a la posición de ajuste deseada.

La temperatura seleccionada se ajusta al cabo de unos instantes. ▶

Nota

Si el vehículo parado se ha calentado fuertemente debido a la radiación solar, recomendamos abrir brevemente las ventanillas para ventilar. ■

Válido para vehículos: con sistema de calefacción y ventilación o bien climatizador manual

Regulación del ventilador

– Gire el mando Ⓖ para ajustar el nivel de ventilación.

En la posición 0, tanto el ventilador como el climatizador están desconectados.

Nota

Para evitar un posible empañamiento de los cristales, el ventilador debería estar ajustado siempre, como mínimo, al nivel I. A este respecto, asegúrese de que la posición de los difusores de aire es la correcta ⇒ *página 129*, "Evitar que se empañen el parabrisas y las ventanillas". ■

Válido para vehículos: con sistema de calefacción y ventilación o bien climatizador manual

Difusores de aire

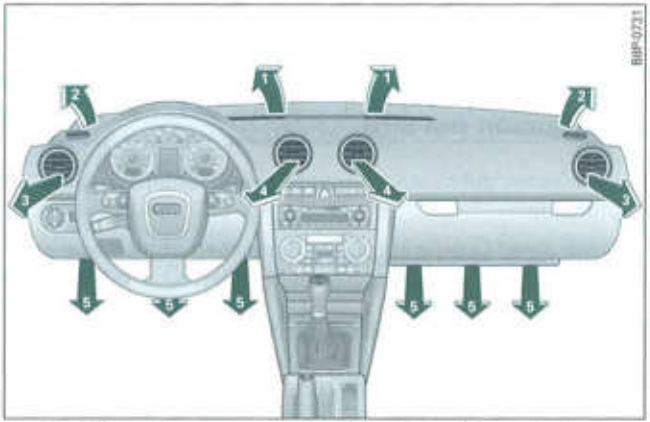


Fig. 132 Tablero de instrumentos: Disposición de los difusores de aire

La distribución de aire hacia todos los difusores se regula con el mando giratorio ⇒ *página 126*, fig. 131 Ⓗ. Los difusores de aire pueden manejarse de la siguiente manera:

– Gire el anillo de ajuste correspondiente para abrirlos y cerrarlos.

– Para ajustar el caudal de aire que sale por los difusores, mueva en la dirección deseada el asidero situado en el centro de la rejilla correspondiente. El caudal de aire que sale por los difusores puede ajustarse en dirección vertical u horizontal. ▶

Nota

Vehículos con climatizador manual*: En función de los ajustes seleccionados puede ser que salga aire un poco más fresco de los difusores centrales. ■

Válido para vehículos: con sistema de calefacción y ventilación o bien climatizador manual

Distribución del aire

Los símbolos del mando giratorio Ⓗ tienen el siguiente significado:

Aire hacia la zona reposapiés

El aire sale de los difusores 5.

Aire hacia el parabrisas/ventanilla y hacia el reposapiés

El aire sale de los difusores 1, 2 y 5.

Aire hacia el parabrisas

El aire sale de los difusores 1 y 2.

En esta posición se desactiva la tecla de recirculación de aire, que se puede volver a activar manualmente pulsando la tecla.

Aire hacia el conductor/acompañante

El aire sale de los difusores abiertos 3 y 4.

Nota

En las posiciones del mando giratorio anteriormente descritas hay siempre una cierta fuga de aire hacia los demás difusores. ■

Válido para vehículos: con sistema de calefacción y ventilación o bien climatizador manual

Recirculación de aire

Con el modo de recirculación de aire se evita que entre aire del exterior con impurezas en el interior del vehículo.

- Para **activar**, pulse la tecla ⇒ *página 126*, fig. 131 Ⓓ ⇒ ⚠.
- Para **desactivar**, pulse nuevamente la tecla, o bien
- Gire el mando ⇒ *página 126*, fig. 131 Ⓗ hasta la posición de deshielo.

En el modo de recirculación de aire se aspira el aire del interior del habitáculo y se hace circular. Para evitar que entre aire contaminado en el habitáculo del vehículo, le recomendamos seleccionar el modo de recirculación de aire al pasar por túneles, en garajes subterráneos o en atascos.

Si la función de recirculación de aire está activada, en la tecla está encendido un diodo.

⚠ ¡ATENCIÓN!

No se debe conducir demasiado tiempo con el modo de recirculación de aire, dado que no entra aire fresco. Si los cristales se empañan, desactive el modo de recirculación de aire. ¡Peligro de accidente!

Nota

Si la tecla de recirculación de aire estaba activada al desconectar el encendido, al volver a poner el contacto seguirá funcionando la "recirculación de aire" durante unos 20 minutos, desactivándose después automáticamente. ■

Válido para vehículos: con sistema de calefacción y ventilación o bien climatizador manual

Indicaciones para el ajuste

Las indicaciones relacionadas a continuación le serán útiles a la hora de realizar los posibles ajustes.

Deshelar el parabrisas y las ventanillas

- Gire el mando de la temperatura (F), en el sentido de las agujas del reloj, hasta el tope en la zona de calefacción.
- Gire el mando del ventilador (G) hasta posicionarlo en el nivel II o bien III.
- Gire el mando de la distribución de aire (H) hasta situarlo en .

Evitar que se empañen el parabrisas y las ventanillas

- Gire el mando de la temperatura (F), en caso necesario, hasta posicionarlo al principio de la zona de calefacción.
- Gire el mando del ventilador (G) hasta posicionarlo en el nivel II o bien III.
- Gire el mando de la distribución de aire (H), según las necesidades, hasta posicionarlo entre y .
- Desactive el modo de recirculación de aire en caso necesario.

Calentar el habitáculo tan rápido como sea posible

- Gire el mando de la temperatura (F), en el sentido de las agujas del reloj, hasta el tope en la zona de calefacción.
- Gire el mando del ventilador (G) hasta posicionarlo en el nivel III.
- Gire el mando de la distribución de aire (H) hasta posicionarlo entre y .
- Abra los difusores 3 y 4.

Calentar el habitáculo de una manera confortable

- Gire el mando de la temperatura (F) hasta posicionarlo en el nivel de calefacción deseado.
- Gire el mando del ventilador (G) hasta posicionarlo en el nivel II o bien III.
- Gire el mando de la distribución de aire (H) hasta posicionarlo entre y .
- Ajuste los difusores 3 y 4 a su gusto.

Ventilar el habitáculo con aire fresco

- Gire el mando de la temperatura (F), en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta el tope en la zona de refrigeración.
- Gire el mando del ventilador (G) hasta posicionarlo en el nivel deseado.
- Gire el mando de la distribución de aire (H) hasta situarlo en .
- Abra los difusores 3 y 4.

Refrigerar* el vehículo

- Si el vehículo se ha calentado mucho al sol, ventílelo para reducir la acumulación de calor en su interior.
- Pulse la tecla AC* del climatizador manual*. ▶

- Durante los primeros minutos de la marcha, ajuste el mando giratorio (F) al máximo nivel de refrigeración.
- Ajuste el ventilador (G), como mínimo, al nivel II.
- Para disfrutar de una temperatura agradable en el habitáculo, ajuste la temperatura (F), a continuación, a un valor unos pocos grados inferior a la temperatura exterior. ■

Válido para vehículos: con climatizador

Observaciones generales sobre el climatizador

El climatizador es una combinación de calefacción y ventilación, a lo que se añade un sistema de refrigeración. Con el climatizador conectado se reduce la humedad del aire en el habitáculo. De este modo se evita en gran medida que se empañen los cristales. A temperaturas exteriores bajas (temperaturas bajo cero) se desconecta el climatizador (compresor) automáticamente; el aire en el habitáculo no se deshumedece.

Cuando en el exterior la humedad del aire y las temperaturas son elevadas, es posible que gotee **agua condensada** del evaporador del grupo refrigerador, formándose un pequeño charco debajo del vehículo. Esto es normal y no significa que haya ninguna fuga.

Cuando la temperatura exterior es baja, y si el ventilador no se halla en posición de deshielo, éste no pasa a un régimen más alto hasta que el líquido refrigerante haya alcanzado una temperatura suficiente.

Para garantizar la refrigeración del motor cuando el mismo está sometido a esfuerzos extremos, se desconecta el compresor si la temperatura del líquido refrigerante es excesiva.

Filtro de impurezas

Con ayuda del filtro de impurezas (filtro de partículas y de carbón activo) se retienen o reducen de manera considerable las impurezas del aire del exterior (p.ej. polvo, polen, gases). También en el modo de recirculación de aire se lleva a cabo un filtrado del mismo.

El elemento filtrante de impurezas debe cambiarse respetando los intervalos previstos en el Plan de Asistencia Técnica, para que no disminuya el rendimiento del climatizador. Si el filtro dejase de cumplir su función correctamente antes de lo debido porque el vehículo circula por zonas donde el aire exterior cuenta con muchas impurezas, habrá que cambiarlo adicionalmente entre los intervalos previstos.

¡Cuidado!

- Si sospecha que se ha averiado el climatizador, debería desactivarlo para evitar daños posteriores y llevarlo a un taller especializado para que lo revisen.
- Para reparar el climatizador se requieren conocimientos y herramientas especiales. Por esta razón, en caso de existir alguna anomalía, acuda a un taller especializado.

Nota

- Para no perjudicar el rendimiento de la calefacción ni de la refrigeración y para evitar que se empañen los cristales, la entrada de aire delante del parabrisas no debe quedar obstruida por hielo, nieve u hojas.
- El aire que entra por los difusores y circula por todo el habitáculo sale por los revestimietos laterales del maletero. Por ello, las ranuras no deberán obstruirse con prendas de vestir o similares.
- El rendimiento óptimo del climatizador se consigue con las ventanillas y el techo corredizo*/techo open sky* cerrados. No obstante, si el habitáculo se ha calentado excesivamente por haber estado expuesto al sol, se refrigerará más rápidamente manteniendo las ventanillas abiertas durante unos instantes. ▶

• Un sensor dispuesto en la parrilla del radiador transmite al climatizador, permanentemente, los datos relativos a la temperatura exterior actual. Para que el climatizador pueda funcionar como es debido, no se debe cubrir la zona que hay por debajo de la matrícula delantera (p. ej., al preparar el vehículo para el invierno). ■

Climatizador automático

Válido para vehículos: con climatizador

Descripción

Una vez ajustada la temperatura, el climatizador la mantiene constante de un modo totalmente automático. Para ello, va regulando automáticamente la temperatura del aire que va saliendo, el número de revoluciones del ventilador y la distribución del aire. El sistema también tiene en cuenta la irradiación solar, por lo que no es necesario llevar a cabo un reajuste posterior a mano. Por ello, el **modo automático** ⇒ *página 133* ofrece casi siempre las mejores condiciones para que los ocupantes del vehículo se encuentren a gusto en todas las estaciones del año.

Le recomendamos ajustar la temperatura a 22 °C (72 °F) y pulsar entonces la tecla AUTO ⇒ fig. 133.

Este ajuste es la manera más rápida de conseguir una temperatura agradable en el habitáculo. Por este motivo, le recomendamos que no modifique el ajuste, a no ser que no se encuentre a gusto con dicha temperatura o que las circunstancias lo exijan. ■

Válido para vehículos: con climatizador automático

Mandos

Este cuadro general le ayudará a familiarizarse rápidamente con los mandos del climatizador.

Fig. 133 Mandos del climatizador

La pantalla digital muestra la temperatura seleccionada y la potencia del ventilador.

Con el mando izquierdo (A) se regula la temperatura del lado del conductor; con el mando derecho (B) se regula la del acompañante.

Las funciones se activan y desactivan pulsando brevemente las teclas. El diodo de la tecla está iluminado si la función correspondiente está activada.

La rejilla situada entre las teclas − / + y AUTO debe quedar libre. Detrás se encuentran los sensores de medición.

• No cubra la rejilla. ▶

• No limpie la rejilla con un aspirador, pues podría dañar los dispositivos de medición que se encuentran tras la misma.

Tecla(s)	Significado	Página
AUTO	Modo automático	⇒ *página 1 33*
- + (en el centro)	Ajustar el régimen del ventilador	⇒ *página 1 32*
	Modo manual de recirculación de aire	⇒ *página 1 34*
ECON	Desconexión del grupo refrigerador	⇒ *página 1 35*
	Modo automático de recirculación de aire	⇒ *página 1 35*
	Deshielo	⇒ *página 1 34*
	Aire hacia los cristales	⇒ *página 1 34*
	Caudal de aire que sale de los difusores	⇒ *página 1 34*
	Aire hacia el espacio reposapiés	⇒ *página 1 34*
	Calefacción de la luneta trasera	⇒ *página 8 7*

Las teclas para el ajuste de la distribución del aire , y pueden pulsarse por separado o bien en combinación. ■

Válido para vehículos: con climatizador automático

Activar y desactivar el climatizador

Activar el climatizador

- Pulse la tecla AUTO, o bien
- Pulse la tecla + del regulador de revoluciones del ventilador, o bien

Desactivar el climatizador

- Pulse la tecla - del regulador de revoluciones del ventilador hasta que no aparezca ninguna indicación más en la pantalla digital. El climatizador se desactiva y ya no entra aire del exterior. ■

Válido para vehículos: con climatizador automático

Regulación del ventilador - +

El régimen de revoluciones del ventilador prefijado automáticamente puede reducirse o aumentarse.

- Pulse las teclas - o + situadas en el centro del panel de manejo ⇒ *página 131*, fig. 133 para ajustar el ventilador al nivel deseado (caudal de aire).

El climatizador regula automáticamente las revoluciones del ventilador en función de la temperatura del habitáculo. No obstante, el caudal de aire también se puede regular manualmente según sus necesidades. En el display se visualizan unas barras que representan la potencia del ventilador. ■

Válido para vehículos: con climatizador automático

Ajustar la temperatura

La temperatura interior puede regularse por separado para el lado del conductor y del acompañante.

– Gire el mando giratorio (A) (lado del conductor) o bien (B) (lado del acompañante) hacia la izquierda (–) o hacia la derecha (+) ⇒ *página 131*, fig. 133.

La temperatura seleccionada se ajusta al cabo de unos instantes. ■

Válido para vehículos: con climatizador automático

Modo automático AUTO

Ajuste estándar para todas las estaciones del año.

Activar el modo automático

– Seleccione una temperatura entre +16 °C (60 °F) y +28 °C (82 °F).

– Pulse la tecla AUTO.

El modo automático mantiene la temperatura constante y deshumedece el aire dentro del habitáculo. La temperatura, el caudal y la distribución del aire se regulan de manera automática para poder alcanzar lo antes posible la temperatura deseada en el habitáculo o bien para mantenerla constante. Los cambios de la temperatura exterior y los provocados por la acción del sol en la temperatura del habitáculo se compensan automáticamente.

Este modo opera sólo en el margen de temperaturas que va desde +16 °C hasta +28 °C. Si se selecciona una temperatura por debajo de +16 °C, en la pantalla digital se visualiza **LO**. A temperaturas por encima de +28 °C se visualiza **HI**. Si se ha ajustado la temperatura mínima o bien la máxima, el dispositivo funciona constantemente ofreciendo, según la temperatura ajustada, un rendimiento máximo de refrigeración o calefacción. No se efectúa ninguna regulación de la temperatura.

Nota

Con la tecla AUTO se puede ajustar el valor de temperatura del lado del conductor en el lado del acompañante; para ello basta con pulsar esta tecla durante 2 segundos. En cuanto el acompañante modifica la temperatura de su lado, el ajuste de temperatura se realiza independientemente de los valores seleccionados en el lado del conductor. ■

Válido para vehículos: con climatizador automático

Difusores de aire

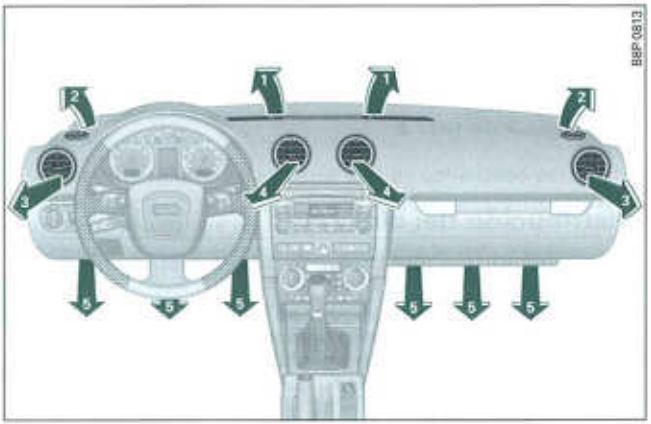


Fig. 134 Tablero de instrumentos: Disposición de los difusores de aire

La distribución de aire hacia todos los difusores se regula con el mando giratorio ⇒ *página 126*, fig. 131 (H). Los difusores de aire pueden manejarse de la siguiente manera: ▶

- Gire el anillo de ajuste correspondiente para abrirlos y cerrarlos.
- Para ajustar el caudal de aire que sale por los difusores, mueva en la dirección deseada el asidero situado en el centro de la rejilla correspondiente. El caudal de aire que sale por los difusores puede ajustarse en dirección vertical u horizontal.

El ajuste de los difusores se realiza de un modo automático o manual, en función del modo de funcionamiento elegido.

Los difusores para la calefacción de la zona reposapiés trasera van debajo de los asientos delanteros. Los mismos se regulan conjuntamente con los difusores (5).

Nota

Si el climatizador se encuentra en el modo de refrigeración, el aire sale principalmente de los difusores (3) y (4). Para que se alcance una refrigeración suficiente, los difusores (3) y (4) no deberían cerrarse nunca del todo. ■

Válido para vehículos: con climatizador automático

Distribución del aire

La distribución del aire prefijada automáticamente puede modificarse.

Las teclas [⇧], [▣] y [⇩] pueden pulsarse por separado o en combinación. Para volver al modo de distribución automática de aire hay que, o bien desconectar una a una las correspondientes funciones, o bien pulsar la tecla [AUTO].

Aire hacia los cristales [⇧]

El aire sale de los difusores 1 y 2. Un caudal inferior de aire sale de los difusores 3 (si están abiertos). A diferencia de la tecla [≋], el caudal de aire no se modifica ⇒ *página 133*.

Aire hacia el conductor/acompañante [▣]

Todo el caudal de aire sale de los difusores 3 y 4 del tablero de instrumentos.

Aire hacia la zona reposapiés [⇩]

Todo el caudal de aire sale de los difusores 5 abiertos y de los de debajo de los asientos delanteros. ■

Válido para vehículos: con climatizador automático

Deshelar [≋]

El parabrisas y las ventanillas se deshielan o desempañan lo más rápido posible.

- Para activar, pulse la tecla [≋].
- Para desactivar, vuelva a pulsar la tecla [≋] o la tecla [AUTO].

La temperatura se regula automáticamente. El caudal máximo de aire procede principalmente de los difusores 1 y 2 ⇒ *página 133*.

Un caudal menor de aire sale de los difusores 3 (si están abiertos) ⇒ *página 133*.

Si se oprime la tecla [≋] se desconecta la recirculación de aire y el funcionamiento económico. ■

Válido para vehículos: con climatizador automático

Recirculación de aire: modo manual [⟲]

Con el modo de recirculación de aire se evita que entre aire del exterior con impurezas en el interior del vehículo.

- Para **activar**, pulse la tecla [⟲] ⇒ *página 131*, fig. 133 ? ⚠.

▶

– Para **desactivar**, vuelva a pulsar la tecla ⟲ o la tecla AUTO.

En el modo de recirculación de aire se aspira el aire del interior del habitáculo y se hace circular. Para evitar que entre aire contaminado en el habitáculo del vehículo, le recomendamos seleccionar el modo de recirculación de aire al pasar por túneles, en garajes subterráneos o en atascos.

⚠ ¡ATENCIÓN!

No debería viajar demasiado tiempo con esta modalidad de ventilación porque no entra aire fresco y, al estar el grupo refrigerador desconectado, podrían empañarse los cristales. ¡Peligro de accidente! ■

Válido para vehículos: con climatizador automático

Modo ECON (económico) ECON

El modo ECON sirve para ahorrar combustible.

– Pulse la tecla ECON para activar dicho modo.

– Para desactivar, vuelva a pulsar la tecla ECON o la tecla AUTO.

En el modo ECON, el grupo refrigerador está desconectado. El ajuste de la calefacción y de la ventilación se efectúa de un modo automático. "ECON" significa "económico". La desactivación del grupo refrigerador (compresor) ahorra combustible.

Tenga en cuenta que en el modo ECON la temperatura del habitáculo no puede ser inferior a la temperatura exterior. No se produce ni refrigeración ni desecación del aire (existe peligro de que se empañen los cristales).

Nota

Si, tras desactivar el modo ECON (= activar el climatizador) o pulsar la tecla AUTO, sigue encendido el diodo en la tecla, puede haberse averiado el climatizador. Si el sistema falla, diríjase a un Servicio Oficial Audi o a un taller especializado. ■

Válido para vehículos: con climatizador automático

Recirculación de aire: modo automático ⟲

Si el nivel de sustancias nocivas del aire del entorno es elevado, la recirculación de aire se activa automáticamente.

– Para **activar**, pulse la tecla ⟲ ⇒ *página 131*, fig. 133.

– Para **desactivar**, pulse de nuevo la tecla ⟲.

El modo automático de recirculación de aire está listo para su funcionamiento aprox. 30 segundos después de conectar el encendido / arrancar el motor. Durante este periodo inicial en el vehículo sólo entra aire fresco.

El sensor de la calidad del aire, que ha sido optimizado para los gases de escape de los motores Diesel y de gasolina, activa el modo de recirculación de aire automáticamente si el nivel de sustancias nocivas en el aire del entorno es elevado. Se impide que siga entrando aire del exterior.

En cuanto se reduce el nivel de impurezas del aire del entorno, el modo automático permite que entre aire fresco al habitáculo.

El modo automático de recirculación de aire está limitado a un máximo de 12 minutos. Si con la recirculación de aire activada se empañan los cristales, pulse inmediatamente la tecla ❄.

En según qué condiciones de funcionamiento (p.ej. en ❄ o bien ⟲) la función automática de recirculación de aire se desconecta. En "ECON" y a temperaturas inferiores a aprox. 8 °C bajo cero, el modo automático de recirculación de aire se limita a 12 segundos. ■

Válido para vehículos: con climatizador automático

Cambio de la unidad de medida de la temperatura

El indicador de temperatura puede cambiarse de °C (grados centígrados) a °F (grados Fahrenheit) y viceversa.

- Mantenga pulsada la tecla [⇆] ⇒ *página 131*, fig. 133.
- Gire el mando del conductor (A) durante 3 segundos hasta la posición +. ■

Válido para vehículos: con climatizador automático

Uso económico del climatizador

Un uso económico del climatizador ayuda a ahorrar combustible.

Cuando el climatizador se encuentra en el modo de refrigeración se reduce el rendimiento del motor, lo que repercute en el consumo de combustible. Para reducir al máximo el tiempo de funcionamiento se deberán tener en cuenta los siguientes puntos:

- Si desea ahorrar combustible, seleccione el modo ECON.
- Si durante la conducción abre las ventanillas, el techo corredizo* o el techo open sky*, seleccione el modo económico (ECON).
- Si el vehículo se ha calentado demasiado a consecuencia de la irradiación solar, abra brevemente las puertas y las ventanillas.

Nota relativa al medio ambiente

Al ahorrar combustible reduce al mismo tiempo la emisión de gases contaminantes de su vehículo. ■

Válido para vehículos: con climatizador automático

Programación de las llaves

Al conectar el encendido se activa automáticamente el ajuste del climatizador asignado a la llave.

El ajuste actual del climatizador se memoriza automáticamente y se asigna a la llave utilizada. Al arrancar el vehículo se activa automáticamente el ajuste del climatizador asignado a la llave. De este modo, cada conductor con llave propia tiene su ajuste preferido asignado automáticamente a su llave, por lo que no tiene que efectuarlo una y otra vez. ■

Calefacción y ventilación estacionarias

Válido para vehículos: con calefacción estacionaria

Descripción

La calefacción y la ventilación estacionarias funcionan independientemente del motor y sirven para calentar o enfriar el habitáculo, respectivamente.

La **calefacción estacionaria** funciona independientemente del motor en **combinación con el climatizador**. Funciona por la combustión del combustible. Sirve principalmente para calentar el habitáculo y facilita el deshielo de los cristales.

La calefacción estacionaria puede utilizarse, tanto estando el motor parado como durante la marcha, como calefacción adicional (p. ej., en la fase de calentamiento del motor).

La **ventilación estacionaria** también funciona independientemente del motor. Permite, activando el motor del ventilador, reducir notablemente la temperatura del habitáculo cuando el vehículo ha estado aparcado al sol.

El manejo de la calefacción estacionaria y de la ventilación estacionaria se efectúa a través de la indicación del cuadro de instrumentos. A través de menús puede programarse la hora de activación y la duración de funcionamiento. La duración de funcionamiento de la calefacción o de la ventilación estacionaria se puede ajustar entre 15 y 60 minutos. La conexión y desconexión puede efectuarse además con un control remoto*.

Si se ha programado el reloj temporizador y el sistema se pone en marcha mediante el control remoto, el modo operativo que se activa (calefacción o ventilación estacionaria) viene determinado por la temperatura que Vd. había ajustado en la unidad de manejo e indicación de la calefacción / ventilación o bien climatizador y por la temperatura medida en el habitáculo del vehículo.

¡ATENCIÓN!

- **La calefacción estacionaria no debe utilizarse en recintos cerrados. De lo contrario existe peligro de intoxicación.**
- **La calefacción estacionaria no debe estar en funcionamiento mientras reposte gasolina. De lo contrario existe peligro de incendio.**
- **Debido a las altas temperaturas que se alcanzan al estar en funcionamiento la calefacción estacionaria, el vehículo debe aparcarse de manera que los gases de escape que salen a altas temperaturas por la parte inferior de la cubierta del motor puedan salir sin impedimentos y no entren en contacto directo con materiales que puedan inflamarse fácilmente.**

Nota

- Para el funcionamiento de la calefacción/ventilación estacionaria, recomendamos que abra los difusores de aire ⇒ *página 133*.
- Cuando sólo queda la reserva de combustible en el depósito, la calefacción estacionaria no se puede conectar. En este caso, tampoco la ventilación estacionaria puede activarse con el control remoto. Sin embargo, la ventilación estacionaria puede activarse de inmediato seleccionando la opción de menú **VENTIL. ON**.
- Si la calefacción/ventilación estacionaria está conectada y el motor parado, la batería se va descargando. Si el nivel de la batería es bajo se desconectará o bien no se conectará la calefacción/ventilación estacionaria. El tiempo de funcionamiento de la calefacción/ventilación estacionaria depende del nivel de la batería.
- Si la calefacción/ventilación estacionaria está activada, parpadea el símbolo (ventilación estacionaria) o bien (calefacción estacionaria) que hay en la pantalla del cuadro de instrumentos, al lado de la indicación de la hora. Si un temporizador está activado, ambos símbolos están iluminados.
- Si utiliza combustible biodiesel RME no debe utilizar la **calefacción estacionaria**.

- A temperaturas exteriores bajas, puede que se forme vapor de agua en el área del compartimento del motor. Este es un fenómeno normal y, por lo tanto, no debe suponerle motivo alguno de preocupación.
- Cada vez que se desactive la calefacción estacionaria, seguirán funcionando durante breve tiempo la bomba de circulación y el ventilador de aire de combustible, para asegurar un enfriamiento más rápido del calefactor. ■

Válido para vehículos: con calefacción estacionaria

Introducción al manejo

Fig. 135 Palanca del limpiaparabrisas: Mandos para la indicación del menú

Fig. 136 Pantalla: Menú inicial

Las funciones de la calefacción estacionaria pueden ajustarse, activarse y controlarse a través de **menús**. Esto es posible sólo con el encendido conectado. El manejo se efectúa mediante la tecla de Reset y el selector situados en la palanca del limpiaparabrisas ⇒ fig. 135.

El **menú inicial** le informa sobre las formas de visualización posibles:

Programación

Abfragen (Consultar)

Menü aus (Menú desactivado)

Ayuda ■

Válido para vehículos: con calefacción estacionaria

Controlar el menú

Con la tecla [Reset] y el selector de la palanca del limpiaparabrisas se activa el menú. Al hacerlo se llevan a cabo las consultas y los ajustes.

Fig. 137 Palanca del limpiaparabrisas: Mandos

Funciones de la tecla [Reset] (A) y del **selector** (B) ⇒ fig. 137:

Activar el menú

– Pulse la tecla [Reset] (A) hasta que aparezca la indicación del menú ⇒ fig. 137.

Seleccionar y ajustar

– Pulse el selector (B) para seleccionar uno de los menús. Las opciones se visualizan según el manejo del selector (hacia arriba o hacia abajo).

Introducir y confirmar

– Pulse la tecla [Reset] (A).

Con el selector puede seleccionar las opciones que aparecen en la pantalla o bien modificar los valores. A la izquierda de los valores seleccionados aparece un cursor.

Pulsando la tecla [Reset] se activa la opción seleccionada o bien se confirman los valores ajustados. **Las funciones seleccionadas** tienen un signo de confirmación o bien se llevan a cabo directamente.

Nota

Desde la pantalla del ordenador de a bordo puede acceder al menú de la calefacción estacionaria ⇒ fig. 138 si mantiene pulsado el conmutador basculante (B), en la dirección deseada, durante un mínimo de 3 segundos. ■

Válido para vehículos: con calefacción estacionaria

Programación

Con la tecla [Reset] y el selector de la palanca del limpiaparabrisas se manejan la calefacción y la ventilación estacionarias.

Fig. 138 Puesto de conducción: Pantalla digital del FIS, menú Einstellen (Ajustes), se ha seleccionado Standheizung (Calefacción estacionaria) ▶

Fig. 139 Puesto de conducción: Pantalla del FIS, menú Heizen/Lüften (Calentar/ventilar), se ha seleccionado el Timer 3 (Reloj temporizador 3)

El manejo y la programación se efectúan mediante los ajustes realizados en la pantalla digital del cuadro de instrumentos ⇒ *página 139,* fig. 138 y ⇒ fig. 139. El manejo se efectúa mediante la tecla de [Reset] y el selector situados en la palanca del limpiaparabrisas ⇒ *página 139,* fig. 137.

- Pulse la tecla [Reset] Ⓐ ⇒ *página 139,* fig. 137 hasta que aparezca el menú inicial ⇒ *página 138,* fig. 136.
- Pulse el selector Ⓑ hasta que se active **Einstellen** (Ajustar) (en fondo rojo).
- Pulse la tecla [Reset]. Se visualizan los diferentes menús que se pueden ajustar.
- Desde estos menús puede seleccionarse del mismo modo el menú **Standheizung/-Lüftung** (Calefacción / ventilación estacionaria) ⇒ *página 139,* fig. 138.
- Active la función deseada pulsando la tecla [Reset] (✓ signo de confirmación – sí, ❑ casilla – no) y proceda, en caso dado, al ajuste de los demás datos ⇒ *página 140.*

Se puede elegir entre:

CALEF. ON VENTIL. ON	La calefacción/ventilación estacionaria se activa inmediatamente	⇒ *página 143*
RELOJ 1 2 3	Se activa el temporizador seleccionado en cada caso	⇒ *página 142*
xx:xx/xx.xx.	Puesta en marcha del reloj temporizador seleccionado en cada caso (hora/fecha)	⇒ *página 140*
DURAC xx min	Duración de funcionamiento del reloj temporizador seleccionado en cada caso o para el empleo sin reloj temporizador	⇒ *página 140*

Válido para vehículos: con calefacción estacionaria

Temporizador, ajustar la hora de inicio y la duración

Los datos para la calefacción/ventilación estacionaria se ajustan mediante el FIS.

Fig. 140 Puesto de conducción: Pantalla del FIS, menú Heizen/Lüften (Calentar/ventilar), se ha seleccionado el Timer 3 (Reloj temporizador 3)

Fig. 141 Puesto de conducción: Pantalla del FIS, menú Heizen/Lüften (Calentar/ventilar), se ha seleccionado la duración de funcionamiento del temporizador 3

Seleccionar el temporizador

- Seleccione el menú **Heizen/Lüften (Calentar / ventilar)**.
- Pulse el selector hasta que se active **Temp. 1 2 3**.
- Pulse la tecla [Reset] las veces que sean necesarias hasta que parpadee uno de los temporizadores.
- Seleccione el temporizador deseado con el selector ⇒ *página 140*, fig. 140.
- Pulse la tecla [Reset] para ajustar el temporizador seleccionado.

Ajustar la hora de activación

- Pulse el selector hasta marcar la línea **xx:xx/xx.xx.** .
- Pulse la tecla [Reset]. La indicación de las horas parpadea.
- Ajuste las horas pulsando el selector.
- Pulse nuevamente la tecla [Reset]. La indicación de los minutos parpadea.
- Ajuste de la misma forma los minutos, el día y el mes.
- Pulse la tecla [Reset]. Ahora puede realizar otros ajustes o bien abandonar el menú con **Zurück** (Retorno).

Ajustar la duración de funcionamiento

- Pulse el selector hasta marcar la línea **Dauer xx Min** (Duración xx min) ⇒ fig. 141.
- Pulse la tecla [Reset]. La duración de funcionamiento empieza a parpadear.
- Ajuste la duración deseada pulsando el selector (intervalos de 5 minutos entre 15 y 60).
- Pulse la tecla [Reset]. Ahora puede realizar otros ajustes o bien abandonar el menú con **Zurück** (Retorno).

Si la calefacción/ventilación estacionaria ha sido activada mediante la opción de menú **Heizung Ein** o bien **Lüftung Ein** (conectar calefacción o conectar ventilación), o bien si ha sido activada por medio del control remoto, la duración de funcionamiento que rige es la programada en el temporizador 1 ⇒ *página 143*.

La calefacción / ventilación estacionarias pueden programarse con 30 días de antelación como máximo. Si se introduce una fecha anterior a este plazo, el sistema la borra e indica la fecha tope admisible.

Si se selecciona una fecha ya pasada, la marca de ajuste vuelve a la fecha del día actual. Si la hora ajustada ya se ha pasado, se ajusta entonces la fecha del día siguiente. ■

Válido para vehículos: con calefacción estacionaria

Activar el temporizador

Si se desea conectar la calefacción / ventilación estacionarias con posterioridad se deberá haber activado primero el temporizador.

Fig. 142 Puesto de conducción: Pantalla del FIS, menú Heizen/Lüften (Calentar/ventilar), se ha seleccionado el Timer 3 (Reloj temporizador 3)

Fig. 143 Puesto de conducción: Display del reloj digital, temporizador activado

Después de ajustar el temporizador, la hora de activación y la duración del funcionamiento, active el temporizador de la siguiente manera:

- Pulse el selector hasta marcar **Temp. 1 2 3**.
- Pulse la tecla Reset para activarlo (signo de confirmación) ⇒ fig. 142.
- Ahora puede realizar otros ajustes o bien abandonar el menú con **Zurück** (Retorno).

Los temporizadores activados se representan en la pantalla digital del reloj digital de la siguiente manera:

	Calefacción estacionaria
	Ventilación estacionaria

Después de ajustar el temporizador se visualizan los dos símbolos al mismo tiempo en el display del reloj.

El símbolo activado correspondiente parpadea cuando la calefacción estacionaria o la ventilación estacionaria están en funcionamiento.

Nota

Antes de activar el temporizador, asegúrese de que ha ajustado la fecha y la hora correctas. Si la indicación de la hora o de la fecha no son las correctas, la calefacción estacionaria empieza a funcionar, en consecuencia, a una hora indebida o bien no funciona. En el apartado ⇒ *página 11*, "Reloj digital con indicación de la fecha* / indicación de la temperatura exterior*" se puede consultar el modo de ajustar la fecha y la hora. ■

Válido para vehículos: con calefacción estacionaria

Activación/Desactivación inmediata

La calefacción/ventilación estacionaria también se puede activar/desactivar de inmediato.

Fig. 144 Puesto de conducción: Pantalla del FIS, menú Heizen/Lüften (Calentar/ventilar), se ha seleccionado el TIMER 3 (Temporizador 3)

- Seleccione en el menú **Heizen/Lüften** (Calentar/ventilar), la línea **Heizung Ein** (Conectar calefacción) o bien **Lüftung Ein** (Conectar ventilación).
- Pulse la tecla [Reset] para activarlo (signo de confirmación) ⇒ fig. 144. Así se conecta la calefacción/ventilación estacionaria. Al quitar el signo de confirmación se desconecta la calefacción/ventilación estacionaria.
- Ahora puede realizar otros ajustes o bien abandonar el menú con **Zurück** (Retorno).

El tiempo de funcionamiento depende del ajuste realizado en **Timer 1 (temporizador 1)**. ■

Válido para vehículos: con calefacción estacionaria, con control remoto

Manejo por control remoto

La calefacción/ventilación estacionaria también puede conectarse y desconectarse mediante el control remoto.

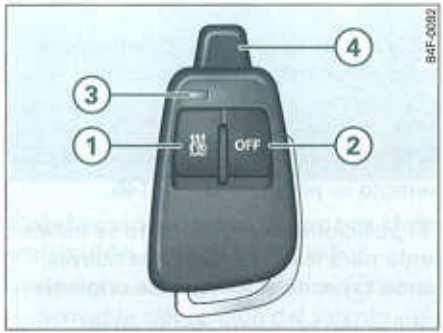


Fig. 145 Control remoto para la calefacción estacionaria

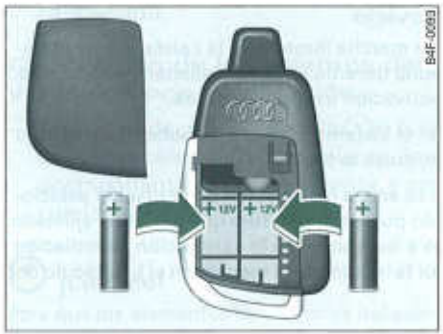


Fig. 146 Cambio de la pila del control remoto ▶

Activar

- Pulsar la tecla ⏻ (1) durante unos 2 segundos para activar la calefacción/ventilación estacionaria ⇒ *página 143*, fig. 145.

Desactivar

- Pulse la tecla OFF (2) durante unos 2 segundos para desactivar la calefacción/ventilación estacionaria.

Cambio de pilas

- Tire hacia atrás de la cubierta del compartimento de las pilas del control remoto ⇒ *página 143*, fig. 146.
- Cambie las pilas. El posicionamiento correcto se indica en el compartimiento para las pilas. Las pilas nuevas deben tener la misma especificación que las originales.
- Cierre la cubierta del compartimento de las pilas.

Instrucciones de servicio

Después de la puesta en marcha inmediata, la calefacción/ventilación estacionaria funciona durante el tiempo ajustado en el menú. El tiempo máximo de activación es de 60 minutos.

Si desea volver a activar el sistema después de haber transcurrido el tiempo de activación, pulse la tecla ⏻ (1).

El modo operativo que se activa (calefacción o ventilación estacionaria) viene determinado por la temperatura que Vd. habia ajustado en la unidad de manejo e indicación de la calefacción / ventilación o bien climatizador y por la temperatura medida en el habitáculo del vehículo.

Testigo de control de la emisión

El éxito de una orden de emisión con el control remoto puede verificarse por el color y la frecuencia de parpadeo del testigo de control de la emisión (3).

Si se ha realizado con éxito la conexión con la tecla ⏻ (1), el testigo de control parpadea durante aprox. 30 segundos en verde. Si se ha realizado con éxito la desactivación con la tecla OFF (2), el testigo de control parpadea en rojo.

Si el control remoto se encuentra fuera del área de cobertura de la emisión, el testigo de control parpadea lentamente en rojo. Si hay una anomalía en el sistema (p. ej., el contenido del depósito se encuentra en la zona de reserva), el testigo de control parpadea rápidamente en rojo. En ambos casos no se ejecuta la orden de emisión.

Si las pilas del control remoto están completamente descargadas, no se enciende el testigo de control de la emisión ni se ejecuta una orden de emisión.

Distancia al vehículo

El alcance del control remoto es de unos 600 m. Sin embargo, el alcance puede disminuir considerablemente si hay objetos (p. ej., edificios), que se encuentran entre el control remoto y el vehículo. Mantenga hacia arriba la antena (4) al emitir.

Como regla general, la distancia con respecto al vehículo debería superior a 3 m. Si la distancia es inferior o si se emplea el control remoto en el interior del vehículo, puede producirse una regulación excesiva.

Licencia de emisión

El control remoto cumple con todos los criterios de autorización y fue homologado para su utilización por la Oficina Federal para Licencias de Telecomunicación de la República Federal de Alemania (Federal Approvals Office For Telecommunications Of The Federal Republic Of Germany).

Todos los componentes están marcados según las normas vigentes actualmente.

La licencia descrita sirve de base para la homologación en otros países. ▶

Nota relativa al medio ambiente

Las pilas descargadas se deben desechar respetando el medio ambiente, no debiendo tirarse en ningún caso a la basura doméstica.

Nota

Si hay una anomalía en el sistema (p. ej., si se conduce con reserva), el control remoto no funciona. ■

Calefacción de los asientos

Válido para vehículos: con calefacción para los asientos delanteros

Calefacción de los asientos delanteros

Las superficies del cojín y del respaldo de los asientos delanteros pueden calentarse eléctricamente.

Fig. 147 Detalle del tablero de instrumentos en un vehículo con climatizador: Ruedecillas moleteadas para la calefacción del asiento

Fig. 148 Detalle del tablero de instrumentos en un vehículo con calefacción: Ruedecillas moleteadas para la calefacción del asiento

Calefacción de los asientos delanteros en vehículos con climatizador

– Gire la ruedecilla moleteada (1) o bien (2) ⇒ fig. 147 para activar la calefacción del asiento del conductor o del acompañante, respectivamente, y para regular el nivel de calefacción.

Calefacción de los asientos delanteros en vehículos con calefacción

– Gire la ruedecilla moleteada (1) o bien (2) ⇒ fig. 148 para activar la calefacción del asiento del conductor o del acompañante, respectivamente, y para regular el nivel de calefacción.

¡Cuidado!

Para que los elementos calefactores del asiento térmico no se dañen, se debería evitar ponerse de rodillas en los asientos o someter los mismos a cargas excesivas en un solo punto. ▶

Nota

- Si la ruedecilla moleteada se encuentra en la posición 0, la calefacción del asiento está desactivada.
- El margen de regulación va de 1 a 6 en vehículos con climatizador y de 1 a 5 en vehículos con calefacción. ■

Válido para vehículos: con calefacción en los asientos traseros

Calefacción de los asientos traseros

Las superficies del cojín y del respaldo de las plazas laterales del asiento trasero pueden calentarse eléctricamente.

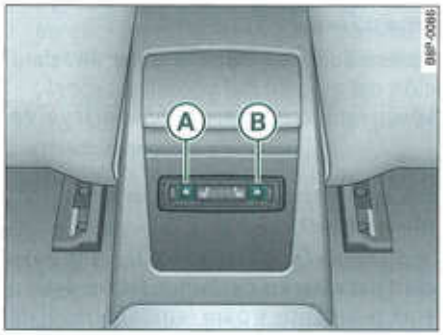


Fig. 149 Consola central trasera: Ruedecillas moleteadas para la calefacción del asiento

Gire la ruedecilla moleteada Ⓐ o bien Ⓑ ⇒ fig. 149 para activar la calefacción de las plazas laterales izquierda y derecha del asiento trasero y para regular el nivel de calefacción.

Si la ruedecilla moleteada se encuentra en la posición 0, la calefacción del asiento está desactivada. El campo de regulación abarca del 1 al 6.

La calefacción de los asientos térmicos traseros funciona sólo cuando están ocupados. Si no hay ninguna persona sentada en las plazas de los asientos traseros, la calefacción de los asientos debería estar desactivada para evitar que se calienten involuntariamente las superficies de los asientos.

¡Cuidado!

Para que los elementos calefactores del asiento térmico no se dañen, se debería evitar ponerse de rodillas en los asientos o someter los mismos a cargas excesivas en un solo punto. ■

Válido para vehículos: con motor Diesel

Calefacción PTC

La calefacción PTC sirve para calentar el habitáculo del vehículo hasta que el motor alcanza la temperatura de servicio.

- En **vehículos con climatizador**, la calefacción PTC funciona de forma totalmente automática, pues está conectada al regulador de temperatura ⇒ *página 131*, fig. 133.
- En **vehículos con calefacción**, la calefacción PTC funciona de forma totalmente automática en cuanto el regulador ⇒ *página 126*, fig. 131 Ⓔ se encuentra en la zona de calor, a un 85 % aproximadamente.

Nota

La temperatura seleccionada se ajusta al cabo de unos instantes. ■

Conducción

Dirección

Ajuste de la posición del volante

El volante se puede regular en altura y longitud sin escalonamientos.

Fig. 150 Palanca debajo de la columna de dirección

- Tire de la palanca ⇒ fig. 150 hacia abajo ⇒ ⚠
- Desplace el volante a la posición deseada.
- Apriete la palanca hasta que encastre en la columna de dirección.

> ⚠ **¡ATENCIÓN!**
>
> **• El volante no deberá ajustarse nunca mientras se conduce, ya que existe peligro de accidente.**

> ⚠ **¡ATENCIÓN! (continuación)**
>
> **• Por razones de seguridad no deberá conducirse hasta que la palanca vuelva a estar bien encastrada, ya que de no ser así podría moverse el volante y provocar un accidente. ■**

Contacto

Posiciones de la llave de contacto

El motor puede arrancarse o pararse con la llave.

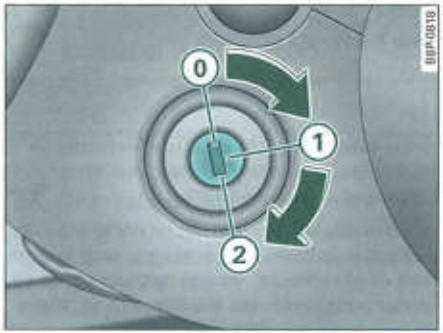


Fig. 151 Posiciones de la llave

Posición ⓪

La llave se introduce en el contacto en esta posición. Para **bloquear la dirección** estando la llave extraída hay que girar el volante hasta que el elemento de bloqueo de la dirección encastre de un modo audible. Se recomienda bloquear siempre la dirección al abandonar el vehículo. Esto dificulta que su vehículo sea robado ⇒ ⚠. ▶

Conectar el encendido/precalentar ①

Si no se puede girar la llave hasta esta posición o se hace con dificultad, habrá que girar el volante para desactivar el bloqueo de la dirección. En esta posición se puede efectuar el precalentamiento en los vehículos con motor Diesel.

Arrancar el motor ②

En esta posición se arranca el motor. Al hacerlo se desconectan temporalmente consumidores eléctricos importantes.

Después de arrancar el motor, la llave vuelve a la posición ①.

Antes de repetir el arranque hay que girar la llave a la posición ⓪: El **bloqueo de repetición de arranque** en el contacto impide que el motor de arranque engrane con el motor del vehículo en marcha y que por ello pueda averiarse.

Desconectar el encendido ⓪

En el contacto, gire la llave hasta esta posición.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **¡No extraiga la llave del contacto antes de que el vehículo se pare! De lo contrario podría bloquearse la dirección, con el consiguiente peligro de accidente que esto supone.**
- **Cuando abandone el vehículo, aunque sea por un corto espacio de tiempo, se extraerá siempre la llave. Esto es de especial importancia si se quedan niños en el vehículo, ya que podrían poner el motor en marcha o accionar equipamientos eléctricos (p. ej., elevalunas eléctricos), con el consiguiente peligro de accidente.**

Nota

- En el caso de que se haya desembornado y vuelto a embornar la batería del vehículo hay que esperar en la posición de encendido ① aprox. 5 segundos antes de arrancar.
- Vehículos con cambio automático: Una vez desconectado el encendido, la llave sólo podrá extraerse cuando la palanca selectora se halle en la posición "P" (bloqueo de aparcamiento). La palanca selectora queda bloqueada después de extraer la llave. ■

Arrancar y parar el motor

Arrancar el motor

Su vehículo sólo se podrá arrancar con la llave original Audi.

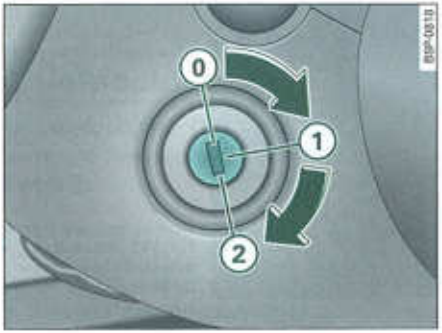


Fig. 152 Posiciones de la llave

Para vehículos con motor de gasolina es válido lo siguiente:

- Pise el pedal del freno.
- Cambio manual: Pise el pedal del embrague a fondo.
- Coloque la palanca del cambio en punto muerto (cambio automático: palanca selectora en posición P o bien N) ⇒ ⚠.
- Gire la llave a la posición ②, pero sin pisar el acelerador. ▶

- Suelte la llave en cuanto arranque el motor (el motor de arranque no debe girar al mismo tiempo).

Para vehículos con motor Diesel es válido lo siguiente:

- Pise el pedal del freno.
- Cambio manual: Pise el pedal del embrague a fondo.
- Coloque la palanca del cambio en punto muerto (cambio automático: palanca selectora en posición P o bien N) ⇒ ⚠.
- Gire la llave a la posición ①. El testigo de precalentamiento se encenderá si el motor se está precalentando.
- Cuando el testigo se haya apagado, gire la llave a la posición ②, pero sin pisar el acelerador.
- Suelte la llave en cuanto arranque el motor (el motor de arranque no debe girar al mismo tiempo).

Con el motor frío, después del arranque podría oirse un breve tableteo ya que en la compensación hidráulica del juego de válvulas ha de alcanzarse aún la presión de aceite necesaria. Esto es normal y carece de importancia.

Si el motor no arranca habrá que interrumpir el proceso de arranque después de 10 segundos y repetirlo pasado aproximadamente medio minuto.

Sistema de precalentamiento*

Los **motores Diesel** están equipados con una instalación de precalentamiento; el tiempo de precalentamiento viene determinado por la temperatura exterior y la del líquido refrigerante. Arranque el motor *en cuanto* se apague el testigo de precalentamiento .

Con el motor a temperatura de servicio o bien a temperaturas exteriores superiores a +8° C, el testigo de precalentamiento se enciende durante aprox. un segundo. Esto significa que el motor se puede arrancar *inmediatamente*.

Si el motor no arrancase...

- ⇒ *página 298*, "Ayuda de arranque"
- ⇒ *página 302*, "Remolcar y arrancar el motor remolcando el vehículo"
- ⇒ *página 249*, "Repostar"

⚠ ¡ATENCIÓN!

No arranque nunca el motor en recintos cerrados, ya que existe peligro de intoxicación.

! ¡Cuidado!

Evite todo régimen elevado de revoluciones y no pise a fondo el acelerador hasta que el motor no haya alcanzado su temperatura de servicio, ya que existe el peligro de que se dañe el motor.

Nota relativa al medio ambiente

No caliente el motor haciendo que funcione con el vehículo parado. Arranque en seguida. De este modo evitará emisiones innecesarias de su vehículo. ■

Parar el motor

- Gire la llave a la posición ⓪ ⇒ *página 148*, fig. 152.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **No pare nunca el motor antes de que el vehículo se haya detenido por completo.**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

• El servofreno y la dirección asistida sólo funcionan con el motor en marcha. Si el motor está parado, deberá hacer más fuerza para girar el volante o para frenar. Dado que no podrá girar el volante ni frenar del modo acostumbrado, existe el peligro de que se produzcan accidentes y que los ocupantes resulten heridos de consideración.

¡Cuidado!

Al someter el motor a grandes esfuerzos, después de parar el motor se produce un acumulación térmica en el compartimento del motor, lo que puede ocasionar una avería del mismo. Por ello, deje funcionar el motor al ralentí durante aproximadamente 2 minutos antes de apagarlo.

Nota

Después de parar el motor y también con el encendido desconectado, es posible que el ventilador del radiador siga funcionando durante un máximo de 10 minutos. También es posible que se encienda de nuevo en caso de que la temperatura del líquido refrigerante aumente debido a una acumulación térmica o que se caliente el compartimento del motor todavía más debido al efecto de las irradiaciones solares. ■

Freno de mano

Freno de mano

El freno de mano puesto evita que el vehículo se mueva de un modo involuntario.

Fig. 153 Detalle de la consola central: Freno de mano puesto

Poner el freno de mano

– Tire de la palanca del freno de mano hacia arriba.

Quitar el freno de mano

– Levante ligeramente la palanca del freno de mano y pulse al mismo tiempo el botón de bloqueo ⇒ fig. 153 -flecha-.

– Baje entonces la palanca por completo ⇒ ⚠.

Con el freno de mano puesto y el encendido conectado, se enciende el testigo luminoso del freno de mano (!).

¡ATENCIÓN!

Tenga en cuenta que el freno de mano debe quitarse por completo. Si se quita el freno de mano sólo parcialmente, puede producirse un calentamiento excesivo de los frenos traseros, lo que puede afectar al funcionamiento del sistema de frenos, con el consiguiente peligro de accidente.

¡Cuidado!

Después de haberse parado el vehículo, deberá ponerse siempre el freno de mano y además poner una marcha si el cambio es manual, o bien, colocar la palanca selectora en la posición "P" si se trata de un cambio automático. ■

Aparcar

Para evitar que el vehículo estacionado se desplace involuntariamente, se deberá tener en cuenta lo siguiente:

- Pare el vehículo con el freno de pie.
- Ponga el freno de mano tirando del mismo hasta el tope.
- Pare el motor.
- Ponga la primera marcha en los vehículos con cambio manual o bien posicione la palanca selectora en "P" si se trata de un vehículo con cambio automático ⇒ ⚠.

En subidas y bajadas hay que tener en cuenta, además, lo siguiente:

Gire el volante de modo que el vehículo se desplace en dirección al bordillo, en caso de que se mueva.

¡ATENCIÓN!

- **Estando el vehículo cerrado no deberá permanecer ninguna persona en el vehículo, en especial si se trata de niños. Si las puertas están bloqueadas se verá dificultada la ayuda desde el exterior en caso de emergencia, por lo que existe peligro de muerte.**
- **No deberían dejarse niños en el vehículo sin prestarles atención. Ellos podrían quitar, p. ej., el freno de mano o la marcha, por lo que el vehículo podría ponerse en movimiento y ocasionar un accidente.** ■

Válido para vehículos: con hill hold assist

Ponerse en marcha en subidas

El dispositivo de asistencia para ponerse en marcha en subidas (hill hold assist) facilita la puesta en movimiento en subidas.

El sistema se activa cuando se pisa el pedal del freno durante **algunos segundos.**

Tras quitar el pie del pedal de freno, la fuerza de frenado se mantiene durante *unos instantes* para evitar que el vehículo se desplace hacia atrás al ponerlo en marcha. En este breve espacio de tiempo puede poner su vehículo en marcha con toda comodidad.

¡ATENCIÓN!

- **Si no pone su vehículo en marcha inmediatamente después de haber quitado el pie del pedal de freno, el vehículo podría empezar a desplazarse hacia atrás bajo determinadas circunstancias. Pise el pedal de freno o ponga el freno de mano de inmediato.**
- **Si el motor se cala, pise el pedal de freno o ponga el freno de mano de inmediato.**
- **Si, circulando en caravana en subidas, quiere evitar que el vehículo se desplace involuntariamente hacia atrás en la fase de**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

puesta en marcha, mantenga pisado el pedal de freno durante algunos segundos antes de ponerse en movimiento.

Nota

En su Servicio Oficial Audi o en un taller especializado le pueden informar de si su vehículo va equipado con "hill hold assist". ■

Ayuda de aparcamiento

Válido para vehículos: con ayuda de aparcamiento de 4 canales

Ayuda de aparcamiento detrás

La ayuda de aparcamiento le avisa si hay obstáculos detrás del vehículo.

Descripción

La ayuda acústica de aparcamiento trasera (ayuda de aparcamiento de 4 canales) mide la distancia entre el vehículo y un posible obstáculo con ayuda de sensores de ultrasonidos. Los sensores se encuentran en el parachoques trasero. En el menú pueden ajustarse tanto el volumen como el tono de las señales acústicas ⇒ *página 35*.

El área de medición de los sensores empieza **aproximadamente** a una distancia de:

Sensores laterales	0,60 m
Parachoques trasero, centro	1,60 m

Activar

La ayuda de aparcamiento se activa al poner la **marcha atrás**. Una señal acústica breve confirma que se ha activado.

Conducir marcha atrás

El aviso sobre la distancia al circular marcha atrás empieza en el momento en que se detecta un obstáculo que se encuentra en el campo de medición de la ayuda de aparcamiento. Al disminuir la distancia entre éste y el vehículo, disminuyen también los intervalos de tiempo entre los pitidos.

Vehículos que no tienen enganche para remolque montado de fábrica. A una distancia inferior a unos **0,30** m suena un pitido permanente. A partir de aquí no se debería conducir más marcha atrás.

Vehículos con enganche para remolque montado de fábrica. A una distancia inferior a **0,35** m suena un pitido permanente. A partir de aquí no se debería conducir más marcha atrás.

Por favor, tenga en cuenta que cuando se le ha avisado una vez de la cercanía de un obstáculo bajo, éste puede desaparecer del alcance de medición del sistema, por lo que el sistema dejará de avisarle de la presencia del mismo.

Conducción con remolque

En vehículos en los que se ha montado de fábrica un dispositivo para remolque, si se circula con remolque no se activan los sensores de la ayuda de aparcamiento al engranar la marcha atrás ni se emite una señal de aviso sobre la distancia.

Posibles fallos

Si al arrancar se oyese una señal acústica de aviso durante algunos segundos, significará que hay un fallo en el sistema de ayuda de aparcamiento. Si se sigue produciendo el fallo hasta desconectar el encendido, no se emitirá la señal acústica al intentar activar el sistema de nuevo. Haga reparar la avería.

Si el sistema tiene algún fallo, al poner la marcha atrás no se emitirá ninguna señal acústica.

Para poder garantizar el funcionamiento de la ayuda de aparcamiento, los sensores deben mantenerse limpios y libres de hielo. ▶

¡ATENCIÓN!

- **Los sensores tienen ángulos muertos en los cuales los objetos no pueden ser detectados. Fíjese especialmente en niños pequeños y animales, ya que los sensores no los detectan siempre. De no prestar la suficiente atención existe peligro de accidente.**
- **La ayuda de aparcamiento no puede reemplazar la atención del conductor. El conductor asume la responsabilidad de aparcar y realizar maniobras similares. Mantenga la zona hacia la que se desplaza siempre en su campo visual.**

¡Cuidado!

Cuando se le ha avisado ya de la cercanía de un obstáculo bajo podría suceder que, al seguir acercándose, dicho obstáculo bajo desaparezca del alcance de medición del sistema, por lo que el sistema no le seguirá avisando de la presencia del mismo. Bajo ciertas circunstancias, el sistema tampoco detecta objetos tales como cadenas para impedir el paso de vehículos, lanzas de remolque, barras verticales finas y pintadas o cercas, por lo que existe el peligro de dañar el vehículo.

Nota

Para poder garantizar el funcionamiento de la ayuda de aparcamiento, los sensores deben mantenerse limpios y libres de hielo y nieve. ■

Regulador de velocidad

Válido para vehículos: con regulador de velocidad

Introducción

Con el regulador de velocidad se mantiene la velocidad constante.

Con ayuda de este equipo puede mantenerse constante, hasta donde lo permita la potencia del motor, cualquier velocidad superior a aprox. 30 km/h. Los límites son los que imponen la potencia del motor o bien el efecto del freno motor. Este sistema ayuda, particularmente en viajes largos, a descansar el pie derecho.

El testigo de control del cuadro de instrumentos permanece encendido cuando el regulador de velocidad está activado.

En las condiciones siguientes, el regulador de velocidad se **desconecta inmediatamente** de un modo automático:

- Pisar el pedal del freno.
- Pisar el pedal del embrague.

¡ATENCIÓN!

Por motivos de seguridad, el regulador de velocidad no deberá utilizarse en caso de tráfico denso o en una calzada en mal estado (p. ej. heladas, aquaplaning, gravilla, etc.), ya que existe peligro de accidente.

¡Cuidado!

si el dispositivo está activado no deberá ponerse la marcha en punto muerto, sin antes desembragar, ya que el motor subiría de revoluciones y, bajo determinadas circunstancias, podría averiarse. ▶

Nota

Si se conduce por una pendiente pronunciada, el regulador de velocidad no puede mantener constante la velocidad. La velocidad aumenta debido al peso del vehículo. Cambie a tiempo a una marcha más corta o frene el vehículo pisando el pedal del freno. ■

Válido para vehículos: con regulador de velocidad

Programar la velocidad

La velocidad deseada tiene que programarse.

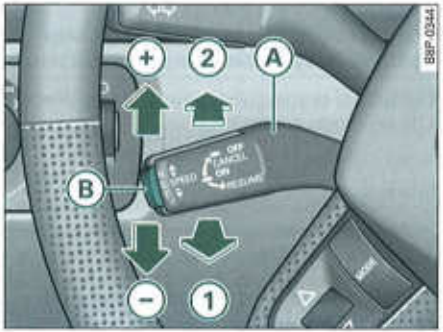


Fig. 154 Mandos del regulador de velocidad

- Conduzca a la velocidad deseada.
- Tire de la palanca Ⓐ hacia la posición ⇒ fig. 154 ① para activar el sistema.
- Presione brevemente la tecla Ⓑ.

Al soltar la tecla Ⓑ se almacenará y mantendrá constante la velocidad actual. ■

Válido para vehículos: con regulador de velocidad

Modificar la velocidad programada

La velocidad programada puede ser modificada.

Aceleración

- Desplace la palanca Ⓐ hacia arriba, en dirección a ⇒ fig. 154 ⊕.
- Suelte la palanca para programar la velocidad actual.

Deceleración

- Desplace la palanca Ⓐ hacia arriba, en dirección a ⇒ fig. 154 ⊖.
- Suelte la palanca para programar la velocidad actual.

También puede aumentar la velocidad pisando el acelerador. Al soltar el pedal del acelerador, el sistema establecerá de nuevo automáticamente la velocidad programada anteriormente.

Pero si sobrepasa la velocidad durante más de 5 minutos en más de 10 km/h, la velocidad programada se borra. Se deberá programar una nueva velocidad.

Pulsar brevemente la palanca Ⓐ

Cada vez que pulse brevemente la palanca Ⓐ hacia arriba, en dirección a ⇒ fig. 154 ⊕, la velocidad programada aumentará en unos 2 km/h.

Cada vez que pulse brevemente la palanca Ⓐ hacia abajo, en dirección ⇒ fig. 154 ⊖, la velocidad programada disminuirá en unos 2 km/h. ■

Válido para vehículos: con regulador de velocidad

Desactivación temporal del sistema

- Pise el freno o ▶

- pise el pedal del embrague o
- Desplace la palanca (A) ⇒ *página 154*, fig. 154 hasta la posición (2) (sin encastrar).

Al desconectar el dispositivo provisionalmente se mantiene la velocidad anteriormente programada.

Para recuperar la velocidad anteriormente programada, quite el pie del pedal del freno o del embrague y tire del mando (A) hasta llevarlo a la posición (1).

Si al desconectar provisionalmente el dispositivo no había ninguna velocidad programada, se podrá programar, como sigue, una nueva velocidad: Conduzca a la velocidad deseada y pulse entonces brevemente la tecla ⇒ *página 154*, fig. 154 (B) (SET).

¡ATENCIÓN!

Recupere la velocidad programada sólo si ésta no es excesiva para las condiciones de tráfico reinantes. De lo contrario existe peligro de accidente. ■

Válido para vehículos: con regulador de velocidad

Desactivación total del dispositivo

El regulador de velocidad se desactiva por completo de la siguiente manera:

- Desplace la palanca A ⇒ *página 154*, fig. 154 a la posición (2) (encastrada).

Al desconectar el encendido se borra la velocidad memorizada.

Nota

Desactive por completo el regulador de velocidad siempre que finalice un recorrido. Al reanudar la marcha, sólo podrá almacenar una velocidad desde la posición inicial ⇒ *página 154*. ■

Cambio automático / S tronic®

Introducción

Válido para vehículos con cambio automático

El vehículo está dotado de un cambio automático de 6 marchas de mando electrónico. El cambio de marchas se lleva a cabo *automáticamente*.

En algunos modelos y por razones de consumo y medioambientales, el cambio se ha diseñado de forma que la velocidad máxima del vehículo sólo se puede alcanzar con la gama de marchas **S**.

Válido para vehículos con cambio S tronic

El vehículo está dotado de un cambio manual de 6 marchas regulado electrónicamente.

La transmisión de fuerza entre el motor y el cambio se realiza mediante dos embragues independientes el uno del otro. Sustituyen al convertidor de par de los cambios automáticos convencionales y posibilitan que el vehículo acelere sin que pueda percibirse una interrupción de la fuerza de tracción.

Observaciones generales

Con excepción de los apartados "Programa dinámico de cambio" y "Programa "launch control"", las explicaciones de las páginas siguientes afectan tanto al cambio automático como al cambio S tronic.

El sistema **tiptronic** permite cambiar las marchas, si se desea, también de un modo *manual* ⇒ *página 162*, "Funcionamiento tiptronic" y ⇒ *página 163*, "Volante con tiptronic".

Nota

Los cambios automático y S tronic® tienen dos programas de conducción:

- Si selecciona el programa normal **D**, conducirá en modo económico, es decir, el programa ha sido concebido para reducir el consumo de combustible. El cambio a una marcha superior se produce antes y a una inferior más tarde.
- Si selecciona el programa sport **S**, la conducción será deportiva, es decir, al cambiar más tarde de marcha se aprovecha al máximo la reserva de potencia del motor. ■

Válido para vehículos: con cambio automático de 6 marchas o bien con cambio S tronic

Bloqueo de la palanca selectora

El bloqueo de la palanca selectora evita que pueda engranarse por error una marcha y que, entonces, se ponga el vehículo en movimiento.

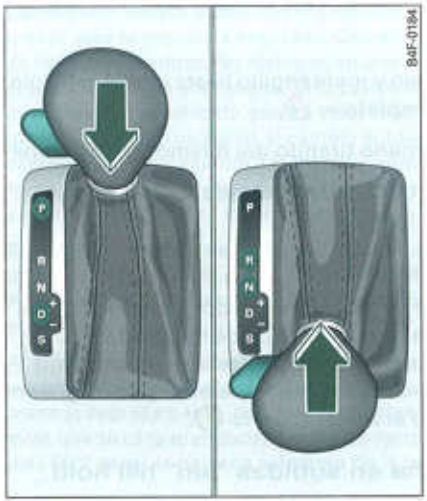


Fig. 155 Bloqueo de la palanca selectora

La palanca selectora puede desbloquearse de la siguiente manera:

- Conecte el encendido.
- Pise el pedal de freno y, a la vez, mantenga pulsada la tecla de bloqueo.

Bloqueo automático de la palanca selectora

Con el encendido conectado, la palanca selectora está bloqueada en las posiciones **P** y **N**. Para desbloquear hay que pisar el pedal de freno y, adicionalmente, pulsar la tecla de bloqueo si la palanca selectora se encuentra en **P**. Con la palanca en las posiciones **P** ó **N**, en la pantalla aparece el siguiente aviso:

PISAR EL FRENO PARA INTRODUCIR MARCHA CON EL VEHÍCULO PARADO.

El bloqueo de la palanca sólo funciona con el vehículo parado y a velocidades de hasta 5 km/h. A una velocidad superior a los 5 km/h se desconecta automáticamente el bloqueo de la palanca en la posición **N**.

Si se cambia rápidamente pasando por la posición **N** (por ejemplo, de **R** a **D**), la palanca selectora no se bloquea. Esto permite p. ej., sacar a un vehículo que se haya quedado atascado "balanceándolo". La palanca selectora se bloquea si está más de 2 segundos en la posición **N** y no se está pisando el pedal del freno.

Tecla de bloqueo

La tecla de bloqueo de la palanca selectora impide cambiar de forma involuntaria a ciertas posiciones de la palanca selectora. Apretando esta tecla, la palanca selectora quedará desbloqueada. La figura muestra, en otro color, las posiciones en las que se debe pulsar la tecla de bloqueo ⇒ fig. 155.

Bloqueo de extracción de la llave de encendido

Sitúe la palanca selectora en la posición **P** antes de parar el motor. Una vez desconectado el encendido, la llave podrá extraerse sólo si la palanca se halla en la posición P. Mientras la llave esté extraída, la palanca selectora estará bloqueada en la posición **P**. ■

Válido para vehículos: con cambio automático de 6 marchas o bien con cambio S tronic

Observaciones para la conducción

El cambio a una marcha más larga / corta se realiza de un modo automático.

Fig. 156 Detalle de la consola central: Palanca selectora con tecla de bloqueo

Para poner el motor en marcha la palanca debe estar en la posición **P** o **N** ⇒ *página 148*.

Conducción

- Pise el freno y manténgalo pisado.
- Mantenga pulsada la tecla de bloqueo (en la empuñadura de la palanca selectora), lleve la palanca a la posición deseada, por ejemplo **D** ⇒ *página 160* y suelte la tecla.
- Espere un poco hasta que se haya conectado el cambio (se nota un ligero tirón).
- Quite el pie del pedal del freno y acelere ⇒ ⚠.

Detenerse por un breve espacio de tiempo

- Si se detiene durante poco tiempo, por ejemplo, ante un semáforo, mantenga el vehículo parado pisando el freno. Para ello no es necesario situar la palanca selectora en la posición **P** ó **N**.
- No acelere.

Estacionar

- Pise el pedal de freno y manténgalo hasta que el vehículo se detenga por completo ⇒ ⚠.
- Ponga el freno de mano tirando del mismo hasta el tope.
- Mantenga la tecla de bloqueo pulsada, coloque la palanca en **P** y suelte la tecla.

Detenerse en subidas

- Mantenga *siempre* el vehículo frenado pisando el pedal del freno para evitar que se "desplace hacia atrás" ⇒ ⚠. **No** intente evitar que el coche se deslice cuesta abajo con una gama de marchas puesta y elevando el régimen del motor (pisando el acelerador) ⇒ ⓘ.

Ponerse en marcha en subidas "sin" hill hold assist*

- Ponga el freno de mano tirando del mismo hasta el tope.
- Con una gama de marchas puesta, acelere con cuidado y suelte el freno de mano.

Ponerse en marcha en subidas "con" hill hold assist*

- Con una gama de marchas puesta, retire el pie del freno y acelere ⇒ *página 151*, "Ponerse en marcha en subidas". ▶

Conducción cuesta abajo

- Con la palanca en la posición **D**, introdúzcala en la guía del "tiptronic" desplazándola hacia la derecha.
- Empuje la palanca brevemente hacia atrás para reducir de marcha.

Conducción cuesta abajo: Cuanto más pronunciada sea la bajada, menor será la marcha a engranar. Con ello se incrementa la fuerza de frenado del motor. Por ejemplo: en una bajada muy inclinada con la tercera marcha engranada. Si la fuerza de frenado del motor no es suficiente, el vehículo ganará velocidad. Para que el motor no gire a un régimen excesivo, el cambio automático o bien el S tronic® cambia automáticamente a la marcha superior. Pisando el pedal de freno, deberá reducir la velocidad y mediante el "tiptronic" engranar nuevamente la tercera marcha ⇒ ⚠.

Su vehículo dispone de un bloqueo automático que, sin pisar el pedal de freno, impide que la palanca selectora salga de la posición **P** o **N** y engrane una marcha, bien sea hacia adelante o marcha atrás.

Al aparcar en llano, basta con colocar la palanca selectora en la posición **P**. En pendientes debería ponerse primero el freno de mano y, seguidamente, posicionar la palanca selectora en **P**. Así se evita que se cargue en exceso el mecanismo de bloqueo, resultando más fácil sacar la palanca selectora de la posición **P**.

Para sacar la llave del contacto, la palanca debe encontrarse en la posición **P**.

⚠ ¡ATENCIÓN!

• Como conductor, nunca abandone su vehículo estando el motor en marcha y una gama de marchas puesta. Si con el motor en marcha tiene que abandonar el vehículo, ponga el freno de mano y coloque el bloqueo de aparcamiento P.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

• Con el motor en marcha y una gama de marchas puesta (D, S, o R) o bien en el modo "tiptronic" hay que mantener el vehículo frenado pisando el pedal del freno, ya que ni a ralentí se interrumpe del todo la transmisión de fuerza (el vehículo "se arrastra").

• Mientras se selecciona una marcha, con el coche parado y el motor en marcha, no hay que acelerar. De lo contrario existe peligro de accidente.

• Durante la marcha, no coloque nunca la palanca selectora en la posición R o bien P, ya que existe peligro de accidente.

• Antes de bajar por un trayecto empinado, reduzca la velocidad y cambie con el "tiptronic" a una marcha más corta.

• Nunca descienda una cuesta con la palanca en la posición "N" (punto muerto), tanto si el motor está funcionando como si está apagado ⇒ ⓘ.

• No dejar que el freno roce ni pisarlo con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo. El frenar constantemente conlleva a que los frenos se recalienten, reduce considerablemente la fuerza de frenado, aumenta el recorrido de frenado o conlleva a que el sistema de frenos deje de funcionar por completo.

• Si tiene que detenerse en una cuesta, mantenga siempre el vehículo frenado con el pedal del freno o con el freno de mano para evitar que el vehículo se desplace hacia atrás.

• Válido para vehículos con cambio S tronic: Nunca mantenga el vehículo en subidas accionando el embrague. El embrague se abre automáticamente si, debido a sobrecargas, se calienta demasiado - ¡Peligro de accidente! Antes de abrirse el embrague, el esfuerzo excesivo del mismo se manifiesta mediante una sacudida del vehículo y por el parpadeo del indicador de posición de la palanca selectora.

¡Cuidado!

- Si se detiene en una cuesta, no intente evitar que el vehículo retroceda con una gama de marchas puesta y pisando el acelerador. Con ello podría sobrecalentarse y dañarse el cambio automático o S tronic®. Tire del freno de mano o mantenga pisado el pedal de freno para evitar que el vehículo se desplace hacia atrás.
- Si deja rodar el vehículo a motor parado y con la palanca en "N", el cambio automático o el S tronic® se dañará al no ser lubricado. ■

Válido para vehículos: con cambio automático de 6 marchas o bien con cambio S tronic

Posiciones de la palanca selectora

En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestran las posiciones de la palanca selectora y las marchas.

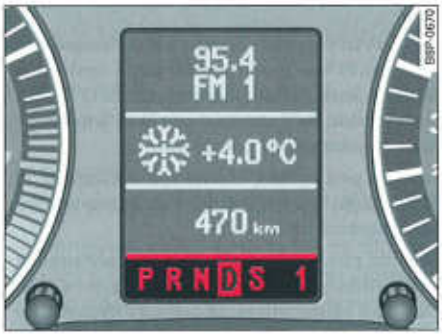


Fig. 157 Pantalla digital: Posiciones de la palanca selectora

La **posición** en la que tenga introducida la palanca se mostrará tanto en el lateral de la palanca selectora como en la pantalla ⇒ fig. 157 del cuadro de instrumentos. Además, en la pantalla se mostrará la marcha en la cual se encuentra el cambio automático o S tronic®.

P - Bloqueo de aparcamiento

Con la palanca selectora en esta posición, las ruedas motrices están bloqueadas mecánicamente.

El bloqueo de aparcamiento sólo debe seleccionarse si el vehículo está *parado* ⇒ ⚠.

Para **sacar** la palanca de la posición **P** mantenga pulsada la tecla de bloqueo (en el puño de la palanca) *y* con el encendido conectado y el pedal de freno pisado.

Para **engranar** la palanca selectora en la posición **P** basta con pulsar la tecla de bloqueo.

Con la batería descargada no es posible sacar la palanca selectora de la posición **P** ⇒ *página 297*.

R - Marcha atrás

En esta posición está engranada la marcha atrás.

La marcha atrás sólo deberá engranarse estando el vehículo *parado* y el motor al ralentí ⇒ ⚠.

Para poner la palanca selectora en la posición **R** deberá pulsar la tecla de bloqueo *y* pisar al mismo tiempo el pedal de freno con el encendido conectado.

Con la palanca en la posición **R** y el encendido conectado, se activan las siguientes funciones:

- se enciende la luz de marcha atrás,
- el limpialuneta se activa si los limpiaparabrisas están funcionando.

N - Punto muerto (ralentí)

En esta posición el cambio funciona al ralentí, no se transmite fuerza alguna a las ruedas y el efecto del freno motor no está disponible.

Nunca descienda una pendiente con la palanca en la posición **N**; el efecto del freno motor es nulo. No se reduce el trabajo del pedal de freno. ▶

Al descender una pendiente con la palanca selectora en la posición N y el motor apagado puede dañarse el cambio automático o S tronic ⇒ ⓘ en "Observaciones para la conducción", *página 158*.

D – Posición permanente de avance (programa normal)

En esta posición, el cambio selecciona automáticamente la marcha adecuada en función de la carga del motor y de la velocidad.

Pise el pedal del freno para sacar la palanca selectora de la posición **N** y colocarla en la posición **D** a velocidades inferiores a 5 km/h o bien con el vehículo parado ⇒ ⚠. Además de la posición **D**, en la pantalla se mostrará la marcha engranada.

Si viaja por carreteras de montaña o con remolque, cambie provisionalmente al programa de cambio manual ⇒ *página 162*, ⇒ ⓘ.

S – Posición permanente de avance (programa sport)

Con la palanca en esta posición, se cambiará con *retraso* a una marcha superior y se reducirá de marcha con mayor *antelación* que con la palanca en la posición **D** para aprovechar al máximo la potencia del motor. Este proceso depende de la carga del motor, de su estilo de conducción y de la velocidad a la que circule.

Pise el pedal del freno para sacar la palanca selectora de la posición **N** y colocarla en la posición **S** a velocidades inferiores a 5 km/h o bien con el vehículo parado ⇒ ⚠. Además de la posición **S**, en la pantalla se mostrará la marcha engranada.

Si viaja por carreteras de montaña o con remolque, cambie provisionalmente al programa de cambio manual ⇒ *página 162*, ⇒ ⓘ.

⚠ ¡ATENCIÓN!

• No coloque nunca la palanca selectora en la posición R o bien P durante la marcha. De lo contrario existe peligro de accidente.

• Con el motor en marcha, y estando la palanca selectora en cualquier posición (excepto P y N), hay que mantener parado el vehículo con el pedal del freno, ya que ni a ralentí se interrumpe del todo la transmisión de fuerza (el vehículo "se arrastra"). Si con el vehículo parado se tiene una gama de marchas engranada, hay que cuidar siempre de no acelerar inadvertidamente (p. ej., al trabajar en el compartimento del motor). De lo contrario, el vehículo se pone en movimiento de inmediato, bajo ciertas circunstancias, aún habiendo puesto el freno de mano, por lo que existe peligro de accidente.

• Antes de abrir el capó del motor y realizar trabajos con el motor en marcha, ponga la palanca selectora en P y fije el freno de mano. De lo contrario existe peligro de accidente. Es necesario tener en cuenta siempre las advertencias ⇒ *página 253*, "Trabajar en el compartimento del motor".

ⓘ ¡Cuidado!

• En determinadas condiciones (por ejemplo, por carreteras de montaña o conduciendo con remolque) puede ser ventajoso cambiar provisionalmente al programa de cambio manual. Al descender una cuesta sobre todo, con el modo automático el efecto del freno motor es mínimo. En el programa de cambio manual ⇒ *página 162* puede adaptar la relación de transmisión *manualmente* a las condiciones de circulación.

• Si deja rodar el vehículo a motor parado y con la palanca en **N**, el cambio automático o el S tronic® se dañará al no ser lubricado.

Nota

• Si durante la conducción coloca por equivocación la palanca selectora en **N**, quite el pie del acelerador y aguarde a que el motor gire a ralentí, antes de cambiar nuevamente a la gama **D**.

• En algunos modelos y por razones de consumo y medioambientales, el cambio se ha diseñado de forma que la velocidad máxima del vehículo sólo se puede alcanzar con la gama de marchas S. ■

Válido para vehículos: con cambio automático de 6 marchas o bien con cambio S tronic

Funcionamiento tiptronic

El tiptronic hace posible que el conductor pueda cambiar las marchas también de un modo manual.

Fig. 158 Consola central: Cambiar las marchas manualmente (tiptronic)

Fig. 159 Pantalla digital: Cambiar las marchas manualmente (tiptronic)

Pasar a cambiar las marchas de un modo manual

– Saque la palanca selectora de la posición **D** y desplácela hacia la derecha. En cuanto se haya pasado a cambio manual, en la pantalla se visualizará **6 5 4 3 2 1**, iluminándose la marcha que se esté utilizando.

Poner una marcha más larga

– Desplace brevemente la palanca selectora (en la posición tiptronic) hacia adelante ⊕ ⇒ fig. 158.

Poner una marcha más corta

– Desplace brevemente la palanca selectora (en la posición tiptronic) hacia atrás ⊖.

Se puede conmutar al cambio manual tanto sobre la marcha como con el vehículo parado.

Al acelerar, el cambio, que tiene engranadas las marchas 1,2, 3, 4 ó 5, pasa de forma automática a la próxima marcha antes de alcanzar el máximo régimen de revoluciones permitido del motor.

Si se selecciona una marcha más corta, el cambio automático cambiará de marcha sólo cuando el motor ya no pueda pasarse de revoluciones al cambiar a dicha marcha.

Con el dispositivo kick-down, se cambia a una marcha más corta en función de la velocidad y del régimen de revoluciones del motor. ■

Válido para vehículos: con cambio automático de 6 marchas o bien con cambio S tronic y volante tiptronic

Volante con tiptronic

Los mandos dispuestos en el volante permiten al conductor cambiar de marcha manualmente.

Fig. 160 Volante: Conmutador tiptronic

Poner una marcha más larga

– Pulse brevemente la leva derecha ⊕ ⇒ fig. 160.

Poner una marcha más corta

– Pulse brevemente la leva izquierda ⊖ ⇒ fig. 160.

Las levas están activadas cuando la palanca selectora se encuentra en las posiciones D ó S o bien en el programa manual de cambio de marchas (tiptronic).

El manejo del programa manual de cambio de marchas puede seguir realizándose, como es natural, con la palanca selectora en la consola central.

Nota

En las posiciones D y S la gestión del cambio vuelve al modo automático seleccionado si en aproximadamente 8 segundos no se acciona ninguna de las levas. ■

Válido para vehículos: con cambio automático de 6 marchas o bien con cambio S tronic

Dispositivo kick-down

Este dispositivo posibilita una aceleración máxima.

Si pisa el acelerador a fondo, el cambio automático cambia, en función de la velocidad y del régimen del motor a una marcha inferior para aprovechar por completo la aceleración del vehículo.

Al pisar hasta la posición kick-down, el cambio a la próxima marcha más larga no se efectuará hasta el momento de alcanzar el régimen de revoluciones máximo predeterminado.

¡ATENCIÓN!

Si acelera con fuerza sobre un firme resbaladizo, podría perder el control sobre el vehículo. Ésto puede provocar graves lesiones:

- **Tenga en cuenta que si la carretera está resbaladiza, al accionar el dispositivo kick-down las ruedas motrices podrían patinar, con el consiguiente peligro de derrapar.**
- **Tenga, por tanto, un cuidado especial cuando utilice el dispositivo kick-down sobre firmes resbaladizos.**
- **Utilice el dispositivo kick-down únicamente cuando las condiciones del tráfico y meteorológicas lo permitan.** ■

Válido para vehículos: con cambio automático de 6 marchas

Programa dinámico de cambio de marchas (DSP)

El cambio automático dispone de mando electrónico.

El cambio automático de su vehículo dispone de mando electrónico. La selección de la marcha se realiza automáticamente en función de programas prefijados.

Si se **conduce con moderación**, el cambio elige el programa más económico. Engranando con antelación las marchas más largas y lo más tarde posible las más cortas, se consigue reducir el consumo.

Si se **conduce con rapidez**, con acelerones y continuos cambios de velocidad, apurando la velocidad máxima o accionando el dispositivo kick-down, el cambio automático pasa al programa de conducción deportiva. Al retrasar la conexión de marchas más largas, se aprovechan por completo las reservas de potencia del motor. El paso a una marcha más corta se realiza a un régimen de revoluciones del motor más alto.

La selección del programa de marcha más favorable es un proceso continuado. Independientemente de lo anterior, también es posible pasar a un programa de marcha deportivo, pisando bruscamente el acelerador. Entonces, el cambio elige una marcha más corta, permitiendo así una aceleración rápida (p. ej. al adelantar), sin que se tenga que pisar el acelerador para llegar al kick-down. Después de que el cambio haya vuelto a pasar a una marcha más larga, volverá a conectarse el programa de origen si se conduce en consonancia con el mismo.

La elección de la marcha en tramos montañosos se adaptará continuamente a las cuestas y pendientes. De esta forma se evitan los constantes cambios en la subida. ■

Válido para vehículos: con cambio S tronic

Programa "launch control"

El Launch-Control-Program posibilita una aceleración máxima.

Para hacer uso del Launch-Control se debe desactivar el ESP, por lo que el testigo del ESP debe estar encendido en el cuadro de instrumentos.

- Pulse el interruptor del ESP estando el motor en marcha.
- Posicione la palanca selectora en "S" o bien en la vía tiptronic.
- Pise el pedal de freno con el pie izquierdo y manténgalo pisado.
- Pise el acelerador con el pie derecho hasta que el régimen del motor alcance aprox. 3200 rpm.
- Quite el pie izquierdo del pedal de freno.

El cambio S tronic de su vehículo es gestionado electrónicamente. El Launch-Control-Program proporciona unos valores de aceleración inmejorables partiendo de cero.

¡ATENCIÓN!

- **Adapte siempre su estilo de conducción al tráfico rodado.**
- **Utilice el Launch-Control únicamente si lo permite el estado de las vías públicas y la situación del tráfico, es decir, si su estilo de conducción y la capacidad de aceleración del vehículo no molesta ni pone en peligro a otros conductores.**
- **Le rogamos que tenga en cuenta que, si el ESP está desactivado y se circula sobre una calzada lisa y resbaladiza, las ruedas motrices pueden llegar a patinar, con el consiguiente peligro de derrapaje que ello supone.**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

• **Una vez finalizada la fase de arrancada, se debería volver a activar el ESP pulsando el conmutador del mismo.** ■

Válido para vehículos: con cambio automático de 6 marchas o bien con cambio S tronic

Programa de emergencia

Existe un programa de emergencia para el caso de que el sistema se averíe.

En caso de una avería del sistema, el cambio pasa automáticamente al programa de emergencia. Lo anterior quedará confirmado al encenderse o apagarse todos los segmentos del campo de indicación.

La palanca selectora se podrá seguir colocando en todas las posiciones. En las posiciones **D** y **S**, el cambio se queda en la 3ª marcha.

La marcha atrás R puede seguir utilizándose. Sin embargo, el bloqueo electrónico para la marcha atrás está desactivado.

El programa manual de cambio de marchas (tiptronic) está desconectado si el programa de emergencia se ha activado.

¡Cuidado!

Si la caja de cambios está funcionando en el modo de emergencia, la anomalía debería subsanarse cuanto antes. ■

HomeLink

Mando a distancia universal por control remoto

Válido para vehículos: con mando a distancia universal por control remoto HomeLink

Descripción

El mando a distancia universal por control remoto HomeLink puede ser programado mediante los emisores manuales de dispositivos ya existentes.

Con el mando a distancia universal por control remoto HomeLink puede activar desde el interior del habitáculo, de un modo confortable, dispositivos tales como, p. ej., puertas de garajes y de solares, sistemas de seguridad, la iluminación de la casa, etc.

El mando a distancia universal HomeLink le ofrece la posibilidad técnica de sustituir tres emisores manuales, pertenecientes a diferentes dispositivos de su casa, por un solo emisor (el mando a distancia universal por control remoto). Esta posibilidad existe en el caso de la mayoría de emisores para el accionamiento de mecanismos de apertura de las puertas de los garajes y de otro tipo de puertas en el exterior. La programación de cada uno de los emisores manuales en su mando a distancia por control remoto se lleva a cabo en la parte izquierda del parachoques delantero, ya que ahí es donde está ubicada la unidad de control.

Antes de poder manejar los sistemas mediante el mando a distancia universal por control remoto HomeLink se debe realizar una primera programación del aparato emisor. Si los sistemas no se pueden activar a pesar de haber realizado ya la programación, se deberá comprobar si los sistemas en cuestión trabajan con un código variable ⇒ *página 168*.

⚠ ¡ATENCIÓN!

En el momento de programar el mando a distancia universal por control remoto HomeLink, habrá que asegurarse de que no hay personas ni objetos cerca. Si durante el proceso de programación se activa involuntariamente la puerta de un garaje podría resultar herida alguna persona o bien originarse daños materiales.

Nota

- Si desea obtener más información sobre HomeLink® y / o bien sobre los productos compatibles con HomeLink®, llame al número gratuito de HomeLink (0) 08000466 35465 o bien, de un modo alternativo, al número +49 (0) 6838 907 277, o visite la página Web de HomeLink: www.homelink.com.
- HomeLink® es una marca registrada de Johnson Controls. ■

Válido para vehículos: con mando a distancia universal por control remoto HomeLink

Programación del emisor

La programación del mando a distancia universal por control remoto HomeLink se lleva a cabo en el parasol del lado del conductor y en el parachoques delantero.

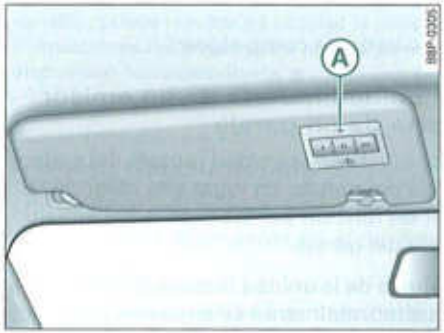


Fig. 161 Parasol del lado del conductor

Fig. 162 Parte delantera izquierda del parachoques

Programación en el parasol

1. Conecte el encendido (pero no arranque el motor).
2. Pulse las dos teclas exteriores del HomeLink hasta que empiece a parpadear el testigo (A) (después de aprox. 20 segundos) ⇒ fig. 161. Este procedimiento borra el código estándar ajustado de fábrica, **no** siendo necesario repetirlo para programar las otras teclas.
3. Pulse la tecla del HomeLink que desea programar.
4. Espere hasta que empiece a parpadear el diodo luminoso (A). El módulo HomeLink se mantiene ahora durante unos 5 minutos en el modo de autoadaptación.
5. Póngase ahora delante de su vehículo con el **emisor manual original** del mecanismo de accionamiento de la puerta del garaje o del dispositivo que quiera programar en la tecla del HomeLink.

En el parachoques delantero

6. Mantenga el **emisor manual original** por debajo del faro delantero izquierdo y cerca del parachoques de su vehículo ⇒ fig. 162.
7. Active (pulsando) el **emisor manual original**.
8. Preste atención a los intermitentes de su vehículo mientras está activando el emisor manual. Para confirmar que su mando a distancia HomeLink ha quedado bien programado, los intermitentes se encenderán **tres veces**.
9. En el caso de que los intermitentes no se hayan encendido tres veces, será necesario repetir el mismo proceso a otra distancia del parachoques. ▶

La distancia necesaria entre el emisor manual y el módulo HomeLink ubicado en el parachoques depende del sistema que se desee programar. Es posible que se deban realizar varios intentos.

Si se sobrepasa el límite de cinco minutos en el modo de autoadaptación, los intermitentes del vehículo se encenderán **una vez**. En este caso se deberá empezar de nuevo con el proceso de autoadaptación. Repita el proceso en el parasol empezando por la tercera operación.

Las dos teclas restantes se programan también del modo descrito anteriormente. En el caso de realizar la programación directamente después de haber programado la primera tecla, empiece igualmente por la tercera operación en el parasol.

En el caso de que, a pesar de haber llevado a cabo con éxito la programación, no se pueda abrir la puerta del garaje u otros dispositivos con las teclas del HomeLink, es posible que el sistema no trabaje con un código fijo sino con un código variable. Se deberá efectuar adicionalmente una **programación de código variable**⇒ *página 168*. ■

Válido para vehículos: con HomeLink

Programación de código variable

En el caso de algunos sistemas es necesario realizar adicionalmente la programación del código variable del mando a distancia universal por control remoto HomeLink.

Identificación del código variable

- Pulse la tecla ya programada del HomeLink y manténgala pulsada.
- Preste atención al diodo luminoso Ⓐ del HomeLink ⇒ *página 167*, fig. 161. Si el diodo luminoso parpadea primero rápidamente y pasa, después de unos 2 segundos, a estar encendido constantemente, el dispositivo correspondiente, p. ej., un emisor para abrir la puerta del garaje, está programado con un código variable.
- Programe el código variable como sigue:

Activación de la unidad motora de un emisor para abrir la puerta de un garaje

- Localice la tecla de ajuste en la unidad motora del emisor para abrir la puerta del garaje. En lugar y el color de la tecla puede variar en función del fabricante del emisor para abrir la puerta del garaje.
- Pulse la tecla de ajuste de la unidad motora del emisor de la puerta del garaje (normalmente se enciende una "indicación luminosa para el ajuste" en la unidad motora). Ahora dispone de unos **30 segundos** para programar la tecla del HomeLink en el parasol.

Programación en el parasol

- Pulse brevemente la tecla del HomeLink que ya había sido programada.
- Vuelva a pulsar la tecla del HomeLink para finalizar la programación del código variable.

Después de haber programado el parasol, el emisor para abrir la puerta del garaje debería reconocer la señal del HomeLink y el mecanismo debería ponerse en marcha cuando se pulsa la tecla HomeLink. En caso necesario, ahora puede continuarse con la programación de las demás teclas. ▶

Nota

- La programación del código variable es más sencilla y más rápida si se realiza entre dos personas. En el caso de algunos emisores para abrir la puerta del garaje puede ser necesario pulsar la tecla HomeLink una tercera vez para finalizar el proceso de ajuste.
- Si surjen dificultades al efectuar la programación del código variable, puede resultar de utilidad la consulta del manual de instrucciones del emisor para abrir la puerta del garaje o la del dispositivo correspondiente. ■

Válido para vehículos: con HomeLink

Manejo del HomeLink

Los dispositivos programados se accionan con las teclas del HomeLink dispuestas en el parasol del lado del conductor.

– Conecte el encendido en caso dado.

– Pulse la tecla programada del HomeLink ⇒ *página 167*, fig. 161. El dispositivo programado en esta tecla (p. ej., la puerta del garaje) se activa.

El diodo luminoso del HomeLink ⇒ *página 167*, fig. 161 estará encendido mientras estén pulsadas las teclas de manejo. ■

Válido para vehículos: con HomeLink

Borrar la programación de las teclas

Con las dos teclas exteriores de la unidad de manejo se borra toda la programación del HomeLink.

– Conecte el encendido (pero no arranque el motor).

– Pulse las dos teclas exteriores hasta que el diodo luminoso empiece a parpadear ⇒ *página 167*, fig. 161.

– Suelte las teclas.

Después de haber borrado la programación de las teclas del mando a distancia universal por control remoto HomeLink, el mando a distancia se encuentra otra vez en el modo de ajuste, pudiendo volver a ser programado en cualquier momento.

Nota

- La programación de las teclas no se puede borrar por separado.
- Por razones de seguridad le recomendamos borrar la programación de las teclas del HomeLink antes de vender el vehículo. ■

Válido para vehículos: con HomeLink

Reprogramación de una tecla

Las teclas del HomeLink se pueden reprogramar por separado sin modificar la programación del resto de las teclas.

En el parasol

– Mantenga pulsada la tecla que desee reprogramar hasta que el diodo luminoso ⇒ *página 167*, fig. 161 empiece a parpadear lentamente.

En el parachoques delantero

– Mantenga el **emisor manual original** del mecanismo de accionamiento de la puerta del garaje u otros dispositivos directamente por debajo del faro delantero izquierdo, próximo al parachoques de su vehículo ⇒ *página 167*, fig. 162. La distancia requerida depende del sistema que desee programar.

– Active (pulse) ahora el **emisor manual original** para abrir la puerta del garaje u otro dispositivos. ▶

- Preste atención a los intermitentes de su vehículo mientras está activando el emisor manual. Para confirmar que su mando a distancia HomeLink® ha quedado bien programado, los intermitentes se encenderán **tres veces**.
- En el caso de que los intermitentes no se hayan encendido tres veces, será necesario repetir el mismo proceso a otra distancia del parachoques.

Los intermitentes se encienden tres veces para confirmar que se ha borrado la programación del dispositivo que estaba programado antes en el HomeLink y que se ha programado el nuevo sistema. Pulse la tecla del HomeLink que acaba de programar para manejar el nuevo sistema.

Nota

Es posible que sea necesario realizar varios intentos para llevar a cabo la programación. La posición en la que se intenta realizar el ajuste debería mantenerse durante un mínimo de 15 segundos antes de cambiarla. Preste atención a los intermitentes mientras está realizando esta operación. ■

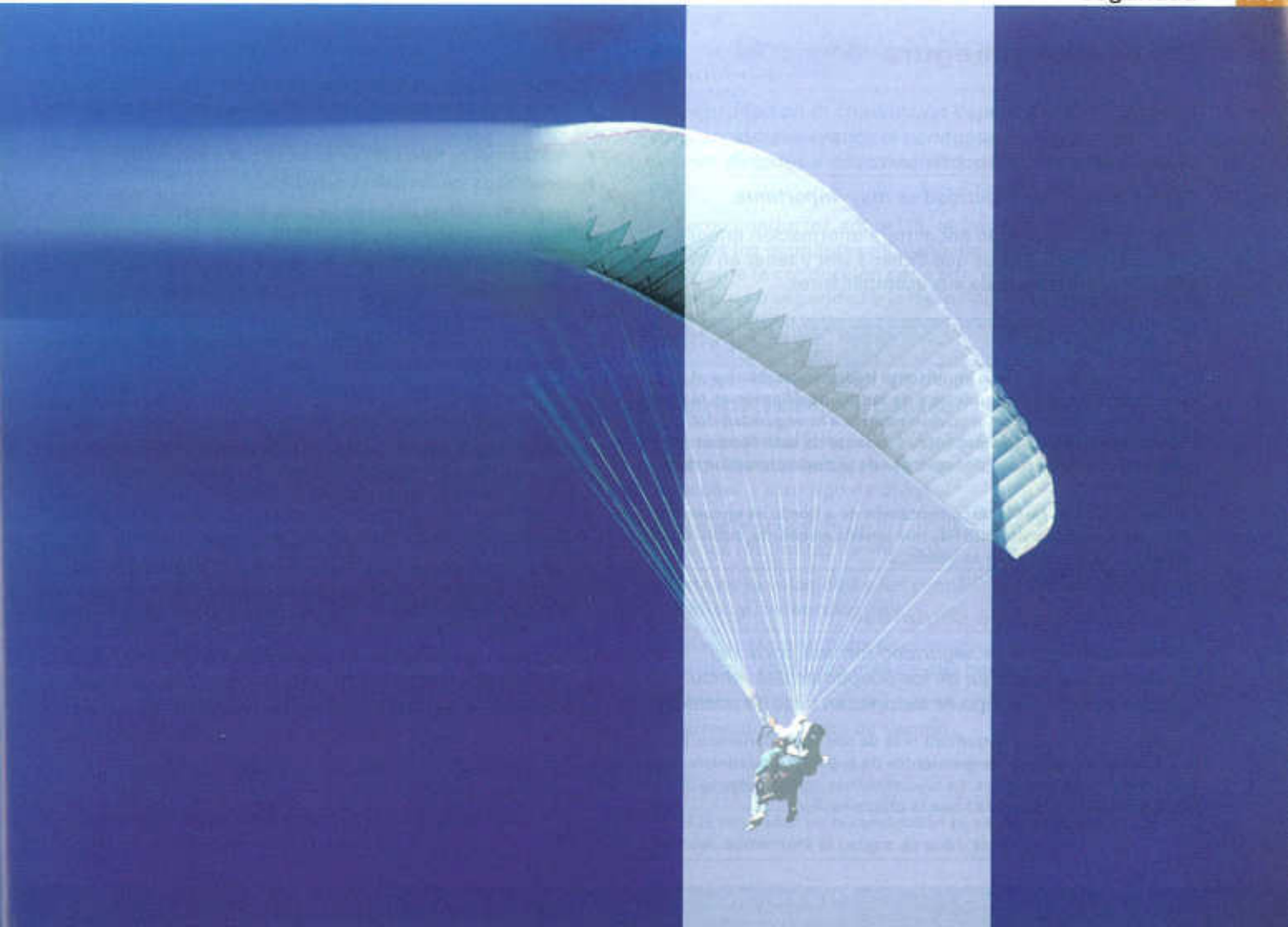
Válido para vehículos: con HomeLink

Declaración de conformidad

El mando a distancia universal HomeLink está autorizado en los siguientes países bajo el número de certificación que se relaciona a continuación:

País	Número de certificación
Andorra	16SEP2003
Bélgica	RTT/D/X2064
Dinamarca	98.3142-266
Alemania	D800038K
Finlandia	FI98080106
Francia	97619 RD
Gibraltar	RTTE 20754/0087847
Grecia	JCI 05JUL2000 RTTE
Gran Bretaña	RTTE 20754/0087847
Irlanda	TRA 24/5/109/5
Islandia	IS-3418-00
Italia	DGPGF/4/341032/TB 0002573
Croacia	SRD-156/03
Luxemburgo	L2433/10510-03J
Malta	WT/122/98
Mónaco	PC/cp-CI.T55-03/04672
Países Bajos	NL99030970
Noruega	NO20000026
Austria	GZ104569-ZB/98
Polonia	URT-GP-CLBT-431-66/2002/C
Portugal	JCI 03JUL2000 RTTE
Suecia	Ue990195
Suiza	BAKOM 98.0746.K.P
República Eslovaca	R 267 2001 N
España	0416 00
República Checa	CTU 2000 3 R 1194

País	Número de certificación
Turquía	0425/TGM-TR/JOCO-EURO
Hungría	BB-5793-1/2000
Chipre	MCW129/95 12/2000



Conducción segura

Introducción

La seguridad es lo primero

Para nosotros, su seguridad es muy importante.

En el siguiente capítulo encontrará información importante, consejos y avisos que debería leer y tener en cuenta por su seguridad y la de sus acompañantes.

¡ATENCIÓN!

- **Este capítulo contiene importante información relativa al comportamiento del conductor y de los acompañantes en el vehículo. Encontrará más información relativa a la seguridad del conductor y de los acompañantes a lo largo de este Manual de Instrucciones y en otros documentos de la documentación de a bordo.**
- **Asegúrese de que la documentación de a bordo se encuentra siempre en el vehículo. Esto hay que tenerlo en cuenta, sobre todo, si se presta el vehículo o se vende.** ■

Equipamientos de seguridad

Los equipamientos de seguridad forman parte del concepto de protección de los ocupantes del vehículo y pueden reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente.

No ponga en juego su seguridad ni la de sus acompañantes. En caso de accidente, los equipamientos de seguridad pueden reducir el riesgo de sufrir lesiones. La siguiente lista contiene parte del equipamiento de seguridad que le ofrece su Audi:

- Cinturones de seguridad de tres puntos optimizados para todas las plazas,
- limitador de la fuerza del cinturón en todas las plazas,
- tensores de los cinturones delanteros,
- ajuste de la altura de los cinturones delanteros,
- airbags frontales,
- airbags laterales en los respaldos de los asientos delanteros y del asiento trasero*,
- airbags para el área de la cabeza*,
- puntos de anclaje* "ISOFIX" para asientos para niños "ISOFIX" en las plazas exteriores del asiento trasero,
- apoyacabezas regulables en altura,
- columna de la dirección regulable.

Los equipamientos de seguridad citados han sido concebidos para actuar en conjunto y ofrecer así la mayor protección posible a los ocupantes del vehículo en caso de accidente. De nada sirven los equipamientos de seguridad si se adopta una posición incorrecta en el asiento o si no se regulan o utilizan correctamente.

Por este motivo deseamos informarle sobre la importancia de dichos equipamientos, cómo protegen, qué hay que tener en cuenta para su uso y cómo sacar el mayor provecho de los mismos. Este capítulo recoge indicaciones importantes que deberían tener en cuenta todos los ocupantes del vehículo para reducir el riesgo de sufrir lesiones en caso de accidente.

La seguridad es cosa de todos ■

Antes de emprender la marcha

El conductor siempre es responsable de sus acompañantes y de la seguridad de su vehículo.

Por su seguridad y la de sus acompañantes, tenga en cuenta siempre antes de emprender la marcha los siguientes puntos:

- Asegúrese de que el sistema de iluminación y señalización del vehículo funciona a la perfección.
- Controle la presión de inflado de los neumáticos.
- Asegúrese de que todas las lunas garantizan una clara y buena visibilidad hacia el exterior.
- Asegure el equipaje que pudiera llevar ⇒ *página 106*.
- Asegúrese de que ningún objeto pueda entorpecer el recorrido de los pedales.
- Ajuste los espejos, su asiento y el apoyacabezas a su estatura.
- Indique a los acompañantes que regulen sus apoyacabezas a su altura.
- Asegure a los niños en asientos para niños adecuados y con el cinturón de seguridad correctamente abrochado ⇒ *página 203*.
- Siéntese en una posición correcta. Indique a los acompañantes cómo deben sentarse correctamente ⇒ *página 100*.
- Colóquese y abróchese el cinturón de seguridad correctamente. Indique a los acompañantes cómo deben abrocharse correctamente el cinturón ⇒ *página 183*. ■

Aspectos que influyen a la seguridad en la conducción

La seguridad en la conducción depende del tipo de conducción que realice el conductor y del comportamiento de todos y cada uno de los ocupantes del vehículo.

- Como conductor, sobre Ud. recae la responsabilidad de todos los ocupantes del vehículo. Si su seguridad durante la conducción se vé alterada, no sólo se pone en peligro su seguridad y la de los ocupantes del vehículo, sino también la de otros usuarios de la vía pública ⇒ ⚠. Por este motivo:
- No permita que, p. ej., los ocupantes del vehículo o una llamada telefónica le distraigan de la conducción.
- No conduzca jamás si su capacidad para la conducción está alterada (p. ej. por el efecto de medicamentos, alcohol u otro tipo de drogas).
- Respete el Código de la Circulación y no sobrepase nunca los límites de velocidad.
- Adapte la velocidad a las condiciones de la calzada, del tráfico y meteorológicas.
- En viajes largos, haga pausas regularmente (en cualquier caso, no conduzca más de dos horas seguidas).
- Evite conducir si se encuentra cansado o si se siente estresado por falta de tiempo.

⚠ ¡ATENCIÓN!

• Si la seguridad en la conducción se vé afectada durante la marcha, aumentará el peligro de sufrir lesiones.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

• No coloque ningún objeto sobre el tablero de instrumentos. Éstos podrían salir despedidos hacia el habitáculo durante la marcha (por ejemplo al acelerar o al tomar una curva) y el conductor podría dejar de prestar atención a la carretera, con el consiguiente peligro de accidente. ■

Posición correcta de los ocupantes

Posición correcta del conductor

Que el conductor adopte una posición correcta en su asiento es importante para que pueda conducir de forma segura y relajada.

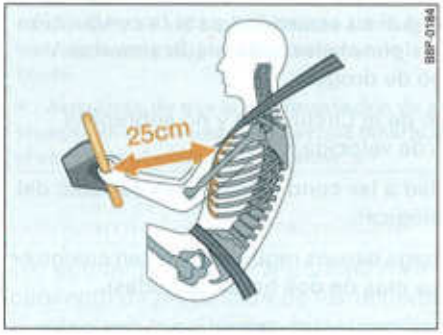


Fig. 163 Distancia mínima entre el conductor y el volante

Fig. 164 Ajuste correcto del apoyacabezas del conductor

Por su propia seguridad y para reducir el peligro de sufrir lesiones en caso de accidente, recomendamos al conductor que realice los siguientes ajustes:

- Ajuste el volante de manera que exista una distancia mínima de 25 cm entre el volante y el pecho ⇒ fig. 163.
- Ajuste la longitud del asiento del conductor de tal forma que sea posible pisar a fondo el pedal del acelerador, el del freno y el del embrague con las piernas ligeramente flexionadas ⇒ ⚠.
- Asegúrese de que alcanza el punto más alto del volante.
- Regule el apoyacabezas de tal manera que el borde superior del apoyacabezas esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante en cuestión ⇒ fig. 164.
- Coloque el respaldo del asiento en posición vertical, de manera que la espalda descanse por completo sobre el respaldo.

- Colóquese y abróchese el cinturón de seguridad correctamente ⇒ *página 183*.
- Mantenga ambos pies en el espacio reposapiés con el fin de tener siempre el control sobre el vehículo.

Ajuste del asiento del conductor ⇒ *página 100*, "Asientos y compartimentos".

⚠ ¡ATENCIÓN!

Si el conductor adopta una posición incorrecta en su asiento, aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves en caso de accidente.

- **Ajuste el asiento del conductor de manera que exista una distancia de al menos 25 cm entre el pecho del conductor y el centro del volante ⇒ *página 176*, fig. 163. Si la distancia es inferior a 25 cm, el sistema de airbag no le podrá proteger correctamente.**
- **Si por motivos físicos no pudiera mantener la distancia mínima de 25 cm, póngase en contacto con un taller especializado. Allí le ayudarán a comprobar si se puede realizar alguna modificación técnica.**
- **Durante la marcha, mantenga el volante siempre colocando ambas manos en una posición equivalente a las agujas de un reloj que marca las nueve o las tres. De esa forma se reduce el peligro de sufrir lesiones si se dispara el airbag del conductor.**
- **No coloque sus manos nunca en el volante de manera incorrecta (en la posición de las agujas de un reloj que marcan las 12, en el centro del volante, etc.). En esos casos, si se dispara el airbag del conductor, se pueden sufrir lesiones en brazos, manos y cabeza.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones del conductor en caso de frenazo o accidente, no conduzca jamás con el respaldo del asiento demasiado reclinado hacia atrás. El efecto protector óptimo del sistema de airbags y de los cinturones de seguridad sólo se puede alcanzar si el respaldo del asiento se encuentra en posición vertical y el cinturón va bien colocado y abrochado.**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

Cuanto más hacia atrás esté reclinado el respaldo del asiento, mayor será el riesgo de sufrir lesiones, ya que ésta no es una posición correcta para la conducción y el cinturón de seguridad no pasa por donde debería.

- **Coloque el apoyacabezas en posición correcta para que su función protectora no quede anulada.** ■

Posición correcta del acompañante

El acompañante debe guardar una distancia mínima de seguridad de 25 cm respecto al tablero de instrumentos, para que el airbag, en caso de dispararse, ofrezca la mayor seguridad posible.

Por su propia seguridad y para reducir el peligro de sufrir lesiones en caso de accidente, recomendamos al acompañante que realice los siguientes ajustes:

- Desplace el asiento del acompañante hacia atrás todo lo que pueda ⇒ ⚠.
- Coloque el respaldo del asiento en posición vertical, de manera que la espalda descanse por completo sobre el respaldo.
- Regule el apoyacabezas de tal manera que el borde superior del apoyacabezas esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante en cuestión ⇒ *página 179*.
- Mantenga ambos pies en el espacio reposapiés del acompañante.
- Colóquese y abróchese el cinturón de seguridad correctamente ⇒ *página 187*. ▶

El airbag del acompañante se puede desconectar en **casos excepcionales** ⇒ *página 200*.

Ajuste del asiento del acompañante ⇒ *página 100*, "Asientos y compartimentos".

⚠ ¡ATENCIÓN!

Si el acompañante adopta una posición incorrecta en su asiento, aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves en caso de accidente.

- **Ajuste el asiento del acompañante de manera que exista una distancia de al menos 25 cm entre el pecho del acompañante y el tablero de instrumentos. Si la distancia es inferior a 25 cm, el sistema de airbag no le podrá proteger correctamente.**
- **Si por motivos físicos no pudiera mantener la distancia mínima de 25 cm, póngase en contacto con un taller especializado. Allí le ayudarán a comprobar si se puede realizar alguna modificación técnica.**
- **Durante la marcha, los pies deberán mantenerse siempre en la zona reposapiés. Bajo ningún concepto deberán colocarse sobre el tablero de instrumentos o los asientos, ni sacarse por la ventanilla. Si un ocupante del vehículo no va sentado correctamente, en caso de frenazo o accidente el riesgo de resultar herido es mayor. Si va mal sentado y se dispara un airbag, éste podría provocarle lesiones mortales.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones del acompañante en caso de frenazo o accidente, no circule jamás con el respaldo del asiento demasiado reclinado hacia atrás. El efecto protector óptimo del sistema de airbags y de los cinturones de seguridad sólo se puede alcanzar si el respaldo del asiento se encuentra en posición vertical y el cinturón va bien colocado y abrochado. Cuanto más hacia atrás esté reclinado el respaldo del asiento, mayor será el riesgo de sufrir lesiones, ya que ésta no es una posición correcta para la conducción y el cinturón de seguridad no pasa por donde debería.**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Coloque el apoyacabezas en posición correcta para que su función protectora no quede anulada.** ■

Posición correcta de los ocupantes de las plazas traseras

Los ocupantes de las plazas traseras deben sentarse con la espalda recta y en posición vertical, con los pies en el espacio reposapiés y con el cinturón de seguridad bien colocado y abrochado.

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones en caso de frenazo o accidente, los ocupantes de las plazas traseras del vehículo deberán tener en cuenta lo siguiente:

- Regule el apoyacabezas de tal manera que el borde superior del apoyacabezas esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante en cuestión ⇒ *página 179*.
- Mantenga ambos pies en el espacio reposapiés para el asiento trasero.
- Colóquese y abróchese el cinturón de seguridad correctamente ⇒ *página 188*.
- Si lleva niños en el vehículo, utilice un sistema de sujeción de niños adecuado ⇒ *página 203*.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Si los ocupantes de las plazas traseras van mal sentados, se exponen a un mayor riesgo de sufrir lesiones en caso de accidente.

- **Coloque el apoyacabezas en posición correcta para que su función protectora no quede anulada.**

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Las posibilidades protectoras de los cinturones de seguridad sólo se pueden alcanzar plenamente si el respaldo del asiento se encuentra en posición vertical y el cinturón va bien colocado y abrochado. Si los ocupantes de las plazas traseras no van sentados con la espalda recta y en posición vertical, en caso de accidente aumenta el peligro de que resulten heridos, ya que el cinturón no les pasa por donde debería.** ■

Ajuste correcto de los apoyacabezas

Un apoyacabezas bien ajustado es parte importante de la protección de los ocupantes del vehículo y puede reducir en la mayoría de accidentes el peligro de sufrir heridas.

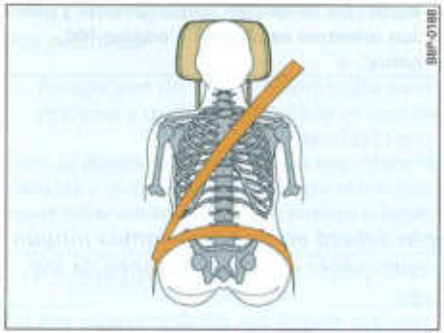


Fig. 165 Apoyacabezas bien ajustado visto desde delante

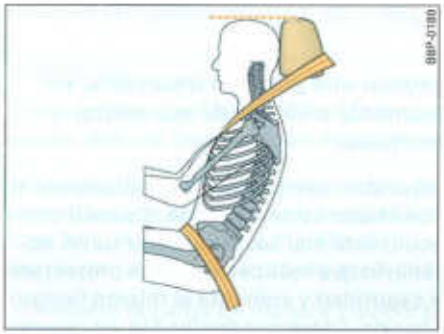


Fig. 166 Apoyacabezas bien ajustado visto de lado

Para que la protección que ofrece un apoyacabezas sea efectiva, éste debe estar bien ajustado.

– Regule el apoyacabezas de tal manera que el borde superior del apoyacabezas esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante en cuestión ⇒ fig. 165 y⇒ fig. 166.

Ajuste del asiento de los apoyacabezas ⇒ *página 102*.

¡ATENCIÓN!

Si va en un asiento con el apoyacabezas desmontado o mal regulado para su estatura, aumentará el riesgo de sufrir lesiones graves.

- **En caso de colisión, un apoyacabezas mal ajustado puede provocar la muerte.**
- **Un apoyacabezas mal ajustado aumenta el peligro de sufrir lesiones en caso de una maniobra brusca o un frenazo.**
- **Los apoyacabezas deben estar siempre ajustados correctamente de acuerdo con la estatura.** ■

Ejemplos de posiciones incorrectas al sentarse

Si los ocupantes adoptan una posición incorrecta, en caso de accidente aumenta el riesgo de que sufran lesiones graves o mortales.

Los cinturones de seguridad sólo protegen debidamente si se han colocado y abrochado correctamente. Cuando un ocupante del habitáculo está mal sentado, el cinturón no pasa por donde debería, lo que reduce la función protectora de los cinturones de seguridad y aumenta al mismo tiempo el riesgo de resultar herido. Como conductor, Ud. es responsable de su seguridad y de la de los demás ocupantes del vehículo, sobre todo cuando se trata de niños.

– No permita que ningún ocupante del vehículo se siente de manera incorrecta durante la marcha ⇒ ⚠.

La siguiente lista contempla una serie de ejemplos de qué posiciones pueden ser peligrosas para todos los ocupantes del vehículo. La lista no es completa; simplemente queremos hacerle comprender la importancia de este tema.

Recuerde, siempre que el vehículo esté en marcha:

- no se ponga de pie en el vehículo,
- no se ponga de pie en los asientos,
- no se arrodille en los asientos,
- no incline el respaldo del asiento demasiado hacia atrás,
- no se apoye nunca en el tablero de instrumentos,
- no se tumbe en el asiento trasero,
- no se siente en la parte delantera del cojín del asiento,
- no se siente de medio lado,
- no saque el cuerpo por la ventana,
- no saque los pies por la ventana,
- no ponga los pies sobre el tablero de instrumentos,
- no ponga los pies sobre el acolchado del asiento,
- no lleve a nadie en el espacio reposapiés,
- abróchese siempre el cinturón de seguridad,
- no lleve a nadie en el maletero.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Cualquier posición incorrecta aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves en caso de accidente.

- **Si un airbag se dispara y alcanza a un ocupante por no estar sentado correctamente, éste le puede producir heridas graves e incluso la muerte.**
- **Antes de iniciar la conducción, adopte una posición correcta y manténgala durante la marcha. Antes de emprender la marcha, indique a sus acompañantes que se sienten correctamente y que mantengan dicha posición mientras se circule ⇒ *página 100*, "Asientos y compartimentos".** ■

Zona de los pedales

Pedales

Bajo ningún concepto deberá encontrarse jamás ningún objeto que pudiera entorpecer el accionamiento de los pedales o su recorrido.

– Asegúrese de que pueda pisar a fondo en todo momento el pedal del acelerador, del freno y del embrague.

– Asegúrese de que los pedales pueden volver en todo momento a su posición de partida.

Utilice exclusivamente alfombrillas que dejen libre la zona de los pedales y que se puedan fijar de algún modo al espacio reposapiés. ▶

Si fallara uno de los circuitos de freno, para frenar el coche deberá pisar el pedal de freno más de lo normal.

¡ATENCIÓN!

Si hay algún obstáculo que impide accionar debidamente alguno de los pedales, se puede producir un accidente.

- **No coloque nunca objetos en el espacio reposapiés del conductor. Dicho objeto podría entrar en la zona de los pedales, impidiendo o dificultando su manejo. Si se viera forzado a realizar una maniobra brusca o un frenazo, no podría accionar alguno de los pedales, con el peligro de accidente que ello conlleva.**

Alfombrillas en el lado del conductor

Sólo se deben utilizar alfombrillas que queden fijadas en el espacio reposapiés y que no entorpezcan el manejo de los pedales.

– Asegúrese de que la alfombrilla está bien fija durante la marcha y que no entorpece el uso de los pedales ⇒ ⚠.

Sólo se deben usar alfombrillas que dejen libre el área de los pedales y que puedan fijarse para evitar que se muevan. En cualquier taller especializado encontrará alfombrillas adecuadas.

¡ATENCIÓN!

Si hay algún obstáculo que impide accionar debidamente alguno de los pedales, se puede producir un accidente con sus correspondientes consecuencias.

- **Asegúrese de que las alfombrillas van siempre bien fijas.**
- **No coloque nunca una alfombrilla sobre otra, ya que reduciría la zona de los pedales y perjudicaría el manejo de los mismos, con el consiguiente riesgo de provocar un accidente.**

Colocación correcta del equipaje

Maletero

El equipaje o cualquier otro objeto que se puede transportar deberá llevarse bien fijado en el maletero.

Si hay objetos que se mueven dentro del maletero, pueden perjudicar a la seguridad en la conducción o incluso modificar las propiedades de marcha de su vehículo por el desplazamiento del centro de gravedad.

– Reparta la carga de manera equilibrada por todo el maletero ⇒ *página 106*.

– Los objetos pesados deberán ir lo más adelante posible del maletero.

– Los objetos pesados se pueden fijar con la ayuda de las argollas de amarre que hay en el maletero ⇒ *página 182* o bien con la red* prevista para ello.

¡ATENCIÓN!

- **Si hay objetos que se mueven dentro del maletero, pueden perjudicar a la seguridad en la conducción o incluso modificar las propiedades de marcha de su vehículo por el desplazamiento del centro de gravedad.**
- **Guarde todos los objetos que transporte en el maletero y fíjelos a las argollas de amarre.**
- **Al transportar objetos pesados se modifican las propiedades de marcha y el centro de gravedad del vehículo. Atención: peligro de accidente. Por lo tanto, el estilo de conducción y la velocidad deberán adecuarse a estas circunstancias.**
- **No sobrepase nunca las cargas autorizadas sobre los ejes ni el peso máximo autorizado ⇒ *página 332*. Si se sobrepasan las cargas autorizadas sobre los ejes o el peso máximo autorizado, se**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

pueden ver modificadas las propiedades de marcha del vehículo, lo que podría provocar accidentes, lesiones varias o daños en el vehículo.

- **No deje su vehículo sin vigilar, sobre todo cuando el portón trasero esté abierto. Un niño podría entrar en el maletero y cerrar el portón desde dentro. En ese caso, dicho niño quedaría encerrado y no podría volver a salir por sí solo, con el peligro que eso conlleva.**
- **No deje que los niños jueguen ni dentro del vehículo ni en sus proximidades. Cuando abandone el vehículo, cierre y bloquee todas las puertas del mismo, incluido el portón trasero.**
- **No lleve nunca un pasajero en el maletero. Todos los ocupantes del vehículo deberán llevar el cinturón de seguridad bien colocado y abrochado ⇒ *página 183*.**

Nota

- Si el aire del habitáculo se va renovando, los cristales no se empañarán con tanta facilidad. El aire consumido se evacua por las ranuras de ventilación situadas en el revestimiento lateral del maletero. Asegúrese de que las ranuras de ventilación no queden tapadas.
- Si desea adquirir unos cinturones para asegurar la carga del maletero que sean adecuados para las argollas de amarre, diríjase a un distribuidor de accesorios. ■

Argollas de amarre

Cualquier objeto que no quede asegurado de ninguna manera representa un peligro para los ocupantes del vehículo.

En el maletero se han integrado argollas de amarre para sujetar el equipaje ⇒ *página 107*.

– Utilice las argollas de amarre para fijar de manera segura el equipaje o la carga que lleve en el maletero ⇒ ⚠ en "Cargar el maletero", *página 106*.

Si se produce una colisión o un accidente, cualquier objeto, por pequeño y ligero que sea, puede desarrollar fuerza suficiente como para provocar heridas muy graves. La magnitud de la "energía" depende fundamentalmente de la velocidad del vehículo y del peso del objeto en cuestión. Sin embargo, el factor más importante es la velocidad del vehículo.

Un ejemplo: En el vehículo se encuentra un objeto de 4,5 kg de peso que no está asegurado de ninguna manera. En un choque frontal a una velocidad de 50 km/h, este objeto desarrolla una fuerza correspondiente a la de 20 veces su peso. Esto significa que el peso del objeto en cuestión aumenta hasta los 90 kg aproximadamente. Es fácil imaginar qué heridas podría causar dicho "proyectil" que flota en el habitáculo si golpea a alguno de los ocupantes del vehículo.

⚠ **¡ATENCIÓN!**

Si los objetos que se guardan en el maletero se amarran a las argollas con cuerdas o cinturones no apropiados o en mal estado, en caso de accidente o frenazo podrían ceder y causar lesiones a los ocupantes del habitáculo.

- **Para evitar que cualquier tipo de objeto pase del maletero al habitáculo, utilice siempre cuerdas o cinturones adecuados que se amarren bien a las argollas.**
- **No fije jamás un asiento para niños a las argollas de amarre.** ■

Cinturones de seguridad

El porqué de los cinturones de seguridad

La función protectora de los cinturones de seguridad

Es errónea la idea generalizada de que en caso de accidente los ocupantes del vehículo pueden amortiguarse con las manos.

Fig. 167 Los conductores que llevan el cinturón de seguridad bien puesto serán sujetados por el mismo en caso de frenazos repentinos.

Está demostrado que los cinturones de seguridad ofrecen una buena protección en caso de accidente. Por eso, en la mayoría de los países es obligatoria la utilización de los cinturones de seguridad.

Los cinturones de seguridad bien puestos mantienen a los ocupantes del vehículo en la posición correcta ⇒ fig. 167. Los cinturones absorben en gran medida la energía cinética que pueda liberarse. Evitan además los movimientos descontrolados, que, por su parte, pueden provocar heridas graves ⇒ *página 184*, "Indicaciones de seguridad importantes relativas al uso de los cinturones de seguridad".

Los ocupantes del vehículo que llevan los cinturones de seguridad bien puestos se benefician en gran medida del hecho de que la energía cinética sea absorbida por lo cinturones de seguridad. También la estructura de la parte delantera y otras características de seguridad pasiva de su vehículo, p. ej., el sistema de airbags, garantizan una absorción de la energía cinética liberada. De este modo disminuye la energía cinética que se está liberando y, al mismo tiempo, el riesgo de resultar herido.

Nuestros ejemplos describen lo que pasa en el caso de choques frontales. Como es natural, estos principios de la física son también válidos para cualquier otro tipo de accidente y para vehículos con sistema de airbags. Por este motivo hay que ponerse los cinturones antes de recorrer cualquier trayecto, aunque sólo sea "hasta la próxima esquina". Asegúrese también de que todos los ocupantes se han abrochado el cinturón ⇒ ⚠.

Las estadísticas relativas a los accidentes de circulación han demostrado que quien se pone el cinturón de seguridad del modo correcto corre un menor riesgo de resultar herido y tiene una mayor posibilidad de sobrevivir en caso de accidente grave ⇒ *página 185*, "Descripción básica de un accidente".

Si se transporta a niños en el vehículo se deberán tener en cuenta aspectos de seguridad especiales ⇒ *página 203*, "Lo que se debe saber si se llevan niños en el vehículo".

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Abróchese el cinturón antes de poner el vehículo en marcha, también si circula por la ciudad. Esto también rige para los ocupantes del asiento trasero. De no hacerlo así, existe peligro de resultar herido.**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- También las mujeres embarazadas deberían llevar el cinturón de seguridad siempre abrochado. De este modo se garantiza la mejor protección posible del feto ⇒ *página 188*, "Mujeres embarazadas: modo de abrochar el cinturón de tres puntos y colocar la banda del cinturón". ■

Indicaciones de seguridad importantes relativas al uso de los cinturones de seguridad

El uso correcto de los cinturones de seguridad reduce considerablemente el peligro de resultar herido.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Los cinturones de seguridad sólo ofrecen la máxima protección si se está sentado del modo correcto ⇒ *página 100*, "Asientos y compartimentos".
- La posición de la banda del cinturón es de gran importancia para que los cinturones de seguridad ofrezcan un protección óptima ⇒ *página 187*, "El ajuste correcto de los cinturones de seguridad". Asegúrese que los cinturones de seguridad se ponen exactamente como se describe en este capítulo. Si los cinturones de seguridad están mal puestos se corre un riesgo mucho mayor de resultar herido en caso de accidente.
- La banda del cinturón no deberá estar aprisionada ni retorcida y no deberá rozar con cantos cortantes.
- Un sólo cinturón no deberá ser utilizado nunca por dos personas (tampoco si se trata de niños). Si su niño va sentado en su regazo, es muy peligroso abrocharse el cinturón de seguridad.
- La banda del cinturón no deberá deslizarse sobre objetos duros ni frágiles (gafas, bolígrafo, etc.) ya que éstos podrían producir heridas en caso de accidente.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Las prendas de vestir gruesas y sueltas (p. ej., un abrigo encima de un chaqueta) dificultan el ajuste correcto de los cinturones de seguridad, por lo que reducen su capacidad de protección.
- El cinturón deberá mantenerse limpio, ya que si está muy sucio se podría ver perjudicado el funcionamiento del dispositivo automático del mismo⇒ *página 247*, "Cinturones de seguridad".
- Habrá que evitar que el elemento de encastre del cierre se obture con papel o similares, ya que en este caso no puede encajar la lengüeta de cierre.
- La lengüeta sólo deberá introducirse en el cierre del asiento correspondiente, ya que de lo contrario quedaría mermado el efecto protector de los cinturones.
- Compruebe con regularidad el estado de los cinturones de seguridad. En caso de descubrir desperfectos en el tejido del cinturón, en sus uniones, en el dispositivo automático de enrollado o en el cierre, se deberá sustituir el cinturón correspondiente en un taller especializado.
- Los cinturones de seguridad no deben desmontarse ni modificarse de ningún modo. No intente reparar los cinturones de seguridad por Vd. mismo.
- Los cinturones de seguridad que durante un accidente fueron sometidos a esfuerzos considerables y con ello expandidos, deben cambiarse en un taller especializado. Además se deben comprobar los puntos de anclaje de los cinturones. ■

Descripción básica de un accidente

Las leyes físicas y los accidentes frontales

Las enormes fuerzas que se originan en caso de accidente deben ser absorbidas.

Fig. 168 Un vehículo en el que los ocupantes no llevan abrochado el cinturón de seguridad va en dirección a un muro.

Fig. 169 El vehículo choca contra el muro

Es fácil explicar de qué modo actúan las leyes físicas en el caso de un accidente frontal:

En cuanto el vehículo está en movimiento se origina tanto en el vehículo como en los ocupantes del mismo una energía debida al movimiento, que se llama "energía cinética" ⇒ fig. 168. La magnitud de la "energía cinética" depende fundamentalmente de la velocidad y del peso del vehículo y de los ocupantes. Cuanto mayor sea la velocidad del vehículo y el peso del vehículo y de los ocupantes tanto mayor será la energía que deberá ser absorbida en caso de accidente.

Sin embargo, el factor más importante es la velocidad del vehículo. Por ejemplo, mientras la velocidad se duplica pasando de 25 km/h a 50 km/h, la energía cinética correspondiente se cuadruplica. Dado que los ocupantes del vehículo de nuestro ejemplo no llevan abrochado el cinturón de seguridad, en el caso de choque con un muro es absorbida toda la energía cinética por este último ⇒ fig. 169. La consecuencia de un accidente bajo estas circunstancias serían heridas graves o incluso peligro de muerte.

Aun circulando a una velocidad comprendida entre 30 km/h y 50 km/h, las fuerzas que actúan sobre el cuerpo en caso de accidente pueden superar con facilidad los 10.000 Newton. Expresado en peso, este es el valor correspondiente a una tonelada (1.000 kg). Las fuerzas que actúan sobre su cuerpo aumentan cuanto mayor sea la velocidad a la que circule. Esto significa: al duplicar la velocidad se cuadruplican las fuerzas que actúan sobre su cuerpo.

Los ocupantes del vehículo que no se han abrochado los cinturones de seguridad no están "unidos" al vehículo. En caso de accidente frontal, estas personas se desplazarán con la misma velocidad a la que circulaba el vehículo antes del choque. ■

¿Qué sucede con los ocupantes que no llevan el cinturón de seguridad abrochado?

Los ocupantes que no lleven el cinturón de seguridad abrochado corren el riesgo de sufrir heridas graves o incluso mortales.

Fig. 170 El conductor que no lleve puesto el cinturón de seguridad se verá lanzado hacia adelante.

Fig. 171 El ocupante del asiento trasero que no lleve el cinturón de seguridad abrochado se verá lanzado hacia adelante.

En el caso de choque frontal, los ocupantes del vehículo se verán lanzados de un modo incontrolado por el interior del habitáculo, golpeándose, p. ej., contra el volante, el tablero de instrumentos o el parabrisas ⇒ fig. 170. Los ocupantes del vehículo que no lleven abrochado el cinturón de seguridad podrían ser catapultados al exterior del vehículo. Esto puede producir heridas graves o incluso mortales.

Es errónea la idea generalizada de que en caso de accidente se puede parar el golpe con las manos. Incluso circulando a poca velocidad, en caso de choque actúan sobre el cuerpo fuerzas que no pueden contrarrestarse apoyándose.

También es imprescindible que los ocupantes del asiento trasero se abrochen el cinturón ya que, en caso de accidente, se verían lanzados de un modo incontrolado por el habitáculo. Si un ocupante del asiento trasero no lleva el cinturón abrochado, no sólo se pone en peligro a sí mismo sino también a otras personas en el vehículo ⇒ fig. 171. ■

El ajuste correcto de los cinturones de seguridad

Abrochar los cinturones de seguridad de tres puntos

Antes de arrancar hay que abrocharse los cinturones de seguridad

Fig. 172 Ajuste del apoyacabezas y colocación del cinturón

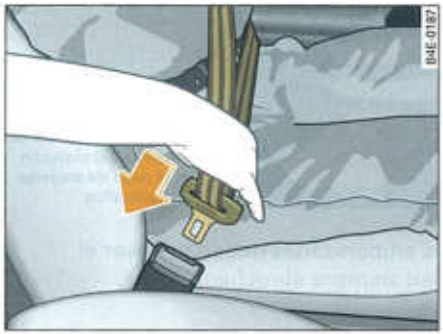


Fig. 173 Asiento del conductor: cierre y lengüeta de cierre del cinturón

- Ajuste la parte delantera del asiento y el apoyacabezas antes de ponerse el cinturón ⇒ *página 100,* "Asientos y compartimentos".
- Tire de la lengüeta del cinturón y coloque este último sobre el pecho y la región pélvica de un modo uniforme. ⇒ ⚠.
- Introduzca la lengüeta en el cierre correspondiente al asiento hasta que encastre de un modo audible ⇒ fig. 173.
- Haga la prueba del tirón en el cinturón para comprobar que ha quedado bien encastrado en el cierre.

Los cinturones de seguridad de tres puntos cuentan con un dispositivo automático de enrollado del cinturón. Este sistema automático garantiza una total libertad de movimientos si se tira despacio del cinturón. Este sistema automático queda bloqueado en el caso de frenazos. También bloquea los cinturones al acelerar, al recorrer rutas montañosas y en las curvas.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Asegúrese de que la banda del cinturón está bien colocada ⇒ fig. 172. De no ser así existe el peligro de resultar herido ⇒ *página 188,* "Colocación de los cinturones de seguridad de tres puntos".**
- **Introduzca la lengüeta sólo en el cierre del asiento correspondiente. En caso contrario queda mermado el efecto protector y aumenta el peligro de resultar herido.** ■

Colocación de los cinturones de seguridad de tres puntos

La colocación correcta de la banda del cinturón es de gran importancia para garantizar el efecto protector de los cinturones de seguridad.

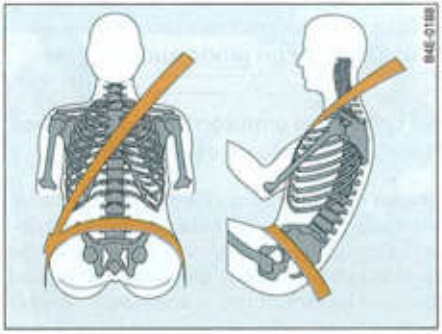


Fig. 174 Colocación de la banda del hombro y de la banda abdominal

Para adaptar el cinturón de seguridad a su cuerpo se dispone de los siguientes dispositivos:

- Ajuste de la altura del cinturón
- Asientos delanteros con regulación de altura

¡ATENCIÓN!

• La banda del hombro no deberá pasar nunca por encima del cuello, sino que deberá pasar aproximadamente por el centro del hombro y quedar bien ceñida al busto. La banda abdominal deberá pasar por la región pélvica y quedar bien ceñida a ella, no debiendo pasar por encima del abdomen ⇒ fig. 174. En caso necesario habrá que tirar un poco de la misma hacia abajo.

• Asegúrese siempre de que la banda del cinturón de seguridad se ha colocado del modo correcto. Si los cinturones de seguridad están mal puestos pueden producirse heridas también en el caso de accidentes poco graves.

• Un cinturón de seguridad que no va bien ceñido al cuerpo puede ser la causa de que se produzcan heridas, ya que el cuerpo sigue desplazándose hacia adelante en caso de accidente debido a la energía cinética, hasta verse frenado bruscamente por el cinturón. ■

Mujeres embarazadas: modo de abrochar el cinturón de tres puntos y colocar la banda del cinturón

La mejor manera de proteger el feto es que la mujer embarazada lleve abrochado el cinturón del modo correcto.

Fig. 175 Colocación de la banda del cinturón en el caso de mujeres embarazadas

También las mujeres embarazadas deberían llevar el cinturón de seguridad siempre abrochado. ▶

- Ajuste la parte delantera del asiento y el apoyacabezas antes de ponerse el cinturón ⇒ *página 100*, "Asientos y compartimentos".
- Cogiéndolo por la lengüeta, tire uniformemente del cinturón, colocándolo por encima del pecho y lo más abajo posible frente a la región pélvica, de modo que no se ejerza presión alguna sobre el abdomen ⇒ *página 188*, fig. 175, ⇒ ⚠.
- Introduzca la lengüeta en el cierre correspondiente al asiento hasta que encastre de un modo audible ⇒ *página 187*, fig. 173.
- Haga la prueba del tirón en el cinturón para comprobar que ha quedado bien encastrado en el cierre.

⚠ ¡ATENCIÓN!

En el caso de mujeres embarazadas, la banda abdominal debe ir ceñida a la región pélvica, lo más abajo que sea posible, para que no se ejerza ningún tipo de presión sobre el abdomen. ■

Ajuste de la altura del cinturón

Mediante el ajuste de la altura del cinturón se puede regular la posición de los cinturones de seguridad de tres puntos en la zona del hombro de acuerdo a la altura de la persona.

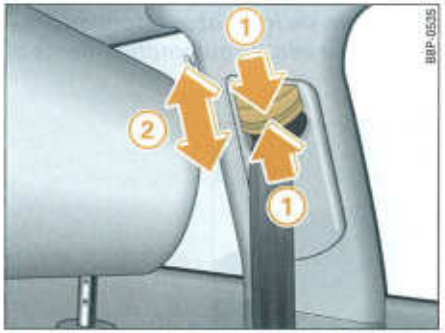


Fig. 176 Ajuste de la altura de los cinturones delanteros (dispositivo-guía)

- *Desplace* el dispositio-guía hacia **arriba** ⇒ fig. 176 (2), o bien
- *comprima* la tecla (1) y *desplace* el dispositio-guía hacia **abajo** (2).
- Compruebe a continuación que el dispositivo-guía ha encastrado bien dando un tirón brusco al cinturón.

Nota

- La banda del hombro se debe deslizar, aproximadamente, por el centro del mismo – **en ningún caso por el cuello** – ⇒ ⚠ en "Colocación de los cinturones de seguridad de tres puntos", *página 188*.

• Para adaptar la posición de la banda del cinturón en los asientos delanteros se puede utilizar también el ajuste de la altura de los asientos. ■

Ajuste del cinturón en las plazas laterales del asiento trasero

Al abrocharse los cinturones de las plazas laterales del asiento trasero, el cinturón se adapta automáticamente al cuerpo.

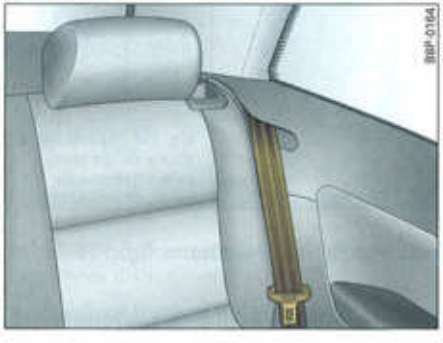


Fig. 177 Concavidad-guía para el cinturón en las plazas laterales del asiento trasero

En el caso de personas de baja estatura puede suceder que el cinturón no pase por el centro del hombro sino sobre el cuello, ténga en cuenta ⇒ ⚠ en "Colocación de los cinturones de seguridad de tres puntos", *página 188.* ■

Desabrochar los cinturones de seguridad

La tecla roja del cierre sirve para soltar el cinturón de su alojamiento en el cierre.

Fig. 178 Extraer la lengüeta del cierre

– Pulse la tecla roja que hay en el cierre del cinturón ⇒ fig. 178. La lengüeta del cierre es expulsada por la fuerza de un muelle.

– Acompañe con la mano el cinturón para que el dispositivo automático de enrollado del cinturón pueda funcionar con mayor facilidad. ■

Tensores del cinturón

Modo de funcionamiento de los tensores del cinturón

Los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante incorporan tensores del cinturón.

Si se producen colisiones frontales, laterales o traseras, en función de la gravedad del accidente, los cinturones delanteros se tensarán automáticamente en sentido contrario al del impacto. Ello reducirá la inercia hacia adelante de los ocupantes.

En el caso de colisiones leves así como en el caso de que el vehículo vuelque, los tensores del cinturón no se activarán.

¡ATENCIÓN!

- **Todos los trabajos que se realicen en el sistema, así como el desmontaje y montaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación sólo deberán ser llevados a cabo en un taller especializado.**
- **El sistema sólo protege en un único accidente. El sistema de tensores del cinturón deberá cambiarse si los tensores del cinturón ya se han activado una vez.**

Nota

- Una activación de los tensores del cinturón puede venir acompañada de la formación de humo. Esto no significa que se haya producido un incendio.
- Si se procede a desguazar el vehículo o a desmontar algunas piezas del sistema es imprescindible observar las normas de seguridad al respecto. Su Servicio Oficial Audi conoce estas normas, cuyo contenido está también a su disposición. ■

Sistema de airbags

Descripción del sistema de airbags

Observaciones generales sobre el sistema de airbags

El airbag forma parte de un concepto total de seguridad pasiva.

El sistema de airbags ofrece, en combinación con los cinturones de seguridad de tres puntos, una protección adicional para la zona de la cabeza y del pecho del conductor y de su acompañante en el caso de colisiones frontales graves.

En el caso de colisiones laterales graves, los airbags laterales* y para el área de la cabeza* reducen a un mínimo el peligro de lesiones de los ocupantes en la parte del cuerpo más directamente afectada por el impacto ⇒ ⚠.

Además de su función normal de protección, los cinturones de seguridad deben sujetar en la posición correcta a los ocupantes del vehículo en caso de accidente, de modo que los airbags puedan hincharse y ofrecer una protección adicional.

El sistema de airbags funciona solamente con el encendido conectado. La disponibilidad de funcionamiento del sistema de airbags está controlada electrónicamente y se indica mediante el testigo de control del sistema.

El sistema se compone esencialmente de:

- un sistema electrónico de control y vigilancia (unidad de control y sensores),
- dos airbags frontales
- los airbags laterales* y para el área de la cabeza*
- el testigo de control del cuadro de instrumentos.

El sistema de airbags está averiado si:

- al conectar el encendido no se enciende el testigo de control,
- después de conectar el encendido, el testigo de control no se apaga transcurridos 3 segundos,
- después de conectar el encendido el testigo de control se apaga y vuelve a encenderse,
- el testigo de control se enciende o bien parpadea mientras se conduce.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- El sistema de airbags no es ningún sustituto del cinturón de seguridad, sino que forma parte de un concepto total de seguridad pasiva del vehículo. El sistema de airbags sólo protege de forma óptima en combinación con los cinturones de seguridad abrochados. Por este motivo, los cinturones de seguridad deberían llevarse siempre abrochados ⇒ *página 183*, "El porqué de los cinturones de seguridad".

- Los cinturones de seguridad y el sistema de airbags sólo desarrollan su máxima capacidad de protección si los ocupantes están sentados correctamente ⇒ *página 100*, "Asientos y compartimentos".

- Si los ocupantes no se abrochan los cinturones de seguridad, se inclinan hacia adelante durante la marcha o no están sentados correctamente y se produce un accidente, éstos se exponen a un mayor riesgo de resultar heridos si el sistema de airbags se dispara.

- Los componentes del sistema de airbags van integrados en diferentes lugares del vehículo. Si se realizan trabajos en el sistema de airbags o si se desmontan componentes del sistema para poder realizar otros trabajos de reparación, los componentes del sistema de airbags pueden resultar dañados. A consecuencia

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

de ello puede darse el caso de que los airbags, en caso de accidente, no se disparen o no lo hagan del modo debido.

- Si el sistema de airbags está averiado, éste deberá ser revisado inmediatamente en un taller especializado. De lo contrario se corre el peligro de que los airbags no se activen si se produce un accidente.
- En los componentes del sistema de airbags no deben llevarse a cabo modificaciones de ningún tipo.
- No realice nunca cambios en el parachoques delantero ni en la carrocería.
- El sistema de airbags sólo protege en un único accidente. Si se dispara un airbag debe cambiarse todo el sistema. Cuando un taller especializado sustituya el sistema de airbags, o un módulo de airbag, deberá documentarlo en los comprobantes de servicio correspondientes del Plan de Asistencia Técnica.
- En caso de vender el vehículo, entregue al comprador la documentación de a bordo. Tenga en cuenta que en ella se incluye también la documentación en la que se ha anotado la posible desactivación del airbag del acompañante.
- Al desguazar el vehículo o determinadas piezas del sistema de airbags y de los tensores de los cinturones habrá que tener en cuenta siempre las normativas de seguridad válidas.
- Válido para vehículos con motor de 6 cilindros: por motivos de seguridad, si se produce un accidente y se dispara el airbag, un seccionalizador pirotécnico se encarga de interrumpir el circuito de corriente y separar de este modo la batería del vehículo del alternador y del motor de arranque.
  - Los trabajos en el seccionalizador pirotécnico se deben realizar sólo en un taller especializado - ¡Peligro de accidente!
  - Si se procede a desguazar el vehículo o el seccionalizador es imprescindible observar las normas de seguridad válidas al respecto. ■

¿Cuándo se dispararán los airbags?

El sistema de airbags se activa en caso de producirse colisiones graves.

El sistema de airbags está concebido de forma que se active para el conductor y el acompañante en caso de **colisiones frontales** graves.

En el caso de **colisiones laterales graves**, los airbags laterales se dispararán en el lado del vehículo afectado por el accidente junto con el respectivo airbag para el área de la cabeza*.

Dependiendo del accidente pueden activarse al mismo tiempo los airbags frontales, los laterales y el respectivo airbag para el área de la cabeza*.

Si el choque frontal o lateral es **leve**, si el choque se produce en la parte trasera del vehículo o en el caso de volcar **no se activa** el sistema de airbags. En estos casos, los ocupantes se verán protegidos por los cinturones de seguridad como de costumbre.

Factores que condicionan el disparo de los airbags

El margen de activación del sistema de airbags no se puede determinar en general ya que las circunstancias en las que se produce un accidente son muy diversas. Factores como p. ej, la consistencia del objeto contra el que choca el automóvil (duro, blando), el ángulo de choque, la velocidad del vehículo, etc., juegan aquí un papel importante.

La deceleración que se produce al chocar es decisiva para la activación del sistema de airbags. Los diferentes sensores dispuestos en el vehículo y la unidad de control se encargan de reconocer la gravedad de la colisión y activan los sistemas de sujeción pertinentes en el momento preciso. Si la deceleración del vehículo durante la colisión se mantiene por debajo de los valores de referencia prefijados en la unidad de control, el sistema de airbags no se activará aunque el vehículo quede fuertemente deformado a causa del accidente. ▶

Nota

Durante el inflado del airbag se produce un polvo fino. Esto es normal y no significa que se haya producido un incendio en el vehículo. ■

Airbags frontales

Descripción de los airbags frontales

El sistema de airbags no es ningún sustituto de los cinturones de seguridad.

Fig. 179 Airbag del conductor en el volante

Fig. 180 Airbag del acompañante en el tablero de instrumentos

El airbag frontal para el conductor se encuentra en el acolchado del volante ⇒ fig. 179. El airbag frontal para el acompañante está montado en el tablero de instrumentos, encima de la guantera ⇒ fig. 180. Los lugares de montaje están indicados con la palabra "AIRBAG".

Los airbags frontales ofrecen, en combinación con los cinturones de seguridad de tres puntos, una protección adicional para la zona de la cabeza y del pecho del conductor y de su acompañante en colisiones frontales graves ⇒ ⚠ en "Notas de seguridad importantes relativas a los airbags frontales", *página 195.* ■

Funcionamiento de los airbags frontales

El riesgo de que se produzcan heridas en la cabeza y en el tórax se reduce gracias a los airbags completamente hinchados.

Fig. 181 Airbags frontales hinchados

El sistema de airbags está concebido de forma que en caso de colisiones frontales graves se active el airbag del conductor y el del acompañante.

Dependiendo del accidente pueden activarse al mismo tiempo los airbags frontales, los airbags para el área de la cabeza* y los laterales.

Al activarse el sistema, las bolsas de aire se llenan con gas propelente y se hinchan protegiendo la parte frontal del conductor y del acompañante ⇒ fig. 181. Los airbags se hinchan en milésimas de segundo a gran velocidad para proporcionar una protección adicional en caso de accidente. El movimiento de los ocupantes se ve amortiguado al sumergirse en el airbag completamente hinchado, lo que reduce el riesgo de lesiones en la cabeza y el tórax.

El diseño especial del airbag permite la salida controlada de gas cuando el ocupante ejerce presión sobre la misma. De esta forma, la cabeza y el tórax quedan protegidos al ser envueltos suavemente por el airbag. Después del accidente se desaloja tanto aire que el airbag ya no estorba la visibilidad. ■

Notas de seguridad importantes relativas a los airbags frontales

Observando las normas relativas al sistema de airbags se reduce considerablemente el peligro de resultar herido.

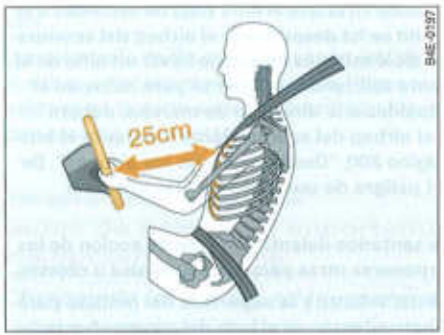


Fig. 182 Distancia de seguridad respecto al volante

¡ATENCIÓN!

- **Es importante que el conductor y el acompañante guarden una distancia mínima de 25 cm con respecto al volante y al tablero de instrumentos, respectivamente ⇒ fig. 182. Si no se mantiene la distancia mínima de seguridad, el sistema de airbags no puede cumplir con su función protectora. Además, existe el peligro de resultar herido al inflarse el airbag. Además, los asientos delanteros y los apoyacabezas deben estar siempre correctamente ajustados de acuerdo a la altura de los ocupantes.**
- **Si no se lleva el cinturón de seguridad abrochado, si se desplaza hacia un lado o hacia adelante, o bien si no se sienta en una posición correcta, aumenta el peligro de sufrir lesiones. Dicho**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

mayor riesgo aumenta en caso de que le golpee un airbag que se haya disparado.

- No lleve nunca niños en el asiento delantero si haberles abrochado el cinturón. Si se produce un accidente y el sistema de airbags se activa, el niño podría resultar gravemente herido o morir ⇒ *página 203*, "Llevar a los niños de forma segura".
- En ningún caso se deberá colocar en el asiento del acompañante un asiento para niños en el que el niño viaja de espaldas a la dirección de marcha si no se ha desactivado el airbag del acompañante. Si, en casos excepcionales, es necesario llevar un niño en el asiento del acompañante utilizando un asiento para niños en el que el niño viaja de espaldas a la dirección de marcha, deberá desactivarse primero el airbag del acompañante mediante el interruptor de llave* ⇒ *página 200*, "Desconexión de los airbags". De lo contrario se corre el peligro de que sufra heridas graves o mortales.
- Entre los pasajeros sentados delante y el área de acción de los airbags no deben interponerse otras personas, animales u objetos.
- La placa acolchada del volante y la superficie del módulo para airbag del tablero de instrumentos en el lado del acompañante no deben ser pegados ni revestidos o verse alterados en modo alguno. Estas partes sólo deben limpiarse con un paño seco o humedecido con agua. Asimismo no se deben colocar accesorios adicionales como por ejemplo soportes para bebidas o para teléfonos en los revestimientos de los módulos de airbag.
- Todos los trabajos que se realicen en el airbag así como el desmontaje y montaje de alguno de sus componentes a causa de otras tareas de reparación (p. ej. desmontaje del volante) deben ser llevados a cabo solamente en un taller especializado.

Nota

En caso necesario, es posible desconectar el airbag del acompañante mediante el interruptor de llave* ⇒ *página 200*, "Desconexión de los airbags". ■

Airbags laterales

Válido para vehículos: con airbags laterales

Descripción de los airbags laterales

El sistema de airbags no es ningún sustituto de los cinturones de seguridad.

Fig. 183 Lugar de montaje del airbag lateral en el asiento del conductor

Los airbags laterales se han montado en el acolchado de los respaldos de los asientos delanteros y de las plazas laterales de los asientos traseros* ⇒ fig. 183. Los lugares de montaje están indicados con la palabra "AIRBAG".

Los airbags laterales ofrecen, en combinación con los cinturones de seguridad de tres puntos, una protección adicional de la parte superior del cuerpo (pecho, abdomen y pelvis) de los ocupantes del vehí-

culo en el caso de colisiones laterales graves ⇒ ⚠ en "Notas de seguridad importantes relativas a los airbags laterales", *página 197*.

En el caso de colisiones laterales, los airbags laterales reducen el peligro de lesiones de los ocupantes en la parte del cuerpo más directamente afectada por el impacto.

Si se activan los airbags laterales, con el fin de incrementar la protección de los ocupantes del lado afectado, se dispararán también los airbags para el área de la cabeza (SIDEGUARD)*⇒ *página 198*. ■

Válido para vehículos: con airbags laterales

Funcionamiento de los airbags laterales

El riesgo de que se produzcan heridas en el tórax se reduce gracias a los airbags laterales completamente hinchados.

Fig. 184 Airbags laterales hinchados

Dependiendo del tipo de **colisión lateral** se disparará el airbag lateral del lado del vehículo en el que se ha producido el impacto ⇒ fig. 184.

Dependiendo del accidente pueden activarse al mismo tiempo los airbags frontales, los airbags para el área de la cabeza* y los laterales.

Cuando el sistema se activa, el saco de aire se llena de gas propelente.

Los airbags se hinchan en milésimas de segundo a gran velocidad para proporcionar una protección adicional en caso de accidente. Durante el hinchado del airbag se produce un polvo fino. Esto es normal y no significa que se haya producido un incendio en el vehículo.

El movimiento de los ocupantes se ve amortiguado al sumergirse en el airbag completamente hinchado, lo que reduce el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo (pecho, abdomen y pelvis) más cercana a la puerta. ■

Válido para vehículos: con airbags laterales

Notas de seguridad importantes relativas a los airbags laterales

Observando las normas relativas al sistema de airbags se reduce considerablemente el peligro de resultar herido.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Si los ocupantes no se abrochan los cinturones de seguridad, se inclinan hacia adelante durante la marcha o no están sentados correctamente y se produce un accidente, éstos se exponen a un mayor riesgo de resultar heridos si se dispara el sistema de airbags laterales. Esto debe tenerse en cuenta, sobre todo, si se trata de niños que viajan sin ir sentados en un asiento para niños adecuado.**
- **Si los niños no van sentados correctamente, en caso de accidente el riesgo de resultar heridos será mayor. Lo anterior es de especial importancia para los niños que van en el asiento del acompañante, si se dispara el sistema de airbags en caso de acci-** ▶

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

dente. Lo anterior puede tener como consecuencia heridas muy graves e incluso mortales ⇒ *página 203*, "Llevar a los niños de forma segura".

- Para no entorpecer el funcionamiento de los airbags laterales (delante y detrás*) en las puertas no se debe fijar ningún tipo de accesorio, como p. ej. portabebidas.
- La gestión del airbag trabaja con sensores que se encuentran en la puertas delanteras. Para no perjudicar el funcionamiento de los airbags laterales, no se deben realizar cambios en las puertas o en los revestimientos de las puertas (p. ej., el montaje posterior de altavoces). Los daños en las puertas delanteras pueden llevar a que el funcionamiento del sistema se vea perjudicado. Todos los trabajos en las puertas delanteras deberían llevarse a cabo únicamente en un taller especializado.
- En los ganchos para la ropa del vehículo sólo se debe colgar ropa ligera. En los bolsillos de las prendas de vestir colgadas no se deben encontrar objetos puntiagudos o pesados.
- Los laterales de los respaldos no deben ser expuestos a grandes fuerzas como p. ej. golpes fuertes o pisotones ya que de lo contrario el sistema puede resultar deteriorado. En este caso, los airbags laterales no se dispararían.
- Por ningún motivo se deben utilizar fundas para los asientos que no hayan sido especialmente homologados para ser utilizados en asientos Audi con airbag lateral. Dado que el saco de aire sale del respaldo del asiento, si se utilizaran fundas no homologadas se reduciría considerablemente la función protectora del airbag lateral.
- Los desperfectos de los tapizados originales o de la costura en el área del módulo del airbag lateral deben repararse inmediatamente en un taller especializado.
- Todos los trabajos que se realicen en los airbags laterales así como el desmontaje y montaje de alguno de sus componentes a causa de otras tareas de reparación (p. ej. desmontaje de los asiento) deben llevarse a cabo solamente en un taller especializado. De lo contrario puede producirse un fallo en el funcionamiento de los airbags.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

zado. De lo contrario puede producirse un fallo en el funcionamiento de los airbags.

Nota

Aunque se haya desactivado el airbag del acompañante, el resto de los airbags del vehículo siguen estando activados. ■

Airbags para el área de la cabeza (SIDEGUARDS)

Válido para vehículos: con airbags para el área de la cabeza

Descripción de los airbags para el área de la cabeza

El airbag para el área de la cabeza incrementa la protección de los ocupantes, en caso de colisión lateral, actuando conjuntamente con el sistema de airbags laterales.

Fig. 185 Lugar de montaje de los airbags para el área de la cabeza: encima de las puertas

Los airbags para el área de la cabeza se encuentran a ambos lados del habitáculo, encima de las puertas ⇒ fig. 185. Los lugares de montaje están indicados con la palabra "AIRBAG".

Los airbags para el área de la cabeza ofrecen, en combinación con los cinturones de seguridad de tres puntos y los airbags laterales, una protección adicional para el área de la cabeza y del cuello de los ocupantes del vehículo en el caso de colisiones laterales graves ⇒ ⚠ en "Notas de seguridad importantes relativas a los airbags para el área de la cabeza", *página 200*.

Junto a otras medidas constructivas, tales como refuerzos transversales en los asientos y una estructura del vehículo estable, el SIDEGUARD supone el desarrollo consecuente de la protección de los ocupantes en caso de colisiones laterales. ■

Válido para vehículos: con airbags para el área de la cabeza

Funcionamiento de los airbags para el área de la cabeza

El riesgo de que se produzcan heridas en la cabeza y en el tórax en caso de colisiones laterales se reduce gracias a los airbags completamente hinchados.

Fig. 186 Airbags para el área de la cabeza hinchados

Dependiendo del tipo de **colisión lateral** se disparará el airbag para el área de la cabeza junto con el airbag lateral correspondiente del lado del vehículo donde se ha producido el impacto ⇒ fig. 186.

Si se activa el sistema, el airbag se infla con gas propelente, cubriendo toda la zona de las ventanas e incluyendo los montantes de las puertas. Esto significa que el sistema protege al mismo tiempo a los ocupantes que están sentados en el lado en el que se produce la colisión, sea en las plazas delanteras o en las traseras. El golpe que pudiera darse la cabeza en el interior del vehículo o con ciertos objetos provenientes del exterior se ve amortiguado mediante el airbag hinchado para el área de la cabeza. La reducción de las cargas que actúan sobre al cabeza y unos movimientos más atenuados de la misma redundan también en un menor peligro de lesiones en la zona del cuello. El airbag para el área de la cabeza que se ha disparado ofrece también protección en el caso de que se colisione en ángulo oblicuo, ya que cubre el montante delantero de la puerta.

Dependiendo del accidente pueden activarse al mismo tiempo los airbags frontales, los airbags para el área de la cabeza y los laterales.

Los airbags se hinchan en milésimas de segundo a gran velocidad para proporcionar una protección adicional en caso de accidente. Durante el hinchado del airbag se produce un polvo fino. Esto es normal y no significa que se haya producido un incendio en el vehículo. ■

Válido para vehículos: con airbags para el área de la cabeza

Notas de seguridad importantes relativas a los airbags para el área de la cabeza

Observando las normas relativas al sistema de airbags se reduce considerablemente el peligro de resultar herido.

¡ATENCIÓN!

- En el área de acción de los airbags para el área de la cabeza no debe haber ningún objeto que impida que los airbags se hinchen completamente.
- En los ganchos para la ropa del vehículo sólo se debe colgar ropa ligera. En los bolsillos de las prendas de vestir colgadas no se deben encontrar objetos puntiagudos o pesados. Además, para colgar prendas de vestir no se deben utilizar perchas para la ropa.
- Entre las personas sentadas junto a las puertas y el radio de acción de los airbags para el área de la cabeza no debe haber otras personas (p. ej. niños) o animales. Asimismo, durante la marcha no deben asomarse la cabeza, los brazos o las manos por la ventanilla.
- Los parasoles no deben girarse hacia las ventanillas si se han fijado objetos en ellos (p. ej., bolígrafos, mando a distancia para la puerta del garaje). Estos objetos podrían producir heridas si se dispara el airbag para el área de la cabeza.
- La gestión del airbag trabaja con sensores que se encuentran en la puertas delanteras. Para no perjudicar el funcionamiento de los airbags laterales, no se deben realizar cambios en las puertas o en los revestimientos de las puertas (p. ej., el montaje posterior de altavoces). Los daños en las puertas delanteras pueden llevar a que el funcionamiento del sistema se vea perjudicado. Todos los trabajos en las puertas delanteras deberían llevarse a cabo únicamente en un taller especializado.
- En las puertas traseras sólo se deben utilizar persianillas parasol que mantengan libre el área de acción de los airbags y no perjudiquen su eficacia.

¡ATENCIÓN! (continuación)

- Si se montan accesorios no adecuados en la zona de los airbags para la cabeza y se disparan los airbags, la función protectora de los mismos puede verse reducida considerablemente. Si el airbag para el área de la cabeza se disparara y se hinchase, algunas partes de dichos accesorios podrían salir despedidas por el habitáculo pudiendo provocar heridas a los ocupantes ⇒ *página 277*.
- Todos los trabajos que se realicen en el airbag de la cabeza así como el desmontaje y montaje de alguno de sus componentes a causa de otras tareas de reparación (p. ej. el desmontaje del revestimiento del techo) deben llevarse a cabo solamente en un taller especializado. De lo contrario puede producirse un fallo en el funcionamiento de los airbags. ■

Desconexión de los airbags

Desactivar los airbags

Los airbags desactivados deberían volver a activarse tan pronto como sea posible para que cumplan así su función protectora.

Los airbags sólo se deberán desactivar en algunos casos, p. ej., cuando:

- En el **caso excepcional** de que sea necesario utilizar un asiento para niños en el asiento del acompañante en el que el niño va sentado de espaldas a la dirección de marcha ⇒ *página 203*, "Lo que se debe saber si se llevan niños en el vehículo".
- Si no es posible mantener una distancia mínima de 25 cm entre el centro del volante y el esternón a pesar de que el asiento del conductor esté correctamente ajustado.
- Si personas con minusvalías físicas necesitan dispositivos especiales en el área del volante. ▶

- Si se montan otros asientos (p. ej. asientos ortopédicos sin airbags laterales).

Diríjase a un Servicio Oficial Audi para saber si se pueden desconectar airbags en su vehículo y de cuáles se trata.

Dispositivo de control del sistema de airbags

Cada vez que se conecta el encendido se enciende el testigo de control del sistema de airbags durante algunos segundos.

Desactivar el airbag del acompañante si se desea utilizar un asiento para niños

Desactive el airbag del acompañante en el caso excepcional de que sea necesario utilizar un asiento para niños en el asiento del acompañante en el que el niño va de espaldas a la dirección de marcha.

Sin embargo, recomendamos colocar los asientos para niños únicamente en el asiento trasero para evitar que se tenga que desactivar el airbag del acompañante ⇒ *página 203*.

¡ATENCIÓN!

- **En ningún caso se deberá colocar en el asiento del acompañante un asiento para niños en el que el niño viaja de espaldas a la dirección de marcha si no se ha desactivado el airbag del acompañante. Si no está desactivado, el niño corre peligro de muerte. ⇒ *página 204*, "Empleo de asientos para niños en el asiento del acompañante".**
- **En cuanto se haya dejado de utilizar el asiento para niños en el asiento del acompañante, el airbag del acompañante debería volver a activarse con el interruptor de llave*.**

Nota

Aunque se haya desactivado el airbag del acompañante, el resto de los airbags del vehículo siguen estando activados. ■

Válido para vehículos: con interruptor de llave para el airbag del acompañante

Interruptor de llave para el airbag del acompañante

Con el interruptor de llave situado en la guantera puede desactivarse el airbag del acompañante.

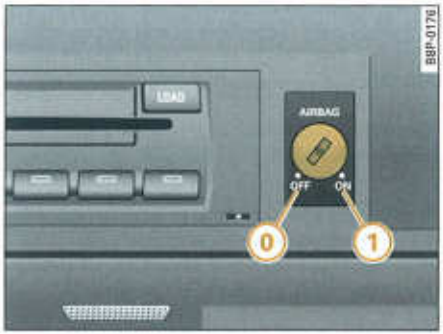


Fig. 187 Interruptor de llave en la guantera para desactivar el airbag del acompañante

Fig. 188 Testigo de advertencia si el airbag del acompañante se ha desactivado por medio del interruptor de llave

El interruptor de llave para desactivar el airbag del acompañante se encuentra en la guantera ⇒ fig. 187. ▶

- Para desactivar el airbag del acompañante, gire la llave del vehículo a la posición (0).
- Para volver a activar el airbag del acompañante, gire la llave del vehículo a la posición (1).

Si es Vd. mismo quien desactiva el airbag del acompañante utilizando el interruptor de llave, el testigo de advertencia "PASSENGER AIRBAG OFF" queda encendido para recordarle que el airbag está desactivado ⇒ *página 201*, fig. 188. Tenga en cuenta también el testigo de control del **AIRBAG** que se encuentra en el cuadro de instrumentos ⇒ *página 24*.

¡ATENCIÓN!

• En el caso excepcional de que sea necesario utilizar un asiento para niños en el asiento del acompañante en el que el niño va de espaldas a la dirección de marcha, habrá que desactivar el airbag del acompañante. De no hacerse así, el niño corre peligro de muerte.

• Para disponer de nuevo de la función protectora del airbag, vuelva a activar el airbag del acompañante desactivado en cuanto ya no se necesite el asiento para niños.

• La responsabilidad de que el interruptor de llave se encuentre en la posición correcta recae exclusivamente en el conductor.

Nota

Aunque se haya desactivado el airbag del acompañante, el resto de los airbags del vehículo siguen estando activados. ■

Llevar a los niños de forma segura

Lo que se debe saber si se llevan niños en el vehículo

Introducción

Las estadísticas relativas a los accidentes de circulación demuestran que es más seguro llevar a los niños en el asiento trasero que en el asiento del acompañante.

Los niños menores de 12 años deben ir en el asiento trasero[4]. En función de la edad, de la altura y del peso, los niños se deberán llevar en el asiento trasero, ya sea sujetos en un asiento para niños o bien con los cinturones de seguridad del vehículo. Por motivos de seguridad, el asiento para niños debería estar colocado en la plaza central del asiento trasero o detrás del asiento del acompañante.

Las leyes físicas que actúan en caso de accidente también ejercen su influencia sobre los niños que hay en el vehículo ⇒ *página 185*, "Descripción básica de un accidente". A diferencia de los adultos, la musculatura y la estructura ósea de los niños todavía no está desarrollada por completo. Por dicho motivo, los niños corren un mayor riesgo de resultar heridos.

Para reducir este riesgo de resultar herido sólo se permite llevar a los niños en asientos especialmente diseñados para ellos.

Utilice sólo asientos para niños que tengan una autorización oficial, que sean adecuados para el niño y que cumplan con la norma ECE-R 44. ECE-R significa: Norma de la Comisión Económica Europea, que clasifica los asientos para niños en 5 categorías ⇒ *página 206*, "Clasificación de los asientos para niños en grupos". Los asientos para niños homologados según la norma ECE-R 44 llevan en el asiento el distintivo de control ECE-R 44 (una E mayúscula en un círculo y, debajo, el número de control).

Le recomendamos que utilice asientos para niños del programa de accesorios originales de los Servicios Oficiales Audi. Con dicho programa se ofrece la gama completa de asientos para niños de todas las edades bajo el nombre "Huckepack". Estos asientos para niños han sido diseñados y comprobados para su utilización en vehículos Audi y cumplen la norma ECE-R 44.

Si se desea montar y utilizar asientos para niños se deberán tener en cuenta las disposiciones legales correspondientes y las instrucciones de montaje del fabricante del asiento para niños ⇒ ⚠ en "Indicaciones de seguridad importantes para el manejo de asientos para niños". ■

Indicaciones de seguridad importantes para el manejo de asientos para niños

La correcta utilización de los asientos para niños reduce considerablemente el peligro de resultar herido.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Todos los ocupantes del vehículo deberán llevar el cinturón de seguridad abrochado durante la marcha, sobre todo si se trata de niños.**
- **Los niños de estatura inferior a 1,50 m no deben utilizar los cinturones de seguridad del vehículo sin ir sentados en un asiento para niños, ya que en caso de accidente podrían resultar heridos en la zona del abdomen y del cuello.**
- **En ningún caso se deberá llevar niños - ni siquiera bebés - en el regazo de otras personas.**

[4] Se deberán tener en cuenta las prescripciones legales que puedan diferir en este punto.

¡ATENCIÓN! (continuación)

- Un asiento para niños adecuado ofrece una buena protección ⇒ *página 206*, "Asientos para niños"
- En un asiento para niños sólo se deberá llevar un niño.
- No deje nunca el niño en el asiento para niños sin observarlo.
- No permita nunca al niño que viaje en el vehículo sin ir asegurado.
- No permita nunca al niño que se ponga de pie durante la marcha o que se arrodille sobre el asiento. En caso de accidente, el niño se vería lanzado por el interior del vehículo, por lo que tanto él como los demás ocupantes del vehículo podrían producirse heridas graves e incluso mortales.
- Si los niños se apoyan, durante la marcha, hacia adelante, o si están sentados de forma indebida, se exponen en caso de accidente a un mayor riesgo de resultar heridos. Lo anterior es de especial importancia para los niños que van en el asiento del acompañante, si se dispara el sistema de airbags en caso de accidente. Lo anterior puede tener como consecuencia heridas muy graves e incluso mortales.
- La posición de la banda del cinturón es de gran importancia para que los cinturones de seguridad ofrezcan un protección óptima ⇒ *página 187*, "El ajuste correcto de los cinturones de seguridad". Es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del fabricante del asiento para niños en lo relativo a la colocación correcta de la banda del cinturón. Si los cinturones de seguridad están mal puestos pueden producirse heridas también en el caso de accidentes poco graves.
- En ningún caso se deberá colocar en el asiento del acompañante un asiento para niños en el que el niño viaja de espaldas a la dirección de marcha si el airbag del acompañante está activado ⇒ *página 204*.
- Hay que tener mucho cuidado si se utilizan asientos para niños que van atornillados a los cinturones que hay en el vehículo. Hay que asegurarse de que los tornillos ejerzan su función de soporte en toda la longitud del taladro roscado y de que sean apretados a un par de apriete de 50 Nm. De lo contrario existe peligro de que se produzcan heridas graves o incluso mortales. Le recomendamos que encargue la realización de estos trabajos a su taller especializado. ■

¡ATENCIÓN! (continuación)

Empleo de asientos para niños en el asiento del acompañante

Los asientos para niños deberán fijarse siempre en el asiento trasero.

Por motivos de seguridad le recomendamos que monte los asientos para niños en el asiento trasero. Sin embargo, si en **casos excepcionales** utiliza un asiento para niños en el asiento del acompañante, deberá tener en cuenta las siguientes advertencias:

¡ATENCIÓN!

- Si el airbag del acompañante está activado no se deben utilizar asientos para niños en el lado del acompañante en los cuales el niño va sentado de espaldas a la dirección de marcha. Dado que estos asientos se encuentran en el campo de acción del airbag del acompañante existe el peligro de que el niño resulte gravemente herido o incluso muera si se dispara el airbag en caso de accidente.
- Si, en casos excepcionales, es necesario llevar un niño en el asiento del acompañante utilizando un asiento para niños en el que el niño viaja de espaldas a la dirección de marcha, deberá desactivarse primero el airbag del acompañante mediante el interruptor de llave* ⇒ *página 200*, "Desconexión de los airbags". De lo contrario se corre el peligro de que sufra heridas graves o mortales.

¡ATENCIÓN! (continuación)

- En cuanto se haya dejado de utilizar el asiento para niños en el asiento del acompañante, el airbag del acompañante deberá activarse de nuevo con el interruptor de llave*.
- Si se utilizan asientos para niños en los que el niño va sentado en la dirección de marcha, el asiento del acompañante deberá colocarse lo más atrás posible. ■

Válido para vehículos: con airbag lateral

Información importante relativa a la seguridad infantil y a los airbags laterales

Los niños no deben estar nunca en el área de acción de los airbags laterales.

Fig. 189 Posición incorrecta de un niño que no va sujeto en su asiento y puede resultar herido por el airbag lateral

Fig. 190 Posición correcta de un niño que va bien sujeto en su asiento para niños

Los airbags laterales ofrecen una mayor protección de los ocupantes en el caso de colisiones laterales.

Para poder garantizar esta función protectora en caso de colisión, el airbag lateral se hincha en cuestión de milésimas de segundo ⇒ *página 197*, "Funcionamiento de los airbags laterales".

En este proceso, el airbag desarrolla una fuerza tal que podría causar heridas si los ocupantes no están sentados en una posición erguida o si hay objetos entre el área de acción del airbag lateral y los ocupantes.

Esto es de especial importancia para los niños que se llevan en el vehículo sin cumplir las disposiciones legales correspondientes.

Posición incorrecta: peligro de resultar herido por el airbag lateral

En caso de disparo del airbag lateral, el niño sería golpeado en la cabeza por la bolsa de aire y probablemente resultaría gravemente herido ⇒ fig. 189.

Posición correcta: un asiento para niños adecuado protege al niño

El niño va asegurado en el asiento trasero con un asiento para niños adecuado para su edad ⇒ *página 205*, fig. 190. Entre el niño y el área de acción de los airbags laterales queda suficiente espacio.

De esta manera, el airbag se puede desplegar sin obstáculos y alcanzar su máxima eficacia en caso de accidente.

¡ATENCIÓN!

Para evitar que se produzcan heridas graves en caso de accidente, los niños se deberán asegurar en el vehículo mediante un sistema de sujeción para niños que sea adecuado a su edad, peso y altura.

- **La cabeza de los niños no debe encontrarse nunca en el área de acción de los airbags laterales. De lo contrario existe peligro de resultar herido.**
- **No deposite ningún objeto en el área de acción de los airbags laterales. De lo contrario existe peligro de resultar herido.**

Nota

Si lo desea, su vehículo ofrece la posibilidad técnica de desactivar los airbags laterales traseros en un taller especializado. ■

Asientos para niños

Clasificación de los asientos para niños en grupos

Sólo se deben utilizar asientos para niños con autorización oficial y que sean adecuados para el niño.

Para lo asientos para niños rige la norma ECE-R 44. ECE-R significa: Norma de la "Comisión Económica Europea".

Los asientos para niños se clasifican en 5 grupos:

Grupo	Peso	
0	0 -10 kg	⇒ *página 206*
0 +	Hasta 13 kg	⇒ *página 206*
1	9 - 18 kg	⇒ *página 207*
2	15 - 25 kg	⇒ *página 208*
3	22 -36 kg	⇒ *página 208*

Los niños de estatura superior a 1,50 m pueden utilizar los cinturones de seguridad del vehículo sin necesidad de usar cojines adicionales.

Los asientos para niños homologados según la norma ECE-R 44 llevan en el asiento el distintivo de control ECE-R 44 (una E mayúscula en un círculo y, debajo, el número de control). ■

Asientos para niños del grupo 0 / 0+

Un asiento para niños adecuado en combinación con el cinturón de seguridad bien puesto ofrece una buena protección para su niño.

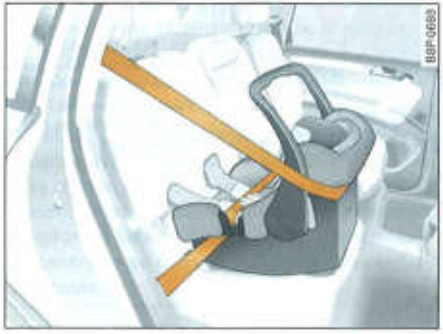


Fig. 191 Asiento para niños del grupo 0 / 0+

Para bebés de hasta aprox. 9 meses y 10 kg de peso o bien para bebés de hasta aprox. 18 meses y 13 kg de peso, lo más adecuado son los asientos reclinables hasta la posición horizontal ⇒ *página 206*, fig. 191.

Si se desea montar y utilizar asientos para niños se deberán tener en cuenta las disposiciones legales correspondientes y las instrucciones de montaje del fabricante del asiento para niños ⇒ *página 203*, "Indicaciones de seguridad importantes para el manejo de asientos para niños".

¡ATENCIÓN!

En ningún caso se deberá colocar en el asiento del acompañante un asiento para niños en el que el niño viaja de espaldas a la dirección de marcha si el airbag del acompañante está activado ⇒ *página 204*. De lo contrario existe peligro que se produzcan heridas graves o mortales. ■

Asientos para niños del grupo 1

Un asiento para niños adecuado en combinación con el cinturón de seguridad bien puesto ofrece una buena protección para su niño.

Fig. 192 Asiento para niños del grupo 1 montado en el asiento trasero en la dirección de marcha.

Para bebés y niños pequeños de hasta aprox. 4 años y entre 9 y 18 kg de peso, lo más adecuado son los asientos para niños en los que el niño va sentado en la dirección de marcha ⇒ fig. 192.

Si se desea montar y utilizar asientos para niños se deberán tener en cuenta las disposiciones legales correspondientes y las instrucciones de montaje del fabricante del asiento para niños ⇒ *página 203*, "Indicaciones de seguridad importantes para el manejo de asientos para niños".

¡ATENCIÓN!

En ningún caso se deberá colocar en el asiento del acompañante un asiento para niños en el que el niño viaja de espaldas a la dirección de marcha si el airbag del acompañante está activado ⇒ *página 204*. De lo contrario existe peligro que se produzcan heridas graves o mortales. ■

Asientos para niños del grupo 2/3

Un asiento para niños adecuado en combinación con el cinturón de seguridad bien puesto ofrece una buena protección para su niño.

Fig. 193 Asiento para niños del grupo 2/3 (con respaldo) montado en el asiento trasero en la dirección de marcha.

Fig. 194 Asiento para niños del grupo 2/3 (sin respaldo) montado en el asiento trasero en la dirección de marcha.

Para niños de hasta aproximadamente 12 años, entre 15 y 36 kg de peso y de una estatura inferior a 1,50 m, lo más adecuado son los asientos para niños en combinación con los cinturones de seguridad de tres puntos ⇒ fig. 193 o bien ⇒ fig. 194.

Si se desea montar y utilizar asientos para niños se deberán tener en cuenta las disposiciones legales correspondientes y las instrucciones de montaje del fabricante del asiento para niños ⇒ *página 203,* "Indicaciones de seguridad importantes para el manejo de asientos para niños".

¡ATENCIÓN!

La banda del hombro debe pasar aproximadamente por el centro del mismo e ir bien ceñida al busto. La banda del hombro no debe pasar nunca por encima del cuello. La banda abdominal debe pasar por encima de la zona pélvica e ir bien ceñida. La banda abdominal no debe pasar nunca por encima del vientre. En caso necesario habrá que tirar un poco de la misma hacia abajo.

Nota

Se recomienda montar asientos para niños con respaldo. ■

Fijar el asiento para niños

Información general

Fig. 195 Ejemplo de número de autorización en el asiento para niños

Etiqueta en el asiento para niños ⇒ fig. 195

(1) Número de autorización

(2) Número de producción correlativo.

En la etiqueta encontrará también las instrucciones de utilización e información sobre la categoría de peso.

Lista de recomendaciones para los sistemas de sujeción para niños

Categoría	Denominación "Huckepack"	Accesorios originales Audi Número de catálogo	Fabricante	Modelo	Número de autorización
0+ (hasta 13 kg)	G0 Plus	00A.0190,900.A	Britax Römer	Baby Safe Plus	E1 03301146
1 (9 a 18 kg)	G1 ISOFIX Duo Plus	00A.019.909.B	Britax Römer	Duo Plus	E1 03301133
2 (15 a 25 kg)	G3 Plus	00A.0190,906	Britax Römer	Kid Plus	E1 03301169
3 (22 a 36 kg)	G3 Plus	00A.0190,906	Britax Römer	Kid Plus	E1 03301169

Oferta actual de accesorios originales Audi para asientos para niños: **http:\\www.audi.com**

Lista de recomendaciones ampliada para los sistemas de sujeción para niños

Categoría	Denominación	Número de catálogo	Fabricante	Modelo / Tipo de fijación	Número de autorización
0 - 1 (hasta 18 kg)	ISOFIX RWF	4590.xx, 4710.xx [1]	FAIR	FAIR G0/ 1 para fijar en sentido contrario a la dirección de marcha, con moldeado de apoyo específico del vehículo, tipo A (RWF)	E4 04443513
1 (9 a 18 kg)	ISOFIX FWF	4590.xx, 4610.xx [1]	FAIR	FAIR G0/ 1 para fijar orientado hacia adelante, con moldeado de apoyo específico del vehículo, tipo A (FWF)	E4 04443513
	Universal	4590.xx [1]	FAIR	FAIR G0/ 1 cinturón de seguridad de serie de 3 puntos [2]	E4 03443416

[1] Véase la información del fabricante:

Empresa: FAIR srl
Dirección: Strada della Cisa 249/251, I- 42040 Sorbolo Levante di Brescello (RE) / Italia.
http:\\www.fairbimbofix.com

[2] También admisible con fijación del cinturón de seguridad de 2 puntos. ■

Posibilidades de fijación del asiento para niños

Es posible fijar un asiento para niños en las dos plazas laterales del asiento trasero y en el asiento del acompañante.

A continuación se describe cómo puede fijarse un asiento para niños, de un modo seguro, en las plazas exteriores del asiento trasero y en el asiento del acompañante:

- Los asientos para niños de los grupos **0 a 3** pueden fijarse con el cinturón de seguridad de tres puntos de serie.
- Los asientos para niños de los grupos **0, 0+ y 1** del sistema "**ISOFIX**" pueden fijarse en las argollas de fijación* "**ISOFIX**" ⇒ *página 212* sin necesidad de utilizar los cinturones de seguridad.

Idoneidad de los asientos para niños en las plazas del vehículo según la directriz CE 77/541:

Categoría	Asiento del acompañante	Plazas exteriores del asiento trasero	Plaza central del asiento trasero
0, 0+	u * *	u * *	u
1	u * *	u * *	u
2	u*	u	u
3	u*	u	u

u "de aplicación universal"

* El *respaldo* del asiento del acompañante deberá ajustarse todo lo que sea posible hacia adelante o bien adaptarlo a la posición del asiento para niños, y el asiento del acompañante con regulación de la altura deberá ajustarse en su punto más alto.

* El asiento del acompañante puede equiparse opcionalmente con argollas de sujeción* "**ISOFIX**".

* * Las plazas laterales del asiento trasero pueden estar equipadas opcionalmente con argollas de sujeción* "**ISOFIX**".

¡ATENCIÓN!

Durante la marcha, los niños deben ir asegurados en el vehículo con un sistema de retención que corresponda a su edad, peso y altura. Véase el capítulo "Clasificación de los asientos para niños en grupos".

- **En ningún caso se deberá colocar en el asiento del acompañante un asiento para niños en el que el niño viaja de espaldas a la dirección de marcha si no se ha desactivado el airbag del acompañante. Existe peligro de muerte. Si en casos excepcionales resulta necesario llevar a un niño en el asiento del acompañante, desactive el airbag del acompañante. Véase el capítulo "Desconexión del airbag".**
- **Lea y tenga en cuenta en cada caso la información y las advertencias relativas al manejo de los asientos para niños en el capítulo "Indicaciones de seguridad importantes para el manejo de asientos para niños" y las instrucciones de montaje del fabricante del asiento para niños.** ■

Válido para vehículos: con sistema ISOFIX

Fijación del asiento para niños con el sistema "ISOFIX"

Los asientos para niños del sistema "ISOFIX" pueden fijarse de un modo rápido y sencillo.

Fig. 196 El asiento para niños con sistema ISOFIX se encaja en las piezas de protección

Las instrucciones del fabricante del asiento para niños deben ser tenidas en cuenta si se desea desmontar o montar el asiento para niños.

- Introduzca los brazos de encastre del asiento para niños en las piezas de protección hasta que encastren de un modo audible (2 veces) ⇒ fig. 196.
- Tirando del asiento para niños, compruebe si han encastrado bien **ambos** cierres.

Los asientos para niños pueden fijarse en el asiento trasero* o en el asiento del acompañante* de un modo rápido y seguro mediante el sistema "ISOFIX". En el folleto que se suministra con el asiento encontrará Vd. una descripción exacta del montaje. Los asientos para niños con sistema de fijación "ISOFIX" se pueden adquirir en los Servicios Oficiales Audi y en tiendas especializadas.

El sistema de sujeción para niños "ISOFIX" también puede montarse con posterioridad.

¡ATENCIÓN!

Las argollas de sujeción fueron diseñadas exclusivamente para asientos con sistema "ISOFIX". No fije nunca otros asientos para niños, ni cinturones ni cualquier tipo de objetos en las argollas de sujeción. De lo contrario existe peligro de sufrir heridas graves o mortales. ■

Tecnología inteligente

Programa electrónico de estabilización (ESP)

Observaciones generales

El programa electrónico de estabilización aumenta la estabilidad de marcha.

Fig. 197 Consola central con el interruptor del ESP

Con ayuda del ESP se ve aumentado el control del vehículo en situaciones límite de la dinámica de conducción, como p. ej. al acelerar y en las curvas. El ESP reduce el peligro de derrapar sea cual sea el estado de la calzada y mejora de esta forma la estabilidad del vehículo durante la conducción. Esto sucede a cualquier velocidad.

El sistema antibloqueo (ABS), el bloqueo electrónico del diferencial (EDS) y la regulación antipatinaje (ASR) están integrados en el programa electrónico de estabilización.

Funcionamiento

La unidad de control del ESP procesa los datos suministrados por los dispositivos mencionados. Dicha unidad procesa también los datos de medición proporcionados por sensores de alta precisión. Estos datos adicionales de medición son la velocidad de rotación del vehículo en torno a su eje vertical, la aceleración transversal del vehículo, la presión de frenado y el giro del volante.

Con ayuda del giro del volante y de la velocidad del vehículo se determina la dirección deseada por el conductor y se compara constantemente con el comportamiento real del vehículo. Al producirse irregularidades, como p. ej., si el vehículo empieza a derrapar, el ESP frena la rueda adecuada automáticamente.

Las fuerzas derivadas de la retención de la rueda contribuyen a estabilizar el vehículo. Si el vehículo *sobre*vira (tendencia de la parte trasera a salirse de la carretera) los frenos actuarán sobre la rueda delantera que mira a la parte exterior de la curva. Si el vehículo *sub*vira (tendencia a salirse de la curva), la fuerza de frenado se ejercerá en la rueda trasera que mira a la parte interior de la curva. La acción de frenado va acompañada de ruidos.

El ESP contribuye a estabilizar el vehículo, adicionalmente, mediante la modificación del par de giro.

El ESP funciona en combinación con el ABS ⇒ *página 217*. Si se produce una avería en el ABS, deja de funcionar también el ESP.

Desactivar

El ESP se activa automáticamente al arrancar el motor y ejecuta una autoprueba.

El dispositivo puede activarse y desactivarse, siempre que se desee, pulsando la tecla ⇒ fig. 197. Si el ESP está desactivado, el testigo luminoso del ESP está encendido, véase ⇒ *página 20*.

Por lo general, el ESP debería estar siempre activado. Sólo tiene sentido desactivar el ESP en aquellos casos excepcionales en los que se desee que patinen las ruedas. Ejemplos:

- Al conducir con cadenas para la nieve
- Al conducir por nieve profunda o terreno blando

- Al "columpiar" el vehículo para desatascarlo.

Después debería volver a activarse el ESP.

¡ATENCIÓN!

No se debe olvidar que tampoco el ESP puede superar los límites impuestos por la física. El estilo de conducción debería adaptarse siempre al estado de la calzada y a la situación del tráfico - incluso si se conduce un vehículo con ESP. Esto deberá tenerse en cuenta sobre todo si la calzada está helada o mojada. El hecho de ser mayor la seguridad no debería inducir a correr ningún riesgo. De lo contrario existe peligro de accidente. ■

Sistema antibloqueo (ABS)

El ABS impide que las ruedas se bloqueen cuando se frena.

El sistema antibloqueo (ABS) contribuye de modo esencial a aumentar la seguridad activa al conducir. Sin embargo, no debe esperarse que gracias al ABS se *reduzca* siempre el recorrido de frenado. Si se conduce sobre grava o sobre nieve recién caída en piso resbaladizo (condiciones éstas en las que ya de por sí se debe conducir despacio y con precaución), el recorrido de frenado puede ser incluso *más largo*.

Funcionamiento del ABS

Cuando el vehículo alcanza una velocidad de aproximadamente 6 km/h se realiza un proceso automático de verificación. Durante el mismo puede que se oigan ruidos de bombeo.

Cuando una rueda gira muy despacio en relación a la velocidad del vehículo y tiende a bloquearse, se reduce la presión de frenado sobre dicha rueda. Este proceso de regulación se pone de manifiesto mediante una **vibración del pedal de freno** que va acompañada de ruidos. De esta forma se le indica al conductor que las ruedas se hallan en el margen de bloqueo (margen de regulación del ABS). Para que el ABS pueda regular de forma óptima en ese margen, habrá que mantener pisado el pedal de freno pero en ningún caso "bombear".

¡ATENCIÓN!

Ni siquiera el ABS puede sobrepasar los límites impuestos por las leyes físicas. Esto debe tenerse especialmente en cuenta sobre pista resbaladiza o mojada. Cuando el ABS entra en el campo de regulación habrá que adaptar inmediatamente la velocidad a las condiciones viales y de tráfico. El hecho de ser mayor la seguridad no debería inducir a correr ningún riesgo. De lo contrario existe peligro de accidente.

Nota

En caso de producirse alguna avería en el sistema antibloqueo, dicho fallo se indica mediante el testigo luminoso ⇒ *página 26*. ■

Dispositivo para mejorar la eficacia de los frenos

El dispositivo para mejorar la eficacia de los frenos optimiza la fuerza de frenado.

Este dispositivo contribuye a mejorar la fuerza de frenado y a acortar de este modo el recorrido de frenado. Si el conductor pisa el pedal del freno de un modo brusco, el dispositivo para mejorar la eficacia de frenado hace aumentar automáticamente la fuerza de frenado hasta el máximo, o mejor dicho, hasta el punto en que intervendría el sistema antibloqueo (ABS). Habrá que mantener el pie en el pedal del freno hasta que el vehículo haya frenado del modo deseado. El dispositivo para mejorar la eficacia de frenado se desactiva en cuanto se quita el pie del pedal del freno.

El dispositivo para mejorar la eficacia de frenado no funciona si el ABS se ha averiado. ▶

¡ATENCIÓN!

Le rogamos que tenga en cuenta que el peligro de accidente aumenta conduciendo demasiado rápido, sobretodo en las curvas y en el caso de que la calzada esté helada o mojada, así como en el caso de acercarse demasiado a los vehículos que le preceden. El mayor riesgo de accidente tampoco puede reducirse mediante el dispositivo para mejorar la eficacia de los frenos. Peligro de accidente. ■

Bloqueo electrónico del diferencial (EDS)

El bloqueo electrónico del diferencial controla el régimen de giro de las ruedas motrices.

Observaciones generales

El bloqueo electrónico del diferencial (EDS) hace más fácil (e incluso se puede decir posible) poner en marcha el vehículo, acelerar o subir pendientes en situaciones en que las condiciones de la calzada son poco favorables.

Funcionamiento

El EDS funciona automáticamente. Este dispositivo controla, con ayuda de los sensores del ABS, cuántas veces giran las ruedas motrices de un eje ⇒ *página 217*. Si se detecta una *diferencia de revoluciones* considerable entre las ruedas de un eje (por ejemplo, cuando sólo *una parte* de la superficie donde se apoyan las ruedas es resbaladiza) el dispositivo frena la rueda que patina y proporciona fuerza a las otras ruedas motrices. El EDS actúa hasta una velocidad aproximada de 100 km/h. Este proceso de regulación va acompañado de unos ruidos en el sistema de frenos.

Poner en marcha el vehículo

Si al ponerse en marcha patina una rueda debido a que la calzada presenta diversas condiciones de agarre (p. ej., una rueda motriz tiene hielo debajo) habrá que acelerar hasta que el vehículo se ponga en movimiento. La rueda frenada patina.

Recalentamiento de los frenos

Con el fin de que el freno de disco de la rueda sometida a un frenado extremo no se recaliente, el EDS se desconecta temporalmente de forma automática. En este caso, el vehículo seguirá en marcha y tendrá las mismas propiedades de marcha que las de otro sin EDS.

El EDS se vuelve a conectar automáticamente en cuanto el freno se enfría.

¡ATENCIÓN!

- **Acelere con precaución al aumentar la velocidad sobre pista resbaladiza, p. ej., sobre hielo y nieve. Las ruedas motrices pueden llegar a patinar a pesar del EDS, influyendo de esta forma negativamente en la estabilidad de marcha. Peligro de accidente.**
- **El estilo de conducción debería adaptarse siempre al estado de la calzada y a la situación del tráfico - incluso si se conduce un vehículo con EDS. El hecho de ser mayor la seguridad no debería inducir a correr ningún riesgo. De lo contrario existe peligro de accidente.**

Nota

El hecho de que se encienda el testigo de control del ABS puede indicar también que hay una avería en el EDS. Acuda cuanto antes a un taller especializado. ■

Regulación antipatinaje de las ruedas motrices (ASR)

La regulación antipatinaje impide que las ruedas motrices patinen al acelerar.

Observaciones generales

La regulación antipatinaje de las ruedas motrices (ASR) forma parte del programa electrónico de estabilidad (ESP).

La regulación antipatinaje (ASR) hace más fácil (e incluso se puede decir posible) arrancar, acelerar o subir pendientes en situaciones en que las condiciones de la calzada son muy poco favorables.

Funcionamiento

El sistema de regulación antipatinaje (ASR) funciona automáticamente, es decir, sin que el conductor intervenga. El ASR controla, con ayuda de los sensores del ABS, el número de giros de las ruedas motrices ⇒ *página 217*. Si las ruedas patinan, la fuerza motriz se adapta a las condiciones de la calzada reduciéndose automáticamente el régimen del motor. Esto sucede a cualquier velocidad.

El ASR funciona junto con el ABS. Si se produce una avería en el ABS, deja de funcionar también el ASR.

Nota

El ASR sólo funcionará correctamente si los neumáticos de las cuatro ruedas son iguales. La diferencia de tamaño de los neumáticos puede provocar una reducción no deseada de la potencia del motor. Véase también ⇒ *página 271*, "Neumáticos nuevos o ruedas nuevas". ■

Frenos

Pastillas de los frenos nuevas

Las pastillas de freno no ofrecen un rendimiento óptimo durante los primeros 400 km; primero deben "asentarse". Sin embargo, esta capacidad de frenado ligeramente reducida se puede compensar pisando con mayor fuerza el freno. Evite sobrecargar los frenos durante el rodaje.

Desgaste

El desgaste de las **pastillas de freno** depende en gran medida de las condiciones de utilización y de la forma en que se conduce. Esto se puede aplicar especialmente cuando se recorren tramos cortos o se conduce por ciudad o de forma muy deportiva.

Humedad o sales antihielo

A velocidades **superiores** a 80 km/h y con el limpiaparabrisas **activado**, el sistema de frenos acerca las pastillas a los discos de freno por unos instantes. Esto sucede - sin que el conductor lo advierta - en intervalos regulares e implica una respuesta más rápida de los frenos al circular sobre firme mojado.

En determinadas circunstancias, p. ej. tras atravesar zonas con mucha agua, si llueve mucho o después de lavar el vehículo, puede ser que se retrase la acción del freno debido a que los discos y las pastillas de freno están húmedos o, en invierno, helados. En este caso, habrá que frenar repetidas veces hasta que los frenos se "sequen".

También cuando se conduce por carreteras tratadas con sales antihielo y se lleva mucho tiempo sin frenar puede verse disminuida la función de frenado. En este caso, la película de sal en los discos y en las pastillas de los frenos se tiene que eliminar primero frenando.

Corrosión

Tanto un uso poco frecuente del automóvil como la poca utilización de los frenos propician la corrosión de los discos y el ensuciamiento de las pastillas de freno.

En caso de utilizar los frenos de forma poco frecuente o de existir corrosión se aconseja frenar repetidas veces de forma brusca y a alta velocidad para limpiar así los discos y las pastillas de los frenos ⇒ ⚠.

Averías del sistema de frenos

Si el recorrido del pedal aumentase *repentinamente*, puede ser que haya dejado de funcionar uno de los circuitos del sistema de frenos de doble circuito. En este caso, diríjase inmediatamente al taller especializado más cercano para que reparen la avería. Conduzca hasta el mismo a baja velocidad y tenga en cuenta que para frenar habrá que pisar con más fuerza el pedal y el recorrido de frenado será más largo.

Nivel bajo del líquido de frenos

Si el nivel de líquido de frenos es demasiado bajo pueden presentarse averías en el sistema de frenos. El nivel de líquido se vigila electrónicamente.

Servofreno

El servofreno aumenta la presión que Vd. ejerce al pisar el pedal del freno. El servofreno sólo funciona con el motor en marcha.

¡ATENCIÓN!

- **Efectúe frenazos para limpiar el sistema de frenos sólo cuando lo permita la situación del tráfico. No se debe poner en peligro a los ocupantes de otros vehículos. Peligro de accidente.**
- **Evite que el vehículo se mueva en punto muerto con el motor parado. De lo contrario existe peligro de accidente.**

¡Cuidado!

- Si no es necesario frenar, no pise nunca suavemente el pedal del freno de forma que los frenos "actúen ligeramente". Esto hace que los frenos se recalienten, lo que tiene como consecuencia que el recorrido de frenado y el desgaste sean mayores.
- Antes de recorrer un trayecto largo en bajada pronunciada le recomendamos que reduzca la velocidad y seleccione la próxima marcha más corta. De esta forma se aprovecha el freno motor y se alarga la vida útil de los frenos. Si a pesar de todo tiene que frenar, no lo haga continuamente, sino pisando y quitando el pie del freno repetidamente.

Nota

- Si el servofreno no funciona, p. ej., porque el vehículo debe ser remolcado o porque dicho dispositivo está averiado, para frenar habrá que pisar el pedal del freno con más fuerza de la que se pisa habitualmente.
- En el caso de montar posteriormente un espóiler delantero, embellecedores integrales u otros accesorios, asegúrese de que la entrada de aire por las ruedas delanteras no se reduce ya que, de lo contrario, el sistema de frenos podría recalentarse demasiado. ■

Dirección asistida electromecánica

La dirección asistida electromecánica facilita al conductor el manejo de la dirección.

La dirección asistida electromecánica se adapta *electrónicamente* en función de la velocidad.

¡ATENCIÓN!

Si el dispositivo presenta una avería, deberá solicitar la ayuda de un profesional.

Nota

- Si la dirección se avería, se iluminan los testigos o bien (consulte ⇒ *página 26*) y se escucha una señal acústica.
- Aunque falle la dirección asistida electromecánica o el motor esté parado (por ejemplo, al remolcar el vehículo), el volante del vehículo se puede seguir girando. Sin embargo, para girar el volante se deberá realizar más fuerza. La avería debería repararse lo antes posible en un taller especializado. ■

Válido para vehículos: con tracción total

Tracción total (quattro®)

En los vehículos con tracción total, la fuerza propulsora proviene de las cuatro ruedas.

Observaciones generales

En vehículos con tracción total la fuerza de tracción se distribuye en las cuatro ruedas. Esto sucede de manera automática en función del modo de conducción así como de las condiciones de la calzada. Véase también ⇒ *página 218*, "Bloqueo electrónico del diferencial (EDS)".

Neumáticos de invierno

Gracias a la tracción total, la tracción del vehículo *hacia adelante* es buena en invierno incluso llevando neumáticos de serie. Sin embargo, le aconsejamos que en invierno utilice neumáticos de invierno o para todas las estaciones en *las cuatro* ruedas para mejorar aún más el comportamiento del vehículo *al frenar*.

Cadenas para la nieve

Las cadenas para la nieve deben colocarse también en vehículos con tracción total cuando sea obligatorio el uso de las mismas ⇒ *página 274*, "Cadenas para la nieve".

Cambio de neumáticos

En vehículos con tracción total sólo deben colocarse neumáticos del mismo tamaño. Asimismo, la profundidad del dibujo debería ser la misma en todos los neumáticos ⇒ *página 271*, "Neumáticos nuevos o ruedas nuevas".

¿Tengo un todoterreno?

Su Audi no es un vehículo todoterreno, ya que la distancia del tren de rodaje al suelo no es suficiente para que lo sea. Por este motivo, evite conducir por caminos en mal estado. Véase también ⇒ *página 329*.

¡ATENCIÓN!

- **El estilo de conducción debería adaptarse siempre al estado de la calzada y a la situación del tráfico - incluso si se conduce un vehículo con tracción total. El hecho de ser mayor la seguridad no debería inducir a correr ningún riesgo. De lo contrario existe peligro de accidente.**
- **La capacidad de frenado de su vehículo se ve limitada por la adherencia de los neumáticos. Por lo tanto, el comportamiento con respecto a los vehículos con tracción a dos ruedas no es muy diferente. Por esa razón, el hecho de que incluso sobre piso resbaladizo sea buena la aceleración no deberá jamás inducir a conducir a velocidades excesivas. De lo contrario existe peligro de accidente.**
- **Si la calzada está mojada deberá tener en cuenta que, circulando a una velocidad demasiado elevada, las ruedas delanteras pueden llegar a "flotar" ("aquaplaning"). En este caso, (al contrario de lo que ocurre en vehículos con tracción delantera) el comienzo del "aquaplaning" no va acompañado de un aumento repentino de las revoluciones del motor. Por esta razón y a pesar de lo anterior, adapte la velocidad a las condiciones de la calzada. De lo contrario existe peligro de accidente.** ■

La conducción y el medio ambiente

Rodaje

Un vehículo nuevo debe someterse a un rodaje; el trayecto de rodaje debería ser de 1.500 km. Conduzca durante los primeros 1.000 kilómetros, como máximo, a 2/3 del régimen máximo permitido. ¡Al hacerlo, no pise el acelerador a fondo y no conduzca con remolque! De los 1.000 a 1.500 km puede aumentar paulatinamente el régimen y, por tanto, la velocidad.

Durante las primeras horas de funcionamiento, la fricción interior del motor es mucho mayor que posteriormente, cuando todas sus piezas móviles se han ajustado entre sí.

El modo de conducción durante los primeros 1.500 km influirá en el funcionamiento futuro del motor. Conduzca después, sobre todo con el motor en frío, a un régimen moderado; así lo desgastará menos y prolongará su vida útil.

No conduzca a un régimen de revoluciones demasiado *bajo*. Cambie a una marcha más corta en cuanto el motor deje de girar "uniformemente". Si revoluciona mucho el motor, el régimen se reducirá automáticamente. ■

Sistemas de depuración de gases de escape

Catalizador

Válido para vehículos con motor de gasolina: Únicamente debe repostarse gasolina sin plomo; de lo contrario, se dañará el catalizador.

No conducir nunca hasta vaciar el depósito; la alimentación irregular de combustible puede provocar fallos en la combustión. En estos casos llega gasolina sin quemar al sistema de gases de escape, lo que puede originar un sobrecalentamiento y un deterioro del catalizador.

Filtro de partículas para motores Diesel

Válido para vehículos con motor Diesel: El filtro de partículas para motores Diesel filtra prácticamente en su totalidad las partículas de hollín del sistema de escape. Durante la conducción normal el filtro se limpia por sí mismo. En caso de no ser posible de que el filtro se limpie por sí mismo (p. ej., si se realizan continuamente recorridos cortos), el filtro se obstruye de hollín y se enciende el símbolo del filtro de partículas para motores Diesel ⇒ *página 54*.

> **¡ATENCIÓN!**
>
> • **Debido a las elevadas temperaturas que alcanza el sistema de depuración de gases de escape (catalizador o filtro de partículas para motores Diesel), no debería aparcar su vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable (p. ej., césped o al linde de un bosque). ¡Existe peligro de incendio!**
>
> • **No aplicar conservantes para los bajos del vehículo en la zona del sistema de escape: puede producirse un incendio.** ■

Viajes al extranjero

Gasolina sin plomo

En vehículos con **catalizador** nunca se debe repostar gasolina *con plomo* ⇒ *página 222*. Antes de viajar al extranjero, asegúrese de si en el destino disponen de **gasolina sin plomo**.

Faros: adaptar

El foco de la luz de cruce es asimétrico: el lado de la carretera sobre el cual usted viaja se ilumina con mayor intensidad. Debido a ello, si se conduce por países en los que se circula por el otro lado de la ▶

calzada, deslumbrará a los conductores que circulan en sentido contrario.

Faros con lámparas halógenas: Para no deslumbrar a los conductores que circulan en sentido contrario se deberán recubrir ciertas zonas de los faros con cinta adhesiva opaca.

Faros con lámparas de descarga de gas (luz de xenón)*: Para no deslumbrar al tráfico que viene de frente hay que reajustar los faros. Por razones de seguridad, encargue a un taller especializado que modifique el ajuste de los faros.

En su Servicio Oficial Audi o en tiendas especializadas le informarán sobre cómo colocar cinta adhesiva en los faros halógenos o bien cómo adaptar los faros de xenón*. ■

Conducción económica y medioambiental

El consumo de combustible, la contaminación medioambiental y el desgaste del motor, frenos y neumáticos depende en gran medida de su estilo de conducción. El consumo de combustible se puede reducir de un 10 a un 15 % conduciendo con anticipación y económicamente. A continuación le damos algunos consejos con los que "aliviará" el medioambiente y, al mismo tiempo, su bolsillo.

Anticiparse al tráfico

Cuando el vehículo consume más combustible es al acelerar. Anticipándose a las condiciones del tráfico hay que frenar menos y, por lo tanto, acelerar también menos. Si es posible, deje rodar el vehículo con una **marcha puesta**, por ejemplo, si ve que delante tiene un semáforo en rojo. El efecto de frenado conseguido de esta manera preserva frenos y neumáticos del desgaste; las emisiones y el consumo de combustible se reducen a cero (desconexión por inercia).

Cambiar de marcha para ahorrar energía

Una forma efectiva de ahorrar combustible consiste en cambiar *pronto* a una marcha más larga. Las personas que apuran al máximo las marchas consumen combustible innecesariamente.

Cambio manual: cambie de primera a segunda marcha tan pronto como sea posible. Recomendamos que, siempre que sea posible, cambie a una marcha superior al llegar a unas 2.000 revoluciones.

Cambio automático: acelere con moderación y evite la posición "kick-down" (acelerón).

Evitar pisar el acelerador a fondo

Le aconsejamos que no conduzca hasta alcanzar la velocidad máxima permitida para su vehículo. El consumo de combustible, la emisión de gases contaminantes y los ruidos se multiplican de forma desproporcionada a altas velocidades. Conduciendo a menor velocidad se ahorra combustible.

Evitar el funcionamiento al ralentí

Cuando haya atascos, se detenga en un paso a nivel o en un semáforo que tarda en ponerse verde se aconseja parar el motor. Apagar el motor durante un espacio de tiempo entre 30 y 40 segundos ahorra más combustible que la cantidad extra que se necesita para volver a arrancar el motor.

En ralentí, el motor necesita mucho tiempo para calentarse. A esto se añade que en la fase de calentamiento el desgaste y la emisión de gases contaminantes son especialmente altos. Por este motivo el vehículo debería ponerse en marcha inmediatamente después de arrancar. Al hacerlo, evite un régimen de revoluciones alto.

Mantenimento periódico

Los trabajos de mantenimiento periódicos garantizan que, antes de iniciar un viaje, no va a gastar más combustible del necesario. Los trabajos de mantenimiento en su vehículo no redundan sólo en una mayor seguridad al conducir y en un mantenimiento del valor del vehículo sino también en una reducción del **consumo de combus-** ▶

tible. Un motor mal ajustado puede hacer que el consumo de combustible sea un 10 % superior al normal.

Evitar trayectos cortos

Para reducir el consumo y la emisión de gases contaminantes, el motor y el sistema depurador de los gases de escape deben haber alcanzado la **temperatura de servicio** óptima.

Con el motor en frío, el consumo de combustible es proporcionalmente muy superior. El motor no se calienta y el consumo no se normaliza hasta que no se han recorrido aproximadamente *cuatro* kilómetros. Por este motivo deberían evitarse siempre que se puedan los recorridos cortos.

Tener en cuenta la presión de los neumáticos

Asegúrese siempre de llevar los neumáticos a la presión adecuada ⇒ *página 268* para ahorrar combustible. Un solo bar de presión insuficiente puede hacer que el consumo de combustible aumente en un 5 %. Además, una presión insuficiente en los neumáticos hace que el **desgaste** de los mismos sea mayor ya que aumenta la resistencia a la rodadura y que el comportamiento de marcha empeore.

No conduzca todo el año con los **neumáticos de invierno** ya que esto hace que el consumo de combustible aumente hasta un 10 %.

Evitar el peso innecesario

Dado que cada kilo de **peso** que se transporta de más hace que el consumo de combustible aumente, se recomienda echar siempre un vistazo al maletero para evitar la carga innecesaria.

A menudo, por comodidad se deja montado el **portaequipajes del techo** aunque éste ya no se utilice. La mayor resistencia al aire que el portaequipajes del techo vacío supone, hace que a una velocidad de entre 100 y 120 km/h el consumo de combustible aumente en un 12 % respecto al consumo normal.

Ahorrar corriente eléctrica

El motor acciona el alternador, produciendo con ello electricidad; por ello, con la necesidad de electricidad aumenta también el consumo de combustible. Por este motivo, vuelva a desconectar los consumidores eléctricos cuando ya no los necesite. Consumidores que gastan mucho son, por ejemplo, el ventilador a alta velocidad, la calefacción de la luneta trasera o la calefacción de los asientos*. ■

Compatibilidad medioambiental

El respeto del medio ambiente ha desempeñado un papel preponderante en el diseño, la selección de materiales y la fabricación de su nuevo Audi.

Medidas constructivas para un reciclaje rentable

- Acoplamientos y uniones fáciles de desmontar
- Desmontaje simplificado gracias al diseño modular
- Reducción de mezclas de materiales
- Calificación de las piezas de plástico y elastómeros según las normas ISO 1043, ISO 11469 e ISO 1629

Selección de materiales

- Amplia utilización de materiales reciclables
- Utilización de plásticos similares en los grupos de montaje
- Utilización de materiales reciclados
- Reducción de la "emanación de gases" de los plásticos
- Climatizador con agente refrigerante sin CFC

Cumplimiento de la ley respecto a materiales prohibidos: cadmio, amianto, plomo, mercurio, cromo VI.

Fabricación

- Uso de material reciclado para la fabricación de piezas de plástico
- Renuncia a la utilización de disolventes para la conservación en espacios huecos

- Productos conservantes aplicados para el transporte exentos de disolventes
- Empleo de pegamentos sin disolventes
- Supresión del CFC en la producción
- Amplia utilización de residuos para la producción de energía y materiales auxiliares
- Reducción de la cantidad de aguas residuales
- Utilización de instalaciones para la recuperación de calor residual
- Empleo de pintura soluble al agua ■

Conducción con remolque

Conducción con remolque

Requisitos técnicos

El dispositivo para remolque debe cumplir determinados requisitos.

Su vehículo está previsto en primer lugar para transportar personas y equipaje. Sin embargo, y si se le añade el equipamiento técnico correspondiente, puede utilizarse también para tirar de un remolque.

Si su vehículo se ha suministrado **de fábrica** con un dispositivo para remolque, en la fabricación ya se han tenido en cuenta todos los aspectos técnicos y legales necesarios para la conducción con remolque.

Su vehículo dispone de una toma de corriente de 13 polos para la conexión eléctrica entre el vehículo y el remolque. En el caso de que el remolque que se va a utilizar tenga un **conector de 7 polos** podrá utilizarse un cable adaptador. Se puede adquirir en los Servicios Oficiales Audi.

El montaje posterior de un dispositivo para remolque debe realizarse conforme a las normas del fabricante del mismo ⇒ *página 236*.

¡ATENCIÓN!

Encargue el montaje posterior de un dispositivo para remolque sólo a un taller especializado.

- **Sin un sistema de refrigeración adecuado no se puede conducir por pendientes largas, especialmente a temperaturas ambiente altas. El motor se sobrecalentará.**
- **¡Si el montaje no se lleva a cabo correctamente, se corre el riesgo de sufrir un accidente!**

Consejos para la conducción

Al conducir con remolque deben tenerse en cuenta algunos aspectos.

– Respete siempre las cargas de remolque permitidas ⇒ *página 332*.

Carga de remolque

La carga de remolque permitida no debe sobrepasarse en ningún caso.

En el caso de no aprovecharse completamente la carga de remolque permitida podrán superarse pendientes de mayor inclinación.

Las cargas de remolque indicadas sólo son válidas para **alturas** que no superen los 1.000 m por encima del nivel del mar. Dado que un aumento de la altura y la consiguiente reducción de la densidad atmosférica hacen que disminuya el rendimiento del motor y con ello la capacidad de superar pendientes, la carga de remolque admisible disminuye proporcionalmente a la altura. El peso del conjunto tractor-remolque debe reducirse aproximadamente en un 10% por cada 1.000 m de altura. Por peso tractor-remolque se entiende la suma del peso del vehículo (cargado) y del remolque (cargado).

Los datos de la placa de modelo del dispositivo de remolque referidos a la **carga de apoyo** son sólo valores de comprobación del dispositivo. Los valores referidos al vehículo, que a menudo son *inferiores* a estos valores, los encontrará en ⇒ *página 328*. Tenga también en cuenta ⇒ *página 332*.

Distribución de la carga

Distribuya la carga en el remolque de forma que los objetos pesados queden lo más cerca posible del eje. Asegure los objetos de forma que no puedan desplazarse.

La **carga de apoyo** autorizada sobre el cabezal esférico del dispositivo de remolque debería aprovecharse al máximo pero no sobrepasarse.

Presión de los neumáticos

Seleccione la presión de los neumáticos de su vehículo para "plena carga", véase el adhesivo con los datos sobre la presión de los neumáticos que se encuentra en la tapa del depósito de combustible. En caso necesario, corrija la presión de los neumáticos del remolque según la recomendación del fabricante.

Retrovisores exteriores

Si los retrovisores de serie del vehículo no le permiten cubrir el campo visual que queda detrás del remolque, deberán montarse retrovisores exteriores adicionales. Los dos retrovisores exteriores deberían estar montados en brazos plegables. Ajústelos de forma que ofrezcan en campo visual amplio hacia atrás.

Faros

Antes de iniciar un viaje compruebe con el remolque enganchado el ajuste de los faros. En caso necesario, cambie el ajuste.

En vehículos con regulación eléctrica del alcance de las luces es suficiente con girar la ruedecilla moleteada del dispositivo, véase ⇒ *página 81*.

Alimentación de corriente

Al extraer la llave de encendido se interrumpe la alimentación de corriente hacia el remolque.

Rótula desmontable

En vehículos con dispositivo para remolque montado de fábrica, la rótula es *desmontable*. La misma se encuentra junto con las instrucciones de montaje en la cavidad de la rueda de repuesto del vehículo.

Nota

Si conduce frecuentemente con remolque recomendamos llevar el vehículo a la inspección también entre los intervalos de inspección. ■

Válido para vehículos: con dispositivo para remolque

Sistema de estabilización del conjunto tractor-remolque

El sistema de estabilización del conjunto tractor-remolque sirve para reducir el peligro de derrapaje al conducir con remolque.

¿Cuándo está activado el sistema de estabilización del conjunto tractor-remolque?

Para que el sistema de estabilización del conjunto tractor-remolque esté activado deben cumplirse los siguientes puntos:

- El ESP no debe estar desactivado ⇒ *página 216*,
- el conector del remolque debe estar bien enchufado en la toma de corriente del vehículo y
- la velocidad debe superar los 60 km/h.

Funcionamiento del sistema de estabilización del conjunto tractor-remolque

El conductor puede estabilizar en muchos casos un remolque con movimiento pendular frenando el vehículo tractor.

Sin embargo, si el ESP detecta en el vehículo tractor repercusiones del movimiento pendular del remolque, frena automáticamente el vehículo tractor para reducir la velocidad y estabilizar el conjunto tractor-remolque. Al hacerlo se enciende el testigo en el cuadro de instrumentos. Si es posible, no gire el volante en ese mismo instante.

La luz de freno se enciende para advertir a los conductores que circulan detrás de que el sistema de estabilización del conjunto ▶

tractor-remolque está realizando un proceso de frenado automático.

No se detectan todos y cada uno de los movimientos pendulares del remolque. Es posible que, durante la marcha, un remolque ligero haga fuertes movimientos pendulares sin que intervenga el sistema de estabilización del conjunto tractor-remolque. Y es que los remolques ligeros no transmiten su movimiento pendular al vehículo tractor o bien lo hacen en un grado mínimo, por lo que dicho movimiento no puede ser detectado por el ESP.

Si no llega corriente a la luz de freno del remolque, esto se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos ⇒ *página 52*, "Control de fallo de lámparas".

Condiciones para el funcionamiento del sistema de estabilización del conjunto tractor-remolque

Si estas condiciones no se cumplen o si se cumplen sólo en parte, el sistema de estabilización del conjunto tractor-remolque sólo puede intervenir de un modo limitado o bien no puede intervenir ⇒ ⚠.

- La conexión eléctrica entre el remolque y el vehículo debe estar en perfecto estado y funcionar correctamente.
- La carga del remolque debe ir asegurada del modo debido.
- La presión de inflado de los neumáticos en vehículo y remolque se debe haber adaptado a la carga.
- La carga de apoyo autorizada debe aprovecharse al máximo.
- El freno de inercia del remolque debe estar ajustado correctamente. Es la condición indispensable para generar la necesaria deceleración en el remolque, para que el conjunto tractor-remolque no "cabecee" al frenar o para que el remolque no frene en exceso.
- A temperaturas invernales, tanto el vehículo **como** el remolque deberían llevar ruedas de invierno.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Adapte siempre la velocidad a las condiciones meteorológicas, de la calzada y del tráfico. El hecho disponer de sistema de estabilización del conjunto tractor-remolque no debería inducir a correr ningún riesgo. De lo contrario existe peligro de accidente.

- **No se debe olvidar que ni el ESP ni el sistema de estabilización del conjunto tractor-remolque pueden superar los límites impuestos por la física. Esto debe tenerse especialmente en cuenta circulando sobre calzada lisa y mojada, así como cuando se conduce con remolque ligero.**
- **El sistema de estabilización del conjunto tractor-remolque funciona tanto con remolques para turismos sin freno como con remolques para turismos con freno de inercia mecánico.**
- **Los remolques que presentan un movimiento pendular ligero no son detectados en todos los casos, ni en consecuencia estabilizados debidamente por el sistema de estabilización del conjunto tractor-remolque.**
- **Un remolque puede "cabecear" sobre firmes lisos con poca adhrencia a pesar de ir equipado con sistema de estabilización del conjunto tractor-remolque.**
- **Los remolques con centro de gravedad alto pueden volcar antes de que se produzca un movimiento pendular.**
- **Si se está utilizando la toma de corriente sin llevar remolque (p. ej., portabicicletas con iluminación), en situaciones extremas puede darse el caso de que el sistema de estabilización del conjunto tractor-remolque origine una intervención de los frenos de un modo automático.**
- **Tenga en cuenta la información y las advertencias adicionales** ⇒ *página 229*. ■

Consejos para la conducción

La conducción con remolque exige una mayor atención por parte del conductor.

Distribución del peso

La distribución del peso no es la adecuada si el vehículo va vacío y el remolque cargado. Si, a pesar de todo, es necesario conducir en estas condiciones, conduzca muy despacio.

Velocidad

Cuanto mayor es la velocidad, menor es la estabilidad del conjunto tractor-remolque. Por este motivo, si las condiciones de la calzada o las condiciones atmosféricas son adversas (peligro si hay vientos fuertes) no debería conducirse al límite de la velocidad máxima permitida por la ley. Esta recomendación es aplicable sobre todo para los tramos de pendiente pronunciada.

En cualquier caso, la velocidad deberá reducirse inmediatamente en cuanto se note el menor **movimiento de balanceo** del remolque. No intente nunca "enderezar" el conjunto tractor-remolque acelerando.

No espere al último momento para frenar. Si se conduce un remolque con **freno de inercia**, frene *primero suavemente* y después con más fuerza. De esta forma evitará los golpeteos de frenado que producen las ruedas del remolque cuando se bloquean. Al conducir por pendientes pronunciadas, cambie pronto a una marcha más corta para aprovechar el freno motor.

Los **movimientos de cabeceo y los bandazos** pueden reducirse utilizando dispositivos adicionales estabilizadores. Si se conducen conjuntos tractor-remolque en los que la carga de remolque es elevada, recomendamos montar dichos dispositivos estabilizadores. Como es natural, se pueden adquirir y montar en los Servicios Oficiales Audi.

Programa electrónico de estabilización

No desconecte el ESP si circula con remolque. El ESP - en especial si se combina con sistema de estabilización del conjunto tractor-remolque ⇒ *página 227* - permite estabilizar con mayor facilidad un remolque que derrapa o que presenta movimiento pendular.

Recalentamiento

Si la temperatura exterior es elevada y tiene que subir una pendiente pronunciada y larga en una marcha corta en la que el régimen del motor es elevado, vigile la indicación de la temperatura del líquido refrigerante ⇒ *página 13*. Si la aguja del indicador se encuentra en el área derecha de la escala, reduzca inmediatamente la velocidad. Si el testigo de control correspondiente parpadea, deténgase y deje que el motor se enfríe haciéndolo funcionar *al ralentí*. ■

Válido para vehículos: con enganche para remolque de acero

Piezas accesorias y accesorios

Hay que tener en cuenta ciertos puntos si se utilizan piezas accesorias y accesorios (p. ej., sistemas portabicicletas).

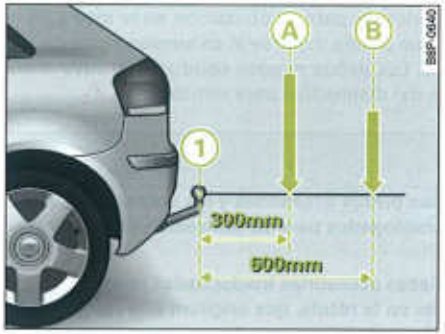


Fig. 198 Representación básica de la distribución de la carga de piezas accesorias y accesorios

La descripción siguiente no es válida para enganches para remolque de aluminio. ▶

La cota de voladizo del accesorio/de la pieza accesoria no debe sobrepasar los 700 mm con respecto al cabezal esférico (1).

El peso total admisible (sistema portante inclusive carga) es de, como máximo, 75 kg.

La carga máxima depende de la posición del centro de gravedad.

Cuanto mayor es la distancia entre el centro de gravedad de la carga y el cabezal esférico (1) tanto menor es el peso total admisible.

Se admiten los siguientes valores:

75 kg de peso total (inclusive sistema portante) (A) con una cota de 300 mm.

35 kg de peso total (inclusive sistema portante) (B) con una cota de 600 mm.

Sólo se permite utilizar portabicicletas en los que puedan transportarse un **máximo de tres** bicicletas.

Utilización de piezas accesorias y accesorios en el dispositivo para remolque

Asegúrese de que las piezas accesorias y los accesorios hayan sido homologados por el fabricante para su utilización en la rótula. El dispositivo para remolque puede dañarse si se emplean piezas accesorias inadecuadas. Los daños pueden conducir, en caso extremo, a una ruptura del dispositivo para remolque ⇒ ⚠.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Asegúrese de que las piezas accesorias y los accesorios sean adecuados y estén homologados para su utilización en los vehículos Audi.**
- **La utilización de piezas accesorias inadecuadas puede ocasionar daños graves en la rótula, que originan una ruptura del dispositivo para remolque al utilizar remolques o piezas accesorias – Peligro de accidente.**
- **No utilice ningún medio auxiliar ni herramientas para sacar o volver a colocar la rótula en su posición mediante un movimiento**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

de pivotaje. De hacerlo así, el mecanismo de bloqueo podría resultar deteriorado, no siendo posible entonces garantizar el funcionamiento correcto del dispositivo. En este caso se corre peligro de accidente.

- **Si se utilizan piezas separables en enganches para remolque de aluminio, sólo deben transportarse cargas ligeras (p. ej.: dos bicicletas), tal como se describe al principio. La no observancia de lo anterior puede provocar daños y, en caso extremo, incluso provocar la rotura del dispositivo para remolque.** ■

Dispositivo desmontable para remolque

Válido para vehículos: con rótula desmontable para remolque

Introducción

El dispositivo para remolque debe montarse y desmontarse con cuidado.

Fig. 199 Maletero: Juego para reparación de neumáticos con dispositivo para remolque

La rótula desmontable del dispositivo para remolque se encuentra bajo la cubierta de la superficie de carga, en el maletero del vehículo ⇒ *página 230*, fig. 199.

La rótula puede montarse y desmontarse a mano.

Utilización de piezas accesorias / Accesorios en el dispositivo para remolque

Por favor, tenga en cuenta que si monta piezas accesorias no apropiadas sobre el dispositivo para remolque (p. ej. portabicicletas), se puede dañar la rótula. Dichos daños del dispositivo para remolque suponen un riesgo considerable y, en caso extremo podrían provocar la ruptura del mismo durante la marcha ⇒ ⚠.

Por este motivo, asegúrese **antes de comprar** cualquier pieza accesoria, de que la misma está homologada y que es adecuada para el dispositivo para remolque. Para evitar daños de la rótula provocados por piezas accesorias no homologadas, le recomendamos que adquiera los accesorios para el dispositivo de remolque en su Concesionario Audi. Véase también ⇒ *página 277*.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Monte en el dispositivo para remolque de su vehículo sólo piezas accesorias en las que se ha asegurado que su utilización no pueda dañar la rótula. La utilización de piezas accesorias inadecuadas puede llevar a que se produzcan daños graves en la rótula, que conducen a una ruptura del dispositivo para remolque durante un proceso de tracción – Peligro de accidente.**
- **No utilice ningún medio auxiliar ni herramientas para montar o desmontar la rótula. De hacerlo así, el mecanismo de bloqueo podría resultar deteriorado, no siendo posible entonces garantizar el funcionamiento correcto del dispositivo. En este caso se corre peligro de accidente.**

Nota

- No modifique ni repare la rótula ni ninguna otra parte del dispositivo para remolque.
- Si tiene alguna dificultad al manejar el dispositivo o algo le llama la atención, diríjase a un taller especializado.
- Asegúrese antes de iniciar cualquier viaje de que la rótula queda bloqueada correctamente ⇒ *página 234*.
- Nunca desbloquee la rótula con el remolque enganchado o con accesorios (p. ej., portabicicletas).
- Se debería retirar la rótula si se conduce sin remolque. Compruebe que el tapón está correctamente colocado en el tubo de enclavamiento y que se ha colocado la tapa del parachoques.
- Desmonte la rótula antes de limpiar el vehículo con un aparato de vapor a presión Asegúrese de que el tapón está correctamente colocado en el tubo de enclavamiento y de que se ha colocado la tapa del parachoques.
- Para montar y desmontar la rótula a mano, le recomendamos que utilice los guantes suministrados. ■

Válido para vehículos: con rótula desmontable para remolque

Montar la rótula (primer paso)

Fig. 200 Parachoques trasero: Quitar la tapa del parachoques

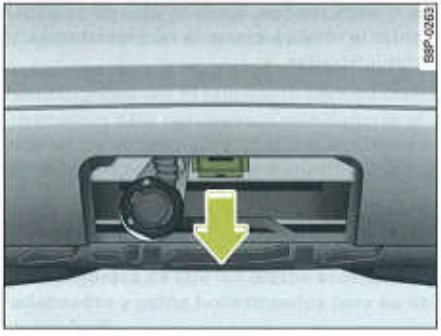


Fig. 201 Parachoques trasero: Extraer el tapón

- Quitar la tapa del parachoques en la dirección que indica la flecha ⇒ fig. 200.
- Saque el tapón del tubo de eclavamiento ⇒ fig. 201.
- Asegúrese de que el tubo de enclavamiento está limpio. De no ser así, límpielo ⇒ ⚠.

Continuación ⇒ *página 232,* "Montar la rótula (segundo paso)".

⚠ ¡ATENCIÓN!

La suciedad debe eliminarse siempre ya que, de lo contrario, la rótula podría no encajar correctamente en el tubo de enclavamiento. En este caso se corre peligro de accidente. ■

Válido para vehículos: con rótula desmontable para remolque

Montar la rótula (segundo paso)

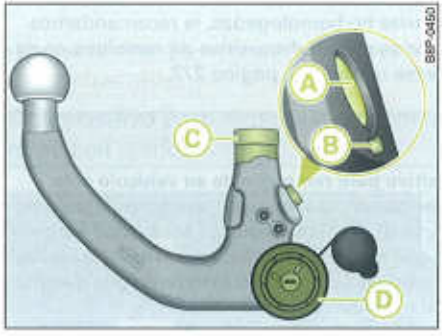


Fig. 202 Dispositivo desmontable para remolque: Rótula

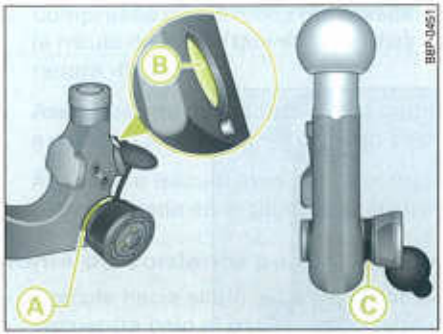


Fig. 203 Dispositivo desmontable para remolque: Rótula

La rótula debe estar limpia y no presentar ningún deterioro

- Compruebe que el perno de bloqueo (A), la palanca de desenclavamiento (B), el vástago de encaje (C) y la rueda moleteada (D) ⇒ *página 232*, fig. 202de la rótula no están sucios ni deteriorados.

La rótula debe estar pretensada

- Compruebe si la marca roja (A) ⇒ fig. 203 de la rueda moleteada se encuentra en la zona negra de la rótula.
- Compruebe si las bolas del perno de bloqueo (B) que se encuentran en los orificios del vástago de encaje están hundidas.
- Compruebe que la rueda moleteada sobresalga claramente de la rótula, de forma que entre ambas quede una ranura (C).

La rótula sólo puede montarse si está **pretensada**.

Continuación ⇒ *página 233*, "Montar la rótula (tercer paso)". ■

Válido para vehículos: con rótula desmontable para remolque

Montar la rótula (tercer paso)

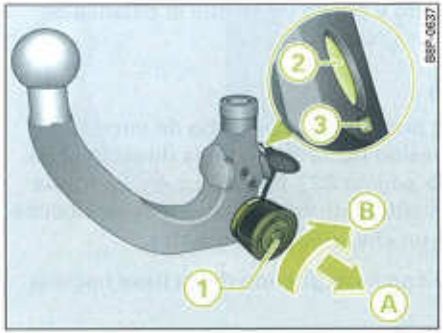


Fig. 204 Dispositivo desmontable para remolque: Pretensar la rótula

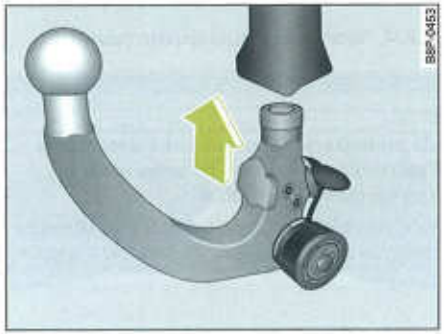


Fig. 205 Dispositivo desmontable para remolque: Colocar la rótula

Pretensar la rótula (si es necesario)

- Introduzca la llave (1) ⇒ fig. 204 en la cerradura de la rueda moleteada y gírela hacia la marca roja.

– Tire de la rueda moleteada en la dirección que indica la flecha (A) y gírela a continuación sin dejar de tirar de ella en la dirección de la flecha (B) hasta que el perno de bloqueo (2) encastre y pueda verse que la palanca de desenclavamiento (3) sale ⇒ ⚠.

Colocar la rótula

– Coloque la rótula pretensada en el tubo de enclavamiento y haga presión hacia arriba en la dirección que indica la flecha ⇒ *página 233*, fig. 205 ⇒ ⚠. La rótula queda bloqueada automáticamente. Al bloquearse debe oírse claramente un chasquido de encastre.

– Bloquee la rótula con llave girando dicha llave hacia la marca verde.

– Quite la llave.

Continuación ⇒ *página 234*, "Montar la rótula (cuarto paso)".

⚠ ¡ATENCIÓN!

• Si la rótula no puede pretensarse tal como se ha descrito, el dispositivo no deberá utilizarse por razones de seguridad. Póngase en contacto con un taller especializado.

• Al efectuar el montaje, no coloque las manos cerca de la rueda moleteada. De lo contrario se corre el peligro de resultar herido.

Válido para vehículos: con rótula desmontable para remolque

Montar la rótula (cuarto paso)

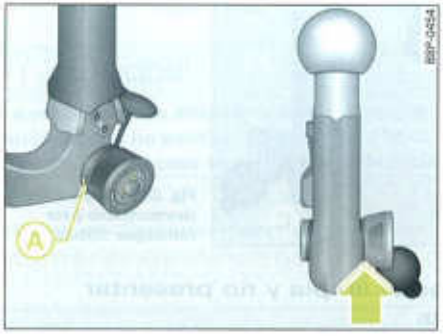


Fig. 206 Dispositivo desmontable para remolque: Comprobación de seguridad

Fig. 207 Parachoques trasero: Bascular hacia abajo la toma de corriente para el remolque

Comprobación de seguridad

– Compruebe si la marca verde (A) ⇒ fig. 206 de la rueda moleteada se encuentra en la zona negra de la rótula.

- Compruebe que la rueda moleteada está en contacto con la rótula de forma que entre ambas no quede ninguna ranura -flecha-.
- Asegúrese de que la rótula está cerrada y la llave extraída. La rueda moleteada no se puede extraer ⇒ ⚠.
- Asegúrese (sacudiendo con la mano) que la rótula está bien encajada en el tubo de enclavamiento.

Toma de corriente para el remolque

- Bascule hacia abajo la toma de corriente que se encuentra bajo el parachoques para conectar los cables del remolque⇒ *página 234*, fig. 207.

Si la comprobación de seguridad no es satisfactoria debe repetirse el montaje.

⚠ ¡ATENCIÓN!

El solo incumplimiento de una de las condiciones puede ser motivo de accidente, por lo que en dicho caso no debe utilizarse el dispositivo para el remolque. En este caso, póngase en contacto con un taller especializado. ■

Válido para vehículos: con rótula desmontable para remolque

Desmontar la rótula

Fig. 208 Dispositivo desmontable para remolque: Desmontar la rótula

Fig. 209 Parachoques trasero: Colocar el tapón

- Introduzca la llave en la cerradura (1) ⇒ fig. 208 de la rueda moleteada.
- Abra la rótula (gire la llave hacia la marca roja). ▶

- Sujete la rótula y tire de la rueda moleteada en la dirección de la flecha (A) hasta sacarla.
- Sin dejar de tirar de la rueda moleteada, gírela hasta el tope en el sentido de la flecha (B).
- Suelte la rueda moleteada: se encastrará automáticamente en la posición pretensada ⇒ ⚠.
- Extraiga la rótula del tubo de enclavamiento tirando de ella hacia abajo.
- Introduzca el tapón en el tubo de enclavamiento ⇒ *página 235*, fig. 209.
- Guarde la rótula bajo la cubierta de la superficie de carga que hay en el maletero de su vehículo.
- Bascule la toma de corriente hacia arriba.
- Vuelva a colocar la tapa del parachoques.

Para que no se pierda, la llave no se podrá extraer una vez desmontada la rótula.

⚠ ¡ATENCIÓN!

• Al efectuar el montaje, no coloque las manos cerca de la rueda moleteada. De lo contrario se corre el peligro de resultar herido.

• Asegúrese de que el tapón del tubo de enclavamiento en el dispositivo para remolque está bien colocado, ya que de no ser así podría ser que - debido a la suciedad - la rótula quedara mal bloqueada la próxima vez al colocarla en el tubo de enclavamiento, con el peligro de accidente que ello supone. ■

Enganche para remolque (montaje posterior)

Puntos de fijación en el vehículo.

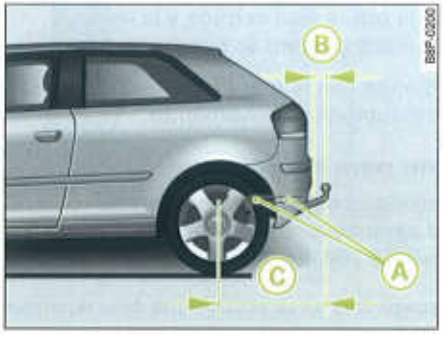


Fig. 210 Ubicación de los puntos de fijación, vista desde el lado

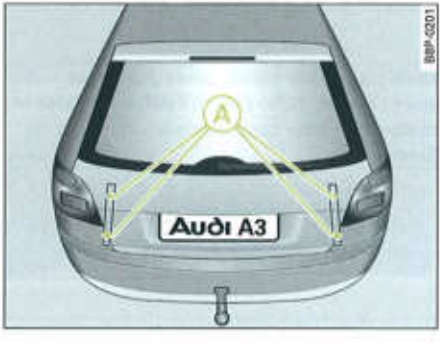


Fig. 211 Ubicación de los puntos de fijación, vista desde arriba

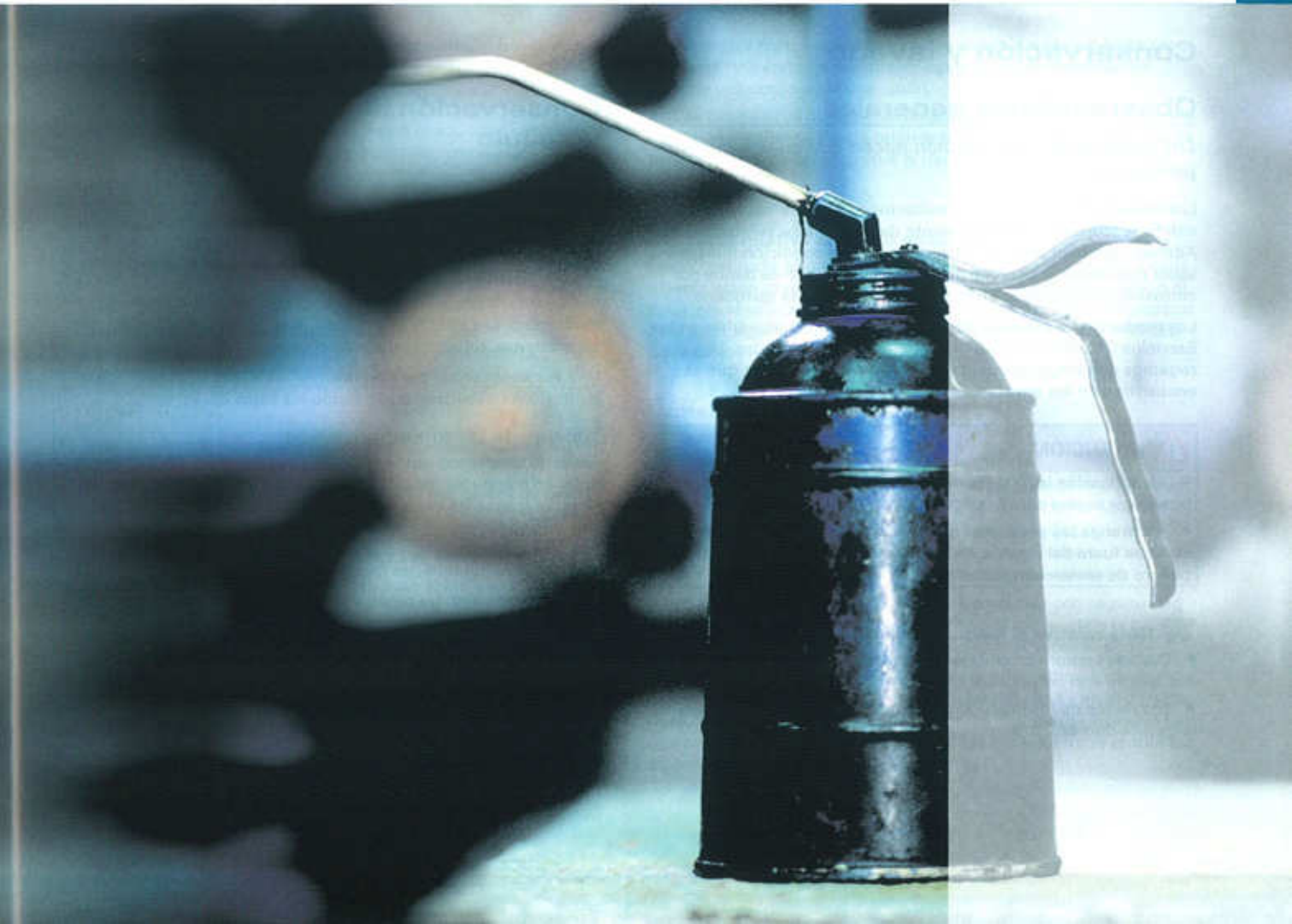
El montaje posterior de un enganche para remolque debe realizarse conforme a las normas del fabricante del enganche. El enganche para remolque se atornilla a la carrocería por cuatro puntos de fijación. Los puntos de sujeción (A) del enganche para el remolque se encuentran en los bajos del vehículo ⇒ fig. 210 y ⇒ fig. 211. ▶

La distancia (B) entre el parachoques y el cabezal esférico debe ser de 70°mm como mínimo ⇒ *página 236*, fig. 210. La distancia (C) entre el eje trasero y el cabezal esférico debe ser de 839 mm ⇒ *página 236*, fig. 210.

Los Servicios Oficiales Audi le informarán con más detalle sobre el montaje posterior de un dispositivo para remolque y sobre si es necesario aumentar la potencia del sistema de refrigeración.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Le recomendamos que se dirija a un taller especializado si desea montar posteriormente el dispositivo para remolque. Si el montaje no se lleva a cabo correctamente, se corre el peligro de provocar un accidente. ■



Conservación y lavado

Observaciones generales

Los trabajos de conservación hacen que su vehículo no pierda valor.

Los trabajos de conservación realizados con regularidad y profesionalidad aseguran el **mantenimiento del valor** de su vehículo. Además, también pueden convertirse en una condición indispensable para exigir el derecho de garantía en el caso de daños por corrosión y deficiencias en la capa de pintura de la carrocería.

Los **productos de conservación** necesarios pueden adquirirse en los Servicios Oficiales Audi o bien en tiendas especializadas. Le rogamos que tenga en cuenta las normas de aplicación que se encuentran en los envases.

¡ATENCIÓN!

- **La aplicación incorrecta de los productos de conservación puede ser nociva para la salud.**
- **Mantenga los productos de conservación en un lugar seguro, siempre fuera del alcance de los niños. De lo contrario existe peligro de envenenamiento.**

Nota relativa al medio ambiente

- Cuando compre productos de conservación, decídase por aquellos que no son perjudiciales para el medio ambiente.
- Los restos de los productos de conservación no deben tirarse a la basura doméstica. ■

Conservación de la parte exterior del vehículo

Lavar el vehículo

Cuanto más tiempo se tarde en limpiar los restos de insectos, los excrementos de pájaros, la resina de árbol, el polvo de la calle y el polvo industrial, el alquitrán, las partículas de hollín, las sales antihielo y otros tipos de suciedad, tanto más persistirá su efecto destructivo. Las altas temperaturas, p.ej., debido a una radiación solar intensa, refuerzan el efecto cáustico.

Una vez finalizado el periodo invernal en el que se utilizan sales antihielo, se deberían lavar a fondo **los bajos** del vehículo.

Túneles de lavado automáticos

Antes de lavar el vehículo en un túnel de lavado automático hay que tener en cuenta las medidas de precaución que se deben tomar siempre (cerrar las ventanillas y el techo). En el caso de que en su vehículo se hayan montado piezas especiales, p.ej., espóiler, portaequipajes o antena para radio, se recomienda que hable primero con el encargado del túnel de lavado.

Para el lavado prefiera túneles de lavado sin cepillos.

Lavar el vehículo con aparatos de limpieza de alta presión

Si lava el vehículo con un aparato de limpieza de alta presión deberá tener muy en cuenta las instrucciones de manejo del aparato. Lo anterior es de especial importancia en lo que se refiere a la **presión** y a la **distancia** que se mantiene con respecto al vehículo al aplicar el chorro de agua. Mantenga una distancia suficiente al limpiar materiales blandos, tales como tubos de goma o bien materiales insonorizantes. ▶

No utilice en ningún caso **pulverizadores circulares** ni **fresas para eliminar la suciedad**.

Lavar el vehículo a mano

Si lava a mano el vehículo, ablande primero la suciedad con agua abundante y elimínela, en lo posible, aclarando con agua.

A continuación hay que limpiar el vehículo con una **esponja** blanda, un **guante de lavado** o un **cepillo de lavado** haciendo poca presión. Se debe lavar el vehículo desde arriba hacia abajo, empezando por el techo. Sólo en el caso de que la suciedad no pueda eliminarse con agua, utilice **champú**.

Limpie a fondo y con frecuencia la esponja o el guante para lavar.

Las partes más sucias, como ruedas, apoyapiés, etc. deberán limpiarse en último lugar. Utilice otra esponja para hacerlo.

¡ATENCIÓN!

- **Lave el vehículo sólo si el encendido está desconectado. De lo contrario existe peligro de accidente.**
- **Protéjase manos y brazos para no herirse con piezas de metal puntiagudas o cortantes si, p. ej., está lavando los bajos del vehículo, la parte interior de los pasos de rueda o los embellecedores de la ruedas. De lo contrario existe peligro de cortarse.**
- **Si se lava el vehículo en invierno: el agua y el hielo en el sistema de frenos pueden reducir la eficacia de frenado, por lo que existe peligro de accidente.**

¡Cuidado!

- No lave el vehículo si éste está expuesto a una radiación solar intensa, ya que, de hacerlo así, existe el peligro de dañar la pintura.
- No utilice esponjas para limpiar restos de insectos ni esponjas de cocina con una superficie áspera ni nada parecido. De lo contrario existe el peligro de dañar la superficie.
- No limpie nunca los faros con una esponja o con un paño seco, sino sólo habiéndolos mojado en agua. El mejor resultado se obtiene utilizando agua con jabón.
- Los neumáticos no deberán limpiarse en ningún caso con pulverizadores circulares. Puede originarse daños incluso si la distancia parece ser suficiente y aunque el tiempo de aplicación sea muy corto.

Nota relativa al medio ambiente

Lave el vehículo sólo en los lugares previstos para este fin. Dichos lugares están preparados para evitar que pase a la canalización el agua que se utiliza para el lavado, que puede estar contaminada con aceite. En alguno lugares está incluso prohibido lavar el vehículo fuera de los lugares previstos para este fin. ■

Consevar y pulir

Aplicar productos de conservación

La aplicación de productos de conservación protege la pintura del vehículo. A más tardar, a partir del momento en que el agua no **forma perlas** de un modo evidente sobre la capa de pintura limpia del vehículo, se debería proteger de nuevo esta última aplicando un **producto de conservación de cera dura** de buena calidad.

Aunque en el túnel de lavado automático aplique con regularidad un **conservante de lavado**, le recomendamos que proteja la capa de pintura aplicando cera dura un mínimo de dos veces al año.

Los restos de insectos que se quedan pegados, sobre todo en la época cálida del año, en la zona delantera del capó y en el parachoques delantero, pueden eliminarse con mucha mayor facilidad de una capa de pintura que haya sido tratada *hace poco* con productos de conservación. ▶

Aplicar abrillantador

Sólo en el caso de que la pintura del vehículo haya perdido su brillo y si éste no se puede restablecer utilizando los productos de conservación normales, se deberá pulir el vehículo.

En el caso de que el producto abrillantador utilizado no contenga sustancias conservantes, después de pulir el vehículo se deberá aplicar un producto de conservación.

¡Cuidado!

Las piezas pintadas en mate o bien las piezas de plástico no se deben tratar con un producto abrillantador ni con cera dura. ■

Embellecedores

Por respeto al medio ambiente, los embellecedores plateados son de aluminio puro (no contienen cromo).

Para eliminar manchas o restos de suciedad de los embellecedores se deberían utilizar **productos de conservación con un pH neutro**, es decir, no utilizar productos de conservación para cromo. Los abrillantadores para la pintura tampoco son adecuados para el cuidado de los embellecedores. Los productos de limpieza alcalinos, que a menudo se utilizan antes de entrar al túnel de lavado, pueden provocar manchas mate o blanquecinas durante el secado.

Los Servicios Oficiales Audi disponen de productos de limpieza no contaminantes, que están comprobados y homologados para su vehículo. ■

Piezas de plástico

Las piezas de plástico se pueden limpiar lavándolas de un modo normal. En el caso de que la suciedad no pueda eliminarse con agua, las piezas de plástico se pueden limpiar también con **productos de limpieza y de conservación para plásticos** especiales que no contienen disolventes. Los productos de conservación para la pintura no son adecuados para las piezas de plástico. ■

Desperfectos en la pintura

Los pequeños desperfectos en la pintura, tales como arañazos o rayas o bien los provocados por el impacto de piedras se deberían cubrir *de inmediato* con pintura para evitar que se oxiden. Los Servicios Oficiales Audi disponen de los **lápices de retoque** y de los **aerosoles** adecuados para su vehículo.

El número de la pintura original de su vehículo se encuentra en el portadatos del mismo ⇒ *página 330*.

Sin embargo, en el caso de que se haya formado un poco de óxido debe hacer que el mismo se elimine a fondo en un taller especializado. ■

Cristales

Una buena visibilidad aumenta la seguridad en la conducción

Para no influir en el comportamiento de las escobillas del limpiaparabrisas (ruidos), los cristales no deberán limpiarse en ningún caso con productos para eliminar restos de insectos o con cera.

Los residuos de goma, aceite, grasa o silicona se pueden eliminar con un **producto limpiacristales** o con un **producto para eliminar silicona**. Los residuos de cera, sin embargo, sólo se pueden eliminar con un producto de limpieza especial. El Servicio Oficial Audi está a su disposición para informarle con todo tipo de detalles sobre este particular.

Las ventanillas, el parabrisas y la luneta trasera deberían limpiarse también por dentro con la debida regularidad.

Para secar las ventanillas, utilice otro paño o bien un paño de cuero que sólo se utilice para este fin. El paño de cuero que ha utilizado ▶

para secar la superficie de la pintura contiene residuos de productos conservantes que pueden deteriorar las ventanillas.

¡ATENCIÓN!

El parabrisas no debe tratarse con agentes de recubrimiento impermeables al agua para cristales. Bajo condiciones de visibilidad desfavorables como por ejemplo con humedad, oscuridad o cuando el sol se encuentra en su punto más bajo puede que se produzca un deslumbramiento intensificado - ¡Peligro de accidente! Además es posible que las escobillas del parabrisas produzcan ruidos.

¡Cuidado!

- Elimine la nieve y el hielo que pueda haber en los cristales y en los retrovisores exteriores con una **rasqueta de plástico**. Para evitar que las partículas de suciedad produzcan arañazos al limpiar, la rasqueta no se deberá mover hacia adelante y hacia detrás, sino sólo en una dirección.
- Los filamentos térmicos de la luneta se encuentran en la parte interior de la misma. Para evitar cualquier tipo de daños, no se deben pegar adhesivos sobre los filamentos térmicos.
- Nunca retire nieve o hielo de las ventanillas ni de los retrovisores con agua caliente o muy caliente, pues existe peligro de que se formen grietas en el vidrio. ■

Juntas

Las juntas de goma de las puertas, de los capós y portones, del techo corredizo y de las ventanillas se mantienen más suaves y siguen en buen estado durante más tiempo si son tratadas, de vez en cuando, con un producto de conservación para goma (p. ej., aerosol de silicona). Además, de este modo se evita un desgaste prematuro de las juntas y que se originen fugas. Las puertas se pueden abrir con mayor facilidad. Las juntas de goma no se hielan en invierno si son tratadas con productos de conservación. ■

Ruedas

Es necesario aplicar con regularidad productos de conservación para que el aspecto decorativo de las llantas siga manteniéndose durante mucho tiempo. Si las sales antihielo y el polvo de abrasión de los frenos no se limpian con regularidad acaba por dañarse el material.

Le rogamos que utilice exclusivamente detergentes especiales exentos de ácido para limpiar. Se puede adquirir en los Servicios Oficiales Audi y en tiendas especializadas. El detergente no debe actuar más tiempo del indicado por el fabricante. Los productos de limpieza para llantas que contienen ácido pueden perjudicar la superficie de los tornillos de las ruedas.

Para el cuidado de las llantas no se deberán utilizar abrillantadores para la pintura ni productos abrasivos. En el caso de que se haya dañado la capa de protección de la pintura, p. ej., debido a impactos de piedras, la misma se deberá reparar de inmediato.

¡ATENCIÓN!

Cuando se limpian las ruedas hay que tener en cuenta que el agua, el hielo y las sales antihielo pueden reducir la eficacia de frenado, por lo que existe peligro de accidente. ■

Trabajos de conservación del interior del vehículo

Piezas de plástico y cuero artificial

Las piezas de plástico y el cuero artificial se pueden limpiar con un paño húmedo. En el caso de que esto no sea suficiente, estas partes sólo se deberán limpiar con **productos de limpieza y conservación para plásticos que no contengan disolventes.** ■

Telas y revestimientos

Los textiles así como los revestimientos de tejido (p. ej., asientos, revestimientos de las puertas, etc.) se deberían limpiar con regularidad utilizando un aspirador. Con ello se eliminan de forma superficial partículas de suciedad que pudieran haberse adherido a los textiles con el uso. No se deberían utilizar aparatos de limpieza al vapor, ya que con el vapor la suciedad penetra a fondo en los textiles fijándose en los mismos.

Limpieza normal

Para la limpieza le recomendamos por lo general utilizar una esponja blanda o un paño de microfibra de venta en establecimientos comerciales que no suelte hilacha. Sólo las moquetas del suelo y las alfombrillas se deben limpiar con cepillos, ya que otras superficies de materia textil pueden dañarse al utilizar cepillos.

En el caso de suciedad general superficial, la limpieza se puede realizar con un limpiador de espuma de venta en establecimientos comerciales. La espuma se distribuye con una esponja blanda sobre la superficie textil a tratar y se deja actuar ligeramente. Sin embargo, se debe evitar que los textiles queden completamente empapados. A continuación se retira la espuma aplicando paños absorbentes y secos (p. ej., paños de microfibra), y después de que se haya secado totalmente, se aspira.

Limpieza de manchas

Las manchas ocasionadas con bebidas (como por ejemplo, café o jugos de frutas, etc.) se pueden tratar con una disolución de producto de limpieza para ropa delicada. La disolución del producto de limpieza se aplica con una esponja. En el caso de manchas difíciles de quitar se puede aplicar y dejar actuar una pasta de limpieza directamente sobre la mancha. A continuación es necesario efectuar un tratamiento posterior con agua clara para retirar los restos del producto de limpieza. Para ello se aplica agua con un paño o esponja húmedos y se seca aplicando paños absorbentes y secos.

Las manchas de chocolate o de maquillaje se retiran aplicando una pasta de limpieza (p. ej., jabón blando). A continuación se retira el jabón con agua (esponja húmeda).

Para el tratamiento de grasa, aceite, lápiz de labios o tinta de bolígrafo se puede aplicar alcohol. A las partículas de grasa o colorantes sueltos se les debe aplicar material absorbente. Si se diera el caso es necesario efectuar un tratamiento posterior con una pasta de limpieza y agua.

En el caso de suciedad general fuerte de las telas de la tapicería y de los revestimientos de tejido, se recomienda encargar a una empresa de limpieza profesional especializada que pueda limpiar la tapicería y los textiles aplicando shampoo y a través de extracción por aspersión.

Nota

Los velcros abiertos de la ropa pueden dañar la tapicería de los asientos. Asegúrese de que los velcros estén cerrados. ■

Válido para vehículos: con cuero

Cuero natural

Audi pone todo su empeño en mantener las propiedades genuinas de este producto natural.

Observaciones generales

Disponemos de una amplia gama de tipos de cuero. Se trata sobretodo de diferentes tipos de napa, es decir, de cuero con una superficie lisa en diferentes colores.

La intensidad de aplicación del color es lo que determina el aspecto y la consistencia. Si al observar la superficie del cuero se reconoce el sello típico de la naturaleza, se trata con seguridad de napa natural, que se caracteriza por las excelentes propiedades que otorga a los asientos. A la vista quedan pequeñas venas, cicatrices, picaduras de insectos, arrugas y diferentes matices del color, como señas de identidad de este material natural.

A la napa sin tratar no se le ha aplicado ninguna capa de color. Por dicho motivo es más delicada que otros tipos de cuero. Piense en ello si lleva niños o animales en el vehículo, así como en todo lo que pudiera resultar dañino para el cuero.

Los cueros tratados con una capa más o menos gruesa de color son más resistentes. Por este motivo ofrecen una mayor resistencia en su uso diario. Las singularidades naturales del cuero no son apenas visibles en este caso, lo que, sin embargo, no influye en la calidad del mismo.

Conservación y cuidados

Debido a la exclusividad de los tipos de cuero empleados y a sus particularidades (como la reacción del cuero frente a aceites, grasas, suciedad, etc.) se requiere una cierta cautela tanto en su uso diario como al llevar a cabo trabajos de conservación. Las ropas de color oscuro (sobretodo si está húmedas o mal teñidas) pueden originar manchas de dicho color en los asientos de cuero. El polvo y las partículas de suciedad que hay en los poros, en los pliegues y en las costuras pueden tener un efecto escoriante y dañar la superficie. Por este motivo debería cuidarse el cuero con regularidad o, mejor aún, de acuerdo al grado de utilización. Después de utilizar los asientos durante bastante tiempo, el cuero de los mismos adquiere una pátina típica e inconfundible. Esto es característico para el cuero y una muestra de su gran calidad.

Para mantener el valor del cuero durante el tiempo en que lo utilice debería tener en cuenta lo siguiente:

¡Cuidado!

- Evite que el vehículo esté parado durante mucho tiempo al sol para evitar que el cuero pierda color. Si el vehículo está estacionado durante mucho tiempo al aire libre, se debería cubrir el cuero para protegerlo de los rayos del sol.
- Cualquier tipo de objeto puntiagudo de los vestidos, tales como cremalleras, remaches o cinturones con cantos agudos, puede originar arañazos o rasponazos en la superficie del cuero.

Nota

- Utilice después de cada lavado, con regularidad, una crema conservante que proteja de los rayos del sol y tenga efecto impregnante. La crema mejora el estado del cuero, su permeabilidad al aire y su suavidad y le aporta la humedad que ha ido perdiendo, formando al mismo tiempo una capa protectora de la superficie.
- Limpie el cuero cada 2 ó 3 meses y elimine la suciedad poco después de que se haya producido.
- Elimine cuanto antes las manchas recientes de bolígrafo, tinta, lápiz de labios, betún, etc.
- El color del cuero también requiere cuidados. Si alguna zona pierde color, se deberá retocar con una crema conservante del color adecuado. ■

Válido para vehículos: con cuero

Limpieza y cuidado del cuero

El cuero natural requiere una atención y cuidado especiales.

Limpieza normal

- Limpie las superficies de cuero sucias con un paño de algodón o de lana un poco húmedo.

Limpieza en caso de mayor suciedad

- En el caso de que no sea suficiente limpiar con un paño un poco húmedo, utilice un paño y una dilución jabonosa (2 cucharadas de jabón neutro por 1 litro de agua).
- Al hacerlo, asegúrese de que el cuero no se empapa en ningún punto y de que no penetra agua en las costuras.
- Repase después estos puntos con un paño seco y suave.

Limpiar manchas

- Elimine las manchas recientes de líquidos que tengan una **base de agua** (p. ej., café, té, zumos, sangre, etc.) con un paño que absorba bien o con papel de cocina o bien utilice el producto del limpieza del kit de conservación si la mancha ya se ha secado.
- Elimine las manchas recientes que tengan una **base de grasa** (p. ej., mantequilla, mayonesa, chocolate, etc.) con un paño que absorba o con papel de cocina o bien utilice el producto de limpieza del kit de conservación en el caso de que la mancha no haya penetrado todavía en la superficie el cuero.
- Utilice un aerosol para disolver grasas en el caso de **manchas de grasa secas**.
- Utilice un quitamanchas adecuado para las **manchas especiales** en el cuero (p. ej., de bolígrafo, rotulador, esmalte de uñas, pintura de dispersión, betún, etc.)

Cuidado del cuero

- Trate el cuero cada seis meses con un producto adecuado para la conservación del cuero.
- Al emplear el producto para el tratamiento del cuero, aplique la cantidad mínima necesaria.
- Repase después estos puntos con un paño suave.

Si tiene alguna pregunta relativa a la limpieza o al cuidado del cuero en su vehículo, le recomendamos que se ponga en contacto con su Servicio Oficial Audi. En el mismo le asesorarán con mucho gusto, informándole sobre nuestra gama de productos para el cuidado del cuero como, p. ej.:

- Kit de limpieza y conservación
- Crema de conservación del color adecuado
- Quitamanchas para tinta de bolígrafo, betún, etc.
- Aerosol para disolver la grasa
- Novedades y futuros productos.

¡Cuidado!

El cuero no debe tratarse en ningún caso con disolventes (p. ej., gasolina, trementina, cera para suelos, betún u otros productos similares). ■

Válido para vehículos: con tapicería de Alcantara

Limpiar el tapizado Alcantara

Quitar polvo y suciedad

– Humedezca *ligeramente* un paño y limpie la tapicería.

Quitar manchas

– Humedezca un paño con agua templada o **alcohol** rebajado.

– Aplique el paño a la mancha, de fuera hacia el centro de la misma.

– Seque la superficie limpiada con un paño suave.

Para la tapicería de Alcantara no utilice jamás productos de conservación del cuero.

Para quitar el polvo o suciedad también puede utilizar champú especial.

El polvo y las partículas de suciedad que hay en los poros, en los pliegues y en las costuras pueden tener un efecto escoriante y dañar la superficie. Si el vehículo está parado durante mucho tiempo al sol se debería proteger el cuero de la radiación solar directa para evitar que pierda color. Es normal que el color de la tapicería varíe con el uso.

¡Cuidado!

- Los tapizados de Alcantara no deben tratarse con disolventes, cera para suelos, betún, quitamanchas, productos para la conservación del cuero o similares.
- Si una mancha costara mucho de irse, acuda a un taller especializado para que allí se la quiten. Así evitará dañar la tapicería de su vehículo.
- No utilice cepillos, esponjas duras, ni similares. ■

Cinturones de seguridad

– Mantenga los cinturones de seguridad limpios.

– Si los cinturones de seguridad están sucios, límpielos con una dilución suave de agua y jabón.

– Compruebe con regularidad el estado de los cinturones de seguridad.

Si la banda del cinturón está muy sucia, puede verse perjudicado el funcionamiento del dispositivo automático de enrollado del cinturón. Los cinturones de seguridad deben estar totalmente secos antes de enrollarlos.

¡Cuidado!

- No se deben desmontar los cinturones de seguridad para limpiarlos.
- Los cinturones de seguridad no deben limpiarse con productos químicos, ya que este tipo de detergentes puede dañar el tejido de los mismos. Los cinturones de seguridad tampoco deberán entrar en contacto con líquidos que tengan propiedades cáusticas.
- Los cinturones de seguridad que presenten daños en el tejido, en las uniones, en el dispositivo automático de enrollado o en la parte del cierre deberán cambiarse en un taller especializado. ■

Tipo de combustible y llenado del depósito

Gasolina

Válido para vehículos: con motor de gasolina

Tipos de gasolina

El tipo de gasolina correcto se indica en la parte interior de la tapa del depósito.

El vehículo dispone de catalizador, por lo que sólo se debe repostar **gasolina sin plomo**. La gasolina sin plomo debe cumplir la norma europea EN 228. Los tipos de combustible se diferencian por su **octanaje**. Si en caso de emergencia no se dispone del tipo de gasolina adecuado, se deberá proceder del modo siguiente:

- Para los motores que según ⇒ *página 332*, "Dimensiones y cantidades" requieren **gasolina súper sin plomo de 95 octanos** es válido lo siguiente: también se puede repostar gasolina normal sin plomo de 91 octanos. Sin embargo, esto origina una pequeña pérdida de potencia.
- Para los motores que según ⇒ *página 332*, "Dimensiones y cantidades" requieren **gasolina súper plus sin plomo de 98 octanos** es válido lo siguiente: también se puede repostar gasolina súper sin plomo de 95 octanos. Sin embargo, bajo condiciones de funcionamiento desfavorables puede producirse una pequeña pérdida de potencia. – Si no es posible conseguir gasolina súper, también se puede reponer *en caso de emergencia* gasolina normal sin plomo de 91 octanos. En este caso, sin embargo, sólo se deberá conducir a un régimen de revoluciones moderado y no someter el motor a esfuerzos. Evite en este caso pisar el acelerador a fondo y grandes esfuerzos del motor. Reposte gasolina súper en cuanto pueda.

¡Cuidado!

- La gasolina con la norma EN 228 puede estar mezclada con etanol en pequeñas cantidades. Sin embargo, los llamados "combustibles bioetanol" de venta en establecimientos comerciales con la referencia E50 ó E85 - que contienen und alto porcentaje de etanol - **no** se deben repostar, pues se daña el sistema de combustible.
- Basta con repostar sólo una vez gasolina con plomo para que el rendimiento del catalizador disminuya de un modo permanente.
- La utilización de gasolina con un octanaje demasiado bajo puede ser la causa de que se produzcan daños en el motor si se conduce a un régimen de revoluciones alto o si se somete el motor a grandes esfuerzos. ■

Gasoil

Válido para vehículos: con motor Diesel

Gasoil

¡Tenga en cuenta la información que hay en la parte interior de la tapa del depósito!

El gasoil debe cumplir la norma europea EN 590. El índice de cetano (CZ) debe ser de, como mínimo, 51. Es una medida de la facilidad de encendido del gasoil.

Gasoil de invierno

El gasoil se puede volver un poco más espeso en invierno. Por este motivo, en las gasolineras se ofrece en invierno un gasoil con mejores propiedades de fluidez en frío (gasoil de invierno).

¡Cuidado!

- El vehículo **no** ha sido concebido para repostar combustible FAME (biodiesel). El sistema de combustible se daña si se utiliza este tipo de combustible.

- Al gasoil no se le deben añadir aditivos para combustible, los llamados "fluidificantes", gasolina ni productos similares.
- Si el gasoil no es de buena calidad puede ser necesario desaguar el deflector de agua del **filtro de combustible** con mayor frecuencia de la que se indica en el Plan de Asistencia Técnica. Le recomendamos que lleve el vehículo a un taller especializado para que se realice allí esta operación. Una acumulación de agua en el filtro de combustible puede originar anomalías en el motor. ■

Repostar

Repostar

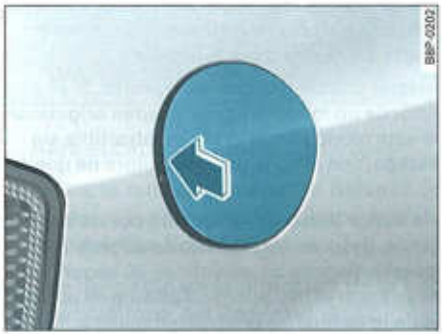


Fig. 212 Lado trasero derecho del vehículo: Apertura de la tapa del depósito

Fig. 213 Tapa del depósito con el tapón encajado

Accionando el cierre centralizado se desbloquea y bloquea automáticamente la tapa del depósito.

Abrir el tapón del depósito de combustible

- Para abrir la tapa del depósito hay que hacer presión sobre el lado izquierdo de la misma ⇒ fig. 212 -flecha-.
- Retire el tapón del depósito de combustible girándolo hacia la izquierda.
- Encaje el tapón en la parte superior de la tapa abierta ⇒ fig. 213.

Cerrar el tapón del depósito de combustible

- Enrosque el tapón del depósito hacia la derecha en la boca de llenado hasta que encastre de un modo audible.
- Cierre la tapa del depósito hasta que encastre.

En cuanto la pistola automática del surtidor corte el suministro de combustible y partiendo de la base de que la misma se ha utilizado como deber ser, se puede considerar que el depósito de combustible está "lleno". En este momento hay que dejar de repostar, ya ▶

que de lo contrario se llena también la zona de expansión del depósito.

El tipo de combustible adecuado para el vehículo se indica también en un adhesivo que hay en la parte interior de la tapa del depósito de combustible. En ⇒ *página 248* encontrará más información relativa al combustible.

Si desea saber cuál es la capacidad del depósito de combustible de su vehículo, puede consultarlo bajo el apartado **Datos técnicos** ⇒ *página 329*.

¡ATENCIÓN!

El combustible es altamente inflamable y puede provocar quemaduras graves y otras heridas.

- **Por motivos de seguridad, antes de repostar se debe apagar la calefacción estacionaria*.**
- **Al repostar o llenar un bidón de reserva no se debe fumar. Tampoco deberá haber cerca ningún tipo de llama, por el peligro de explosión que ello supondría.**
- **Si se utiliza un bidón de reserva de gasolina (si se guarda o si se lleva en el vehículo), es imprescindible respetar las disposiciones legales respectivas.**
- **Por motivos de seguridad, le recomendamos que no lleve en su vehículo un bidón de reserva de gasolina. En caso de accidente podría verterse el combustible que hay dentro.**
- **Si por alguna excepción se viera obligado a llevar un bidón con gasolina en el vehículo, le rogamos que tenga en cuenta lo siguiente:**
  - **Nunca llene un bidón de reserva con combustible si el bidón se encuentra dentro o sobre el vehículo. Durante el proceso de llenado se generan cargas electroestáticas que podrían inflamar los vapores emitidos por el combustible, por lo que existe peligro de explosión. Siempre que se llene un bidón habrá que colocarlo en el suelo.**

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **La pistola del surtidor debe introducirse todo lo posible en la boca de llenado del bidón.**
- **Si se utiliza un bidón de metal, la pistola del surtidor debe tocar con el bidón mientras se esté llenando de combustible. Con ello se evitan las cargas electroestáticas.**
- **Jamás se deberá derramar combustible en el vehículo (tampoco en el maletero). Cuando el combustible se evapora es explosivo y, obviamente, muy peligroso.**

¡Cuidado!

- Si se ha vertido combustible sobre la capa de pintura del vehículo, éste deberá eliminarse cuanto antes. Lo anterior es de especial importancia en el caso de que se trate de combustible biodiesel (RME), ya que existe peligro de que se dañe la pintura.
- No conduzca hasta vaciar completamente el depósito. Si el combustible llega al motor de un modo irregular pueden originarse fallos de encendido. De este modo puede llegar combustible sin quemar al sistema de escape, con el consiguiente peligro de que se dañe el catalizador.
- Si en un vehículo con **motor Diesel** se ha vaciado por completo el depósito de combustible, después de repostar se deberá mantener el contacto puesto durante un mínimo de 30 segundos, sin arrancar el motor. Al arrancar el motor seguidamente es posible que el motor tarde más de lo normal en ponerse en marcha (hasta un minuto). Esto es debido a que el sistema de combustible tiene que vaciarse de aire antes de arrancar.

Nota relativa al medio ambiente

No sobrellenar el depósito de combustible - si se produce un recalentamiento se puede derramar combustible. ■

Apertura de emergencia de la tapa del depósito

La tapa del depósito podrá abrirse a mano si el cierre centralizado está averiado.

Fig. 214 Detalle del maletero: Tapa-cubierta

- Abra el capó del motor.
- Retire la cubierta haciendo palanca en el rebaje con un destornillador (encontrará uno con las herramientas del vehículo) ⇒ fig. 214 (1).
- Tire del cable en la dirección de la flecha (2) para desbloquear la tapa del depósito. ■

Comprobar y reponer líquidos

Capó

Desbloquear el capó

El capó se desbloquea desde dentro.

Fig. 215 Detalle del espacio reposapiés del conductor: Palanca de desbloqueo

– Tire de la palanca que hay debajo del tablero de instrumentos ⇒ fig. 215 en la dirección de la flecha.

La fuerza del muelle hace que se desbloquee el capó. Al mismo tiempo aparece una palanca por debajo del capó. ■

Abrir el capó

Fig. 216 Palanca para abrir el capó del motor

Asegúrese, *antes* de abrir el capó, de que las escobillas no están separadas del parabrisas. De lo contrario, la pintura del capó puede resultar dañada.

– Oprima la palanca ⇒ fig. 216 en el sentido de la flecha. Al hacerlo, el gancho de sujeción queda desbloqueado.

– Abra el capó.

Un muelle de gas presurizado mantiene abierto el capó.

⚠ ¡ATENCIÓN!

No abra nunca el capó si ve que del compartimento del motor está saliendo vapor o gotea líquido refrigerante. De lo contrario hay peligro de quemarse. Espere hasta que deje de salir vapor y de gotear líquido refrigerante. ■

Trabajar en el compartimento del motor

Al realizar cualquier tipo de trabajo en el compartimento del motor se deberá tener un especial cuidado.

Cuando se realizan trabajos en el compartimento del motor, p. ej., al realizar operaciones de comprobación y de llenado de líquidos, pueden producirse heridas, quemaduras, accidentes e incluso incendios. Por eso es imprescindible tener en cuenta las advertencias y observar las reglas generales de seguridad que se relacionan a continuación. El compartimento del motor del vehículo es una zona que alberga peligros ⇒ ⚠.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Pare el motor.
- Extraiga la llave.
- Ponga el freno de mano tirando del mismo hasta el tope.
- Si su vehículo va dotado de cambio de marchas manual, ponga la palanca del cambio en punto muerto. Si su vehículo dispone de cambio automático, coloque la palanca selectora en la posición P.
- Deje que se enfríe el motor.
- Se debe evitar que al compartimento del motor se acerquen niños
- No derrame nunca líquidos usados para el funcionamiento del vehículo sobre el compartimento del motor, ya que estos líquidos pueden inflamarse (p. ej., el anticongelante que contiene el líquido refrigerante).
- Evite cualquier tipo de cortocircuito en el sistema eléctrico, sobre todo en la batería.
- No toque nunca el ventilador del radiador mientras el motor esté caliente, ya que el ventilador podría ponerse en marcha de repente.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- No abra nunca el depósito de expansión del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. El sistema de refrigeración está bajo presión.
- Para protegerse la cara, las manos y los brazos del vapor caliente o bien del líquido refrigerante caliente que pueda salir, se debe cubrir el tapón con un paño grande al abrir del depósito de expansión del líquido refrigerante.
- En el caso de que se deban realizar trabajos de comprobación con el motor en marcha, el peligro adicional proviene del movimiento giratorio de las piezas (p. ej., correa poli-V, alternador, ventilador del radiador) y del sistema de encendido de alta tensión.
- Le rogamos que tenga en cuenta también las advertencias que se relacionan a continuación para el caso de que sea necesario realizar trabajos en el sistema de combustible o en el sistema eléctrico:
  - Desconecte siempre la batería del vehículo de la red de a bordo.
  - No fume.
  - No realice nunca estos trabajos cerca de una llama.
  - Tenga siempre a mano un extintor de incendios que funcione.

! ¡Cuidado!

Al reponer líquidos necesarios para el funcionamiento del vehículo hay que asegurarse de no confundirlos en ningún caso. De no ser así, la consecuencia son deficiencias graves de funcionamiento y daños del motor.

Nota relativa al medio ambiente

Para reconocer a tiempo las fugas se ha de controlar regularmente el suelo sobre el que aparca el vehículo. Lleve el vehículo al taller, ▶

para que lo revisen, si en el lugar donde ha estado aparcado el vehículo hay manchas de aceite o de otros líquidos.

Nota

En vehículos con volante a la derecha*, alguno de los depósitos descritos a continuación se encuentra en el otro lado del compartimento del motor. ■

Cerrar el capó

- Tire del capó hacia abajo hasta vencer la fuerza del muelle de gas presurizado.
- Deje que el capó encastre en el elemento de bloqueo. *No apriete.* ⇒ ⚠.

¡ATENCIÓN!

• Por motivos de seguridad, el capó debe ir siempre cerrado durante la marcha. Por eso se debería comprobar, después de cerrar el capó, si el elemento de bloqueo ha quedado bien encastrado. Este es el caso si el capó ha quedado al ras con las partes colindantes de la carrocería.

• Si se da cuenta durante la marcha de que el elemento de bloqueo no ha quedado bien encastrado, pare de inmediato y cierre el capó. De lo contrario existe peligro de accidente. ■

Cuadro general del compartimento del motor: motores de 4 cilindros

Puntos de control más importantes.

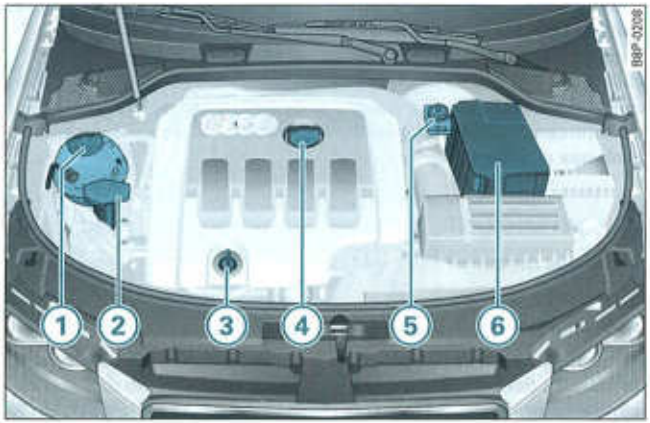


Fig. 217 Disposición típica de los depósitos, de la varilla de medición de aceite y de la boca de llenado de aceite del motor

①	Depósito de expansión del líquido refrigerante (⊥)	259
②	Depósito del lavacristales (🚗)	266
③	Varilla de medición de aceite del motor (naranja)	256
④	Boca de llenado del aceite del motor (🛢)	257
⑤	Depósito del líquido de frenos (🚗)	261
⑥	Batería (- +), debajo de una cubierta	264

La ubicación de la varilla de medición de aceite y de la boca de llenado del aceite del motor ⇒ fig. 217 (posición ③ y ④) puede variar dependiendo del motor del que se trate. ■

Cuadro general del compartimento del motor: motor de 6 cilindros

Puntos de control más importantes.

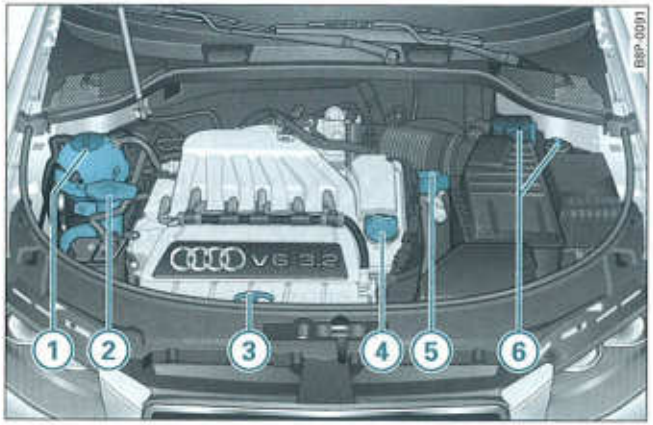


Fig. 218 Disposición típica de los depósitos, de la varilla de medición de aceite y de la boca de llenado de aceite del motor

(1) Depósito de expansión del líquido refrigerante (⊥) .. 259
(2) Depósito del lavacristales (🚿) 266
(3) Varilla de medición de aceite del motor (naranja) 256
(4) Boca de llenado del aceite del motor (🛢) 257
(5) Depósito del líquido de frenos (□) 261
(6) Puntos para ayuda externa de arranque (+) bajo una cubierta, (-) cabeza de tornillo 300

Nota

La batería de los vehículos con motor de 6 cilindros se encuentra en el maletero. Encargue a un taller especializado de los trabajos que deban realizarse en esta batería. ■

Aceite del motor

Observaciones generales

Le recomendamos que encargue del cambio de aceite a un Servicio Oficial Audi o a un taller especializado, según el Plan de Asistencia Técnica o de acuerdo con la indicación de intervalos de servicio que aparece en el cuadro de instrumentos.

En el Plan de Asistencia Técnica se indica si su vehículo requiere un intervalo de mantenimiento *flexible* o *fijo*.

Las especificaciones de aceite válidas para el motor de su vehículo pueden consultarse en los **datos técnicos** ⇒ *página 332*, "Dimensiones y cantidades".

Las especificaciones mencionadas (normas VW) deben estar indicadas por separado o bien junto a otras en el envase del aceite.

Intervalos de mantenimiento flexibles (LongLife Service*)

En el marco del Audi LongLife Service ⇒ "Plan de Asistencia Técnica Audi" se han desarrollado aceites especiales ⇒ *página 332*, "Dimensiones y cantidades".

Dichos aceites son condición indispensable para la prolongación de los intervalos de mantenimiento en el marco del LongLife Service, por lo que **deben** utilizarse.

- Evite la mezcla con aceites para intervalos de mantenimiento fijos, ya que en este caso no se cumple la condición indispensable para la prolongación de los intervalos de mantenimiento. ▶

- Sólo en caso excepcional, si el nivel del aceite del motor es demasiado bajo ⇒ *página 256* y no se dispone de aceites LongLife, está permitido reponer (una vez) aceites para **intervalos de mantenimiento fijos** - ⇒ *página 332*, "Dimensiones y cantidades" - (hasta 0,5 litros).

Intervalos de mantenimiento fijos*

Si el LongLife Service no se aplica a su vehículo, puede utilizar aceites para **intervalos de mantenimiento fijos** - ⇒ *página 332*, "Dimensiones y cantidades". En este caso, su vehículo tiene un intervalo de mantenimiento fijo de 1 año / 15.000 km (véase el Plan de Asistencia Técnica).

- Sólo en caso excepcional, si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo ⇒ *página 256* y no se dispone del aceite prescrito para el vehículo, está permitido reponer (una vez) aceites según la especificación ACEA A2 o ACEA A3 (motores de gasolina) o bien ACEA B3 o ACEA B4 (motores Diesel) (hasta 0,5 l).

Vehículos con filtro de partículas para motores Diesel*

En el Plan de Asistencia Técnica se puede ver si su vehículo ha sido equipado con filtro de partículas para motores Diesel

- En los vehículos con filtro de partículas para motores Diesel se debe reponer **únicamente** aceite **VW 507 00**. Este aceite es adecuado tanto para el intervalo de mantenimiento flexible (LongLife Service) como para el intervalo de mantenimiento fijo.
- Evite mezclarlo con otros aceites.
- Sólo en caso excepcional, si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo ⇒ *página 256* y no se dispone del aceite prescrito para el vehículo, está permitido reponer (una vez) aceites según la especificación VW 506 00 o VW 506 01 o bien VW 505 00 o VW 505 01 o bien ACEA B3 o ACEA B4 (hasta 0,5 l). ■

Comprobar el nivel de aceite del motor

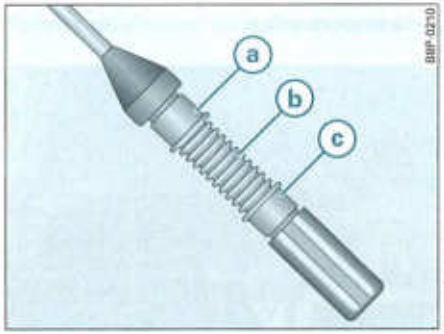


Fig. 219 Ejemplo 1: Zonas marcadas en la varilla de medición de aceite

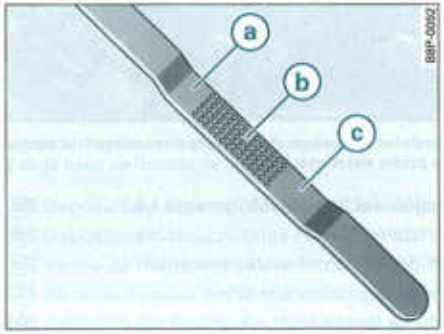


Fig. 220 Ejemplo 2: Zonas marcadas en la varilla de medición de aceite

Comprobar el nivel de aceite

- Estacione el vehículo en posición horizontal.
- Haga funcionar brevemente el motor al ralentí cuando está a temperatura de servicio y párelo.
- Espere unos dos minutos. ▶

- Extraiga la varilla de medición de aceite. Limpie la varilla con un paño limpio y vuelva a introducirla hasta el tope.
- A continuación, vuelva a extraerla y compruebe el nivel de aceite ⇒ *página 256*, fig. 219 o bien ⇒ *página 256*, fig. 220. En caso necesario, reponga aceite del motor ⇒ *página 257*.

Nivel de aceite en la zona (a)

- *No* agregue aceite.

Nivel de aceite en la zona (b)

- *Se puede* reponer aceite. El nivel de aceite debería encontrarse, *después*, en la zona (a).

Nivel de aceite en la zona (c)

- *Se debe* reponer aceite. El nivel de aceite debería encontrarse, *después*, en la zona (a).

Dependiendo del estilo de conducción y de las condiciones reinantes, el consumo de aceite puede llegar a los 0,5 litros/1.000 km. El consumo puede ser superior en los primeros 5.000 kilómetros. Por este motivo, el nivel de aceite del motor se debe controlar con regularidad (lo mejor es hacerlo al repostar y antes de emprender viajes largos). ■

Reponer aceite del motor

En el "cuadro general del compartimento del motor" se aprecia dónde está situada la boca de llenado del aceite.

- Desenrosque el tapón de la boca de llenado del aceite.
- Reponga el aceite del motor adecuado ⇒ *página 332*, con cuidado, agregando 0,5 litros cada vez.
- Vuelva a comprobar el nivel de aceite al cabo de dos minutos ⇒ *página 256*.
- En caso necesario, vuelva a agregar aceite.
- Enrosque el tapón de la boca de llenado de aceite e introduzca la varilla de medición hasta el tope.

En la figura del compartimento del motor se muestra la ubicación de la boca de llenado de aceite ⇒ *página 254* y ⇒ *página 255*. La tapa va marcada con el símbolo.

¡ATENCIÓN!

- **Asegúrese, al reponer aceite, de que no caiga aceite en partes del motor calientes. De lo contrario existe peligro de incendio.**
- **Si se mancha las manos con aceite del motor, debe lavárselas a fondo al finalizar los trabajos.**

¡Cuidado!

- El nivel de aceite no debe encontrarse por encima de la zona (a). De lo contrario podría dañarse el catalizador o el motor. Póngase en contacto con un taller especializado para que aspiren el aceite sobrante en caso necesario.
- No añada ningún lubricante adicional al aceite del motor. Cualquier tipo de daño originado por el empleo de este tipo de productos queda excluido de la garantía.

Nota relativa al medio ambiente

- El aceite no deberá verterse en ningún caso en la canalización o en la tierra.
- Observe las disposición legales a la hora de desechar envases de aceite vacíos. ■

Sistema de refrigeración

Líquido refrigerante

El líquido refrigerante se encarga de refrigerar el motor. La proporción del anticongelante es decisiva para el grado de protección anticongelante del líquido refrigerante durante el invierno.

El sistema de refrigeración del motor de su vehículo va llenado de fábrica con un líquido refrigerante permanente que no necesita ser cambiado. El líquido refrigerante es una mezcla de agua y de anticongelante G12+. Dicho anticongelante está hecho a base de glicol y contiene aditivos que protegen contra la corrosión.

Aditivo para el líquido refrigerante

La proporción del anticongelante depende de las condiciones climáticas de funcionamiento del vehículo. Si la proporción de anticongelante en el líquido refrigerante es demasiado baja, el líquido refrigerante se puede congelar y provocar un fallo en el circuito de refrigeración y calefacción.

Ya de fábrica, la proporción del anticongelante se ha adaptado a las condiciones climáticas a las que estará expuesto el vehículo.

Normalmente, la proporción de la mezcla es de un 60% de agua y un **40% de anticongelante**. Esta mezcla no sólo ofrece una protección anticongelante hasta 25 °C bajo cero, sino que también protege, sobre todo, las piezas de metal del sistema de refrigeración contra la corrosión. Además evita la sedimentación de cal y aumenta sensiblemente el punto de ebullición del líquido refrigerante.

Países de clima cálido

La concentración de líquido refrigerante no se debe disminuir, añadiendo agua, en la época cálida del año ni en los países de clima cálido. La proporción de anticongelante **no debe ser inferior al 40%**.

Países de clima frío

Si debido a motivos climáticos es necesaria una mayor protección anticongelante, se puede aumentar la proporción del anticongelante G12+. Una proporción del 60% ofrece una protección anticongelante de hasta unos 40 °C bajo cero. Sin embargo, la proporción del anticongelante **no debe ser superior al 60%** ya que entonces vuelve a disminuir la protección anticongelante y se reduce el rendimiento del sistema de refrigeración.

Los vehículos destinados a países de clima frío (p. ej., Suecia, Noruega, Finlandia) ya llevan de fábrica una protección anticongelante eficaz hasta unos -35 °C bajo cero. La proporción de anticongelante debería ser en estos países del 50%, como mínimo.

¡Cuidado!

- Antes de comenzar el invierno haga verificar si el anticongelante de su vehículo corresponde a las condiciones climáticas de la zona en donde se vaya a utilizar el vehículo. Esto es especialmente válido si conduce con su vehículo en una zona de clima más frío. En caso de ser necesario, haga aumentar la proporción de anticongelante de 50% a 60% de acuerdo a las condiciones climáticas.
- Como anticongelante sólo se debe utilizar el G12+ o bien un anticongelante con la especificación "TL-VW 774 F". Cualquier otro anticongelante puede reducir de manera considerable la protección anticorrosiva. Los daños ocasionados por el empleo de dichos anticongelantes pueden originar pérdidas de líquido refrigerante y, en consecuencia, que el motor resulte seriamente dañado.
- El aditivo para anticongelante G12+ puede mezclarse con otros aditivos (G11 y G12). ■

Comprobar el nivel del líquido refrigerante

El nivel del líquido refrigerante se puede comprobar realizando una breve verificación visual.

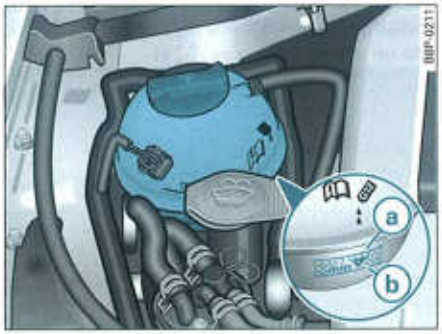


Fig. 221 Compartimento del motor, marcas en el depósito de expansión del líquido refrigerante

- Desconecte el encendido.
- Verifique el nivel del líquido refrigerante en el depósito de expansión del líquido refrigerante ⇒ fig. 221. Estando el motor frío, el nivel debe estar entre las marcas "b (min)" y "a (max)". Con el motor caliente, el nivel también puede estar un poco por encima de la marca "a (max)".

La ubicación del depósito del líquido refrigerante puede verse en la figura del compartimento del motor ⇒ *página 254* y ⇒ *página 255*.

El nivel del líquido refrigerante sólo puede comprobarse de un modo correcto si el motor está parado.

El nivel del líquido refrigerante es controlado por un testigo de control en la pantalla del cuadro de instrumentos ⇒ *página 48*. Sin embargo, le recomendamos que compruebe de cuando en cuando el nivel del líquido refrigerante realizando una verificación visual.

Pérdida de líquido refrigerante

Una pérdida de líquido refrigerante hace pensar, en primer lugar, en la existencia de **fugas**. Lleve su vehículo de inmediato a un taller especializado para que comprueben el sistema de refrigeración. No se dé por satisfecho sólo reponiendo líquido refrigerante.

Si el sistema de refrigeración es **estanco**, sólo pueden originarse pérdidas si el líquido refrigerante alcanza una temperatura excesiva y empieza a hervir, saliendo a presión del sistema de refrigeración.

¡Cuidado!

No deben añadirse productos estanqueizantes para radiadores al líquido refrigerante. El funcionamiento del sistema de refrigeración puede resultar con ello seriamente perjudicado. ■

Reponer líquido refrigerante

Al reponer líquido refrigerante se debe proceder con todo esmero.

- Pare el motor.
- Deje que se enfríe el motor.
- Ponga un paño sobre el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante ⇒ fig. 221 y desenrósquelo **con cuidado** girando hacia la izquierda ⇒ ⚠.
- Reponga líquido refrigerante.
- Enrosque el tapón *firmemente*.

El líquido refrigerante que está reponiendo debe cumplir ciertas especificaciones ⇒ *página 258*. Si en caso de emergencia no dispone del anticongelante G12+, no debería reponer otro anticongelante. En este caso, utilice sólo agua y restablezca cuanto antes la proporción correcta de la mezcla con el anticongelante prescrito.

Para reponer, utilice sólo líquido refrigerante *nuevo*. ▶

Reponga sólo hasta que el líquido llegue a la marca "a (max)". El líquido refrigerante que sobra es expulsado a presión del sistema de refrigeración, a través de la válvula de sobrepresión que hay en el tapón del depósito, en cuanto el líquido refrigerante alcanza una cierta temperatura.

Si la pérdida de líquido refrigerante es considerable, sólo se debería reponer líquido refrigerante una vez se haya *enfriado* el motor. De este modo se evita que se dañe el motor.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **El sistema de refrigeración está bajo presión. No abra el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante con el motor caliente. De lo contrario existe peligro de quemarse.**
- **Tanto el anticongelante como el líquido refrigerante son perjudiciales para la salud. Por esa razón, guarde el anticongelante en el envase original y manténgalo fuera del alcance de los niños. De lo contrario existe peligro de envenenamiento.**

Nota relativa al medio ambiente

Si en alguna ocasión es necesario vaciar el sistema de refrigeración de líquido refrigerante, éste no deberá volver a utilizarse. El líquido se debería guardar en un depósito y desecharlo según las normativas de protección del medio ambiente. ■

Ventilador del radiador

El ventilador del radiador puede ponerse en marcha automáticamente en cualquier momento.

El ventilador del radiador dispone de mando eléctrico. El régimen de revoluciones del ventilador es controlado, en función de la temperatura, mediante un termoconmutador.

Además, dependiendo del motor o del equipamiento (p. ej., cambio automático, enganche para remolque) y de un modo totalmente automático, se pone en marcha adicionalmente un ventilador eléctrico, que es gestionado en función de la temperatura del líquido refrigerante y del compartimento del motor.

El ventilador adicional puede seguir funcionando hasta unos 10 minutos después de parar el motor, también si está desconectado el encendido. Dicho ventilador puede volver a ponerse en marcha automáticamente pasado un cierto tiempo ⇒ ⚠, si

- ha aumentado la temperatura del líquido refrigerante debido a calor de retención, o bien
- el compartimento del motor, que ya está caliente, es recalentado adicionalmente por una radiación solar intensa.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Si se realizan trabajos en el compartimento del motor se debe tener en cuenta que el ventilador se puede poner en marcha automáticamente en cualquier momento, por lo que existe peligro de resultar herido. ■

Líquido de frenos

Comprobar el nivel del líquido de frenos

El nivel del líquido de frenos se puede comprobar realizando una breve verificación visual.

Fig. 222 Compartimento del motor, zona de la caja de aguas: marcas en el depósito del líquido de frenos

– Verifique el nivel del líquido de frenos en el depósito del líquido de frenos ⇒ fig. 222. El nivel debe hallarse siempre entre las marcas "MIN" y "MAX".

En vehículos con volante a la derecha, el depósito se encuentra al otro lado del compartimento del motor.

Es normal que el nivel del líquido de frenos disminuya *ligeramente* durante la marcha debido al desgaste y al reajuste automático de las pastillas de los frenos.

Sin embargo, si el nivel del líquido disminuye claramente dentro de un *breve* espacio de tiempo o bien si desciende por debajo de la marca "MIN", puede ser que el sistema de frenos tenga fugas. Si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo, el testigo de control de los frenos se enciende para indicarlo ⇒ *página 48*. En este caso se debería **llevar el vehículo de inmediato a un taller especializado** para que revisen el sistema de frenos. ■

Cambiar el líquido de frenos

El cambio del líquido de frenos debe ser realizado por un profesional.

El líquido de frenos absorbe humedad. Por eso absorbe la humedad del aire con el paso del tiempo. Un contenido de agua demasiado alto del líquido de frenos puede provocar, con del tiempo, corrosión en el sistema de frenos. Además, el punto de ebullición del líquido de frenos disminuye considerablemente. Dependiendo de ciertas condiciones, lo anterior puede reducir la capacidad de frenado del sistema.

Se debe, por lo tanto, cambiar el líquido de frenos.

Para saber cuándo se debe cambiar el líquido de frenos, consulte el Plan de Asistencia Técnica.

Le recomendamos que cambie el líquido de frenos en un Servicio Oficial Audi en el marco de una inspección. Dicho Servicio Oficial está equipado con las herramientas especiales y las piezas de repuesto necesarias, dispone de personal altamente cualificado y está preparado para desechar el líquido usado de un modo conforme al medio ambiente.

Sólo se debe utilizar un líquido de frenos homologado. En los talleres especializados ya están informados sobre el líquido de frenos homologado de fábrica "DOT 4". El líquido de frenos debe ser nuevo.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **El líquido de frenos sólo se debe guardar en el envase original cerrado. Manténgalo fuera del alcance de los niños. De lo contrario existe peligro de envenenamiento.**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Si el líquido de frenos es demasiado viejo y se somete el freno a grandes esfuerzos, puede ser que se formen burbujas de vapor en el sistema de frenos. Debido a lo anterior se ve reducida tanto la eficiencia de los frenos como la seguridad de marcha, por lo que existe peligro de accidente.**

¡Cuidado!

Asegúrese de que no cae líquido de frenos sobre la pintura del vehículo, ya que la pintura resulta dañada.

Nota relativa al medio ambiente

Si hay que extraer el líquido de frenos, éste se deberá recoger en un recipiente adecuado y desechar de un modo conforme al medio ambiente. ■

Batería

Observaciones generales

La realización de trabajos en la batería requiere los conocimientos de un profesional.

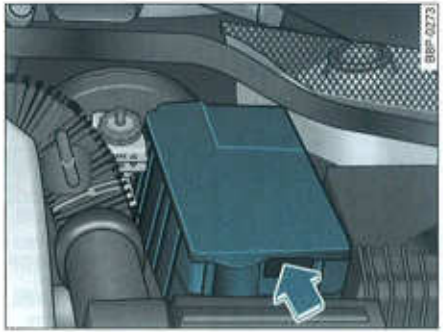


Fig. 223 Compartimento del motor (motor de 4 cilindros): Batería con cubierta*

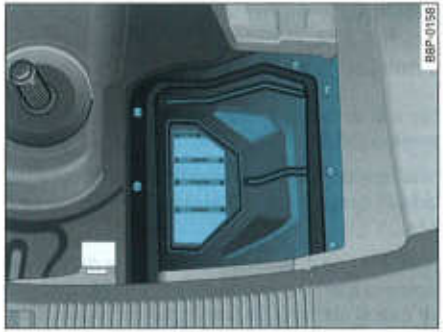


Fig. 224 Batería en el maletero (motor de 6 cilindros): Cubierta quitada

El estado de la batería se comprueba durante las revisiones. Recomendamos cambiar las baterías de más de 5 años.

Desembornar la batería

Si se desemborna la batería quedan desactivadas algunas funciones del vehículo (p. ej., los elevalunas eléctricos). Las funciones se deberán volver a adaptar después de embornar la batería. Por este motivo, la batería sólo debería desconectarse de la red de a bordo en casos excepcionales.

Vehículos con motor de 4 cilindros

La batería se encuentra en el compartimento del motor ⇒ *página 262*, fig. 223 y prácticamente **no requiere mantenimiento**.

Vehículos con motor de 6 cilindros

La batería se encuentra en el maletero ⇒ *página 262*, fig. 224, bajo una cubierta atornillada [5][6] y **no requiere mantenimiento**. Su vehículo puede ir equipado opcionalmente con una batería especial conocida como *batería con tecnología de fibra de vidrio**. Esta batería sólo debe cambiarse por otra batería original.

Por motivos de seguridad, en algunos casos de disparo del sistema de airbags se separará la batería de la red de a bordo ⇒ ⚠ en "Observaciones generales sobre el sistema de airbags", *página 192*.

Períodos de inactividad y uso del vehículo en trayectos cortos

Debido a los consumidores eléctricos, la batería también se descarga estando el vehículo parado.

Vehículos con motor de 4 cilindros: Si prevee no utilizar el coche durante un largo período en la época **fría** del año, debería desmontar la batería del vehículo y guardarla en un lugar protegido contra las heladas. De este modo puede evitar que la batería "se hiele" y, a consecuencia de ello, resulte inutilizable. Durante la época **más cálida** del año es suficiente con que desemborne el polo negativo de la batería. Cargue también de vez en cuando una batería desembornada.

Vehículos con motor de 6 cilindros: Todo tipo de trabajos en la batería deberán ser realizados en un taller cualificado.

Funcionamiento en invierno

La batería está sometida especialmente en la época fría del año a un mayor esfuerzo teniendo como consecuencia una disminución de la potencia de arranque. Por ello, haga comprobar y, en caso necesario, cargar la batería antes de que empiece la época fría del año.

Cambiar la batería

La nueva batería **debe** tener la misma capacidad, tensión, amperaje, forma y un cierre hermético de los tapones igual al de la batería original. Las baterías especialmente desarrolladas por Audi cumplen con los requisitos de mantenimiento, potencia y seguridad del vehículo.

Le recomendamos que utilice baterías que no requieran mantenimiento o bien **resistentes a ciclos de carga y descarga/a prueba de derrame**, según las normas TL 825 06 (a partir de diciembre de 1997) y VW 7 50 73 (a partir de agosto de 2001).

El cambio de la batería en los vehículos de **6 cilindros** (batería en el maletero) debería realizarse en un taller especializado. Hay que tener en cuenta las indicaciones en la cubierta de la batería.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **La realización de trabajos en la batería requiere los conocimientos de un profesional. Si hay que realizar trabajos en la batería del vehículo, diríjase a un Servicio Oficial Audi o a un taller especializado. ¡Peligro de quemaduras de tipo cáustico y de explosión!**
- **¡La batería no se debe abrir! No intente cambiar el nivel de líquido de la batería. De lo contrario sale gas detonante de la batería, con el consiguiente peligro de explosión.**

[5] Para trabajar en la batería de vehículos con motor de 6 cilindros se requieren conocimientos específicos y herramientas especiales. Los tornillos de la cubierta de la batería sólo pueden desenroscarse con una herramienta especial. Como se trata de una batería que no requiere mantenimiento, por lo general no es necesario acceder a la misma.

[6] La cubierta es una medida de seguridad contra accidentes; el vehículo no debe circular si no está atornillada.

¡Cuidado!

- Tanto el soporte como los bornes de la batería deben estar siempre fijados correctamente.
- Le rogamos que, antes de realizar trabajos en la batería, tenga en cuenta las **advertencias** bajo ⇒ ⚠ en "Indicaciones de advertencia al trabajar con baterías", *página 264*.

Nota relativa al medio ambiente

Las baterías contienen sustancias nocivas como ácido sulfúrico y plomo. Por este motivo se debe desechar según las normativas sobre la protección del medio ambiente, no debiendo tirarse en ningún caso a la basura doméstica. Asegúrese de que la batería desmontada no pueda volcarse. ¡De lo contrario podría verterse ácido sulfúrico! ■

Indicaciones de advertencia al trabajar con baterías

La realización de trabajos en la batería requiere los conocimientos de un profesional.

	Utilice gafas de protección
	El ácido de la batería es extremamente cáustico. Utilice guantes y gafas de protección
	Está prohibido todo tipo de fuego, chispas, llamas y fumar.
	Al cargar las baterías se origina una mezcla de gas altamente explosiva
	Mantenga a los niños alejados del ácido y la batería

¡ATENCIÓN!

Los trabajos a realizar en la batería del vehículo y en el sistema eléctrico albergan el peligro de que se produzcan heridas, quemaduras de tipo cáustico, accidentes e incendios.

- **Desconecte todos los consumidores eléctricos y extraiga la llave de encendido antes de realizar trabajos en el sistema eléctrico. El cable que va al polo negativo en la batería se debe desembornar. Al cambiar las lámparas de incandescencia es suficiente con apagar la lámpara.**
- **Mantenga la batería y el ácido de la batería fuera del alcance de los niños.**
- **El ácido de la batería es extremamente cáustico. Utilice guantes y gafas de protección. No vuelque la batería, ya que puede salir ácido de los orificios de desgasificación. Cuide que no caigan partículas que contengan ácido o plomo en los ojos, la piel o la ropa. Lávese los ojos con agua, durante algunos minutos, para librarlos de las salpicaduras de ácido. Después acuda de inmediato a un médico. Las salpicaduras de ácido que hayan llegado a la piel o a la ropa deben neutralizarse de inmediato con agua y jabón y aclararse con mucha agua. En caso de haber ingerido ácido se debe acudir de inmediato a un médico.**
- **Está prohibido todo tipo de fuego, las chispas, las llamas y el fumar. Evite la formación de chispas al trabajar con cables y aparatos eléctricos y a través de descarga electroestática. No ponga nunca en cortocircuito los polos de la batería. Existe peligro de sufrir heridas por chispas cargadas con mucha energía.**
- **Al cargar las baterías se origina una mezcla altamente explosiva. Cargue la batería sólo en recintos bien ventilados.**
- **Al separar la batería de la red de a bordo desemborne primero el cable que va al polo negativo y después el cable que va al polo positivo.**
- **Antes de volver a embornar la batería apague todos los consumidores eléctricos. Emborne primero el cable que va al polo positivo y después el cable que va al polo negativo. Los cables de**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

conexión no se deben confundir en ningún caso - Existe el peligro de que se quemen los cables.

- **Nunca cargue una batería congelada o que se haya descongelado - Existe peligro de explosión y quemaduras de tipo caústico. Sustituya una batería, si ésta alguna vez fue congelada. Una batería descargada puede ya helarse a temperaturas próximas a los 0 °C.**
- **No utilice baterías deterioradas. Existe peligro de explosión. Si una batería se deteriora, hay que cambiarla de inmediato.**

¡Cuidado!

- Nunca desemborne la batería del vehículo estando el encendido conectado o con el motor en marcha, ya que de lo contrario se dañaría el sistema eléctrico o bien los componentes electrónicos.
- Para proteger la carcasa de la batería de los rayos ultravioleta, no exponga la batería del vehículo durante demasiado tiempo a la luz del día. ■

Cargar la batería: observaciones generales

Una batería cargada garantiza una buena puesta en marcha. Una batería descargada puede ya **congelarse** a temperaturas próximas a los 0 °C. Si la batería se ha congelado debe sustituirse, pues al descongelarse la carcasa puede agrietarse y podría derramarse ácido.

Si hay problemas de arranque debido a que la carga de la batería es demasiado baja, puede ser que la batería del vehículo sea defectuosa. En este caso le recomendamos acudir a un taller especializado para que verifiquen y carguen la batería o bien, si es necesario, para que la sustituyan. ■

Válido para vehículos: con motor de 4 cilindros

Cargar la batería (vehículos con motor de 4 cilindros)

La realización de trabajos en la batería requiere los conocimientos de un profesional.

- Lea las advertencias ⇒ ⚠ en "Observaciones generales", *página 262*, ⇒ ⚠ y ⇒ ⚠ en "Indicaciones de advertencia al trabajar con baterías", *página 264*.
- Desconecte el encendido y todos los consumidores eléctricos.
- Presione la lengüeta de la cubierta* en el sentido de la flecha ⇒ *página 262*, fig. 223 y extraiga la cubierta.
- Sólo si se realiza la "carga rápida": desemborne ambos cables de conexión (primero el del "polo negativo", después el del "polo positivo") .
- Emborne las pinzas de polos del cargador, según las instrucciones, a los polos de la batería (rojo = "polo positivo", negro o marrón = "polo negativo").
- Enchufe ahora el cable de red del cargador a la toma de corriente y encienda el aparato.
- Al final del proceso de carga: apague el cargador y desenchufe el cable de red de la toma de corriente.
- Retire ahora las pinzas de polos del cargador.
- En caso dado, vuelva a embornar los cables de conexión a la batería (primero el "polo positivo", después el "polo negativo").

¡La batería no se debe abrir! ⇒ ⚠ en "Observaciones generales", *página 262*. ▶

¡Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante del cargador de baterías antes de proceder a cargar la batería! Cargar con un **cargador pequeño** mide pequeño amperaje y tensión limitada. En este caso no es necesario desembornar la batería.

Es **peligroso** efectuar una **carga rápida** (⇒ ⚠ en "Indicaciones de advertencia al trabajar con baterías", *página 264*); ésta debería realizarse únicamente en un taller especializado.

⚠ ¡ATENCIÓN!

No proceda nunca a cargar una batería que esté helada: existe el riesgo de que explote. ■

Válido para vehículos: con motor de 6 cilindros

Cargar la batería (vehículos con motor de 6 cilindros)

La realización de trabajos en la batería requiere los conocimientos de un profesional.

La carga de la batería del vehículo debería realizarse en un taller especializado, ya que se emplean baterías con un tecnología especial que requieren llevar a cabo la carga con limitación de tensión.

¡Cuidado!

El vehículo puede ir equipado opcionalmente con una batería con tecnología de fibra de vidrio, cuya carga debe realizarse con limitación de tensión.

- Para evitar daños en la batería y en el sistema eléctrico, la batería con tecnología de fibra de vidrio embornada no debe cargarse en ningún caso con un equipo de carga rápida. ■

Sistema lavacristales

No es suficiente con echar agua clara al sistema limpiacristales.

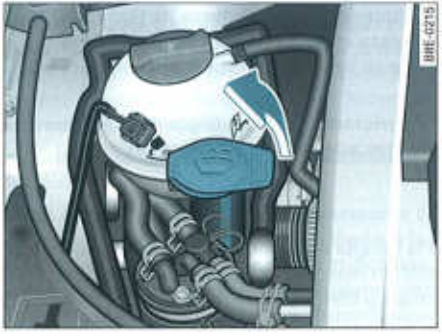


Fig. 225 Compartimento del motor: Depósito del sistema lavacristales

El depósito del lavacristales contiene detergente líquido para el parabrisas, la luneta trasera y el sistema de limpieza de los faros* ⇒ fig. 225. Capacidad del depósito: ⇒ *página 329*.

El agua clara no es suficiente para limpiar los cristales a fondo. Por eso le recomendamos que añada al agua un limpiacristales que pueda disolver incrustaciones céreas (en invierno con protección anticongelante).

¡Cuidado!

- Al agua del sistema lavacristales no se le deberá añadir en ningún caso anticongelante para el radiador ni otros aditivos.
- No utilice productos limpiacristales que contengan disolventes de pintura, ya que existe peligro de que se dañe la pintura. ■

Ruedas y neumáticos

Ruedas

Observaciones generales

- Si su vehículo lleva **neumáticos nuevos** conduzca con toda prudencia durante los primeros 500 km.
- Si tiene que subirse a bordillos o cosas parecidas, hágalo despacio y a ser posible con las ruedas en dirección perpendicular al obstáculo.
- Compruebe con regularidad si los neumáticos están dañados (pinchazos, cortes, grietas o abolladuras). Retire cualquier tipo de cuerpo extraño del perfil del neumático.
- Las ruedas o los neumáticos dañados deben cambiarse de inmediato.
- Evite que los neumáticos se ensucien de aceite, grasa o combustible.
- Si se ha perdido alguna de las caperuzas guardapolvo de las válvulas, coloque otra cuanto antes.
- Marque las ruedas antes de desmontarlas para poder mantener el mismo sentido de giro de las mismas al volver a montarlas.
- Guarde las ruedas o los neumáticos desmontados en un lugar fresco, seco y, a ser posible, oscuro.

Neumáticos nuevos

Los neumáticos nuevos no disponen al principio de la capacidad de **adherencia** óptima, por lo que en los primeros 500 km se debe efectuar el "rodaje" de los mismos a velocidad moderada y conduciendo con prudencia. Esto también resulta beneficioso para alargar la vida útil de los neumáticos.

Debido a las características de construcción y a la estructura del dibujo, la **profundidad del dibujo** de los neumáticos nuevos puede ser *diferente*, dependiendo del diseño y del fabricante.

Daños no visibles

A menudo, los daños que se originan en los neumáticos y en las llantas no son visibles. La existencia de cualquier tipo de **vibración** desacostumbrada o bien la tendencia del vehículo a **irse hacia un lado** deberían hacer pensar en la posibilidad de que se haya pinchado una rueda. Reduzca cuanto antes la velocidad si tiene la sospecha de que se ha pinchado una rueda. Compruebe si los neumáticos están dañados. Si la parte exterior del neumático no muestra daño alguno, siga conduciendo despacio y con prudencia hasta el próximo taller especializado, para que haga revisar su vehículo.

Neumáticos con sentido obligatorio de giro

Los flancos de los neumáticos con sentido obligatorio de giro van marcados con unas flechas. Es imprescindible observar el sentido obligatorio de giro indicado al montar las ruedas. De dicho modo se garantiza el aprovechamiento óptimo de las propiedades del neumático en lo que se refiere a aquaplaning, adherencia, ruidos y desgaste.

Llantas con aro atornillado*

Las llantas de aleación ligera con aro atornillado se componen de varias piezas. Estas piezas son atornilladas entre sí con tornillos especiales siguiendo un procedimiento singular. Esto permite garantizar el funcionamiento, la estanqueidad, la seguridad y la exactitud de la concentricidad. Por este motivo, las llantas dañadas se tienen que sustituir, no debiendo se reparadas ni desarmadas en ningún caso por personas no cualificadas ⇒ ⚠.

Llantas con elementos de adorno atornillados*

Las llantas de aleación ligera pueden ir dotadas de elementos de adorno recambiables, que van montados a la llanta con tornillos autoblocantes. Diríjase a un taller especializado si quiere sustituir los elementos de adorno dañados.

¡ATENCIÓN!

No afloje nunca las uniones atornilladas de las llantas con aro atornillado*. ¡De lo contrario existe peligro de accidente! ■

Vida útil de los neumáticos

Para alargar la vida útil de los neumáticos, los mismos deberían ir siempre inflados a la presión correcta y se debería conducir con moderación.

Fig. 226 Lado del vehículo: Tapa del depósito abierta con la tabla en la que se indica la presión de los neumáticos

- Compruebe la presión de los neumáticos por lo menos una vez al mes.
- La presión se debe comprobar siempre cuando los neumáticos están *fríos*. No reduzca la presión de los neumáticos si éstos están calientes.
- Adapte la presión de inflado de los neumáticos a la carga que lleva el vehículo.
- Evite conducir a demasiada velocidad en las curvas y los acelerones bruscos.
- Compruebe de vez en cuando los neumáticos en lo relativo a un desgaste irregular.

La vida útil de los neumáticos depende de los siguiente puntos:

Presión de los neumáticos

Una presión de inflado demasiado baja o demasiado alta reduce la vida útil de los neumáticos de un modo considerable y perjudica el comportamiento de marcha del vehículo. Los valores de la presión de inflado se indican en la parte interior de la tapa del depósito ⇒ fig. 226.

La presión de los neumáticos es de gran importancia, sobre todo si se circula a **altas velocidades**. Por eso se debería verificar la presión por lo menos una vez al mes y, además, antes de cualquier viaje largo que se quiera realizar.

Al comprobar la presión de los neumáticos no olvide verificar también la de la rueda de repuesto*. Infle la rueda de repuesto siempre a la presión máxima prevista para su vehículo. La presión de inflado prevista para la rueda de emergencia* se encuentra en el flanco del neumático.

En vehículos con ruedas dotadas de embellecedores integrales se han montado **prolongadores de válvulas** en lugar de caperuzas guardapolvo. Para comprobar y modificar la presión de los neumáticos no es necesario desenroscar los prolongadores de válvulas. ▶

Indicador de control de los neumáticos*

El indicador de control de los neumáticos supervisa sólo la presión de los neumáticos programada. El indicador de control de los neumáticos no puede cumplir con su cometido si se programan los valores de presión correspondientes a una carga normal del vehículo pero se circula con la carga máxima admisible. La presión de los neumáticos debe adaptarse en función de la carga y memorizarse en el indicador de control de los neumáticos ⇒ *página 275*.

Estilo de conducción

La conducción rápida en las curvas, los acelerones bruscos y los frenazos (chirridos de los neumáticos) aumentan el desgaste de las ruedas.

Equilibrado de las ruedas

Las ruedas de un vehículo nuevo están equilibradas. Sin embargo, debido a diferentes circunstancias durante la conducción se puede originar un desequilibrio, que se pone de manifiesto por las vibraciones del volante.

Dado que un desequilibrio implica también un mayor desgaste de la dirección, de la suspensión y de los neumáticos, las ruedas deberían equilibrarse de nuevo en caso de desequilibrio. Además, la rueda debe volver a equilibrarse después de montar un neumático nuevo y cada vez que se repare el neumático.

Fallos en la alineación de las ruedas

Si el tren de rodaje está mal ajustado no sólo aumenta el desgaste de los neumáticos sino que se reduce también la seguridad de marcha. Si se constata que el desgaste de los neumáticos es exagerado, se debería revisar la alineación de las ruedas en un Servicio Oficial Audi.

¡ATENCIÓN!

• Adapte siempre la presión de los neumáticos a la carga actual del vehículo.

¡ATENCIÓN! (continuación)

• Un neumático con poca presión de aire tiene que realizar mucho más trabajo de flexión a altas velocidades, lo que origina un recalentamiento del neumático. A consecuencia de ello se puede desprender la banda de rodadura e incluso reventar el neumático, por lo que existe peligro de accidente. Mantenga siempre los neumáticos inflados a la presión que se indica.

Nota relativa al medio ambiente

Una presión de los neumáticos demasiado baja aumenta el consumo de combustible.

Nota

Una presión de inflado demasiado baja o demasiado alta reduce la vida útil de los neumáticos y perjudica el comportamiento de marcha del vehículo. ■

Indicadores de desgaste

Los indicadores de desgaste sirven para comprobar el desgaste de los neumáticos.

Fig. 227 Dibujo del neumático: Indicadores de desgaste

En la base del dibujo de los neumáticos originales se encuentran, ordenados transversalmente con respecto a la dirección de marcha, "indicadores de desgaste" de 1,6 mm de altura ⇒ *página 270*, fig. 227. Dependiendo del fabricante, en la banda de rodadura hay entre 6 y 8 indicadores de desgaste repartidos uniformemente. En los flancos del neumático hay marcas que indican cuál es la ubicación de los indicadores de desgaste (p. ej., las letras "TWI" o símbolos de forma triangular).

La profundidad mínima del dibujo autorizada legalmente es de 1,6 mm – midiendo en la base del dibujo que hay al lado de los indicadores de desgaste. (En otros países puede tratarse de otros valores).

⚠ ¡ATENCIÓN!

Los neumáticos se deberán cambiar, a más tardar, en cuanto se hayan desgastado hasta los indicadores de desgaste. De lo contrario existe peligro de accidente.

- **Es especial cuando se circula en condiciones meteorológicas adversas, como lluvia y heladas, es importante que la profundidad del dibujo de los neumáticos sea lo mayor posible, además de que sea aproximadamente igual en los neumáticos del eje delantero y trasero.**
- **La menor seguridad de conducción debida a una profundidad insuficiente del dibujo se pone de manifiesto sobre todo en el manejo, en el peligro de "aquaplaning" al pasar por charcos profundos, al circular por curvas y en el comportamiento de frenado.**
- **Si no se adapta la velocidad se puede perder el control del vehículo. ■**

Intercambio de ruedas

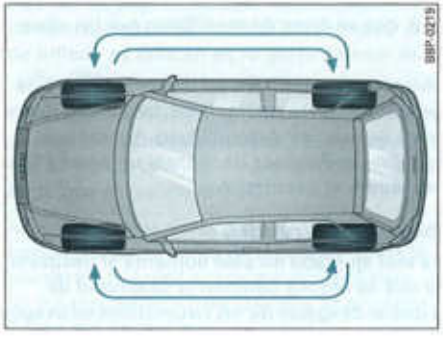


Fig. 228 Intercambiar las ruedas

Para que las ruedas se desgasten de un modo uniforme, se recomienda intercambiar las ruedas con regularidad según el esquema ⇒ fig. 228. Actuando de este modo se consigue que la vida útil de todos los neumáticos sea aproximadamente la misma. ■

Neumáticos nuevos o ruedas nuevas

Es importante elegir a conciencia los neumáticos nuevos o las ruedas nuevas.

- Para las 4 ruedas se deben utilizar siempre neumáticos del mismo tipo, tamaño (perímetro de la rueda) y, de ser posible, que tengan el mismo dibujo.
- Si no es imprescindible, no sustituya los neumáticos uno por uno sino, por lo menos, los dos de un mismo eje.
- No utilice nunca neumáticos cuyo tamaño real sobrepase las medidas de los neumáticos que han sido homologados por nosotros.
- Infórmese **antes** de comprar neumáticos o llantas nuevas en un Servicio Oficial Audi si desea equipar el vehículo con una combinación de neumáticos y llantas diferente a la que se ha montado en fábrica.

La estructura de los neumáticos y de las llantas es muy importante. Los neumáticos y las llantas homologados por Audi se han diseñado expresamente para el modelo de vehículo del que se trata, por lo que contribuyen de un modo esencial a mantener la buena estabilidad del vehículo en carretera y las buenas propiedades de marcha ⇒ ⚠.

Las dimensiones de las combinaciones de ruedas y neumáticos a emplear en su vehículo están especificadas en la documentación adicional del vehículo (p. ej., certificado de conformidad CEE o COC [7]). La documentación adicional del vehículo es la propia de cada país.

Para seleccionar el neumático adecuado es importante conocer los datos del mismo. Los neumáticos radiales llevan en los flancos, p. ej., la siguiente **inscripción del tipo de neumático**:

205 / 55 R 16 91 W

Desglosado, esto significa lo siguiente:

205	Anchura del neumático en mm
55	Relación entre altura y anchura en %
R	Letra distintiva del tipo de neumático **R**adial
16	Diámetro de la llanta en pulgadas
91	Código de la capacidad de carga
W	Letra distintiva de la velocidad

La **fecha de fabricación** está indicada también en el flanco del neumático (quizá sólo en la parte *interior* del neumático):

DOT ... 1006 ...

significa, p. ej., que el neumático fue fabricado en la semana 10 del año 2006.

Pero tenga en cuenta que a pesar de que la indicación del tamaño en los neumáticos sea la misma, como p. ej., tamaño nominal 205/55 R 16 91 W, la dimensión real de los diferentes tipos de neumáticos puede variar de estos tamaños nominales o puede diferenciarse considerablemente de los contornos del neumático. Por lo tanto, si compra neumáticos nuevos debe asegurarse de que las dimensiones reales de los mismos no sean mayores a las dimensiones de los neumáticos homologados por nosotros.

Si Vd. no se atiene a ello, existe el peligro de que se vea perjudicado el paso para las ruedas previsto al diseñar el vehículo. Si las ruedas rozan con la carrocería, bajo determinadas circunstancias pueden dañarse los neumáticos, partes del tren de rodaje y de la carrocería, así como conductos, por lo que la seguridad de conducción puede verse seriamente comprometida⇒ ⚠. Además, con el tamaño ▶

[7] COC = certificate of conformity

nominal máximo autorizado puede que el permiso de circulación de su vehículo pierda su validez.

Con neumáticos homologados por Audi es seguro que las dimensiones reales se adaptan a su vehículo. Si Vd. quiere adquirir otros tipos de neumáticos, debe pedirle al vendedor de los neumáticos que le dé un certificado del fabricante de los mismos del que se desprenda que ese tipo de neumáticos es adecuado para su vehículo. Guarde bien dicho certificado.

En caso de que tenga preguntas con respecto a qué tipo de neumáticos no tienen objeción en su vehículo, diríjase a su Servicio Oficial Audi.

En los vehículos con **tracción total**, las 4 ruedas deben ir equipadas con neumáticos de la misma marca, tipo y dibujo, para que el sistema de tracción no resulte dañado por la diferencia constante del número de vueltas de las ruedas. La rueda de repuesto deberá tener, por este motivo, las mismas características que las ruedas normales, para poder montarla también en caso de haber pinchado una rueda. También se puede utilizar la rueda de emergencia de tamaño reducido suministrada por la fábrica.

En el caso de que el tipo de **rueda de repuesto** se diferencie de las ruedas normales - p. ej., en el caso de neumáticos de invierno o de neumáticos especialmente anchos - la rueda de repuesto sólo se deberá utilizar brevemente en el caso de un pinchazo y conduciendo con la moderación correspondiente. Se deberá sustituir cuanto antes por la rueda normal.

Le recomendamos que lleve su vehículo a un **taller especializado** para realizar todos los trabajos relativos a las ruedas o los neumáticos. El mismo está equipado con las herramientas especiales y las piezas de repuesto necesarias, dispone de personal altamente cualificado y está preparado para desechar los neumáticos usados de un modo conforme al medio ambiente.

¡ATENCIÓN!

- **Asegúrese siempre de que los neumáticos elegidos por Vd. tengan el paso necesario. Los neumáticos de repuesto no deben seleccionarse exclusivamente por el tamaño nominal, ya que a pesar de tener el mismo tamaño nominal pueden variar seriamente dependiendo del fabricante. Un paso no existente puede deteriorar los neumáticos o el vehículo y con ello perjudicar la seguridad vial - Peligro de accidente. Además, el permiso de circulación de su vehículo puede perder su validez.**
- **¡La utilización de neumáticos de rodadura de emergencia en su vehículo no está autorizada de fábrica! La utilización inadmisible de neumáticos de rodadura de emergencia puede producir daños en su vehículo o bien accidentes.**
- **Utilice neumáticos que tengan más de 6 años sólo en caso de emergencia, conduciendo en este caso con la debida prudencia.**
- **Si, posteriormente, se montan embellecedores en las ruedas, asegúrese de que por los mismos pueda entrar suficiente aire para la refrigeración del sistema de frenos.**

Nota relativa al medio ambiente

Los neumáticos usados deben desecharse conforme a las normas.

Nota

- No utilice neumáticos usados de los que desconoce el trato que recibieron anteriormente.
- Por motivos técnicos, normalmente no se pueden utilizar las llantas de otros vehículos. Esto rige, bajo determinadas circunstancias, incluso para las llantas del mismo modelo. ■

Tornillos de la rueda

Los tornillos de las ruedas deben ser los adecuados para las llantas.

Las llantas y los **tornillos de las ruedas** han sido diseñados para que formen parte de un conjunto. Si se cambian las llantas que lleva el vehículo por unas llantas de otro tipo (p. ej., llantas de aleación o las que se utilizan en las ruedas con neumáticos de invierno) se deben utilizar los tornillos de rueda con la longitud y forma de calota adecuadas. De ello depende que las ruedas queden bien fijadas y que el sistema de frenos funcione a la perfección.

Si desea cambiar o bien reequipar las ruedas, las llantas o los embellecedores de rueda, le recomendamos que acuda a un Servicio Oficial Audi para que le asesoren sobre las posibilidades técnicas existentes.

Los tornillos de la rueda deberán estar limpios y poderse enroscar con facilidad. ■

Neumáticos de invierno

Los neumáticos de invierno mejoran las propiedades de marcha sobre la nieve y el hielo.

- Utilice sólo neumáticos de invierno **radiales**.
- Los neumáticos de invierno deberán montarse **en las cuatro** ruedas.
- Sólo se deberán montar los neumáticos de invierno que estén homologados para su vehículo.
- Es muy posible que la velocidad máxima permitida sea inferior si se utilizan neumáticos de invierno.
- Asegúrese de que los neumáticos de invierno tienen una **profundidad del dibujo** suficiente.
- Después de montar la rueda, controle la presión de inflado del neumático. Al hacerlo, ténga en cuenta los valores en la tapa del depósito ⇒ *página 268*.

Bajo condiciones invernales en las carreteras, el uso de neumáticos de invierno mejora claramente las propiedades de marcha de su vehículo. Los neumáticos de verano son menos adecuados para circular sobre hielo y nieve debido a su diseño (anchura, material, dibujo). Lo anterior es de especial importancia para vehículos que van equipados con **ruedas anchas** o bien **neumáticos para altas velocidades** (letra distintiva H, V o bien Y en el flanco del neumático).

Sólo se deberán montar los neumáticos de invierno que estén homologados para su vehículo. Las dimensiones de los neumáticos de invierno a emplear en su vehículo están especificadas en la documentación adicional del vehículo (p. ej., certificado de conformidad CEE o COC [8]). La documentación adicional del vehículo es la propia de cada país. Véase también ⇒ *página 271*.

Los neumáticos de invierno pierden muchas de sus cualidades si se han desgastado hasta una **profundidad del dibujo** de 4 mm.

Otro factor que implica una pérdida de cualidades de los neumáticos de invierno es el **envejecimiento**, aunque la profundidad del dibujo siga siendo claramente superior a 4 mm.

Para los neumáticos de invierno son válidas, dependiendo de la sigla de velocidad, las siguientes **limitaciones de la velocidad**: ⇒ ⚠ ▶

[8] COC = certificate of conformity

Letra distintiva de la velocidad ⇒ *página 271*	Velocidad máxima permitida
Q	160 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h (se deben tener en cuenta las limitaciones.)

En Alemania, en los vehículos que tienen la potencia necesaria para sobrepasar la velocidad máxima, se debe pegar un **adhesivo** en el campo visual del conductor. Estos adhesivos pueden adquirirse en su Servicio Oficial Audi y en tiendas especializadas. Tenga en cuenta que en otros países pueden existir normativas diferentes.

En lugar de neumáticos de invierno se pueden utilizar también "neumáticos todo tiempo".

Utilización de neumáticos de invierno con letra V

Tenga en cuenta que al utilizar neumáticos de invierno con letra V, la velocidad máxima general de 240 km/h **no siempre es admisible desde el punto de vista técnico y que, en el caso de su vehículo, puede verse bastante limitada.** La velocidad máxima de los neumáticos con letra V depende directamente de las cargas máximas permitidas sobre los ejes y de la fuerza de tracción indicada de los neumáticos montados.

Le recomendamos que se ponga en contacto con su Servicio Oficial Audi para aclarar cual es la velocidad máxima a la que puede ir con sus neumáticos con letra V en base a los datos del vehículo y de los neumáticos.

⚠ ¡ATENCIÓN!

No deberá sobrepasar en ningún caso la velocidad máxima permitida para sus neumáticos de invierno, ya que podrían dañarse los neumáticos y perderse el control sobre el vehículo, con el consiguiente peligro de accidente.

Nota relativa al medio ambiente

Monte los neumáticos de verano en cuanto haya pasado el período invernal, ya que éstos poseen mejores propiedades de marcha si ya no hay nieve ni hielo en las carreteras. De este modo se reduce el ruido producido por las ruedas, el desgaste de los neumáticos y, sobre todo, el consumo de combustible. ■

Cadenas para la nieve

Las cadenas para la nieve mejoran las propiedades de marcha sobre la nieve.

- Las cadenas para la nieve sólo se deben montar en las ruedas *delanteras.*
- Tenga en cuenta la velocidad máxima de 50 km/h.

Si hay nieve en la carretera, las cadenas para la nieve no sólo mejoran la *tracción* sino también el comportamiento de *frenado.*

Por motivos técnicos, la utilización de cadenas para la nieve sólo está permitida en combinación con ciertos tipos de llantas/neumáticos:

Tamaño de la llanta	Profundidad de encajado (ET)	Tamaño del neumático
6Jx16 (St)	50 mm	205/55
6Jx17 (Al)	48 mm	205/50

Utilice cadenas para la nieve de **eslabones finos**. No deben sobresalir más de 15 mm, incluido el cierre de la cadena.

Si utiliza cadenas para la nieve se debería desmontar todo tipo de **embellecedores integrales de rueda** y aros de adorno para llantas. Sin embargo, en este caso se deberán cubrir los tornillos de la rueda con caperuzas por motivos de seguridad. Éstas pueden adquirirse en los Servicios Oficiales Audi.

Si circula por carreteras en las que ya *no hay* nieve, se deben desmontar las cadenas. Las propiedades de marcha empeoran y los neumáticos se dañan rápidamente, pudiendo resultar inservibles, si se utilizan cadenas en carreteras en las que no hay nieve.

Tracción total: Si es obligatorio el uso de cadenas, esto rige en general también para vehículos con tracción total. Las cadenas para la nieve sólo se deberán montar en las ruedas *delanteras*, también en vehículos con tracción total. ■

Válido para vehículos: Con indicación de control de los neumáticos

Indicación de control de los neumáticos

La indicación de control de los neumáticos en el cuadro de instrumentos le informa en caso de que la presión de inflado de los neumáticos sea demasiado baja.

Fig. 229 Detalle de la consola central: Tecla para la indicación de control de los neumáticos

La indicación de control de los neumáticos compara el régimen de revoluciones con ayuda de los sensores del ABS y con ello, la circunferencia de rodadura de cada una de las ruedas. Si la circunferencia de rodadura de una rueda varía, ésto se visualiza por medio de la indicación de control de los neumáticos (!). La avería se señaliza también mediante un pitido. La circunferencia de rodadura de un neumático puede variar si:

- La presión de inflado del neumático es demasiado baja.
- El neumático presenta daños de estructura.
- El vehículo está cargado en un sólo lado.
- Las ruedas de un eje están más sobrecargadas (p. ej., si se lleva remolque o al efectuar recorridos en subidas y bajadas).
- Las cadenas para la nieve están montadas. ▶

- La rueda de emergencia está montada.
- Se ha cambiado una rueda en cada eje.

Memorizar la presión de los neumáticos

Tras cada modificación en las ruedas de su vehículo, como por ejemplo, la presión de inflado de los neumáticos ⇒ *página 268*, al cambiar de neumáticos o al intercambiar los mismos ⇒ *página 270*, se debe mantener pulsada, con el encendido conectado y con el vehículo parado, la tecla ⇒ fig. 229 para la indicación de control de los neumáticos hasta que se escuche una señal.

En el caso de cargas excesivas de las ruedas (p.ej., al llevar remolque o al cargar el vehículo en exceso) se debe aumentar la presión de inflado de los neumáticos a la carga plena recomendada (véase el adhesivo en la parte interior de la tapa del depósito). La nueva presión de inflado se ha de confirmar pulsando la tecla para la indicación de control de los neumáticos.

La indicación de control de los neumáticos (!) se enciende

Si la presión de inflado del neumático de una rueda es considerablemente más baja en comparación a la presión de inflado ajustada por el conductor se enciende la indicación de control de los neumáticos ⇒ ⚠.

Si después de corregir la presión de los neumáticos la indicación de control (!) sigue encendida, existe una avería en el sistema. Póngase en contacto con el taller especializado más cercano.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si se enciende la indicación de control de los neumáticos (!), reduzca inmediatamente la velocidad y evite realizar maniobras bruscas con el volante o frenazos. En la próxima oportunidad, deténgase y controle los neumáticos así como la presión de inflado de los mismos.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- El conductor es responsable de que la presión de inflado de los neumáticos sea la correcta. Por lo tanto, la presión de inflado de los neumáticos se debe verificar con regularidad.

- Nunca corrija la presión cuando los neumáticos estén recalentados. Ello podría dañar los neumáticos, pudiendo incluso reventar. ¡Riesgo de accidente!

- Un neumático con poca presión de aire tiene que realizar mucho más trabajo de flexión a altas velocidades, lo que origina un recalentamiento del neumático. Con ello podría desprenderse la banda de rodadura, pudiendo incluso reventar el neumático. ¡Riesgo de accidente!

- Bajo ciertas condiciones (p. ej., con un estilo de conducción deportivo o al conducir por carreteras con condiciones invernales o no consolidadas) puede que la indicación de control de los neumáticos (!) se indique tardíamente o no se indique.

- ¡La utilización de neumáticos de rodadura de emergencia en su vehículo no está autorizada de fábrica! La utilización inadmisible de neumáticos de rodadura de emergencia puede producir daños en su vehículo o bien accidentes.

Nota

- Si la tecla para la indicación de control de los neumáticos **no** se accionó tras realizar una modificación de la presión de inflado de los neumáticos o bien al cambiar o intercambiar las ruedas, puede que se presente una advertencia (!), la cual no se basa en una pérdida de presión de inflado. En este caso, detenga el vehículo en la próxima oportunidad y accione la tecla para la indicación de control de los neumáticos.
- Si la batería se desembornó, tras conectar el encendido se enciende el testigo de advertencia amarillo (!). Éste deberá apagarse cuando se haya realizado un recorrido corto. ■

Accesorios y modificaciones técnicas

Accesorios y recambios

Infórmese a fondo antes de comprar accesorios y piezas de repuesto.

Su vehículo ofrece un gran nivel de seguridad activa y pasiva. Le recomendamos que acuda a un Servicio Oficial Audi para que le asesoren si desea montar accesorios en su vehículo con posterioridad o si tiene que cambiar alguna pieza. Su Servicio Oficial Audi le informará muy gustosamente sobre el nivel de adecuación, las disposiciones legales y las recomendaciones de fábrica en lo relativo a accesorios y piezas de repuesto.

Le recomendamos utilizar **accesorios Audi** y **piezas originales Audi®**. De esa manera Audi ha establecido que el producto en cuestión es fiable, seguro y adecuado. Como es natural, los Servicios Oficiales Audi se ocupan de que el montaje se lleve a cabo con un alto nivel de profesionalidad.

Pese a que estudiamos constantemente el mercado, no podemos garantizar que otros productos cumplan con los requisitos mencionados, aún cuando en algún caso estén aceptados por un organismo de inspección y revisión técnica oficialmente reconocido o exista una autorización oficial.

Los **dispositivos montados con posterioridad** que influyen directamente en el control del vehículo como, p. ej., los sistemas de regulación de velocidad o los sistemas electrónicos de amortiguación deben llevar el distintivo **e** (signo de autorización de la Comunidad Europea) y tienen que estar homologados para este vehículo.

Los **consumidores eléctricos suplementarios**, cuya finalidad no es la de ejercer un control sobre el vehículo, como p. ej., neveras portátiles, ordenadores o ventiladores, deben llevar el distintivo **CE** (declaración de conformidad del fabricante en la Unión Europea).

¡ATENCIÓN!

No se deberán montar nunca accesorios como, p. ej., soportes para teléfonos o para bebidas sobre las cubiertas o bien en el campo de acción de los airbags. De lo contrario existe peligro de resultar herido si se dispara el airbag en caso de accidente. ■

Modificaciones técnicas

Si se realizan modificaciones técnicas habrá que atenerse a nuestras directrices.

Si se interviene de algún modo en los componentes eléctricos, en su programación, en el cableado y en la transferencia de datos se pueden producir anomalías en el funcionamiento. Debido a la interconexión de los componentes eléctricos, estas anomalías pueden causar fallos en el funcionamiento de otros sistemas que no están afectados de un modo directo. Esto significa que la seguridad de funcionamiento de su vehículo puede estar en peligro y que puede darse un desgaste de las piezas del vehículo mayor de lo normal, lo que puede tener como consecuencia la retirada del permiso de circulación.

Le rogamos que comprenda que su Concesionario Audi no puede hacerse cargo de los daños ocasionados por la realización incorrecta de trabajos en el vehículo.

Por eso le recomendamos que encargue a los Servicios Oficiales Audi la realización de los trabajos necesarios con **piezas originales Audi®**. ▶

¡ATENCIÓN!

Cualquier tipo de trabajos o modificaciones que se realicen en su vehículo de un modo incorrecto pueden ocasionar anomalías en el funcionamiento del mismo, con el consiguiente peligro de accidente. ■

Radioteléfonos y equipamiento de negocios

Radioteléfonos de instalación fija

El montaje posterior de radioteléfonos en el vehículo requiere, por lo general, una autorización. Audi autoriza el montaje de radioteléfonos permitidos en el vehículo siempre y cuando

- la instalación de la antena se haga de manera profesional,
- la antena se encuentre fuera del habitáculo (utilizando un cable aislado y mediante una adaptación antirreflectante de la antena),
- la potencia de emisión efectiva en el punto base de la antena no sea superior a 10 vatios.

Si desea informarse sobre el montaje y la utilización de radioteléfonos con una *mayor* potencia de emisión, diríjase a su Servicio Oficial Audi o pregunte en tiendas especializadas.

Radioteléfonos móviles

Si se utilizan teléfonos móviles o radioteléfonos corrientes pueden producirse interferencias en la electrónica del vehículo. Los motivos pueden ser los siguientes:

- vehículo sin antena exterior
- antena exterior mal instalada
- potencia de emisión superior a 10 vatios

Por ello, *no se deben usar teléfonos móviles ni radioteléfonos en el interior del vehículo* sin antena exterior o con antena exterior mal instalada⇒ ⚠.

Además se debe tener en cuenta que sólo con una antena *exterior* se puede aprovechar el alcance óptimo del aparato.

Equipamiento de negocios

El montaje posterior en el vehículo de aparatos domésticos y de negocios está permitido, siempre y cuando éstos no influencien en modo alguno la atención directa del conductor en el vehículo y cuenten con un **distintivo CE**. Los aparatos montados con posterioridad que puedan distraer la atención del conductor en el vehículo deben contar siempre con una licencia de tipo para ese vehículo y un **distintivo e**.

¡ATENCIÓN!

El uso de teléfonos móviles o radioteléfonos en el interior del vehículo sin antena exterior o con antena exterior mal instalada puede ser perjudicial para la salud debido a la formación de campos electromagnéticos extremos.

Nota

- El montaje posterior de aparatos eléctricos o electrónicos en este vehículo afecta a su licencia de tipo y puede llevar bajo determinadas circunstancias a la retirada del permiso de circulación.
- Le rogamos observe las instrucciones de manejo de los teléfonos móviles y de los radioteléfonos. ■

Emergencias

Válido para vehículos: con botiquín

Botiquín

El botiquín se encuentra en un compartimento bajo el asiento delantero derecho.

Fig. 230 Asiento delantero derecho: Colocación del botiquín debajo del asiento

– Tire del asidero para abrir el compartimento ⇒ fig. 230. ■

Válido para vehículos: con triángulo de emergencia

Triángulo de emergencia

El triángulo de emergencia que se suministra de fábrica está ubicado en el maletero.

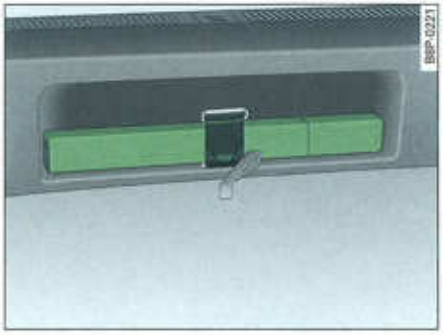


Fig. 231 Triángulo de emergencia en el maletero, debajo del borde de carga

Fig. 232 Triángulo de emergencia en el maletero, debajo de la superficie de carga

Vehículos con rueda de emergencia

El triángulo de emergencia se encuentra en el maletero, debajo del borde de carga ⇒ *página 282*, fig. 231.

Vehículos con juego para reparación de neumáticos

El triángulo de emergencia se encuentra en el maletero, debajo de la superficie de carga, lateralmente en la cavidad del maletero ⇒ *página 282*, fig. 232.

Nota

En el maletero sólo se puede colocar el triángulo de emergencia de la gama de accesorios originales. Diríjase a su Servicio Oficial Audi si quiere equipar su vehículo posteriormente con un triángulo de emergencia. ■

Válido para vehículos: con extintor

Extintor

El extintor, que viene instalado de fábrica, se encuentra en un soporte en el espacio reposapiés del acompañante.

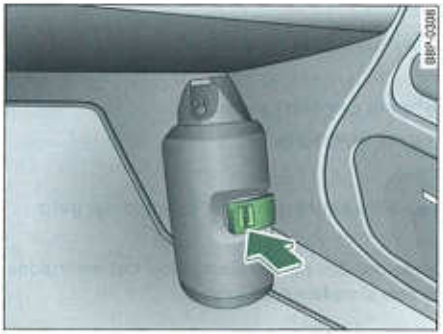


Fig. 233 Extintor, en el espacio reposapiés del acompañante

Sacar el extintor

- Suelte el cinturón que lo sujeta presionando el botón con la inscripción "PRESS" ⇒ fig. 233 -flecha-.
- Saque el extintor, con cuidado, del soporte.

Fijar el extintor

- Coloque el extintor en el soporte.
- Fije el extintor con el cinturón.

Tras utilizar el extintor

- Lleve el extintor a un taller especializado o al cuerpo de bomberos para que lo vuelvan a llenar y lo revisen.

Familiarícese con el manejo del extintor antes de utilizarlo. Lea para ello las instrucciones que hay en el propio extintor.

Para que el extintor esté siempre en condiciones de ser utilizado, tendría que llevarlo a revisar a un taller especializado o al cuerpo de bomberos con cierta regularidad (a más tardar, sin embargo, cada dos años).

Si adquiere un extintor nuevo, asegúrese de que quepa en el soporte correspondiente.

¡ATENCIÓN!

Si el extintor no queda bien sujeto, en caso de frenazos o maniobras bruscas, o si tuviera un accidente, podría salir despedido por el habitáculo y provocar heridas.

Nota

- El extintor debe cumplir con las normas legales vigentes a este respecto. ▶

- Tenga en cuenta la fecha de caducidad del extintor. Si la fecha de caducidad ya ha pasado, no puede garantizarse que el extintor funcione del modo correcto. ■

Herramientas de a bordo y rueda de repuesto

Herramientas y gato

Las herramientas del vehículo y el gato se encuentran en el maletero, bajo la cubierta de la superficie de carga.

Fig. 234 La superficie de carga se cuelga de la parte inferior de la bandeja

Fig. 235 Herramientas del vehículo y gato

- Levante la superficie de carga tirando del lazo.
- Cuelgue la cuerdecilla a la parte inferior de la bandeja ⇒ fig. 234.
- Saque las herramientas del vehículo y el gato.

A continuación se relacionan las herramientas del vehículo:

- Gancho para extraer embellecedores integrales* y embellecedores de la rueda*
- Pinza de plástico para la caperuza de adorno*
- Llave de rueda
- Pasador de montaje* para cambiar la rueda
- Destornillador con punta reversible
- Argolla de remolque

Antes de guardarlo en su sitio habrá que girar el brazo del gato hacia atrás.

Algunas de las piezas relacionadas pertenecen sólo a determinadas versiones del modelo o son simplemente extras. ▶

¡ATENCIÓN!

- **No utilice nunca el hexágono del destornillador para apretar los tornillos de la rueda, ya que con el mismo no se puede alcanzar nunca el par de apriete que se requiere para los tornillos de la rueda, con el consiguiente peligro de accidente que ello supone.**
- **El gato suministrado de fábrica sólo se debe utilizar para vehículos del mismo tipo que el suyo. No lo utilice en ningún caso para levantar vehículos más pesados ni otros pesos, ya que existe peligro de resultar herido.**
- **No arranque nunca el motor estando el vehículo levantado. De lo contrario existe peligro de accidente.**
- **Si hay que realizar trabajos debajo del vehículo, éste se deberá asegurar utilizando caballetes adecuados. De no hacerlo así existe peligro de resultar herido.**

Nota

En vehículos con tracción total, antes de extraer el gato es de mucha ayuda quitar la cubierta de la superficie de carga. ■

Válido para vehículos: con tire mobility system

Juego para reparación de neumáticos

El juego para reparación de neumáticos se encuentra en el maletero, debajo de la superficie de carga.

Fig. 236 Juego para reparación de neumáticos (tire mobility system)

En caso de pinchazo, su vehículo dispone del sistema tire mobility system ⇒ *página 293*.

El juego para reparación de neumáticos se compone de un **producto estanqueizante** para reparar el pinchazo y de un **compresor** para generar la presión de inflado que el neumático requiere ⇒ fig. 236. De este modo se pueden reparar pinchazos de un diámetro de hasta 4 mm que se hayan originado por la penetración de cuerpos extraños en el neumático. El cuerpo extraño puede dejarse dentro del neumático.

Con las herramientas que lleva el vehículo se pueden cambiar las ruedas (cambiar las ruedas de verano por las de invierno).

Nota

- Si no es posible reparar un pinchazo con el producto estanqueizante, solicite ayuda a un profesional. ▶

- Los pasos que relacionamos a continuación son también válidos para cambiar una rueda en caso de pinchazo. ■

Válido para vehículos: con rueda de emergencia

Rueda de repuesto de tamaño reducido (rueda de emergencia)

La rueda de repuesto de tamaño reducido (rueda de emergencia) sólo debe utilizarse el tiempo indispensable.

Fig. 237 Rueda de emergencia en la cavidad de la rueda de repuesto

La rueda de emergencia se encuentra en el maletero, debajo de la superficie de carga. Va fijado con una ruedecilla.

Utilización de la rueda de emergencia

La rueda de emergencia sólo debe utilizarse en caso de emergencia hasta llegar a un taller. Cámbiela cuanto antes por una rueda normal.

La utilización de la rueda de emergencia supone ciertas restricciones ⇒ ⚠. La rueda de emergencia ha sido diseñada especialmente para su tipo de vehículo. Por ello no se debe intercambiar por la rueda de emergencia de otro tipo de vehículo.

En la llanta de la rueda de emergencia no se deben montar neumáticos normales ni de invierno.

Cadenas para la nieve

Por motivos técnicos **no se permite** la utilización de cadenas para la nieve en la rueda de emergencia.

Si debe circular con cadenas para la nieve y ha pinchado una *rueda delantera*, monte la rueda de emergencia en lugar de una de las ruedas traseras. La rueda trasera que ha quedado libre se monta con las cadenas para la nieve en lugar de la rueda delantera pinchada.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Después de haber montado la rueda de emergencia se debe comprobar la presión de inflado cuanto antes. La presión de inflado de la rueda de emergencia debe ser de 4,2 bares. De lo contrario existe peligro de accidente.**
- **No conduzca a más de 80 km/h; ya que de lo contrario existe peligro de accidente.**
- **Evite acelerar pisando el acelerador a fondo, los frenazos y tomar las curvas a alta velocidad, ya que en ese caso existe peligro de accidente.**
- **No conduzca nunca con más de una rueda de emergencia, ya que existe peligro de accidente.**
- **En la llanta de la rueda de emergencia no se deben montar neumáticos normales ni de invierno.** ■

Cambiar una rueda

Trabajos preliminares

Antes de realizar el cambio de rueda en sí mismo hay que efectuar algunos trabajos preliminares.

- En el caso de que haya pinchado una rueda, aparque el vehículo en un lugar seguro, lo más lejos posible del tráfico rodado. Se debe tratar de un lugar **llano**.
- Deje que **bajen** todos los ocupantes del vehículo. Los mismos deben mantenerse alejados de la zona de peligro (p. ej., detrás del guarda-rail).
- Ponga firmemente el **freno de mano**.
- Ponga la **1ª marcha** (cambio manual), o bien posicione la **palanca selectora en P**.
- En el caso de llevar remolque: Separe el remolque de su vehículo.
- Saque las **herramientas del vehículo** y la **rueda de repuesto** ⇒ *página 284* del maletero.

¡ATENCIÓN!

Conecte los intermitentes de emergencia y ponga el triángulo de emergencia si ha tenido un pinchazo en un lugar con mucho tráfico. Esta medida precautoria le protege a Vd. y a los ocupantes de otros vehículos.

¡Cuidado!

Si tiene que cambiar la rueda en una pendiente, es imprescindible bloquear la rueda de enfrente a la que tiene que cambiar con una piedra u objeto similar para evitar que el vehículo se mueva.

Nota

Observe las disposiciones legales al respecto. ■

Cambiar la rueda

Realice las siguientes operaciones para cambiar la rueda.

- Retire el **tapacubos** de la rueda. Véase también ⇒ *página 288*, "Embellecedores de las ruedas" o bien ⇒ *página 289*, "Caperuzas cobertoras para los tornillos de las ruedas".
- Afloje los **tornillos de la rueda** ⇒ *página 289*.
- **Levante** el vehículo por el lugar correspondiente ⇒ *página 290*.
- **Desmonte** la rueda o bien **móntela** ⇒ *página 291*.
- **Baje** el vehículo.
- Utilice la llave de rueda para **apretar** los tornillos ⇒ *página 289*.
- Vuelva a colocar el **tapacubos**. ■

Trabajos que se deben realizar con posterioridad

Después del cambio de rueda en sí se deben realizar todavía algunos trabajos.

- Guarde las herramientas en el lugar previsto para ello.
- Guarde la rueda pinchada en el maletero, asegurándola bien en su alojamiento. ▶

- Compruebe la **presión de los neumáticos** de la rueda montada en cuanto sea posible.
- Compruebe, cuanto antes, el par de apriete de los tornillos con una **llave dinamométrica**. Debe ser de 120 Nm.

Nota

- Si al cambiar de rueda ha constatado que los tornillos de la rueda están oxidados y que cuesta enroscarlos, los mismos se deberán cambiar antes de comprobar el par de apriete.
- Por motivos de seguridad, le recomendamos que conduzca a velocidad moderada hasta que se haya comprobado el par de apriete. ■

Válido para vehículos: con embellecedores integrales de la rueda

Embellecedores integrales de la rueda

Se deberán quitar los embellecedores integrales para poder acceder a los tornillos de las ruedas.

Desmontar

- Desmontar el **embellecedor integral de la rueda** a mano.

Colocar

- Colocar sobre la llanta, haciendo presión, el **embellecedor integral de la rueda**, ejerciendo presión primero en el punto en que se encuentra el rebaje de la válvula. A continuación se debe hacer encajar el resto del **embellecedor integral de la rueda** en la llanta de acero. ■

Válido para vehículos: con embellecedores

Embellecedores de las ruedas

Se deberán quitar los embellecedores para poder acceder a los tornillos de las ruedas.

Fig. 238 Cambio de rueda: Retirar el embellecedor de la rueda

Desmontar

- Introduzca el **gancho de extracción** de las herramientas en un agujero del embellecedor de la rueda ⇒ fig. 238.
- Retire el **embellecedor de la rueda**. ■

Válido para vehículos: con caperuzas cobertoras para los tornillos de las ruedas

Caperuzas cobertoras para los tornillos de las ruedas

Hay que quitar las caperuzas de adorno para poder acceder a los tornillos de la rueda y desenroscarlos.

Fig. 239 Cambio de rueda: Retirar las caperuzas cobertoras

Desmontar

- Encaje la **pinza de plástico** de las herramientas en la caperuza de adorno hasta que los salientes interiores de la pinza hayan llegado al borde del mismo.
- Extraiga la caperuza de adorno con la **pinza de plástico** ⇒ fig. 239.

Colocar

- Coloque las caperuzas de adorno sobre los tornillos.

La función de las caperuzas de adorno es la de proteger los tornillos de la rueda. ■

Aflojar y apretar los tornillos de la rueda

Los tornillos de la rueda se deberán aflojar antes de levantar el vehículo.

Fig. 240 Cambio de rueda: Aflojar los tornillos de la rueda

Aflojar

- Introduzca la **llave de rueda** hasta el tope en el tornillo de la rueda.
- Agarre la llave por el *extremo* y gírela aproximadamente *una* vuelta hacia la **izquierda** ⇒ fig. 240 -flecha-.

Apretar

- Introduzca la llave de rueda hasta el tope en el tornillo de rueda.
- Agarre la llave por el *extremo* y gire el tornillo hacia la **derecha** hasta que quede bien fijo. ▶

¡ATENCIÓN!

Afloje los tornillos de la rueda sólo un poco (aproximadamente una vuelta), antes de levantar el vehículo con el gato. De lo contrario existe peligro de accidente.

Nota

- No utilice el útil de hexágono interior del mango del destornillador para aflojar o apretar los tornillos de la rueda.
- Si no es posible aflojar el tornillo, se puede apretar con el *pie*, con toda prudencia, sobre el extremo de la llave de rueda. Para hacerlo, apóyese en el vehículo y asegúrese de no perder el equilibrio. ■

Elevar el vehículo

Para poder desmontar las ruedas habrá que levantar el vehículo utilizando el gato.

Fig. 241 Cambio de rueda: Puntos de apoyo del gato

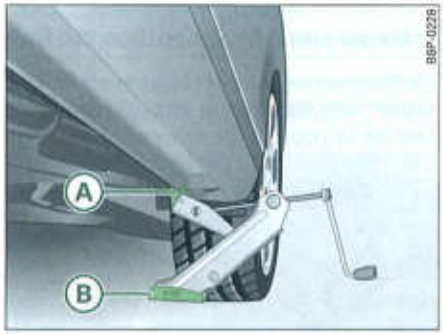


Fig. 242 Cambio de rueda: Gato

- Busque en el larguero inferior del vehículo el **punto de apoyo** más cercano a la rueda pinchada ⇒ fig. 241.
- Coloque el **gato** debajo del punto de apoyo y súbalo, girando la manivela, hasta que la garra del mismo quede justamente por debajo del nervio del larguero.
- Posicione el gato de modo que su garra envuelva el nervio del larguero inferior ⇒ fig. 242 (A) y que la placa base móvil (B) se apoye plana sobre el suelo.
- Suba el gato un poco más hasta que la rueda se levante un poco del suelo.

En el larguero inferior van marcados los lugares en los que se puede apoyar el gato ⇒ fig. 241 -flechas-. Se ha previsto *un* lugar para cada rueda. El gato no debe colocarse en otros lugares.

Si el gato se ha colocado sobre un **piso blando** es posible que resbale. Por esta razón, el gato se deberá colocar sobre una superficie que ofrezca un buen apoyo. Utilice en caso necesario una base amplia y estable. En el caso de **piso liso** (como, p. ej., baldosas), habría que colocar una base que no resbale (p. ej., una estera de goma).

¡ATENCIÓN!

- **Tome las medidas necesarias para que el pie del gato no resbale. De lo contrario existe peligro de accidente.**
- **Si no se coloca el gato en los lugares previstos, la consecuencia puede ser que se dañe el vehículo. Además, el gato puede resbalar si no está bien colocado en el vehículo, con el consiguiente peligro de resultar herido. ■**

Desmontar y montar la rueda

Para desmontar y montar la rueda se deberán llevar a cabo los siguientes trabajos.

Fig. 243 Cambio de rueda: Útil de hexágono interior para girar los tornillos

Fig. 244 Cambio de rueda: Pasador de montaje en el agujero superior

Después de haber aflojado los tornillos y de haber levantado el vehículo con el gato, cambie la rueda tal como se indica a continuación:

Desmontar la rueda

- Desenrosque del todo el tornillo que se encuentra más *arriba* utilizando el **útil de hexágono interior** del mango del destornillador (herramientas del vehículo) y deposítelo sobre una superficie limpia ⇒ fig. 243.
- Atornille a mano el **pasador de montaje*** (herramientas de a bordo) en la rosca que ha quedado libre ⇒ fig. 244.
- Desenrosque el resto de los tornillos de rueda tal como se describe más arriba.
- Retire la rueda. Al hacerlo, el pasador de montaje debe dejarse en su lugar.

Montar una rueda

- Coloque la rueda de repuesto pasándola por el pasador de montaje. ▶

- Enrosque los tornillos de la rueda y apriételos *un poco* utilizando el útil de hexágono interior.
- Desenrosque el pasador de montaje y enrosque el tornillo de la rueda restante, apretándolo también un poco.

Los tornillos de la rueda deben estar limpios y poderse enroscar con facilidad. Examine las superficies de apoyo de la rueda y del cubo de la rueda. Si estas superficies están sucias, deberán limpiarse antes de montar la rueda.

El útil de hexágono interior en el mango del destornillador facilita el manejo de los tornillos de la rueda. Para ello se debe haber quitado antes la punta reversible.

Si se montan neumáticos **con sentido obligatorio de giro** se deberá tener en cuenta el sentido de giro ⇒ *página 292*.

Nota

No utilice el útil de hexágono interior del mango del destornillador para aflojar o apretar los tornillos de la rueda. ■

Neumáticos con sentido obligatorio de giro

Los neumáticos con sentido obligatorio de giro deberán montarse en el sentido correcto.

Un neumático con sentido obligatorio de giro se puede reconocer por las **flechas en el flanco del neumático**, que indican en la dirección de marcha. Es imprescindible observar el sentido obligatorio de giro al montar las ruedas. Sólo en este caso se puede disfrutar al máximo de las propiedades óptimas de este tipo de neumáticos en lo que se refiere a adherencia, ruidos, desgaste y aquaplaning.

En el caso excepcional de tener que montar la rueda de repuesto en el sentido contrario al de giro, le recomendamos que conduzca con prudencia, ya que en una situación así no se dispone de las óptimas propiedades de marcha del neumático. Esto es de especial importancia en el caso de que el piso esté mojado.

Para poder volver a disfrutar de las ventajas que ofrecen los neumáticos con sentido obligatorio de giro, se debería sustituir cuanto antes el neumático pinchado y restablecer el sentido obligatorio de giro de todos los neumáticos en la dirección correcta. ■

Válido para vehículos: Con tornillos antirrobo

Tornillos antirrobo

Para girar los tornillos antirrobo de la rueda se necesita un adaptador especial.

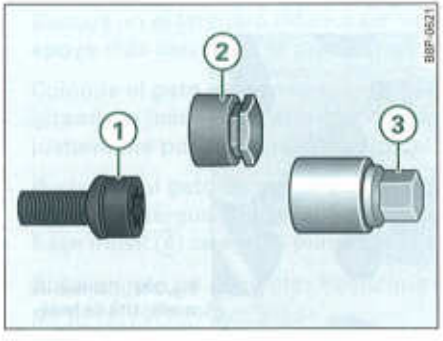


Fig. 245 Tornillo antirrobo de la rueda con caperuza y adaptador

- Extraiga la caperuza de adorno* ⇒ fig. 245 (2) con la pinza de plástico de las herramientas del vehículo.
- Coloque el adaptador (3) hasta el tope en el tornillo antirrobo de la rueda (1).
- Introduzca la llave de rueda hasta el tope en el adaptador (3).

– Afloje el tornillo de la rueda o bien apriételo ⇒ *página 289*.

Para poder extraer la caperuza de adorno* (2), la pinza de plástico se deberá introducir en la misma hasta que los salientes interiores de la pinza hagan tope con el borde.

Le recomendamos que lleve siempre en el vehículo el adaptador para los tornillos de la rueda. Se debería guardar siempre junto con las herramientas.

En la parte frontal del adaptador se ha gravado el **número de código** del seguro de los tornillos de la rueda. En caso de necesidad se puede conseguir otro adaptador en un Servicio Oficial Audi presentando este número.

Nota

Anote el número de código del seguro de los tornillos de la rueda y guárdelo en un lugar seguro, pero nunca en su vehículo. ■

Juego para reparación de neumáticos

Válido para vehículos: con tire mobility system

Observaciones generales y consejos para su seguridad

El juego de reparación para neumáticos está concebido para aplicarlo de un modo provisional y breve.

Fig. 246 Pinchazos para los que no se adecua el sistema tire mobility system

Su vehículo viene equipado con un juego de reparaciones para pinchazos llamado **tire mobility system**.

Debajo de la superficie de carga del maletero se encuentra el **tire mobility system**, que se compone de un producto estanqueizante y de una bomba de aire eléctrica y puede ser utilizado en caso de pinchazo.

Con el **tire mobility system** sólo pueden repararse de un modo fiable los pinchazos originados por cuerpos extraños al neumático de un diámetro inferior a aprox. **4 mm**.

El cuerpo extraño puede dejarse dentro del neumático. ▶

El producto estanqueizante no se debe utilizar en los siguientes casos:

- Si los cortes o pinchazos en el neumático superan los 4 mm de longitud (1) ⇒ *página 293*, fig. 246
- Si la llanta ha resultado dañada (2)
- Si se ha estado circulando con una presión de inflado muy baja o sin presión en el neumático (3)

El manejo del **tire mobility system** se describe en el apartado **Reparación de un pinchazo** ⇒ *página 295*.

El **tire mobility system** puede emplearse a temperaturas exteriores de hasta 27 °C bajo cero.

¡ATENCIÓN!

Una vez reparado el neumático, se deberá tener en cuenta lo siguiente:

- **No conduzca a más de 80 km/h.**
- **Evite pisar el acelerador a fondo, frenar bruscamente y tomar curvas a altas velocidades.**
- **El comportamiento del vehículo puede verse afectado.**
- **Un neumático que se haya reparado con tire mobility system sólo se debe utilizar de manera provisional y por un breve periodo de tiempo.**
- **En vehículos con sistema de control de la presión de los neumáticos* puede producirse una indicación incorrecta o una anomalía del sistema tras aplicar el estanqueizante. Por lo tanto, lleve su vehículo al taller especializado más cercano conduciendo con precaución.**
- **El tire mobility system NO se debe utilizar:**
  - **Si los cortes o pinchazos en el neumático superan los 4 mm de longitud o diámetro**
  - **Si la llanta ha resultado dañada**

¡ATENCIÓN! (continuación)

  - **Si se ha estado circulando con una presión de inflado muy baja o sin presión en el neumático.**
- **Si no es posible reparar un pinchazo con el producto estanqueizante, solicite ayuda a un profesional.**
- **Se debe evitar que el producto estanqueizante entre el contacto con la piel, los ojos o la ropa.**
- **Si su piel o los ojos han entrado en contacto con el producto estanqueizante, lave de inmediato y a fondo la zona afectada con agua limpia.**
- **Cámbiese de inmediato la ropa que se haya ensuciado con el producto estanqueizante.**
- **¡Evite respirar las emanaciones!**
- **Si ha tragado producto estanqueizante, lávese la boca de inmediato y a fondo y beba mucha agua.**
  - **¡No intente vomitar! ¡Consulte a un médico de inmediato!**
- **Consulte a un médico de inmediato en caso de reacciones de tipo alérgico.**
- **¡Mantenga el producto estanqueizante fuera del alcance de los niños!**

Nota relativa al medio ambiente

Si desea deshacerse de una botella de producto estanqueizante acuda a una empresa especializada en deshechos.

Nota

- Si se ha derramado producto estanqueizante, deje que se seque. Así se puede retirar como una lámina.
- Tenga en cuenta la fecha de caducidad del envase del producto estanqueizante. Si tiene que cambiar el producto estanqueizante, llévelo a un taller especializado para que lo hagan allí. ■

Válido para vehículos: con tire mobility system

Efectuar la reparación

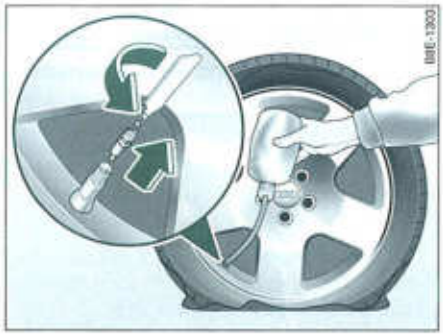


Fig. 247 Efectuar la reparación

Preparativos

- En el caso de que haya pinchado una rueda, aparque el vehículo en un lugar seguro, lo más lejos posible del tráfico rodado.
- Ponga el **freno de estacionamiento** para evitar que su vehículo pueda ponerse en movimiento en pendientes.
- Ponga la **1ª marcha** (cambio manual), o bien posicione la **palanca selectora en P.**
- Compruebe si es posible reparar el pinchazo con el tire mobility system ⇒ *página 293.*
- Haga que los ocupantes **bajen** del vehículo y que abandonen la zona de peligro ⇒ ⚠.
- Saque la **botella de estanqueizante** y el **compresor** del maletero.
- Pegue el adhesivo "max. 80 km/h" que hay en la botella de estanqueizante en el cuadro de instrumentos, de modo que quede en el campo visual del conductor.

Llenar el neumático

- Agite bien la botella antes del empleo.
- Atornille del todo en la botella el tubo flexible de llenado que se suministra. Al hacerlo se atraviesa la lámina de cierre.
- Retire la caperuza de la válvula del neumático y desenrosque el obús de la válvula con el útil que se suministra ⇒ fig. 247.
- Deposite el obús de la válvula sobre una superficie limpia.
- Quite el tapón del tubo flexible de llenado y acople el tubo flexible en la válvula del neumático.
- Mantenga la botella cabeza abajo y llene el neumático con todo el contenido de la botella.
- Después de ello, desacople el tubo flexible y atornille el obús en la válvula del neumático.

Infle el neumático

- Atornille el tubo flexible de llenado del compresor en la válvula del neumático y enchufe el conector en encendedor del vehículo.
- Infle el neumático a una presión entre 2,0 y 2,5 bares y lea la presión que indica el manómetro. ▶

- Si no se puede alcanzar esta presión en el neumático, circule con el vehículo unos 10 metros hacia adelante o hacia atrás para que el estanqueizante pueda distribuirse en el neumático. Si, después de ello, tampoco se puede alcanzar la presión requerida, el neumático está demasiado deteriorado como para poderlo reparar con el estanqueizante.

Control final

- Detenga el vehículo después de haber circulado durante unos 10 minutos y controle la presión del neumático.
- Si la presión del neumático es inferior a 1,3 bares, el neumático está demasiado dañado. ¡No siga conduciendo! Le rogamos que solicite la ayuda de un profesional.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Conecte los intermitentes de emergencia y ponga el triángulo de emergencia si ha tenido un pinchazo en un lugar con mucho tráfico. Esta medida precautoria le protege a Vd. y a los ocupantes de otros vehículos.**
- **Encárguese de que todos los ocupantes se mantengan en un lugar seguro situado fuera de la zona de peligro (p. ej., detrás del guarda-rail)**
- **Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad del fabricante que figuran en el compresor y en las instrucciones de la botella de estanqueizante.**
- **Si la presión de 2,0 bares no se alcanza a pesar de haber estado inflando durante seis minutos, el neumático está demasiado dañado. ¡No siga conduciendo!**
- **Si no es posible reparar un pinchazo con el producto estanqueizante, solicite ayuda a un profesional.**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Si, después de 10 minutos de marcha, la presión del neumático es inferior a 1,3 bares, el neumático está demasiado dañado. ¡No siga conduciendo! Solicite la ayuda de un profesional.**

¡Cuidado!

Extreme la precaución cuando tenga que reparar un pinchazo en una pendiente.

Nota

- No haga funcionar el compresor durante más de 6 minutos. De lo contrario existe peligro de sobrecalentamiento. El compresor podrá volver a utilizarse cuando se haya enfriado.
- Deje que se seque el producto estanqueizante que haya podido verterse; una vez seco podrá retirarse como una lámina.
- Si ha reparado el neumático con producto estanqueizante, adquiera una nueva botella de estanqueizante en un taller especializado. Una vez hecho esto, el tire mobility system queda listo para ser utilizado.
- Observe las disposiciones legales al respecto. ■

Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora

Hay un dispositivo de desbloqueo de emergencia de la palanca selectora para el caso de que se interrumpa la alimentación de corriente de la misma.

Fig. 248 Palanca selectora: Extracción del guardapolvos de la palanca selectora

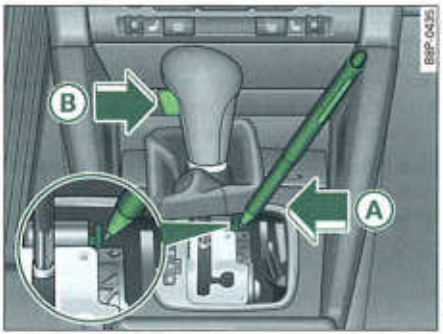


Fig. 249 Palanca selectora: Desbloqueo de emergencia en la posición de aparcamiento

El dispositivo de desbloqueo de emergencia de la palanca selectora se halla delante, a la derecha, por debajo de la consola de la palanca selectora. La operación de desbloqueo no es sencilla. Por eso recomendamos pedir ayuda en caso necesario.

Desenclipsar el guardapolvos de la palanca selectora

- Ponga el freno de mano tirando del mismo hasta el tope.
- Desenclipse el guardapolvos de la palanca selectora; para ello, tire de él hacia arriba por el pliegue ⇒ fig. 248 en el sentido que indica la flecha.
- Desplace el guardapolvos de la palanca selectora hacia arriba.

Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora

- Presione la palanca de desbloqueo amarilla hacia el centro del vehículo ⇒ fig. 249 (A) y manténgala en esa posición. Para ello puede utilizar el dedo o un bolígrafo estable.
- Pulse ahora la tecla de bloqueo de la palanca selectora (B) y desplace la palanca selectora hasta la posición N.
- Vuelva a enclipsar el guardapolvos de la palanca selectora en el campo de indicación de las marchas después de haber efectuado el desbloqueo de emergencia.

Si debe empujarse o remolcarse el vehículo debido a un corte de la alimentación de corriente (p. ej., batería descargada), la palanca selectora deberá posicionarse en N empleando el dispositivo de desbloqueo de emergencia. ▶

¡ATENCIÓN!

La palanca selectora sólo deberá sacarse de la posición P si el freno de mano está puesto firmemente. De lo contrario, si el vehículo está en una pendiente, podría ponerse en movimiento de un modo imprevisto al sacar la palanca selectora de la posición P. ■

Ayuda de arranque

Consejos generales para la batería y el cable de ayuda de arranque

Cable de ayuda de arranque: tenga en cuenta las indicaciones del fabricante.

Si la batería está descargada, puede arrancar el coche con la ayuda de otro vehículo. Para ello se necesitan cables de ayuda de arranque. Ambas baterías deben tener la misma tensión (V) y una capacidad (A/h) similar.

Cables de ayuda de arranque

Utilice sólo cables de ayuda de arranque con pinzas de polos debidamente *aisladas*. Se recomienda un cable con una sección mínima de 25 mm^2 para motores de gasolina y de 35 mm^2 para motores de gasoil. Por lo general, el **cable a positivo** es *rojo* y el **cable a negativo** *negro*.

¡ATENCIÓN!

- **Una batería descargada puede ya helarse a temperaturas próximas a los 0 °C. No utilizar cables de arranque para poner en marcha una batería congelada -o descongelada-: podría explotar y causar daños por corrosión. Sustituya una batería, si ésta alguna vez fue congelada.**

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **El compartimento del motor es una zona peligrosa y puede ser fuente de graves heridas. Antes de trabajar en el compartimento del motor, lea y tenga en cuenta las advertencias ⇒ *página 253*.**

¡Cuidado!

- Los vehículos no deben entrar en contacto; de lo contrario podría fluir la corriente nada más conectar los polos positivos.
- Si no se conectan bien los cables de ayuda de arranque, pueden dañarse los sistemas eléctricos del vehículo.
- La batería descargada debe estar correctamente embornada a la red de corriente del vehículo.

Nota

Si dispone de teléfono del automóvil, desconéctelo, o mejor aún, tenga en cuenta el manual de instrucciones del teléfono para este caso. ■

Ayuda de arranque: introducción

Le rogamos que tenga en cuenta que el procedimiento de conexión de los cables de ayuda de arranque que está descrito más abajo tiene como fin que su vehículo obtenga ayuda de arranque.

Asegúrese de que la parte *metálica* de las pinzas de polos tiene un contacto suficiente con el borne. Distinguiremos entre ayuda de arranque para vehículos con motor de 4 y de 6 cilindros:

⇒ *página 299*, "Arrancar el motor (motor de 4 cilindros)"

⇒ *página 300*, "Arrancar el motor (motor de 6 cilindros)" ▶

⚠ ¡ATENCIÓN!

Si no se manejan correctamente los cables de ayuda de arranque, la batería puede explotar y ocasionar graves heridas. Para reducir el riesgo de resultar herido, tenga en cuenta lo siguiente:

- **No se deben tocar las partes no aisladas de las pinzas de polos. Además, el cable que va embornado al polo positivo de la batería no deberá hacer contacto en ningún caso con piezas del vehículo conductoras de electricidad, ya que existe peligro de que se produzca un cortocircuito.**
- **Asegúrese, al tender los cables de ayuda de arranque, de colocarlos fuera del alcance de cualquier tipo de piezas con movimiento giratorio.**
- **Si realiza trabajos en el compartimento del motor, no apoye su cuerpo sobre las baterías, ya que existe peligro de que se produzcan heridas de tipo cáustico.**
- **Los tapones de las celdas de la batería deben estar bien cerrados.**
- **Mantenga cualquier tipo de fuentes de encendido (llamas, cigarrillos, etc.) a una distancia suficiente de las baterías. De lo contrario existe peligro de explosión.**
- **No emborne el cable a negativo a componentes del sistema de combustible o a las conducciones del freno.**

! ¡Cuidado!

Si es su vehículo el que va a ayudar a otro a arrancar, el cable a negativo (–) no debería embornarse al polo negativo de la batería descargada ⇒ fig. 250 (4), sino a una pieza de metal maciza atornillada al bloque motor, o al mismo bloque motor. Si la batería del vehículo que recibe corriente no dispone de un respiradero hacia el exterior hay peligro de explosión por gas detonante. ■

Arrancar el motor (motor de 4 cilindros)

Los cables de ayuda de arranque se deberán embornar por el orden correcto.

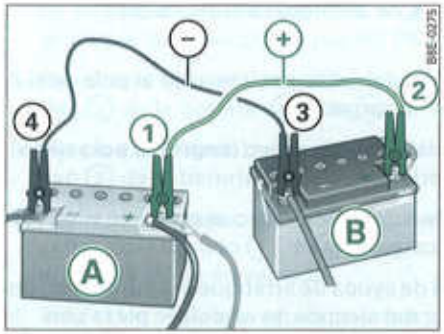


Fig. 250 Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo: A – descargada, B – cargada

En los vehículos con motor de 4 cilindros, la batería se encuentra delante, en el compartimento del motor y en el lado del conductor. Para acceder a los polos de la batería hay que retirar antes la cubierta ⇒ *página 264*.

Medidas a tomar

1. No intente arrancar una batería congelada. ⇒ ⚠ en "Consejos generales para la batería y el cable de ayuda de arranque", *página 298*. Tales baterías deben sustituirse.
2. Por lo demás, coloque el freno de mano y coloque el cambio de marchas en punto muerto (vehículos con cambio manual) o la palanca selectora en "P" (cambio automático).
3. Desconectar todos los consumidores y el encendido (en ambos vehículos). ▶

Embornar/Desembornar el cable de ayuda de arranque

4. Fije un extremo del cable de arranque rojo al polo positivo (1) ⇒ *página 299*, fig. 250 de la batería descargada (A) ⇒ (!) en "Ayuda de arranque: introducción", *página 298*.

5. Fije el otro extremo del cable positivo rojo al polo positivo (2) de la batería cargada (B).

6. Fije un extremo del cable negativo (negro) al polo negativo (3) de la batería cargada (B).

7. Fije el otro extremo del cable negro al polo negativo (4) de la batería descargada (A).

8. Tender los cables de ayuda de arranque asegurándose de que queden fuera del alcance de cualquier pieza con movimiento giratorio.

Arrancar el motor

9. Arranque el motor del vehículo con la batería cargada y deje que funcione al ralentí.

10. Arranque ahora el motor del vehículo con la batería descargada; espere dos o tres minutos hasta que el motor "funcione con normalidad".

11. En el caso de que el motor no arranque: Interrumpa el proceso de arranque después de 10 segundos y repítalo pasados unos 30 segundos.

12. Conecte el ventilador y la calefacción de la luneta del vehículo que ha recibido ayuda para eliminar las cotas máximas de tensión que se producen al desembornarlo. La luz de marcha debe estar desconectada.

13. Con los motores en marcha, retirar los cable exactamente en la secuencia *inversa* que la descrita para embornarlos en ⇒ *página 300*, "Embornar/Desembornar el cable de ayuda de arranque". Asegurarse al hacerlo, que los cables no entren en contacto con piezas del motor que estén girando.

14. Vuelva a desconectar el ventilador de la calefacción y la calefacción de la luneta trasera.

Asegúrese de que la parte *metálica* de las pinzas de polos tiene un contacto suficiente con el borne.

Le rogamos que tenga en cuenta lo siguiente: ⇒ ⚠ en "Ayuda de arranque: introducción", *página 298*. ■

Arrancar el motor (motor de 6 cilindros)

Los cables de ayuda de arranque se deberán embornar por el orden correcto.

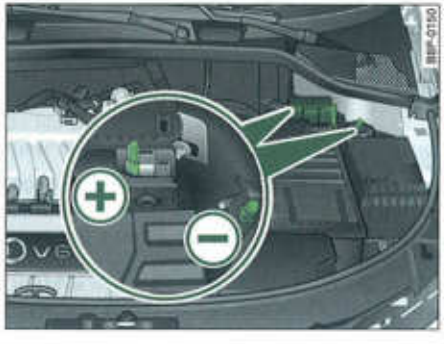


Fig. 251 Para la ayuda de arranque o para cargar la batería hay un punto de ayuda externa de arranque en el lado izquierdo del compartimento del motor

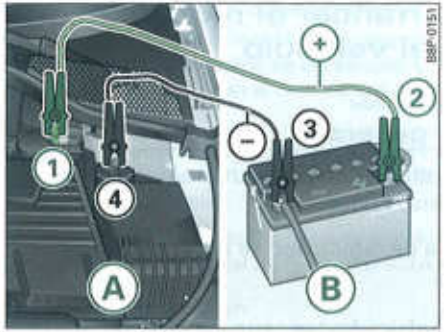


Fig. 252 Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo: A – descargada, B – cargada

En vehículos con motor de 6 cilindros, en el lado izquierdo del compartimento del motor se encuentra, en lugar de la batería, un **punto para ayuda externa de arranque** ⇒ *página 300*, fig. 251. Abra la tapa del polo positivo para efectuar la ayuda externa de arranque.

Medidas a tomar

1. No intente arrancar una batería congelada. ⇒ ⚠ en "Consejos generales para la batería y el cable de ayuda de arranque", *página 298*. Tales baterías deben sustituirse.
2. Por lo demás, coloque el freno de mano y coloque el cambio de marchas en punto muerto (vehículos con cambio manual) o la palanca selectora en "P" (cambio automático).
3. Desconectar todos los consumidores y el encendido (en ambos vehículos).

Embornar/Desembornar el cable de ayuda de arranque

4. Fije un extremo del cable de arranque rojo al polo positivo (1) ⇒ *página 299*, fig. 250 del punto de ayuda externa de arranque (A) de su vehículo ⇒ (!) en "Ayuda de arranque: introducción", *página 298*.
5. Fije el otro extremo del cable positivo rojo al polo positivo (2) de la batería cargada (B).
6. Fije un extremo del cable negativo (negro) al polo negativo (3) de la batería cargada (B).
7. Fije el otro extremo del cable negro al polo negativo (a la cabeza del tornillo (4)) del punto de ayuda externa de arranque (A) de su vehículo.
8. Tender los cables de ayuda de arranque asegurándose de que queden fuera del alcance de cualquier pieza con movimiento giratorio.

Arrancar el motor

9. Arranque el motor del vehículo con la batería cargada y deje que funcione al ralentí.
10. Arranque ahora el motor del vehículo con la batería descargada; espere dos o tres minutos hasta que el motor "funcione con normalidad".
11. En el caso de que el motor no arranque: Interrumpa el proceso de arranque después de 10 segundos y repítalo pasados unos 30 segundos.
12. Conecte el ventilador y la calefacción de la luneta del vehículo que ha recibido ayuda para eliminar las cotas máximas de tensión que se producen al desembornarlo. La luz de marcha debe estar desconectada. ▶

13. Con los motores en marcha, retirar los cable exactamente en la secuencia *inversa* que la descrita para embornarlos en ⇒ *página 301*, "Embornar/Desembornar el cable de ayuda de arranque". Asegurarse al hacerlo, que los cables no entren en contacto con piezas del motor que estén girando.
14. Cierre la tapa del polo positivo.
15. Vuelva a desconectar el ventilador de la calefacción y la calefacción de la luneta trasera.

Los trabajos en la batería deberían realizarse en un taller especializado; sin embargo, si es usted quien los realiza debería asegurarse de que las pinzas de polos tengan un contacto *metálico* suficiente.

Le rogamos que tenga en cuenta lo siguiente: ⇒ ⚠ en "Ayuda de arranque: introducción", *página 298*.

Nota

En el Audi A3 de 6 cilindros la batería se encuentra detrás, por debajo del piso del maletero, protegida bajo una cubierta de metal. El acceso no es sencillo y requiere herramientas especiales. ■

Remolcar y arrancar el motor remolcando el vehículo

Válido para vehículos: con cambio manual

Observaciones generales

Para arrancar por remolcado y para remolcar se deberán tener en cuenta ciertos puntos.

Si se utiliza un cable de remolcado se deberá tener en cuenta lo siguiente:

Conductor del vehículo tractor

- Empiece a conducir con moderación hasta que se haya tensado el cable. Acelere entonces cada vez más.
- Utilice el embrague con prudencia al poner en marcha el vehículo. Si su vehículo dispone de cambio automático, acelere con prudencia.

Conductor del vehículo remolcado

- Conecte el encendido para que el volante no se bloquee y para poder activar los intermitentes, la bocina, el limpiaparabrisas y el lavacristales.
- Ponga la palanca del cambio en punto muerto o bien posicione la palanca selectora en N.
- Tenga en cuenta que el servofreno sólo funciona con el motor en marcha. Cuando el motor está parado, para frenar hay que pisar el pedal de freno con mucha más fuerza.
- Asegúrese de que el cable se mantiene tensado en todo momento. ▶

Cable de remolcado o bien barra de remolque

La *barra* de remolque ofrece la mayor seguridad y el menor peligro de que se produzcan daños en el vehículo. El *cable* de remolcado sólo se debería utilizar en el caso de que no se disponga de una barra de remolque.

El cable de remolcado debe ser elástico para que no se produzcan daños en los vehículos. Utilice un **cable de fibra sintética** o de un material elástico similar.

Fije el cable de remolcado o la barra de remolque exclusivamente en las **argollas** previstas a tal fin ⇒ *página 303* o bien ⇒ *página 304*.

Estilo de conducción

Se requiere una cierta experiencia para remolcar un vehículo, sobre todo si se utiliza el *cable* de remolcado. Ambos conductores deben conocer a fondo las particularidades del proceso de remolcado. Los conductores no experimentados no deberían arrancar el vehículo por remolcado ni remolcar.

Asegúrese al conducir de que no se generen fuerzas de tracción inadmisibles ni sacudidas. Si se intenta remolcar fuera de la calzada existe siempre el peligro de someter los elementos de fijación a esfuerzos excesivos.

¡ATENCIÓN!

Si el vehículo se ha quedado sin corriente, no funciona ninguno de los equipos de iluminación, tales como la luz de freno y los intermitentes. El vehículo no se debe remolcar. De lo contrario existe peligro de accidente.

¡Cuidado!

En el caso de que, debido a una avería, el cambio de su vehículo no contenga más lubricante, el vehículo sólo se deberá remolcar con las ruedas motrices levantadas o bien se deberá transportar sobre una camioneta o remolque especial.

Nota

- Observe las disposiciones legales al respecto.
- Encienda en ambos vehículos los intermitentes simultáneos de emergencia. Tenga también en cuenta otras posibles normativas al respecto.
- El cable de remolcado no debe estar retorcido. De lo contrario, la argolla de remolque delantera podría llegar a salirse del vehículo. ■

Argolla de remolque delantera

La argolla de remolque delantera sólo se debe montar en caso necesario.

Fig. 253 Parte derecha del parachoques delantero: Tapa-cubierta ▶

Fig. 254 Parte derecha del parachoques delantero: Argolla de remolque enroscada

En la parte derecha del parachoques delantero hay una cubierta tras la cual se encuentra un orificio con **rosca hacia la izquierda** en el cual se enrosca la argolla de remolque.

- Para retirar la tapa del parachoques basta con hacer presión sobre el margen *inferior* de la misma ⇒ *página 303,* fig. 253.
- Saque la argolla de remolque que se encuentra con las herramientas del vehículo ⇒ *página 284.*
- Atornille la argolla de remolque hasta el tope en la rosca ⇒ fig. 254 y apriétela con la llave de rueda.

Cuando no vaya a utilizar más la argolla de remolque, desenrósquela y coloque de nuevo la cubierta que tapa el orificio del parachoques. Coloque la argolla de remolque junto con las demás herramientas del vehículo. La argolla de remolque se deberá llevar siempre en el vehículo. ■

Argolla de remolque trasera

La argolla de remolque trasera sólo se debe montar en caso necesario.

Fig. 255 Parte derecha del parachoques trasero: Tapa-cubierta

Fig. 256 Parte derecha del parachoques trasero: Argolla de remolque enroscada

En la parte derecha del parachoques trasero hay una cubierta tras la cual se encuentra un orificio con **rosca hacia la izquierda** en el cual se enrosca la argolla de remolque. ▶

- Para retirar la tapa del parachoques basta con hacer presión hacia dentro sobre el margen *inferior* de la misma y levantarla en el borde *superior* ⇒ *página 304*, fig. 255.
- Saque la argolla de remolque que se encuentra con las herramientas del vehículo ⇒ *página 284*.
- Atornille la argolla de remolque hasta el tope en la rosca ⇒ *página 304*, fig. 256 y apriétela con la llave de rueda.

Cuando no vaya a utilizar más la argolla de remolque, desenrósquela y coloque de nuevo la cubierta que tapa el orificio del parachoques. Coloque la argolla de remolque junto con las demás herramientas del vehículo. La argolla de remolque se deberá llevar siempre en el vehículo. ■

Válido para vehículos: con cambio manual

Arrancar por remolcado

Como regla general no recomendamos arrancar el vehículo por remolcado.

- Ponga la 2ª o la 3ª marcha estando el vehículo parado.
- Pise el pedal de embrague y manténgalo pisado.
- Conecte el encendido.
- Quite el pie del pedal del embrague cuando los dos vehículos estén en movimiento.
- En cuanto haya arrancado el motor: pise el pedal del embrague y saque la marcha.

Si el motor no arranca, se debería intentar arrancarlo primero mediante la batería de otro vehículo ⇒ *página 298*. Sólo se debería arrancar por remolcado si lo anterior no funciona. Lo que se intenta al arrancar por remolcado es poner el motor en marcha aprovechando el movimiento de las ruedas.

Si se desea arrancar un vehículo con **motor de gasolina**, éste sólo debe remolcarse un *corto* trecho, ya que de lo contrario puede llegar combustible sin quemar al catalizador.

¡ATENCIÓN!

Arrancar por remolcado supone un riesgo de accidente elevado, p. ej., el de chocar con el vehículo tractor.

¡Cuidado!

El trecho de remolcado no debe ser superior a 50 m. De lo contrario existe peligro de que se dañe el catalizador. ■

Remolcar vehículos con cambio manual y tracción delantera

El remolcado está relativamente exento de problemas.

Le rogamos que tenga en cuenta las notas respectivas ⇒ *página 302*.

El vehículo puede remolcarse de un modo normal con la barra de remolque o con el cable de remolcado o bien estando el eje delantero o trasero levantado. Al remolcar, la velocidad máxima permitida es de **50 km/h**. ■

Remolcar vehículos con cambio automático y tracción delantera

El remolcado no está exento de problemas.

Le rogamos que tenga en cuenta las notas respectivas ⇒ *página 302*.

El vehículo se puede remolcar de un modo normal con una barra de remolque o con un cable de remolcado. Al hacerlo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Posicione la **palanca selectora en "N"**.
- Al remolcar, la velocidad máxima permitida es de **50 km/h**.
- Al remolcar, la distancia máxima permitida es de **50 km**. Motivo: si el motor está parado no funciona la bomba de aceite del cambio, por lo que la caja de cambios no es lubricada de un modo suficiente a velocidades más altas y distancias más largas.

Si el vehículo es remolcado con un **camión-grúa**, sólo se deberá remolcar con las ruedas *delanteras* levantadas. Motivo: los árboles de transmisión asientan en las ruedas delanteras. Si se levanta el eje trasero, es decir, si se remolca el vehículo hacia atrás, los árboles de transmisión giran también *hacia atrás*. Debido a ello, los planetarios del cambio automático alcanzan un régimen de vueltas tan alto que la caja de cambios puede resultar seriamente dañada en un corto periodo de tiempo.

Nota

- Si no es posible remolcar el vehículo de un modo normal o bien si el trayecto que se tiene que recorrer es superior a 50 km, el vehículo debe transportarse en un vehículo especial o en un remolque.
- Si se interrumpe la alimentación de corriente hacia la palanca selectora, ésta queda bloqueada en la posición P. La palanca selectora debe desbloquearse con el dispositivo de emergencia para poder mover/maniobrar el vehículo ⇒ *página 297*. ■

Remolcar vehículos con cambio manual y tracción total

El remolcado no está exento de problemas.

Le rogamos que tenga en cuenta las notas respectivas ⇒ *página 302*.

El vehículo se puede remolcar de un modo normal con una barra de remolque o con un cable de remolcado. El vehículo se puede remolcar también con un camión-grúa estando el eje delantero o el eje trasero levantado. Al hacerlo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Al remolcar, la velocidad máxima permitida es de **50 km/h**.
- Al remolcar, la distancia máxima permitida es de **50 km**.

Nota

Si no es posible remolcar el vehículo de un modo normal o bien si el trayecto que se tiene que recorrer es superior a 50 km, el vehículo debe transportarse en un vehículo especial o en un remolque. ■

Remolcar vehículos con cambio S-tronic y tracción total

El remolcado no está exento de problemas.

Le rogamos que tenga en cuenta las notas respectivas ⇒ *página 302*.

El vehículo se puede remolcar de un modo normal con una barra de remolque o con un cable de remolcado. Al hacerlo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Posicione la **palanca selectora en "N"**.
- Al remolcar, la velocidad máxima permitida es de **50 km/h**.
- Al remolcar, la distancia máxima permitida es de **50 km**. Motivo: si el motor está parado no funciona la bomba de aceite del cambio, por lo que la caja de cambios no es lubricada de un modo suficiente a velocidades más altas y distancias más largas.

Nota

- Si no es posible remolcar el vehículo de un modo normal o bien si el trayecto que se tiene que recorrer es superior a 50 km, el vehículo debe transportarse en un vehículo especial o en un remolque. ▶

• Si se interrumpe la alimentación de corriente hacia la palanca selectora, ésta queda bloqueada en la posición P. La palanca selectora debe desbloquearse con el dispositivo de emergencia para poder mover/maniobrar el vehículo ⇒ *página 297*. ■

Fusibles y lámparas de incandescencia

Fusibles eléctricos

Cambiar un fusible

Los fusibles fundidos se deben cambiar.

Fig. 257 Panel lateral izquierdo del tablero de instrumentos: Tapa de los fusibles

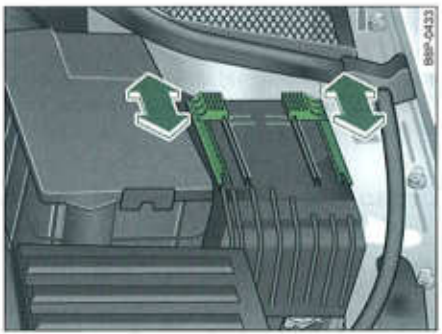


Fig. 258 Compartimento del motor, parte izquierda: Tapa de los fusibles

Tapa de los fusibles en el extremo izquierdo del tablero de instrumentos

- Desconecte el encendido y el consumidor eléctrico afectado.
- Retire la tapa de los fusibles ⇒ fig. 257.
- Averigüe qué fusible corresponde al consumidor eléctrico afectado ⇒ *página 309,* "Dotación de fusibles, lado izquierdo del tablero de instrumentos".
- Tome la pinza de plástico del soporte de la tapa de los fusibles, encájela sobre el fusible fundido y tire del fusible hasta sacarlo.
- Sustituya el fusible fundido (se puede reconocer por la tira de metal fundida) por un fusible nuevo del *mismo* amperaje.
- Ponga la tapa de los fusibles con el debido cuidado.

Tapa de fusibles en el compartimento del motor

- Desconecte el encendido y el consumidor eléctrico afectado.
- Desbloquee la tapa de los fusibles, mueva ambas correderas hacia adelante ⇒ fig. 258.
- Averigüe qué fusible corresponde al consumidor eléctrico afectado ⇒ *página 312,* "Dotación de fusibles en el compartimento del motor, a la izquierda". ▶

- Tome la pinza de plástico del soporte de la tapa de los fusibles (extremo izquierdo del tablero de instrumentos), encájela sobre el fusible fundido y tire del fusible hasta sacarlo.
- Sustituya el fusible fundido (se puede reconocer por la tira de metal fundida) por un fusible nuevo del *mismo* amperaje.
- Vuelva a colocar la tapa de los fusibles.
- Mueva ambas correderas hacia atrás ⇒ *página 308*, fig. 258. Coloque la tapa de fusibles correctamente para que no pueda entrar agua.

Los circuitos de corriente van protegidos por fusibles. Los fusibles se encuentran en el extremo izquierdo del tablero de instrumentos y en la parte izquierda del compartimento del motor, en ambos casos tras una tapa.

En la parte interior de la tapa de los fusibles se encuentra un adhesivo que indica la dotación de los fusibles. En ese mismo sitio (lateral izquierdo del tablero de instrumentos) se encuentra también un manivela para el accionamiento de emergencia del techo corredizo*.

¡Cuidado!

No "repare" los fusibles ni los sustituya por otros de mayor amperaje. De lo contrario existe peligro de incendio. Además, podrían originarse daños en otra parte del sistema eléctrico.

Nota

- Si se vuelve a fundir un fusible nuevo después de poco tiempo, habrá que verificar el sistema eléctrico cuanto antes en un taller especializado.
- Es recomendable llevar siempre en el vehículo algunos fusibles de repuesto. Se pueden adquirir en los Servicios Oficiales Audi y en tiendas especializadas. ■

Dotación de fusibles, lado izquierdo del tablero de instrumentos

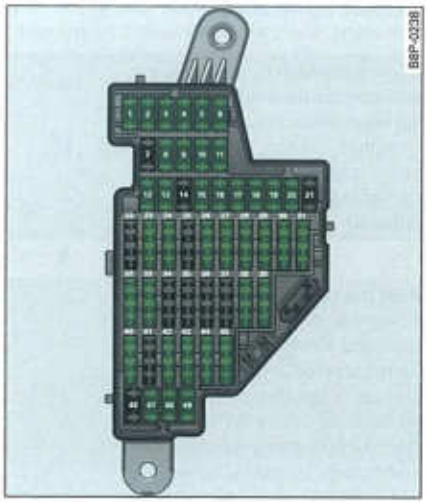


Fig. 259 Ilustración básica del portafusibles en la cubierta delantera izquierda del tablero de instrumentos: Fusibles (sin la tapa de los fusibles)

Núm.	Consumidor	Amperios
1	Unidad de control para remolque, componentes del motor (I), regulación manual del alcance de las luces, regulación automática del alcance de las luces, unidad de control del AFS, componentes del motor (III), conmutador de las luces (iluminación de los mandos), conector de diagnóstico	10
2	Tracción total, cambio automático, unidad de control para la transferencia de datos CAN (gateway), dirección electromecánica, campo de indicación de las marchas del cambio automático, relé del motor, unidad de control del depósito de combustible, unidad de control del ABS, ASR, ESP, conmutador de las luces	10
3	Airbag	5
4	Calefacción (panel de mandos), climatizador (sensor de presión, sensor de la calidad del aire), teclas del programa electrónico de estabilización (ESP), de la regulación antipatinaje (ASR) y del indicador de la presión de los neumáticos, sensor del nivel de aceite (WIV), conmutador de la luz de marcha atrás, calefacción de los asientos delanteros y traseros, navegación en el cuadro de instrumentos, asistente de aparcado, mando de la puerta del garaje, retrovisor interior con función antideslumbrante automática, eyectores de lavado calefactables, calefacción (unidad de control), climatizador (unidad de control)	5
5	Faro AFS (izquierda)	5
6	Faro AFS (derecha)	5
7	Sin ocupar	--
8	Sin ocupar	--
9	Sin ocupar	--
10	Sin ocupar	--
11	Sin ocupar	--
12	Cierre centralizado (puertas delanteras)	10
13	Cierre centralizado	10
14	Programa electrónico de estabilización (ESP) (unidad de control), cambio automático (unidad de control), ayuda de aparcamiento, campo de indicación de las marchas en el cambio automático	10
15	Luces interiores, luces de lectura	10
16	Conector de diagnóstico, sensor de lluvia, calefacción (unidad de control), climatizador (unidad de control), calefacción estacionaria	10
17	Alarma antirrobo	5
18	Sin ocupar	--
19	Sin ocupar	--
20	Sin ocupar	--
21	Sin ocupar	--
22	Climatizador (ventilador)	40
23	Elevalunas del lado del conductor, delante	30
24	Encendedor	20
25	Calefacción de la luneta trasera	30
26	Toma de corriente en el maletero	20

Núm.	Consumidor	Amperios
27	Unidad de control del depósito de combustible, bomba de combustible	15
28	Elevalunas traseros	30
29	Sin ocupar	--
30	Cambio automático	20
31	Cambio automático/Bomba de depresión	20
32	Sistema limpiafaros	30
33	Techo corredizo/deflector	20
34	Calefacción del asiento, detrás	20
35	Sin ocupar	--
36	Apoyo lumbar	10
37	Calefacción del asiento, delante	20
38	Elevalunas del lado del acompañante, delante	30
39	Sin ocupar	--
40	Climatizador/Calefacción manual (ventilador)	40
41	Limpialuneta	15
42	Limpiaparabrisas (bomba de lavado)	15
43	Electrónica de confort (unidad de control)	20
44	Unidad de control del remolque	20
45	Unidad de control del remolque	15
46	Toma de corriente para remolque	10
47	Preinstalación para el móvil (interfaz VDA)	5
48	Vehículos especiales	10
49	Vehículos especiales	5

Algunos de los consumidores eléctricos que se relacionan en la tabla pertenece sólo a determinadas versiones del modelo o bien son equipamientos opcionales.

Nota

Le rogamos que tenga en cuenta que la lista anterior refleja los datos de que se dispone en el momento de imprimir este manual, por lo que está sujeta a modificaciones. En el caso de que hayan diferencias tienen siempre preferencia los datos del adhesivo pegado en la parte interior de la tapa de fusibles. ■

Dotación de fusibles en el compartimento del motor, a la izquierda

Por favor, determine cuál es la dotación de fusibles que corresponde a su vehículo (motorización). Hay dos esquemas de dotación de fusibles diferentes.

Variante (1) con 30 fusibles

Dotación de fusibles para los modelos con motores de gasolina FSI de 1,6 l y 2,0 l y con todos los motores Diesel.

Núm.	Consumidor	Amperios
F1	Sin ocupar	--
F2	Electrónica del volante	5
F3	Tensión de la batería	5
F4	Válvulas del sistema antibloqueo (ABS)	30
F5	Unidad de control del cambio	15
F6	Cuadro de instrumentos	5
F7	Sin ocupar	--
F8	Equipo de radio, sistema de navegación	15/25
F9	Sistema de navegación, teléfono móvil, dispositivo de TV	5
F10	Relé principal	10
F11	Calefacción estacionaria	20
F12	Unidad de control para transmisión de datos CAN (gateway)	5
F13	Unidad de control del motor (motor de gasolina/gasoil)	25/30
F14	Módulo de encendido, bobinas de encendido	20
F15	Unidad de control del tiempo de precalentamiento / Componentes del motor, sondas lambda	5/10/15
F16	Bomba del sistema antibloqueo (ABS)	30
F17	Claxon	15
F18	Amplificador de audio	30
F19	Sistema limpiaparabrisas delantero	30
F20	Válvula dosificadora	20
F21	Sonda lambda (TDI)/ Sonda lambda (motor de gasolina)	10/15
F22	Conmutador del pedal de embrague, conmutador de la luz de los frenos	5
F23	Componentes del motor	5/10/15
F24	Componentes del motor	10
F25	Iluminación izquierda (unidad de control de la red de a bordo)	30
F26	Iluminación derecha (unidad de control de la red de a bordo)	30
F27	Bomba de aire secundario/unidad de control del tiempo de precalentamiento	40/50
F28	Alimentación borne 15	40
F29	Fusibles en el tablero de instrumentos (equipamiento opcional)	50
F30	Alimentación borne 75	50

Variante (2) con 54 fusibles

Dotación de fusibles para los modelos con motores de gasolina FSI turboalimentado de 2,0 l y V6 de 3,2 l. ▶

Núm.	Consumidor	Amperios
F1	Bomba del sistema antibloqueo (ABS)	30
F2	Válvulas del sistema antibloqueo (ABS)	30
F3	Sin ocupar	--
F4	Tensión de la batería	5
F5	Claxon	15
F6	Válvula de control de dosificación/Bomba de combustible	15
F7	Sin ocupar	--
F8	Sin ocupar	--
F9	Componentes del motor	10
F10	Medidor de la masa de aire	10
F11	Sonda lambda anterior al catalizador	10
F12	Sonda lambda posterior al catalizador	10
F13	Cambio automático	15
F14	Sin ocupar	--
F15	Bomba de agua con ciclo activo postmarcha	10
F16	Electrónica del volante	5
F17	Cuadro de instrumentos	5
F18	Amplificador de audio	30
F19	Equipo de radio, sistema de navegación	15/25
F20	Sistema de navegación, teléfono móvil, dispositivo de TV	5
F21	Sin ocupar	--
F22	Sin ocupar	--
F23	Unidad de control del motor, relé principal	10

Núm.	Consumidor	Amperios
F24	Unidad de control para transmisión de datos CAN (gateway)	5
F25	Sin ocupar	--
F26	Sin ocupar	--
F27	Sin ocupar	--
F28	Unidad de control del motor	25
F29	Relé del motor, componentes del motor	5
F30	Calefacción estacionaria	20
F31	Sistema limpiaparabrisas delantero	30
F32	Sin ocupar	--
F33	Sin ocupar	--
F34	Sin ocupar	--
F35	Sin ocupar	--
F36	Sin ocupar	--
F37	Sin ocupar	--
F38	Componentes del motor	10
F39	Conmutador del pedal de embrague, conmutador de la luz de los frenos	5
F40	Bobinas de encendido	20
F41	Sin ocupar	--
F42	Alimentación del relé del motor	5
F43	Bobinas de encendido	30
F44	Sin ocupar	--
F45	Sin ocupar	--
F46	Sin ocupar	--

Núm.	Consumidor	Amperios
F47	Iluminación izquierda (unidad de control de la red de a bordo)	30
F48	Iluminación derecha (unidad de control de la red de a bordo)	30
F49	Alimentación borne 15	40
F50	Sin ocupar	--
F51	Bomba de aire secundario	40
F52	Alimentación borne 75	50
F53	Fusibles en el tablero de instrumentos (equipamiento opcional)	50
F54	Sin ocupar	--

Algunos de los consumidores eléctricos que se relacionan en la tabla pertenece sólo a determinadas versiones del modelo o bien son equipamientos opcionales.

Le rogamos que tenga en cuenta que la lista anterior refleja los datos de que se dispone en el momento de imprimir este manual, por lo que está sujeta a modificaciones. En el caso de que hayan diferencias tienen siempre preferencia los datos del adhesivo pegado en la parte interior de la tapa de fusibles. ■

Lámparas de incandescencia

Cambiar las lámparas

Cambiar lámparas de incandescencia no es sencillo.

En su vehículo, **usted mismo** puede cambiar algunas lámparas de incandescencia de las luces exteriores, a saber:

- Faros principales: Lámpara de la luz de cruce (**halógena**)
- Faros principales: Lámpara de la luz de carretera
- Faros principales: Lámpara de la luz de marcha diurna (lámpara de larga duración)
- Luces traseras: todas las lámparas

Las siguientes lámparas sólo pueden ser cambiadas en un **taller especializado**:

- Faros principales: Luz de **xenón** ⇒ ⚠
- Faros principales: Lámpara del intermitente (lámpara de larga duración)
- Faros principales: Lámpara de la luz de posición

Cambiar lámparas defectuosas, por lo general, no es sencillo; esto es especialmente válido para aquellas a las que sólo puede accederse desde el compartimento del motor.

En caso de duda le recomendamos que, para cambiar las lámparas, se dirija a un profesional del ramo o bien a un taller especializado.

Si a pesar de lo anteriormente dicho desea cambiar Vd. mismo lámparas de incandescencia en el compartimento del motor, recuerde que el compartimento del motor es una zona que alberga peligros ⇒ *página 253* ⇒ ⚠ en "Trabajar en el compartimento del motor", *página 253*.

Tipo de lámparas de incandescencia

Una lámpara de incandescencia sólo debe ser sustituida por otra del mismo tipo. La denominación se encuentra en la base portalámpara.

Lámpara de incandescencia (12 V)	Tipo
Luz de cruce (halógena)	55 W (H7)
Luz de carretera	55 W (H7)
Luz de marcha diurna (lámpara de larga duración)	21 W
Luz de posición	5 W

Intermitente (lámpara de larga duración)	21 W
Luz trasera	10 W
Luz de freno	21 W
Luz de marcha atrás	21 W
Luz trasera antiniebla	H 21 W

¡ATENCIÓN!

- **Los trabajos en el compartimento del motor deben realizarse con un especial cuidado - Existe peligro de quemaduras.**
- **Las lámparas de incandescencia están bajo presión y pueden explotar al cambiarlas, por lo que existe peligro de resultar herido al cambiarlas.**
- **En el caso de las lámparas de descarga de gas* (luz xenón), hay que trabajar con gran prudencia y profesionalidad al manejar el componente de alta tensión del vehículo. De no hacerlo así existe peligro de muerte.**
- **Al cambiar lámparas, asegúrese de no herirse con las piezas de cantos agudos que hay en la carcasa de los faros.**

¡Cuidado!

- Antes de trabajar en el sistema eléctrico hay que extraer la llave del contacto. De lo contrario puede producirse un cortocircuito.
- Apague las luces y la luz de aparcamiento antes de cambiar una lámpara de incandescencia

Nota relativa al medio ambiente

En las tiendas especializadas podrá informarse de cómo desechar lámparas de incandescencia defectuosas.

Nota

- Compruebe con regularidad que todos los equipos de iluminación de su vehículo funcionan a la perfección, en especial las luces exteriores. Esto no sólo redunda en su seguridad sino también en la de los demás conductores.
- Adquiera la nueva lámpara antes de empezar a cambiar la lámpara defectuosa.
- No toque la ampolla de vidrio de la lámpara con la mano, es mejor utilizar un trozo de tela o papel - los restos dejados por la huella dactilar se evaporarían por el calor de la lámpara de incandescencia encendida, se precipitaría en la superficie del espejo y acabaría dañando el reflector. ■

Cambiar las lámparas de incandescencia en el faro

Desmontar la lámpara de la luz de cruce

Para cambiar la lámpara hay que proceder del mismo modo en el lado del conductor y en el del acompañante.

Fig. 260 Compartimento del motor: Retirar la tapa de la carcasa (luz de cruce, lado del conductor)

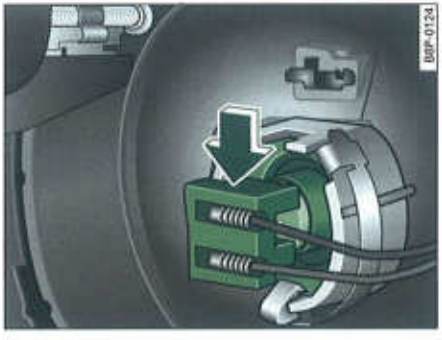


Fig. 261 Carcasa portalámpara: Base portalámpara para la luz de cruce

El cambio de lámparas de incandescencia se describe para el faro principal del lado del conductor. Las lámparas del faro principal del lado del acompañante se cambian de un modo análogo.

- Desconecte el encendido y apague las luces.
- Abra el capó.
- Presione hacia abajo la brida de desbloqueo ⇒ *página 315*, fig. 260 que hay en el extremo trasero de la tapa de la carcasa y despegue la tapa ⇒ ⚠ en "Cambiar las lámparas", *página 314*.
- Haga presión, hacia abajo, sobre la lámpara en el conector de plástico ⇒ fig. 261 y extraiga el conector junto con la lámpara de la carcasa del faro.
- Separe la unión entre el conector de plástico y el zócalo de la lámpara ⇒ ⚠ en "Cambiar las lámparas", *página 314*. ■

Montar la lámpara de la luz de cruce

Mirar a través del cristal del faro facilita el montaje de la lámpara.

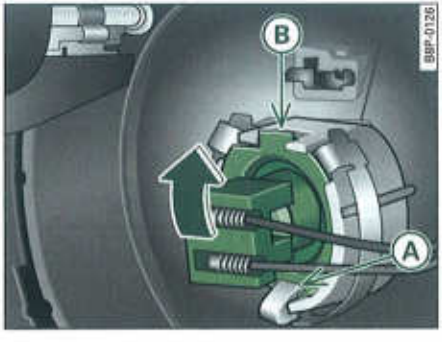


Fig. 262 Carcasa portalámpara: Colocar la lámpara

Fig. 263 Faros: Lámpara bien montada ▶

- Coloque la nueva lámpara de incandescencia en el conector de plástico y, asiéndola por el zócalo de metal, introdúzcala en el conector, haciendo presión, hasta que llegue al tope ⇒ ⚠ en "Cambiar las lámparas", *página 314*.
- Introduzca la lámpara en la carcasa del faro con la pestaña hacia arriba.
- Coloque la lámpara en la carcasa portalámpara empezando por abajo ⇒ *página 316*, fig. 262, en la posición Ⓐ.
- Asegúrese de que la pestaña Ⓑ queda centrada hacia arriba, pudiendo encajar en la guía, tal como se muestra en la ilustración.
- Mire el faro principal desde la parte delantera ⇒ *página 316*, fig. 263 y verifique el montaje.
- Alce el conector de plástico en el sentido que indica la flecha ⇒ *página 316*, fig. 262 hasta que la lámpara encastre en el soporte. Si no lo consigue a la primera, corrija la posición de la lámpara de incandescencia.
- Compruebe que la junta asiente bien en la tapa de la carcasa.
- Coloque la parte inferior de la tapa de la carcasa en los soportes y haga presión en la parte superior hacia el faro principal, hasta que la brida de bloqueo superior encastre.
- Verifique el funcionamiento de la nueva lámpara de incandescencia.
- Haga revisar cuanto antes el centrado de los faros. ■

Desmontar la lámpara de la luz de carretera

Para cambiar la lámpara hay que proceder del mismo modo en el lado del conductor y en el del acompañante.

Fig. 264 Compartimento del motor: Retirar la tapa de la carcasa (luz de carretera, lado del conductor)

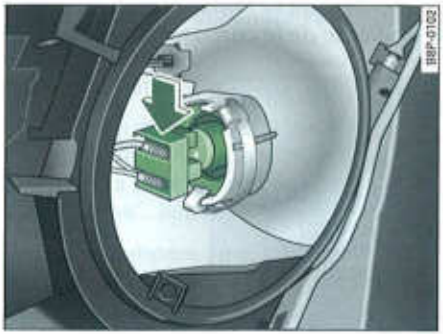


Fig. 265 Base portalámpara para la luz de carretera

El cambio de lámparas de incandescencia se describe para el faro principal del lado del conductor. Las lámparas del faro principal del lado del acompañante se cambian de un modo análogo. ▶

- Desconecte el encendido y apague las luces.
- Abra el capó.
- Desbloquear el estribo de acero en la tapa de la carcasa ⇒ *página 317*, fig. 264 en la dirección de la flecha y retirar la tapa de la carcasa ⇒ ⚠ en "Cambiar las lámparas", *página 314*.
- Haga presión, hacia abajo, sobre la lámpara en el conector de plástico ⇒ *página 317*, fig. 265 y extraiga el conector junto con la lámpara de la carcasa del faro.
- Separe la unión entre el conector de plástico y el zócalo de la lámpara ⇒ ⚠ en "Cambiar las lámparas", *página 314*. ■

Montar la lámpara de la luz de carretera

Asegúrese de que la pestaña de la lámpara encaje en el alojamiento correspondiente de la carcasa de la lámpara.

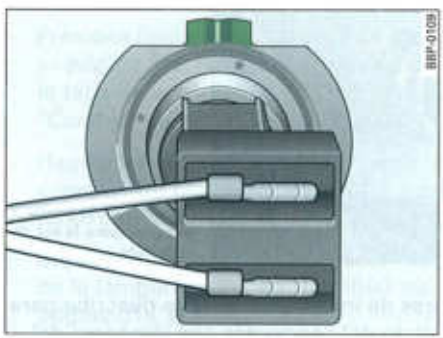


Fig. 266 Lámpara con conector: La pestaña del zócalo de la lámpara debe quedar hacia arriba al colocar la lámpara.

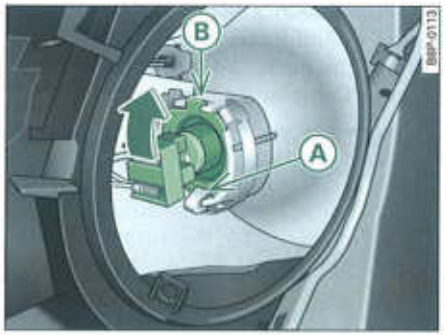


Fig. 267 Carcasa portalámpara: Colocar la lámpara

- Coloque la nueva lámpara de incandescencia en el conector de plástico y, asiéndola por el zócalo de metal, introdúzcala en el conector, haciendo presión, hasta que llegue al tope ⇒ ⚠ en "Cambiar las lámparas", *página 314*.
- Introduzca la lámpara en la carcasa del faro con la pestaña hacia arriba.
- Coloque la lámpara en la carcasa portalámpara empezando por abajo ⇒ fig. 267, en la posición (A).
- Asegúrese de que la pestaña (B) queda centrada hacia arriba, pudiendo encajar en la guía, tal como se muestra en la ilustración.
- Alce el conector de plástico en el sentido que indica la flecha ⇒ fig. 267 hasta que la lámpara encastre en el soporte. Si no lo consigue a la primera, corrija la posición de la lámpara de incandescencia.
- Compruebe que la junta asiente bien en la tapa de la carcasa.

▶

- Pose la carcasa de la lámpara y voltee el estribo de acero hasta que encastre en los puntos de sujeción.
- Verifique el funcionamiento de la nueva lámpara de incandescencia.
- Haga revisar cuanto antes el centrado de los faros. ■

Válido para vehículos: con faros de xenón

Desmontar la lámpara de la luz de marcha diurna

Para cambiar la lámpara hay que proceder del mismo modo en el lado del conductor y en el del acompañante.

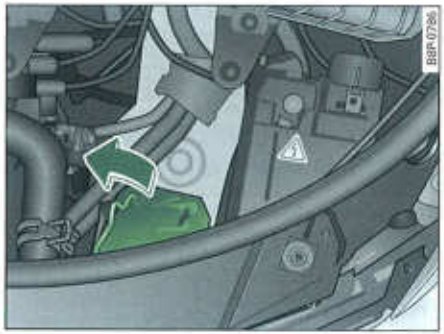


Fig. 268 Compartimento del motor: Retirar la tapa de la carcasa (luz de marcha diurna, lado del conductor)

Fig. 269 Base portalámpara para luz de marcha diurna

El cambio de lámparas de incandescencia se describe para el faro principal del lado del conductor. Las lámparas del faro principal del lado del acompañante se cambian de un modo análogo.

- Desconecte el encendido y apague la luz de marcha diurna.
- Abra el capó.
- Desbloquear el estribo de acero en la tapa de la carcasa ⇒ *página 317*, fig. 264 en la dirección de la flecha y retirar la tapa de la carcasa ⇒ ⚠ en "Cambiar las lámparas", *página 314*.
- Gire la lámpara en el conector de plástico hacia la izquierda (aprox. 1/8 de vuelta ⇒ *página 317*, fig. 265 y extraiga el conector junto con la lámpara de la carcasa del faro.
- Presione la lámpara defectuosa ligeramente hacia la base portalámpara, gírela a continuación hacia la izquierda y extráigala ⇒ ⚠ en "Cambiar las lámparas", *página 314*. ■

Válido para vehículos: con faros de xenón

Montar la lámpara de la luz de marcha diurna

Asegúrese de que la pestaña de la base portalámpara encaje en el alojamiento correspondiente de la carcasa de la lámpara.

Fig. 270 Carcasa portalámpara: Enroscar la base portalámpara

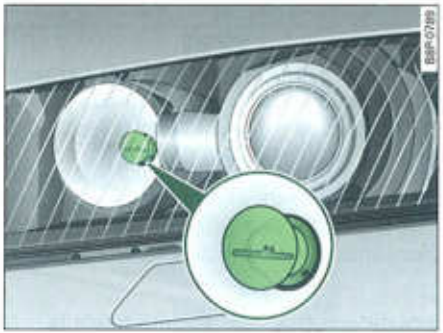


Fig. 271 Lámpara montada correctamente

- Coloque la lámpara nueva, introdúzcala en su base haciendo un poco de presión y gírela hacia la derecha hasta llegar al tope.
- Limpie el cuerpo de vidrio de las lámparas con un paño para eliminar las huellas dactilares que pueda haber.
- Coloque la base portalámpara de modo que la pestaña guía de la base portalámpara encastre en la carcasa portalámpara. Para ello, gire el portalámparas hacia la derecha o hacia la izquierda.
- Partiendo de esta posición, gire la base portalámpara en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien fija ⇒ *página 318*, fig. 266. La lámpara está bien montada si el filamento de incandescencia queda en posición horizontal ⇒ *página 318*, fig. 267.
- Compruebe que la junta asiente bien en la tapa de la carcasa.
- Pose la carcasa de la lámpara y voltee el estribo de acero hasta que encastre en los puntos de sujeción.
- Verifique el funcionamiento de la nueva lámpara de incandescencia. ■

Cambiar las lámparas de incandescencia en la unidad de la luz trasera

Desmontar las luces traseras

Para cambiar lámparas se debe desmontar la unidad de luz trasera. No es sencillo realizar el desmontaje.

Fig. 272 Maletero: Posición del tornillo de fijación para la unidad de luz trasera

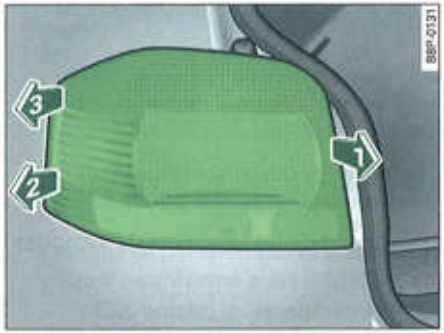


Fig. 273 Desmontar la unidad de luz trasera

- Compruebe cuál de las lámparas está defectuosa ⇒ *página 322*, fig. 275.
- Abra el capó del motor.
- Saque el destornillador de las herramientas del vehículo ⇒ *página 284*.
- Utilice el lado plano de la punta del destornillador.
- Retire la cubierta haciendo palanca con un destornillador en el rebaje ⇒ fig. 272 ①. Desenroscar el tornillo que hay detrás ② con el destornillador.
- Tire a uno y otro lado (en la dirección de las flechas) ⇒ fig. 273 posiciones ① y ②, hasta que la unidad de luz trasera salga de su alojamiento (posición ②).
- Repita la misma operación en las posiciones ① y ③.
- Desmonte el portalámparas ⇒ *página 322*.

¡Cuidado!

Sea cuidadoso al desmontar/montar la unidad de luz trasera para que no se dañe ninguna pieza.

- Existe un especial peligro de dañar la pintura o la propia unidad de luz trasera cuando se procede a desmontarla. Es también por ello que le recomendamos dirigirse a un profesional del ramo para cambiar las lámparas de incandescencia.

Nota

Coloque un paño blando como base para evitar que se dañe la unidad de luz trasera al depositarla. ■

Desmontar el portalámparas

Para cambiar las lámparas hay que desmontar el portalámparas.

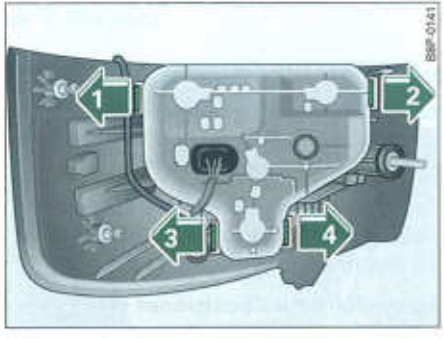


Fig. 274 Bridas de sujeción entre el portalámparas y la unidad de luz trasera

En el interior de la unidad de luz trasera hay cuatro bridas de sujeción.

- Desbloquee las bridas de sujeción. Para ello hay que oprimir las bridas de sujeción ⇒ fig. 274 por el orden ① al ④ para separarlas del portalámparas.
- Despegar el portalámparas.
- Cambie la lámpara estropeada ⇒ *página 322.* ■

Cambiar las lámparas

Las lámparas del portalámparas pueden cambiarse con toda facilidad.

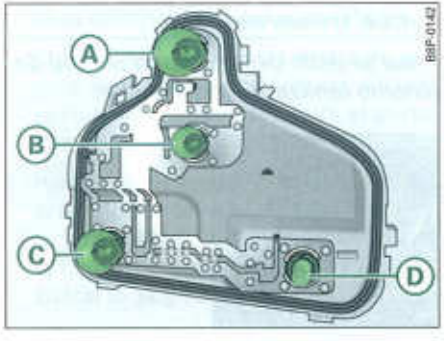


Fig. 275 Ubicación de las lámparas de incandescencia en el portalámparas. Ejemplo: Unidad de luz trasera izquierda

Las lámparas van fijadas con un cierre de bayoneta. La dotación de las lámparas de incandescencia se relaciona en la tabla siguiente.

- Presione la lámpara defectuosa ligeramente hacia el portalámparas, gírela a continuación hacia la izquierda y extráigala.
- Coloque la lámpara nueva, introdúzcala en su base haciendo un poco de presión y gírela hacia la derecha hasta llegar al tope.
- Limpie el cuerpo de vidrio de las lámparas con un paño para eliminar las huellas dactilares que pueda haber.
- Verifique el funcionamiento de las lámparas de incandescencia.
- Vuelva a colocar el portalámparas ⇒ *página 323.* ▶

Dotación de lámparas

Pos.: ⇒ *página 322*, fig. 275	Función de la lámpara de incandescencia
A	Luz de freno
B	Luz trasera
C	Luz del intermitente
D	Luz trasera antiniebla (lado del conductor) o bien luz de marcha atrás (lado del acompañante)

Montar el portalámparas

El portalámparas puede montarse con facilidad.

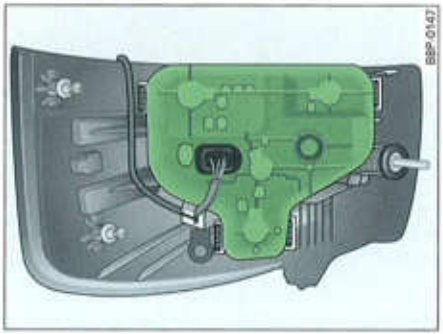


Fig. 276 Coloque el portalámparas en la unidad de luz trasera

- Compruebe el correcto asiento de la junta en el portalámparas.
- Coloque el portalámparas sobre la unidad de luz trasera y sitúelo conforme a las bridas de sujeción.
- Ejerciendo una ligera presión, encastre el portalámparas en la unidad de luz trasera. Asegúrese de que las cuatro bridas de fijación queden bien encajadas.
- Vuelva a colocar la unidad de luz trasera ⇒ *página 323*.

Montar las luces traseras

La unidad de luz trasera puede montarse con facilidad.

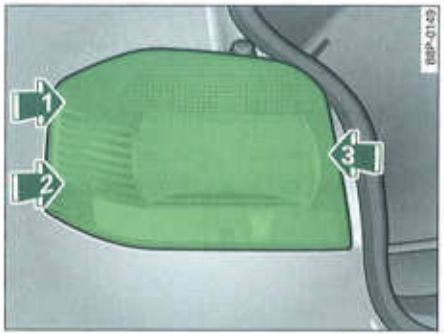


Fig. 277 Montar la unidad de luz trasera

Fig. 278 Maletero: Posición del tornillo de fijación para la unidad de luz trasera

- Coloque la unidad de luz trasera primero en ⇒ *página 323*, fig. 277 flecha ① en el alojamiento.
- Presione ligeramente la unidad de luz trasera, primero por el punto ② y luego por el punto ③ contra el alojamiento, hasta que los clips asienten firmemente en los cojinetes de goma.
- Ejerza una ligera presión sobre la unidad de luz trasera y fíjela con el destornillador desde el maletero ⇒ *página 323*, fig. 278 ①.
- Vuelva a colocar la cubierta del tornillo con el rebaje hacia arriba ②.
- Guarde el destornillador junto con las herramientas del vehículo.
- Asegúrese de que funcionan todas las lámparas en la zona trasera. ■

Observaciones generales

Indicaciones relativas a los datos técnicos

En caso de no estar caracterizados de otro modo o si no se relacionan por separado, los datos técnicos son válidos para los vehículos con equipamiento de serie en Alemania. Estos valores podrán diferir en el caso de vehículos especiales y de vehículos para otros países.

Le rogamos que tenga en cuenta que la **documentación del vehículo** tiene siempre primacía.

Datos del motor

Los valores relativos a la potencia del motor han sido determinados según las directrices de la UE.

Prestaciones

Los valores se determinaron sin equipamientos que disminuyan las prestaciones como, p. ej, salvafangos, neumáticos muy anchos, etc.

Peso en vacío

Los valores (peso en vacío según la directriz de la UE 92/21/EWG en la versión vigente) son válidos para el vehículo con el depósito lleno al 90%, sin equipamientos opcionales. En los valores indicados se incluyen 75 kg para el conductor.

Circulando con remolque, el peso máximo autorizado puede superarse 50 kg; la carga autorizada sobre el eje trasero no se debe superar.

Cargas de remolque autorizadas

Las cargas de remolque autorizadas se determinan según la directriz de la UE 92/21/EWG (en la versión vigente).

Los valores relativos a **remolque con freno en pendientes de hasta un 8%** son válidos para una velocidad máxima de 80 km/h (también en paises con un límite de velocidad superior para remolques).

Los valores relativos a **remolque con freno en pendientes de hasta un 12%** y al **peso de tracción en pendientes de hasta un 12%** son válidos para una velocidad máxima de 100 km/h. Aun en el caso de que en algunos países esté permitido circular a una velocidad máxima superior, no se deberá sobrepasar **en ningún caso** la velocidad máxima de 100 km/h.

Carga de apoyo autorizada

La carga de apoyo máxima autorizada de la lanza sobre el cabezal esférico del dispositivo de remolque es de **75 kg**.

En pos de la seguridad de conducción le recomendamos que **aproveche siempre al máximo la carga de apoyo autorizada. Si la carga de apoyo es insuficiente, el comportamiento del conjunto tractor-remolque se ve perjudicado**

En aquellos casos en los que no se puede mantener la carga de apoyo **máxima** autorizada (p. ej., remolques pequeños o ligeros), se prescribe un mínimo de un 4% de la carga de remolque real como carga de apoyo (remolques de un eje o remolques tándem con una distancia entre ejes inferior a 1,0 m). ■

Dimensiones

Longitud	mm	4214
Anchura	mm	1765
Anchura, incluidos retrovisores	mm	1957
Altura (peso en vacío)[1]	mm	1421
Diámetro de giro	m	10,70

[1] La altura de los vehículos depende de los neumáticos y del tren de rodaje.

Al conducir por carreteras y caminos en mal estado, o bien al subirse a aceras o rampas empinadas etc, hay que asegurarse de que las piezas más bajas del vehículo, tales como, p. ej., el espóiler o el tubo de escape no toquen el suelo y resulten deterioradas.

Esto rige especialmente para vehículos con tren de rodaje a menor altura (tren de rodaje deportivo) así como para vehículos que van muy cargados. ■

Cantidades de llenado

Depósito de combustible

tracción delantera	Litros	aprox. 55
Tracción total	Litros	aprox. 60

Sistema limpiacristales

Sistema limpiacristales	Litros	aprox. 3,0
Sistema lavacristales y lavafaros*	Litros	aprox. 5,5
Sistema lavacristales con calefacción estacionaria	Litros	aprox. 4,0

■

Datos distintivos del vehículo

Los datos más importantes se encuentran en la placa del modelo y en el portadatos del vehículo.

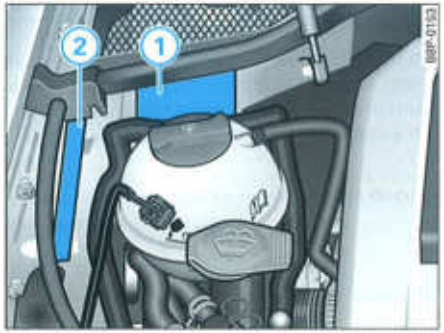


Fig. 279 Compartimento del motor: Datos distintivos del vehículo

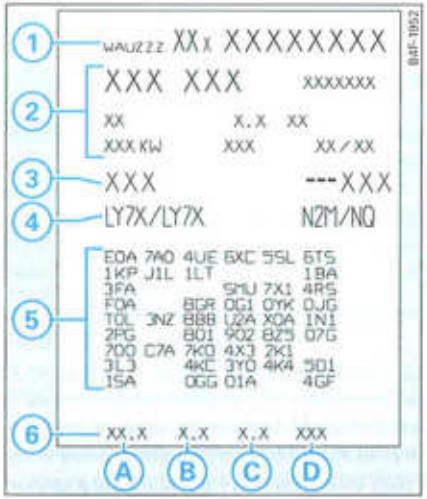


Fig. 280 Portadatos del vehículo (maletero)

Placa del modelo

Según la dirección de marcha, la placa del modelo se encuentra en la parte derecha del compartimento del motor, en el panel trasero de separación del mismo ⇒ fig. 279 ①.

Los vehículos con destino a determinados países no llevan placa del modelo.

Número de identificación del vehículo

El número de identifiación del vehículo (número de bastidor) se encuentra a la derecha del compartimento del motor (según la dirección de la marcha). El número va grabado en el larguero superior ⇒ fig. 279 ②.

En vehículos con sistema informativo para el conductor (FIS)* se puede consultar el número de bastidor mediante el ordenador de a bordo -**CONSULTAR** ⇒ *página 42*.

Portadatos del vehículo

El portadatos del vehículo ⇒ *página 330*, fig. 279 se encuentra debajo de la moqueta del maletero, en la cavidad de la rueda de repuesto.

El adhesivo contiene los siguientes datos del vehículo:

(1) Número de identificación del vehículo (número de bastidor)
(2) Modelo/Potencia del motor/Caja de cambios
(3) Siglas del motor y del cambio
(4) Números de la pintura y del equipamiento
(5) Números del equipamiento opcional
(6) Datos de consumo y de emisiones

Los datos 2 a 6 figuran también en el Plan de Asistencia Técnica.

Pesos, valores de consumo y de emisiones

Al final del campo del portadatos (6) encontrará los datos de consumo y de emisiones:

(A) Consumo dentro de la localidad (l/100 km)
(B) Consumo fuera de la localidad (l/100 km)
(C) Consumo combinado (l/100 km)
(D) Emisiones de CO_2 combinadas (g/km)

Los valores indicados fueron determinados según los procedimientos de medida prescritos (directriz 80/1268/EWG en la versión vigente actual). Los datos **no** se refieren a un solo vehículo. Dependiendo de los equipamientos opcionales, de la carga, del estilo de conducción, de las condiciones de la calzada y del tráfico, de las condiciones medioambientales y del estado del vehículo, en la práctica se pueden dar valores de consumo que difieran de la directriz arriba mencionada. ■

Dimensiones y cantidades

Motores de gasolina

Válido para vehículos: con motor de gasolina de 4 cilindros (75 kW) y tracción delantera

Motor de gasolina de 75 kw y 4 cilindros, con tracción delantera

Datos del motor

Potencia	75 kW a 5.600 rpm
Par motor máximo	148 Nm a 3.800 rpm
Cilindros, cilindrada	4 cilindros, 1.595 cm^3
Combustible	Súper sin plomo de 95 octanos o normal sin plomo de 91[1] octanos

Prestaciones

Velocidad máxima	km/h	CM = 185	CA = 183[2]
Aceleración 0 - 100 km/h	seg.	CM = 11,9	CA = 12,9

Pesos

Peso máximo autorizado	kg	CM = 1765	CA = 1815
Peso en vacío	kg	CM = 1280	CA = 1330
Carga autorizada sobre eje delantero	kg	CM = 950	CA = 1005
Carga autorizada sobre eje trasero	kg	CM = 975	CA = 970

Cargas de remolque autorizadas[3]

Remolque con freno en pendientes de hasta un 8%	kg	CM = 1500	CA = 1500
Remolque con freno en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 1200	CA = 1200
Peso de tracción en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 3015	CA = 3065
Remolque sin freno	kg	CM = 640	CA = 660

Aceite del motor

LongLife Service	VW 503 00, VW 504 00
Intervalo de mantenimiento fijo	VW 502 00, VW 503 00, VW 504 00
Cantidad de llenado de aceite del motor (inclusive cambio del filtro)	aprox. 4,6 litros

CM = cambio manual, CA = cambio automático

[1] Con pequeña pérdida de potencia.

[2] La velocidad máxima se alcanza en la penúltima marcha.

[3] Los pesos para remolque indicados son válidos sólo para vehículos equipados de fábrica con dispositivo para remolque. ■

Válido para vehículos: con motor de gasolina de 4 cilindros (85 kW) y tracción delantera

Motor de gasolina de 85 kW y 4 cilindros, con tracción delantera

Datos del motor

Potencia	85 kW a 6000 rpm
Par motor máximo	155 Nm a 4000 rpm
Cilindros, cilindrada	4 cilindros, 1.598 cm^3
Combustible	Súper sin plomo de 95 octanos o bien súper plus sin plomo de 98 octanos

Prestaciones

Velocidad máxima	km/h	CM = 196[1]
Aceleración 0 - 100 km/h	seg.	CM = 10,9

Pesos

Peso máximo autorizado	kg	CM = 1785
Peso en vacío	kg	CM = 1300
Carga autorizada sobre eje delantero	kg	CM = 970
Carga autorizada sobre eje trasero	kg	CM = 975

Cargas de remolque autorizadas[2]

Remolque con freno en pendientes de hasta un 8%	kg	CM = 1500
Remolque con freno en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 1200
Peso de tracción en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 3035
Remolque sin freno	kg	CM = 650

Aceite del motor

LongLife Service	VW 503 00, VW 504 00
Intervalo de mantenimiento fijo	VW 502 00, VW 503 00, VW 504 00
Cantidad de llenado de aceite del motor (inclusive cambio del filtro)	aprox. 3,6 litros

CM = cambio manual

[1] La velocidad máxima se alcanza en la penúltima marcha.

[2] Los pesos para remolque indicados son válidos sólo para vehículos equipados de fábrica con dispositivo para remolque. ■

Válido para vehículos: con motor de gasolina de 4 cilindros (110 kW) y tracción delantera, sólo en ciertos mercados de exportación

Motor de gasolina de 110 kW y 4 cilindros, con tracción delantera

Datos del motor

Potencia	110 kW a 6000 rpm
Par motor máximo	200 Nm a 3500 rpm
Cilindros, cilindrada	4 cilindros, 1984 cm^3
Combustible	Súper plus sin plomo de 98 octanos o bien súper sin plomo de 95[1] octanos

Prestaciones

Velocidad máxima	km/h	CM = 214[2]	CA = 209[2]
Aceleración 0 - 100 km/h	seg.	CM = 8,9	CA = 9,5

Pesos

Peso máximo autorizado	kg	CM = 1835	CA = 1865
Peso en vacío	kg	CM = 1350	CA = 1380
Carga autorizada sobre eje delantero	kg	CM = 1020	CA = 1055
Carga autorizada sobre eje trasero	kg	CM = 975	CA = 970

Cargas de remolque autorizadas[3]

Remolque con freno en pendientes de hasta un 8%	kg	CM = 1700	CA = 1700
Remolque con freno en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 1400	CA = 1400
Peso de tracción en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 3285	CA = 3315
Remolque sin freno	kg	CM = 670	CA = 690

Aceite del motor

LongLife Service	VW 503 00, VW 504 00
Intervalo de mantenimiento fijo	VW 502 00, VW 503 00, VW 504 00
Cantidad de llenado de aceite del motor (inclusive cambio del filtro)	aprox. 4,6 litros

CM = cambio manual, CA = cambio automático

[1] Con pequeña pérdida de potencia.

[2] La velocidad máxima se alcanza en la penúltima marcha.

[3] Los pesos para remolque indicados son válidos sólo para vehículos equipados de fábrica con dispositivo para remolque. ■

Válido para vehículos: con motor de gasolina de 4 cilindros (118 kW) y tracción delantera

Motor de gasolina de 118 kW y 4 cilindros, con tracción delantera

Datos del motor

Potencia	118 kW entre 5.000 y 6.200 rpm
Par motor máximo	250 Nm entre 1.500 y 4.200 rpm
Cilindros, cilindrada	4 cilindros, 1798 cm^3
Combustible	Súper sin plomo de 95 octanos o normal sin plomo de 91[1] octanos

Prestaciones

Velocidad máxima	km/h	CM = 220[2]	CA = 220[2]
Aceleración 0 - 100 km/h	seg.	CM = 8,0	CA = 7,8

Pesos

Peso máximo autorizado	kg	CM = 1865	CA = 1895
Peso en vacío	kg	CM = 1380	CA = 1410
Carga autorizada sobre eje delantero	kg	CM = 1045	CA = 1080
Carga autorizada sobre eje trasero	kg	CM = 980	CA = 975

Cargas de remolque autorizadas[3]

Remolque con freno en pendientes de hasta un 8%	kg	CM = 1700	CA = 1700
Remolque con freno en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 1400	CA = 1400
Peso de tracción en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 3315	CA = 3345
Remolque sin freno	kg	CM = 690	CA = 700

Aceite del motor

Servicio LongLife	VW 503 00, VW 503 01, VW 504 00
Intervalo de mantenimiento fijo	VW 501 01, VW 502 00, VW 504 00
Cantidad de llenado del aceite del motor (incluido el cambio de filtro)	Aprox. 4,6 litros

CM = cambio manual, CA = cambio automático

[1] Con pequeña pérdida de potencia.

[2] La velocidad máxima se alcanza en la penúltima marcha.

[3] Los pesos para remolque indicados son válidos sólo para vehículos equipados de fábrica con dispositivo para remolque. ■

Válido para vehículos: con motor de gasolina de 4 cilindros (147 kW) y tracción delantera

Motor de gasolina de 147 kW y 4 cilindros, con tracción delantera

Datos del motor

Potencia	147 kW entre 5.100 y 6.000 rpm
Par motor máximo	280 Nm entre 1.800 y 5.000 rpm
Cilindros, cilindrada	4 cilindros, 1984 cm^3
Combustible	Súper plus sin plomo de 98 octanos o bien súper sin plomo de 95[1] octanos

Prestaciones

Velocidad máxima	km/h	CM = 236	CA = 236
Aceleración 0 - 100 km/h	seg.	CM = 7,1	CA = 6,9

Pesos

Peso máximo autorizado	kg	CM = 1880	CA = 1930
Peso en vacío	kg	CM = 1395	CA = 1445
Carga autorizada sobre eje delantero	kg	CM = 1070	CA = 1100
Carga autorizada sobre eje trasero	kg	CM = 970	CA = 975

Cargas de remolque autorizadas[2]

Remolque con freno en pendientes de hasta un 8%	kg	CM = 1800	CA = 1800
Remolque con freno en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 1500	CA = 1500
Peso de tracción en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 3430	CA = 3480
Remolque sin freno	kg	CM = 690	CA = 720

Aceite del motor

LongLife Service	VW 503 00, VW 504 00
Intervalo de mantenimiento fijo	VW 502 00, VW 503 00, VW 504 00
Cantidad de llenado de aceite del motor (inclusive cambio del filtro)	aprox. 4,5 litros

CM = cambio manual, CA = cambio automático

[1] Con pequeña pérdida de potencia.

[2] Los pesos para remolque indicados son válidos sólo para vehículos equipados de fábrica con dispositivo para remolque. ■

Válido para vehículos: con motor de gasolina de 4 cilindros (147 kW) y tracción total

Motor de gasolina de 147 kW y 4 cilindros, con tracción total

Datos del motor

Potencia	147 kW entre 5.100 y 6.000 rpm
Par motor máximo	280 Nm entre 1.800 y 5.000 rpm
Cilindros, cilindrada	4 cilindros, 1984 cm^3
Combustible	Súper plus sin plomo de 98 octanos o bien súper sin plomo de 95[1] octanos

Prestaciones

Velocidad máxima	km/h	CM = 234
Aceleración 0 - 100 km/h	seg.	CM = 7,0

Pesos

Peso máximo autorizado	kg	CM = 1990
Peso en vacío	kg	CM = 1505
Carga autorizada sobre eje delantero	kg	CM = 1100
Carga autorizada sobre eje trasero	kg	CM = 1050

Cargas de remolque autorizadas[2]

Remolque con freno en pendientes de hasta un 8%	kg	CM = 1800
Remolque con freno en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 1500
Peso de tracción en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 3540
Remolque sin freno	kg	CM = 750

Aceite del motor

LongLife Service	VW 503 00, VW 504 00
Intervalo de mantenimiento fijo	VW 502 00, VW 503 00, VW 504 00
Cantidad de llenado de aceite del motor (inclusive cambio del filtro)	aprox. 4,5 litros

CM = cambio manual

[1] Con pequeña pérdida de potencia.

[2] Los pesos para remolque indicados son válidos sólo para vehículos equipados de fábrica con dispositivo para remolque. ■

Válido para vehículos: con motor de gasolina de 6 cilindros (184 kW) y tracción total

Motor de gasolina de 184 kW y 6 cilindros, con tracción total

Datos del motor

Potencia	184 kW a 6300 rpm
Par motor máximo	320 Nm entre 2.500 y 3.000 rpm
Cilindros, cilindrada	6 cilindros, 3.189 cm^3
Combustible	Súper plus sin plomo de 98 octanos o bien súper sin plomo de 95[1] octanos

Prestaciones

Velocidad máxima	km/h	CM = 250[2]	CA = 250[2]
Aceleración 0 - 100 km/h	seg.	CM = 6,3	CA = 6,2

Pesos

Peso máximo autorizado	kg	CM = 2055	CA = 2085
Peso en vacío	kg	CM = 1570	CA = 1600
Carga autorizada sobre eje delantero	kg	CM = 1120	CA = 1150
Carga autorizada sobre eje trasero	kg	CM = 1095	CA = 1090

Cargas de remolque autorizadas[3]

Remolque con freno en pendientes de hasta un 8%	kg	CM = 1800	CA = 1800
Remolque con freno en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 1600	CA = 1600
Peso de tracción en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 3705	CA = 3735
Remolque sin freno	kg	CM = 750	CA = 750

Aceite del motor

LongLife Service	VW 503 00, VW 504 00
Intervalo de mantenimiento fijo	VW 502 00, VW 503 01, VW 504 00 o bien VW 505 01
Cantidad de llenado de aceite del motor (inclusive cambio del filtro)	aprox. 5,5 litros

CM = cambio manual, CA = cambio automático

[1] Con pequeña pérdida de potencia.

[2] Con limitación de velocidad.

[3] Los pesos para remolque indicados son válidos sólo para vehículos equipados de fábrica con dispositivo para remolque. ■

Motores Diesel

Válido para vehículos: Con motor Diesel de 4 cilindros (77 kW) y tracción delantera

Motor Diesel de 77 kW y 4 cilindros, con tracción delantera

Datos del motor

Potencia	77 kW a 4000 rpm		
Par motor máximo	250 Nm a 1900 rpm		
Cilindros, cilindrada	4 cilindros, 1.896 cm^3		
Combustible	Gasoil		

Prestaciones

Velocidad máxima	km/h	CM = 187	CA = 187
Aceleración 0 - 100 km/h	seg.	CM = 11,4	CA = 11,1

Pesos

Peso máximo autorizado	kg	CM = 1855 (1840[1])	CA = 1885
Peso en vacío	kg	CM = 1370 (1355[1])	CA = 1400
Carga autorizada sobre eje delantero	kg	CM = 1040 (1030[1])	CA = 1070
Carga autorizada sobre eje trasero	kg	CM = 975 (970[1])	CA = 970

Cargas de remolque autorizadas[2]

Remolque con freno en pendientes de hasta un 8%	kg	CM = 1700	CA = 1700
Remolque con freno en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 1400	CA = 1400
Peso de tracción en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 3305 (3290[1])	CA = 3335
Remolque sin freno	kg	CM = 680 (670[1])	CA = 700

Aceite del motor

Servicio LongLife	VW 506 01, VW 507 00 Vehículos con filtro de partículas para motores Diesel* sólo VW 507 00
Intervalo de mantenimiento fijo	VW 505 01, VW 507 00 Vehículos con filtro de partículas para motores Diesel* sólo VW 507 00
Cantidad de llenado del aceite del motor (incluido el cambio de filtro)	Aproximadamente 4,3 litros en vehículos **con**[3] filtro de partículas para motores Diesel* Aproximadamente 3,8 litros en vehículos **sin**[3] filtro de partículas para motores Diesel.

CM = cambio manual, CA = cambio automático

[1] Válido para el modelo con indicación de las marchas.

[2] Los pesos para remolque indicados son válidos sólo para vehículos equipados de fábrica con dispositivo para remolque.

[3] En el portadatos del Servicio de Asistencia Técnica puede consultar si el sistema de escape de su vehículo va dotado de fábrica con un filtro de partículas para motores Diesel. El núm. PR "7GG" significa que va equipado con el filtro de partículas para motores Diesel*; "0GG", sin filtro de partículas. ■

Válido para vehículos: con motor Diesel de 4 cilindros (100 kW) y tracción delantera (para algunos países)

Motor Diesel de 100 kW y 4 cilindros, con tracción delantera

Datos del motor

Potencia	100 kW a 4000 rpm		
Par motor máximo	320 Nm entre 1.750 y 2.500 rpm		
Cilindros, cilindrada	4 cilindros, 1968 cm^3		
Combustible	Gasoil		

Prestaciones

Velocidad máxima	km/h	CM = 205	CA = 205
Aceleración 0 - 100 km/h	seg.	CM = 9,6	CA = 9,1

Pesos

Peso máximo autorizado	kg	CM = 1890	CA = 1920
Peso en vacío	kg	CM = 1405	CA = 1435
Carga autorizada sobre eje delantero	kg	CM = 1075	CA = 1110
Carga autorizada sobre eje trasero	kg	CM = 975	CA = 970

Cargas de remolque autorizadas[1)]

Remolque con freno en pendientes de hasta un 8%	kg	CM = 1700	CA = 1700
Remolque con freno en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 1400	CA = 1400
Peso de tracción en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 3340	CA = 3370
Remolque sin freno	kg	CM = 700	CA = 710

Aceite del motor

Servicio LongLife	VW 506 01, VW 507 00 Vehículos con filtro de partículas para motores Diesel* sólo VW 507 00
Intervalo de mantenimiento fijo	VW 505 01, VW 507 00 Vehículos con filtro de partículas para motores Diesel* sólo VW 507 00
Cantidad de llenado del aceite del motor (incluido el cambio de filtro)	Aproximadamente 4,3 litros en vehículos **con**[2)] filtro de partículas para motores Diesel* Aproximadamente 3,8 litros en vehículos **sin**[2)] filtro de partículas para motores Diesel.

CM = cambio manual

[1)] Los pesos para remolque indicados son válidos sólo para vehículos equipados de fábrica con dispositivo para remolque.

[2] En el portadatos del Servicio de Asistencia Técnica puede consultar si el sistema de escape de su vehículo va dotado de fábrica con un filtro de partículas para motores Diesel. El núm. PR "7GG" significa que va equipado con el filtro de partículas para motores Diesel*; "0GG", sin filtro de partículas. ■

Válido para vehículos: con motor Diesel de 4 cilindros (100 kW) y tracción total (para algunos países)

Motor Diesel de 100 kW y 4 cilindros, con tracción total

Datos del motor

Potencia	100 kW a 4000 rpm
Par motor máximo	320 Nm entre 1.750 y 2.500 rpm
Cilindros, cilindrada	4 cilindros, 1968 cm^3
Combustible	Gasoil

Prestaciones

Velocidad máxima	km/h	CM = 203
Aceleración 0 - 100 km/h	seg.	CM = 9,5

Pesos

Peso máximo autorizado	kg	CM = 1990
Peso en vacío	kg	CM = 1505
Carga autorizada sobre eje delantero	kg	CM = 1110
Carga autorizada sobre eje trasero	kg	CM = 1040

Cargas de remolque autorizadas[1)]

Remolque con freno en pendientes de hasta un 8%	kg	CM = 1800
Remolque con freno en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 1600
Peso de tracción en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 3640
Remolque sin freno	kg	CM = 750

Aceite del motor

Servicio LongLife	VW 506 01, VW 507 00 Vehículos con filtro de partículas para motores Diesel* sólo VW 507 00
Intervalo de mantenimiento fijo	VW 505 01, VW 507 00 Vehículos con filtro de partículas para motores Diesel* sólo VW 507 00
Cantidad de llenado del aceite del motor (incluido el cambio de filtro)	Aproximadamente 4,3 litros en vehículos **con**[2)] filtro de partículas para motores Diesel* Aproximadamente 3,8 litros en vehículos **sin**[2)] filtro de partículas para motores Diesel.

CM = cambio manual

[1)] Los pesos para remolque indicados son válidos sólo para vehículos equipados de fábrica con dispositivo para remolque.

[2] En el portadatos del Servicio de Asistencia Técnica puede consultar si el sistema de escape de su vehículo va dotado de fábrica con un filtro de partículas para motores Diesel. El núm. PR "7GG" significa que va equipado con el filtro de partículas para motores Diesel*; "0GG", sin filtro de partículas. ■

Válido para vehículos: con motor Diesel de 4 cilindros (103 kW) y tracción delantera

Motor Diesel de 103 kW y 4 cilindros, con tracción delantera

Datos del motor

Potencia	103 kW a 4000 rpm		
Par motor máximo	320 Nm entre 1.750 y 2.500 rpm		
Cilindros, cilindrada	4 cilindros, 1968 cm^3		
Combustible	Gasoil		

Prestaciones

Velocidad máxima	km/h	CM = 207	CA = 207
Aceleración 0 - 100 km/h	seg.	CM = 9,5	CA = 9,0

Pesos

Peso máximo autorizado	kg	CM = 1890	CA = 1920
Peso en vacío	kg	CM = 1405	CA = 1435
Carga autorizada sobre eje delantero	kg	CM = 1075	CA = 1110
Carga autorizada sobre eje trasero	kg	CM = 975	CA = 970

Cargas de remolque autorizadas[1)]

Remolque con freno en pendientes de hasta un 8%	kg	CM = 1700	CA = 1700
Remolque con freno en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 1400	CA = 1400
Peso de tracción en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 3340	CA = 3370
Remolque sin freno	kg	CM = 700	CA = 710

Aceite del motor

Servicio LongLife	VW 506 01, VW 507 00 Vehículos con filtro de partículas para motores Diesel* sólo VW 507 00
Intervalo de mantenimiento fijo	VW 505 01, VW 507 00 Vehículos con filtro de partículas para motores Diesel* sólo VW 507 00
Cantidad de llenado del aceite del motor (incluido el cambio de filtro)	Aproximadamente 4,3 litros en vehículos **con**[2)] filtro de partículas para motores Diesel* Aproximadamente 3,8 litros en vehículos **sin**[2)] filtro de partículas para motores Diesel.

CM = cambio manual

[1)] Los pesos para remolque indicados son válidos sólo para vehículos equipados de fábrica con dispositivo para remolque.

[2] En el portadatos del Servicio de Asistencia Técnica puede consultar si el sistema de escape de su vehículo va dotado de fábrica con un filtro de partículas para motores Diesel. El núm. PR "7GG" significa que va equipado con el filtro de partículas para motores Diesel*; "0GG", sin filtro de partículas. ■

Válido para vehículos: con motor Diesel de 4 cilindros (103 kW) y tracción total

Motor Diesel de 103 kW y 4 cilindros, con tracción total

Datos del motor

Potencia	103 kW a 4000 rpm
Par motor máximo	320 Nm entre 1.750 y 2.500 rpm
Cilindros, cilindrada	4 cilindros, 1968 cm^3
Combustible	Gasoil

Prestaciones

Velocidad máxima	km/h	CM = 205
Aceleración 0 - 100 km/h	seg.	CM = 9,4

Pesos

Peso máximo autorizado	kg	CM = 1990
Peso en vacío	kg	CM = 1505
Carga autorizada sobre eje delantero	kg	CM = 1110
Carga autorizada sobre eje trasero	kg	CM = 1040

Cargas de remolque autorizadas[1)]

Remolque con freno en pendientes de hasta un 8%	kg	CM = 1800
Remolque con freno en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 1600
Peso de tracción en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 3640
Remolque sin freno	kg	CM = 750

Aceite del motor

Servicio LongLife	VW 506 01, VW 507 00 Vehículos con filtro de partículas para motores Diesel* sólo VW 507 00
Intervalo de mantenimiento fijo	VW 505 01, VW 507 00 Vehículos con filtro de partículas para motores Diesel* sólo VW 507 00
Cantidad de llenado del aceite del motor (incluido el cambio de filtro)	Aproximadamente 4,3 litros en vehículos **con**[2)] filtro de partículas para motores Diesel* Aproximadamente 3,8 litros en vehículos **sin**[2)] filtro de partículas para motores Diesel.

CM = cambio manual

[1)] Los pesos para remolque indicados son válidos sólo para vehículos equipados de fábrica con dispositivo para remolque.

[2] En el portadatos del Servicio de Asistencia Técnica puede consultar si el sistema de escape de su vehículo va dotado de fábrica con un filtro de partículas para motores Diesel. El núm. PR "7GG" significa que va equipado con el filtro de partículas para motores Diesel*; "0GG", sin filtro de partículas. ■

Válido para vehículos: con motor Diesel de 4 cilindros (120 kW) y tracción delantera (para algunos países)

Motor Diesel de 120 kW y 4 cilindros, con tracción delantera

Datos del motor

Potencia	120 kW a 4200 rpm		
Par motor máximo	350 Nm entre 1.750 y 2.500 rpm		
Cilindros, cilindrada	4 cilindros, 1.968 cm^3		
Combustible	Gasoil		

Prestaciones

Velocidad máxima	km/h	CM = 220	CA = 220
Aceleración 0 - 100 km/h	seg.	CM = 8,3	CA = 7,9

Pesos

Peso máximo autorizado	kg	CM = 1900	CA = 1930
Peso en vacío	kg	CM = 1415	CA = 1445
Carga autorizada sobre eje delantero	kg	CM = 1080	CA = 1110
Carga autorizada sobre eje trasero	kg	CM = 980	CA = 975

Cargas de remolque autorizadas [1)]

Remolque con freno en pendientes de hasta un 8%	kg	CM = 1700	CA = 1700
Remolque con freno en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 1400	CA = 1400
Peso de tracción en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 3350	CA = 3380
Remolque sin freno	kg	CM = 700	CA = 720

Aceite del motor

Servicio LongLife	VW 507 00
Intervalo de mantenimiento fijo	VW 507 00
Cantidad de llenado del aceite del motor (incluido el cambio de filtro)	Aprox. 4,3 litros

CM = cambio manual, CA = cambio automático

[1)] Los pesos para remolque indicados son válidos sólo para vehículos equipados de fábrica con dispositivo para remolque. ■

Válido para vehículos: con motor Diesel de 4 cilindros (125 kW) y tracción delantera

Motor Diesel de 125 kW y 4 cilindros, con tracción delantera

Datos del motor

Potencia	125 kW a 4200 rpm
Par motor máximo	350 Nm entre 1.750 y 2.500 rpm
Cilindros, cilindrada	4 cilindros, 1.968 cm^3
Combustible	Gasoil

Prestaciones

Velocidad máxima	km/h	CM = 222	CA = 222
Aceleración 0 - 100 km/h	seg.	CM = 8,2	CA = 7,8

Pesos

Peso máximo autorizado	kg	CM = 1900	CA = 1930
Peso en vacío	kg	CM = 1415	CA = 1445
Carga autorizada sobre eje delantero	kg	CM = 1080	CA = 1110
Carga autorizada sobre eje trasero	kg	CM = 980	CA = 975

Cargas de remolque autorizadas[1)]

Remolque con freno en pendientes de hasta un 8%	kg	CM = 1700	CA = 1700
Remolque con freno en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 1400	CA = 1400
Peso de tracción en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 3350	CA = 3380
Remolque sin freno	kg	CM = 700	CA = 720

Aceite del motor

Servicio LongLife	VW 507 00
Intervalo de mantenimiento fijo	VW 507 00
Cantidad de llenado del aceite del motor (incluido el cambio de filtro)	Aprox. 4,3 litros

CM = cambio manual, CA = cambio automático

[1)] Los pesos para remolque indicados son válidos sólo para vehículos equipados de fábrica con dispositivo para remolque. ■

Válido para vehículos: con motor Diesel de 4 cilindros (125 kW) y tracción total

Motor Diesel de 125 kW y 4 cilindros, con tracción total

Datos del motor

Potencia	125 kW a 4200 rpm
Par motor máximo	350 Nm entre 1.750 y 2.500 rpm
Cilindros, cilindrada	4 cilindros, 1.968 cm^3
Combustible	Gasoil

Prestaciones

Velocidad máxima	km/h	CM = 220
Aceleración 0 - 100 km/h	seg.	CM = 7,8

Pesos

Peso máximo autorizado	kg	CM = 2000
Peso en vacío	kg	CM = 1515
Carga autorizada sobre eje delantero	kg	CM = 1110
Carga autorizada sobre eje trasero	kg	CM = 1045

Cargas de remolque autorizadas[1)]

Remolque con freno en pendientes de hasta un 8%	kg	CM = 1800
Remolque con freno en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 1600
Peso de tracción en pendientes de hasta un 12%	kg	CM = 3650
Remolque sin freno	kg	CM = 750

Aceite del motor

Servicio LongLife	VW 507 00
Intervalo de mantenimiento fijo	VW 507 00
Cantidad de llenado del aceite del motor (incluido el cambio de filtro)	Aprox. 4,3 litros

CM = cambio manual

[1)] Los pesos para remolque indicados son válidos sólo para vehículos equipados de fábrica con dispositivo para remolque. ■

A

Abrir
- Cierre centralizado ... 58
- Con la llave ... 58

ABS
- *Véase* Sistema antibloqueo ... 26

Accesorios ... 277

Accesorios eléctricos
- *Véase* Toma de corriente ... 119

Aceite
- *Véase* Aceite del motor ... 256

Aceite del motor ... 255
- Anomalía en la presión del aceite . 22, 49
- Comprobar el nivel ... 24, 51
- Comprobar el nivel de aceite ... 256
- Consumo ... 256
- LongLife Service ... 255
- Reponer ... 257
- Sensor del aceite averiado ... 51
- *Véase también* Dimensiones y cantidades 332

adaptive light ... 82
- Averiado ... 23, 53

Agua de lavado ... 24, 52

Airbag ... 192
- Airbag frontal ... 194
- Airbag lateral ... 196
- Airbags para el área de la cabeza ... 198
- Desconectar ... 200
- Disparo ... 193
- Interruptor de llave para el airbag del acompañante ... 201
- Testigo de control ... 24

Airbag del acompañante
- Desconectar ... 200

Ajustar el formato de la hora ... 11

Ajuste del asiento
- Ajuste manual de la inclinación del respaldo ... 101

Alarma antirrobo ... 65
- Vigilancia del habitáculo ... 66

Alcantara
- Limpiar ... 247

Alfombrillas ... 180, 181

Alternador
- Testigo de control ... 25
- *Véase también* Alternador ... 25

Anticongelante ... 258

Aparcar ... 151

Apoyacabezas
- Asiento trasero ... 103, 104
- Asientos delanteros ... 102
- Desmontar y montar ... 103

Arrancar el motor
- Ayuda de arranque ... 298

Asiento para niños ... 206
- Clasificación en grupos ... 206
- En el asiento del acompañante ... 204
- Fijar ... 209
- Indicaciones de seguridad ... 203
- Sistema ISOFIX ... 212

Asiento trasero ... 110

Asientos
- Ajuste de la altura ... 100
- Ajuste de la inclinación del respaldo (manual) ... 100
- Ajuste del apoyo lumbar ... 100
- Ajuste longitudinal (manual) ... 100
- Ajuste manual de los asientos delanteros 100

Asientos térmicos
- Delante ... 145
- Detrás ... 146

ASR
- Funcionamiento ... 218

Autonomía ... 33

Aviso sobre el capó del motor ... 22

Aviso sobre el freno de mano ... 48

Aviso sobre el portón trasero ... 23

Aviso sobre la velocidad ... 52

Aviso sobre las puertas ... 23

Aviso sobre las puertas, el capó y el portón trasero ... 31

Ayuda de aparcamiento detrás ... 152
- *Véase también* Ayuda de aparcamiento .. 152

Ayuda de arranque ... 298
- Motor de 4 cilindros ... 299
- Motor de 6 cilindros ... 300

Ayuda externa de arranque
- Motor de 4 cilindros ... 299
- Motor de 6 cilindros ... 300

B

Baca
Véase Portaequipajes del techo 113
Barrido a intervalos 89
Sensor de lluvia 89
Barrido automático del limpia/lavaparabrisas
Delante 89
Batería 262
Cargar (motor de 4 cilindros) 265
Cargar (motor de 6 cilindros) 266
ciar 263
Desembornar 263
Funcionamiento en invierno 263
Períodos de inactividad 263
Tensión de la batería 52
Biodiesel 248
Bloqueo de emergencia
Puerta del acompañante 62
Bloqueo electrónico de marcha 14, 57
Bloqueo electrónico del diferencial
Modo de funcionamiento 218
Testigo de control 26
Bocina 9
Botiquín 282
Brújula digital 98
Brújula en el espejo retrovisor 98
Brújula en el retrovisor 98

C

Cadenas para la nieve 274
Calefacción 137
Climatizador 125
Climatizador automático 131
Luneta trasera 87
Mandos 126
Calefacción adicional (vehículos con motor Diesel) 146
Calefacción de los asientos
Delante 145
Detrás 146
Calefacción estacionaria
Manejo 138
Tecla de menú 139
Visualización de menús 138
Calefacción/Ventilación estacionaria ... 137
Activar 142
Activar/Desactivar de inmediato 143
Ajustar datos 140
Manejar 139
Manejo por control remoto 143
Cambiador de CDs 109, 121
Cambiar lámparas
Desmontar el portalámparas (unidad de luz trasera) 322
Luces traseras 321, 323
Montar el portalámparas (unidad de luz trasera) 323
Unidad de luz trasera 322
Cambiar las lámparas 314
Cambio automático 156
Bloqueo de extracción de la llave ... 147
Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora 297
Dispositivo kick-down 163
Programa de emergencia 165
Programa dinámico de cambio de marchas 164
S tronic 156
tiptronic 162
Volante con tiptronic 163
Cambio automatizado deportivo DSG
Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora 297
Cambio de doble embrague
Véase Cambio S tronic 156
Cambio de marchas de mando directo
Programa "launch control" 164
Cambio S tronic
Dispositivo kick-down 163
Programa de emergencia 165
tiptronic 162
Volante con tiptronic 163
Cantidad de llenado de aceite del motor
Véase Dimensiones y cantidades 332
Cantidades de llenado 329
Capacidad del depósito de combustible 329
Capó
Abrir 252
Cerrar 254
Desbloquear 252
Véase también Capó 252
Cargas de remolque
Véase Dimensiones y cantidades 332
Cargas sobre los ejes
Véase Dimensiones y cantidades 332
Catalizador 222

Cenicero
Delantero ... 116
Trasero ... 117
Cierre centralizado ... 57
Abrir ... 58
Abrir el portón trasero ... 61
Abrir y cerrar las ventanillas ... 69
Bloquear y desbloquear el vehículo desde el interior ... 60
Cerrar ... 59
Cerrar el techo corredizo / deflector ... 71
Cierre centralizado de seguridad ... 60
Mando en la puerta del conductor ... 60
Portón trasero ... 61
Sistema de seguridad antirrobo ... 59
Tapa del depósito ... 249
Cinturones de seguridad ... 183
Abrochar ... 187
Ajuste de la altura ... 189
Colocación del cinturón ... 188
Conducción segura ... 183
Desabrochar ... 190
Indicaciones de seguridad ... 184
Limpiar ... 247
Mujeres embarazadas ... 188
Plazas laterales del asiento trasero ... 190
Tensores del cinturón ... 191
Testigo de control ... 25
Climatizador ... 125
Ajustar la temperatura ... 133
Calefacción de la luneta trasera ... 87
Deshelar los cristales ... 134
Difusores de aire ... 133
Distribución del aire ... 134
Mandos ... 131
Modo automático ... 133
Modo ECON (económico) ... 135
Observaciones generales ... 130
Programación de las llaves ... 136
Recirculación de aire (manual) ... 134
Recirculación de aire (modo automático) 135
Uso económico ... 136
Ventilador ... 132
Climatizador (automático) ... 131
Climatizador manual
Ajustar la temperatura ... 126
Difusores de aire ... 127
Distribución del aire ... 128
Indicaciones para el ajuste ... 129
Mandos ... 126
Recirculación de aire ... 128
Ventilador ... 127
Combustible
Biodiesel ... 248
Cantidades de llenado ... 329
Consumo ... 330
Consumo actual ... 34
Etanol ... 248
Gasoil ... 248
Gasolina ... 248
Indicador del nivel de combustible ... 13
Índice de cetano ... 248
Nivel de combustible bajo ... 22, 51
Repostar ... 249
RME ... 248
Combustible bioetanol ... 248
Combustible etanol ... 248
Combustible sin plomo ... 248
Combustible: ahorrar ... 223
Compartimento
Asiento del conductor ... 123
Compartimento del motor
Indicaciones de seguridad ... 253
Motor de 4 cilindros ... 254
Motor de 6 cilindros ... 255
Compartimento para la documentación del vehículo ... 122
Compartimentos ... 120
Conducción
Económica / Medioambiental ... 223
Conducción segura ... 174
Antes de emprender la marcha ... 175
Aspectos a tener en cuenta ... 175
Cinturones de seguridad ... 183
Posición del acompañante ... 177
Posición del conductor ... 176
Posición en las plazas traseras ... 178
Posición incorrecta ... 180
Seguridad en la conducción ... 175
Conservación del vehículo
Lavado ... 240
Conservar ... 241
Consumo de aceite ... 256
Contacto ... 147
Cristales
Deshelar ... 134, 242
Limpiar ... 242
Cuadro de instrumentos ... 10
Cuadro general
Puesto de conducción ... 9

Cuentakilómetros 14
Cuentakilómetros parcializador 14
Cuentarrevoluciones 10
Cuero natural 245
Cuidado del cuero
Cuero natural 246
Cuidados del vehículo
Desperfectos en la pintura 242
Cuidar el cuero
Alcantara 247

D

Datos de consumo 330
Datos de emisiones 330
Datos del motor
Véase Dimensiones y cantidades 332
Datos distintivos del vehículo 330
Datos técnicos
Dimensiones y cantidades 328
Difusores de aire
Climatizador manual 127
Dimensiones 329
Dimensiones y cantidades 332
Observaciones generales 328
Dirección
Ajuste manual de la altura del volante .. 147
Bloqueo 147
Véase también Dirección asistida electromecánica 26, 220
Dirección asistida
Véase Dirección asistida electromecánica 26, 220
Dirección asistida electromecánica . 26, 220
Dispositivo de aviso sobre la velocidad .. 43
Distancia recorrida 33

E

EDS
Véase Bloqueo electrónico del diferencial 26
Elevalunas eléctricos 67
Anomalías en el funcionamiento 69
Cierre centralizado 69
Mando en la puerta del acompañante 68
Mandos en la puerta del conductor .. 68
Véase también Elevalunas eléctricos .. 67
Emergencias
Accionamiento de emergencia del techo corredizo /deflector 72
Apertura de emergencia de la tapa del depósito 251
Apertura de emergencia del portón trasero 62
Argolla de remolque delantera 303
Argolla de remolque trasera 304
Arrancar el motor por remolcado ... 302
Cambiar una rueda 287
Pinchazo 284
Remolcar el vehículo 302
Rueda de emergencia 286
Techo corredizo / deflector 72
Triángulo de emergencia 282
Encendedor 118
Equipamiento de negocios 278
Equipamientos de seguridad 174
Escobilla limpiaparabrisas
Véase Limpiaparabrisas 94, 95
ESP
Véase Programa electrónico de estabilización 20
Espejo de cortesía 88
Estacionar
Cambio automático 158
Estera reversible 111
Esterilla de protección
Véase Estera reversible 111
Extintor 283
Eyectores térmicos
Eyectores térmicos del lavaparabrisas 89

F

Faros
adaptive light 82
Faros antiniebla 78
Lavafaros 92
Regulación del alcance de las luces .. 81
Faros antiniebla 78
Filtro de impurezas 125, 130
Filtro de partículas
Véase Filtro de partículas para motores Diesel 222
Filtro de partículas para motores Diesel . 23, 54, 222
Aceite del motor 255

Filtro de polen 125, 130
Filtro de polvo 125, 130
FIS
- Ayuda 37
- Consumo actual de combustible 34
- Consumo medio 33
- Duración del viaje 33
- Ejemplo de funcionamiento 40
- Velocidad media 34
- *Véase también* Sistema informativo para el conductor 28

Fotosensor 89
Fotosensor averiado 23, 53
Freno de mano 150
Frenos
- Anomalía 48
- Aviso sobre el freno de mano 48
- Dispositivo para mejorar la eficacia de los frenos 217
- Líquido de frenos 261
- Luz de freno averiada 53
- Pastillas desgastadas 23
- Testigo de control 25

Funcionamiento en invierno
- Batería 263
- Cadenas para la nieve 274
- Conservación del vehículo 240
- Deshelar los cristales 134, 242
- Neumáticos 273
- Sistema lavacristales 266

Fusible
- Cambiar 308

Fusibles
- Dotación 309

Fusibles eléctricos
- *Véase* Fusible 308

G

Gancho para bolsas 108
Gancho para la ropa 124
Gasoil 248
- Funcionamiento en invierno 248

Gasolina 248
Gato 284, 290
Gestión del motor (EPC)
- Testigo de control EPC 20

Guantera 120
- Luz 84, 85

H

Herramientas 284
hill hold assist
- Ponerse en marcha en subidas 151

HomeLink 166

I

Iluminación ambiental 85
Iluminación de los instrumentos 80
- *Véase también* Iluminación de los instrumentos 80

Iluminación interior
- Delantera 84, 85
- Iluminación ambiental 85
- Maletero 86
- Trasera 86

Indicación de control de los neumáticos 275
Indicación de intervalos de servicio .. 15, 31
Indicación de la fecha 11
Indicaciones para el conductor 46
Indicador de intervalos de servicio 42
Indicador de temperatura exterior ... 11, 29
Índice de cetano 248
Instrumentos 10
Intermitentes 83
- Testigo de control 21

Intermitentes de emergencia
- Testigo de control 21

Intermitentes para remolque
- Testigo de control 21

Intermitentes simultáneos de emergencia .. 82
Interruptor de llave para el airbag del acompañante 201
Intervalo entre inspecciones 42
Intervalos de inspección 15, 31
ISOFIX 212

J

Juego para reparación de neumáticos tire mobility system 285, 293

K

Kick-down
Cambio automático, S tronic 163

L

Lámparas de incandescencia
Desmontar (luz de carretera) 317
Desmontar (luz de cruce) 315
Desmontar (luz de marcha diurna) .. 319
Montar (luz de carretera) 318
Montar (luz de cruce) 316
Montar (luz de marcha diurna) 320
Lavado 240
Lavaluneta
Barrido automático del limpia / lavaluneta 91
Lavar
A mano 240
Con aparatos de limpieza de alta presión 240
Túnel de lavado 240
Lector de CD-ROM (navegación) 109
Limpialuneta
Barrido a intervalos 91
Barrido automático del limpia/lavaluneta 91
Limpiaparabrisas
Cambiar la escobilla trasera 95
Cambiar las escobillas 94
Delantero 89
Posición de servicio 93
Trasero 91
Limpiar el tapizado
Alcantara 247
Limpieza de los tapizados
Tela 244
Limpieza de los tapizados de los asientos
Cuero natural 246
Limpieza de telas y revestimientos 244
Líquido refrigerante
Aditivo para el líquido refrigerante .. 258
Anticongelante 258
Comprobar el nivel 259
Reponer 259
LongLife Service 255
Luces
adaptive light 82
Encender y apagar 76
Fotosensores de la luz de marcha automática 77
Función coming home 79
Función leaving home 79
Luz de aparcamiento 83
Luz de carretera 76
Luz de cruce 76
Luz de cruce averiada 52
Luz de curva 82
Luz de marcha atrás averiada 52
Luz de marcha automática 77
Luz de posición 76
Luz de ráfagas 83
Luz de xenón 81
Maletero 86
Regulación dinámica del alcance de las luces 81
Luces de lectura 84, 85, 86
Luces traseras
Cambiar lámparas 321, 323
Desmontar 321
Montar 323
Luneta trasera térmica 87
Luz de carretera 83
Cambiar lámpara 317, 318
Testigo de control 21
Luz de cruce
Cambiar lámpara 315, 316
Luz de marcha automática
Averiada 23, 53
Luz de marcha diurna 76, 77
Cambiar lámpara 319, 320
Luz trasera antiniebla 79

Ll

Llave
Bloqueo de extracción 147
Llave de control remoto
Abrir y cerrar 64
Cambiar la pila 56
Desbloquear y bloquear el vehículo .. 64
Sincronización 65
Testigo 56
Llave de respuesto 55
Llave del vehículo 55
Llaves 55
Cambiar la pila 56
Llave de control remoto 63

Llave de repuesto 55
Programación del climatizador 136

M

Maletero 106
Ampliar 110
Argollas de amarre 107, 182
Bolsa para equipaje 107
Cambiador de CDs 109
Cargar 106
Cargar el maletero 181
Cubierta 109
Iluminación interior 86
Ranuras de ventilación 181
Red para equipaje 107
Red portaobjetos 108
Saco para objetos alargados 111
Véase también Maletero 106
Mampara contra el sol 88
Mando a distancia
Véase Llave de control remoto 63
Mando a distancia universal 166
Mando en la puerta del conductor
Véase Mandos en la puerta del conductor 60
Mando para abrir la puerta del garaje .. 166
Mando para entrada de datos
Calefacción estacionaria 139
Mandos en la puerta del conductor
Elevalunas eléctricos 68
Manejo por control remoto
Calefacción/ventilación estacionaria 143
Marcha atrás
Cambio automático 160
Medio ambiente
Calefacción de la luneta trasera 87
Calentar el motor con el vehículo parado 148
Compatibilidad medioambiental 224
Fugas 253
Portaequipajes del techo 115
Medioambiente 223
Repostar 250
Modificaciones técnicas 277
Motor
Arrancar 148
Arrancar tras haberse quedado sin combustible 249
Parar 149

N

Neumáticos
Indicación de control de los neumáticos . 275
Indicadores de desgaste 270
Presión de aire 268
Presión de inflado 268, 275
Profundidad del dibujo 270
Vida útil 268
Neumáticos de invierno 273
Nota relativa al medio ambiente
Repostar 249
Número de bastidor 330
Ordenador de a bordo 42
Número de identificación del vehículo
En el compartimento del motor 330
Número de referencia de la pintura 330

O

Octanaje 248
Ordenador de a bordo 33

P

Palanca selectora
Desbloqueo de emergencia 297
Para el motor 149
Parasoles 88
Pastillas de los frenos
desgastadas 51
Pedales 180
Pesos
Véase Dimensiones y cantidades ... 332
Piezas accesorias
Remolque 229
Piezas de repuesto 277
Pinchazo. ¿Qué hacer? 284
Placa de modelo 330
Ponerse en marcha en subidas
hill hold assist 151
Portabebidas
Delantero 115
Trasero 116
Portabicicletas
Remolque 229
Portadatos del vehículo 330

Portaequipajes del techo 113
Carga del techo 114
Puntos de fijación 113
Portalámparas (unidad de luz trasera)
Desmontar 322
Montar 323
Portón trasero
Apertura de emergencia 62
Cierre centralizado 61
Presión de aire (neumáticos) 275
Presión de inflado (neumáticos) 275
Presión de los neumáticos 275
Prestaciones
Véase Dimensiones y cantidades 332
Programa "launch control"
Cambio de marchas de mando directo .. 164
Programa dinámico de cambio de marchas 164
Programa electrónico de estabilización
Funcionamiento 216
Testigo de control 20
Puertas
Bloqueo de emergencia 62
Puesto de conducción
Cuadro general 9
Pulir 241
Puntos de apoyo del gato 290

Q

quattro
Véase Tracción total 221

R

Radioteléfono 278
De instalación fija 278
Móvil 278
Recambios 277
Recirculación de aire
Climatizador manual 128
Red portaobjetos 108
Refrigeración
Indicador de la temperatura del líquido refrigerante 13
Regulación antipatinaje de las ruedas motrices
Funcionamiento 218
Regulación del alcance de las luces 81
Averiada 24, 52
Dinámica 81
Regulador de velocidad 153
Desactivarlo 155
Desactivarlo temporalmente 154
Modificar la velocidad 154
Programar la velocidad 154
Testigo 24
Reloj de cuarzo
Poner en hora 11
Reloj digital
Poner en hora 11
Reloj por control remoto 12
Remolcar el vehículo 302
Remolque 226
Accesorios 229
Consejos para la conducción ... 226, 229
Dispositivo desmontable para remolque 230
Enganche para remolque 236
Piezas accesorias 229
Requisitos técnicos 226
Sistema de estabilización 227
Reposabrazos
Ajustar el reposabrazos delantero ... 105
Ajustar el reposabrazos trasero 105
Portaobjetos del reposabrazos delantero 105
Portaobjetos del reposabrazos trasero .. 105
Repostar 249
Apertura de emergencia de la tapa del depósito 251
Resistencia al picado del combustible .. 248
Retrovisor
Con ajuste manual para posición antideslumbrante 96
Espejo de cortesía 88
Véase también Retrovisores 96
Retrovisor interior
Véase Retrovisores 96
Retrovisores
Colocar en posición antideslumbrante 96
Con ajuste automático antideslumbrante 98
Retrovisor interior 96
Retrovisor interior con ajuste automático para posición antideslumbrante 96

Retrovisores exteriores con ajuste automático para posición antideslumbrante 98
Retrovisores exteriores térmicos 97
Rodaje 222
Pastillas de freno nuevas 219
Rojade
Motor nuevo 222
Rueda de emergencia 286
Rueda de repuesto
Véase Rueda de emergencia 286
Ruedas 243, 267
Cambiar una rueda 287
Equilibrado 268
Intercambio 270
Llantas 267

S

Saco para esquíes 111
Saco para objetos alargados 111
SAFE 57
Seguridad infantil 203
Airbag lateral 205
Sensor de lluvia 89
Sensor de lluvia averiado 23, 53
Símbolos
Símbolos amarillos en la pantalla central 50
Símbolos rojos en la pantalla central . 47
Sistema antibloqueo
Funcionamiento 217
Testigo de control 26
Sistema de airbags 192
Sistema de alarma
Véase Alarma antirrobo 65
Sistema de autochequeo 45
Cambio automático 46
Cambio manual 46
Sistema de depuración de gases de escape
Catalizador 222
Filtro de partículas para motores Diesel . 222
Sistema de frenos
Frenos 219
Servofreno 219
Sistema de información para el conductor
Ajustes 38
Indicaciones de la radio y del CD 29
Manejo de los menús 37
Sistema de navegación
Lector de CD-ROM 109
Sistema de precalentamiento
Testigo de control 20
Sistema de refrigeración
Anomalía 21, 48
Sistema eléctrico del vehículo 25
Sistema informativo para el conductor
Activar 42
Aviso sobre las puertas, el capó y el portón trasero 31
Indicación de las marchas 30
Indicador de temperatura exterior ... 29
Menús 35
Ordenador de a bordo 33
Símbolos amarillos 50
Símbolos rojos 47
Velocímetro digital 30
Sistema lavacristales 266

T

Tapa del depósito 249
Tecla de menú
Calefacción estacionaria 139
Techo corredizo / deflector 70
Accionamiento de emergencia 72, 73, 74
Cierre de confort 71
Techo corredizo /deflector
Accionamiento de emergencia 72
Techo corredizo/deflector
Abrir 70
Cerrar 71
Teléfono móvil 278
Tensores del cinturón 191
Testigos
Controlador de la presión de los neumáticos 19, 53
Testigos de advertencia
Símbolos amarillos en la pantalla central 50
Símbolos rojos en la pantalla central . 47
Testigos de control
En vehículos sin sistema de información para el conductor 18
EPC (gestión del motor) 20
Símbolos amarillos en la pantalla central 50
Símbolos rojos en la pantalla central . 47

tiptronic
cambio automático, S tronic 162
tire mobility system 285, 293
Toma de corriente 118, 119
Tornillos antirrobo 292
Adaptador 292
Tornillos de la rueda
Observaciones generales 273
Tracción total 221
Triángulo de emergencia 282
Túnel de lavado automático
Véase Lavar 240

U

Unidad de luz trasera
Cambiar las lámparas 322

V

Valores de aceleración
Véase Dimensiones y cantidades 332
Varilla de medición de aceite 256
Velocidad máxima
Véase Dimensiones y cantidades 332
Velocímetro 14, 30
Velocímetro digital 30
Ventilación 137
Climatizador 125
Climatizador automático 131
Mandos 126
Ventilador
Ajustar (climatizador manual) 127
Ajustar (climatizador) 132
Ventilador del radiador 260
Viajes al extranjero 222
Adaptar los faros 222
Gasolina sin plomo 222
Vigilancia del habitáculo 66
Visualización de menús
Calefacción estacionaria 138

Este manual es solo una copia del original. Toda persona que tenga esta copia tiene que tener a su vez un manual original. Si no tiene un manual original por favor elimine esta copia.
El autor de esta copia no se responsabiliza de otros usos que se le de a dicho manual.

www.audi.com

Audi A3
Manual de Instrucciones
spanisch 11.2006